

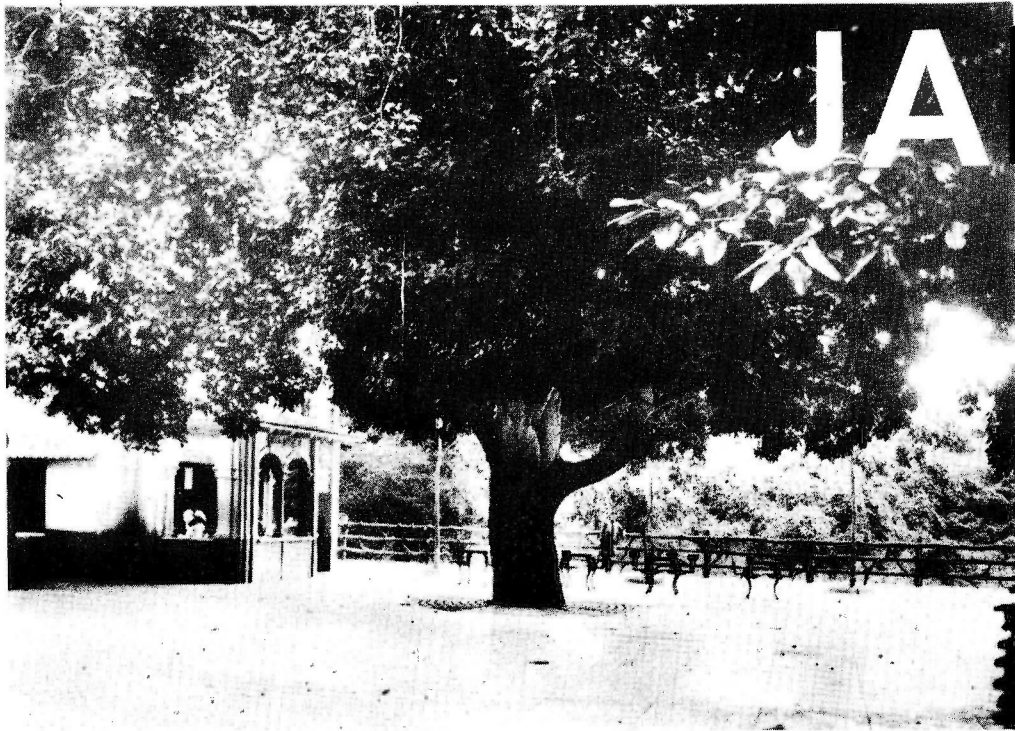
# CARTELES

DIRECTOR:  
ALFREDO T. QUÍLEZ  
VOL. XXXI. NUM. 30  
LA HABANA, CUBA,  
JULIO 24 - 1938

HEMEROTECA  
RESERVA

CALIDAD





# JARDINES

## DE LA CERVECERÍA LA TROPICAL Fundados en 1904

**E**N ESTOS Jardines se han celebrado y siguen celebrándose innumerables jiras de todas las sociedades radicadas en La Habana y algunas del interior, muchas de ellas con carácter benéfico para engrosar los fondos de retiro, escuelas, beneficencia, construcción de edificios sociales, panteones, etc.

En ellos también han celebrado muchas organizaciones obreras sus tomas de posesión y otros actos sociales.

Son frecuentemente visitados por los niños de la mayor parte de los colegios de la capital.

Han sido los primeros Jardines que ofrecieron sombra y han dado a conocer las bondades de nuestros productos industriales.

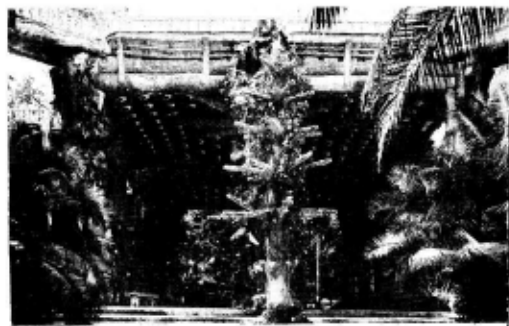
Son visitados por casi la totalidad de los turistas que arriban a nuestra ciudad. Además, la Compañía ha ofrecido actos culturales.

El histórico "MAMONCILLO", que tiene más de 200 años de existencia, a cuya sombra pueden bailar y tomar los excelentes productos de "La Tropical" más de 500 personas.



Portada principal de entrada a los jardines y estatua del Excmo. Sr. don Ramón HERRERA Y GUTIERREZ, segundo Presidente de la Empresa.

Salón Ensueño.



Anfiteatro para tomar fotografías. Capacidad: 1.000 personas.

Luz GIL en la típica tumba criolla



Casa del jardinero.



Cúpula salón para 100 personas.

Grupo antiguo: una jira de los tiempos pasados.



Interior del Salón Tropical.

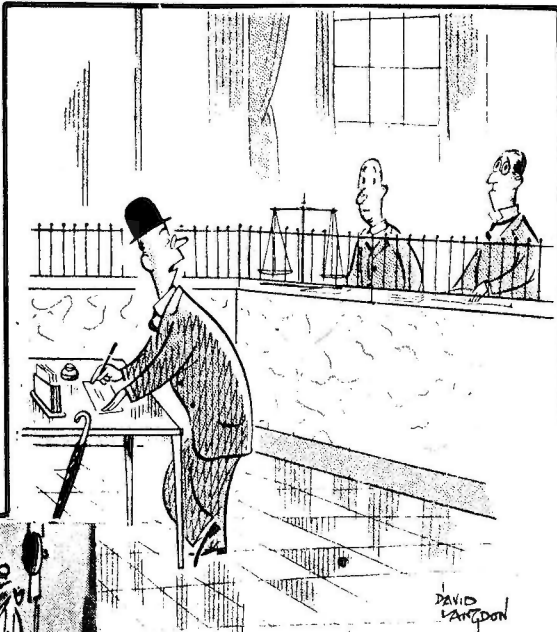


le...  
da...  
n...  
e...  
e...  
Es...  
cap...  
anto...  
sol...  
s...  
o...  
El sig...  
que...  
be...  
rica...  
torci...  
memás...  
a m...  
stitui...  
atriota...  
qué...  
se er...  
ment...  
"Me...  
avem...  
ción...  
lueg...  
fectuo...  
ue est...  
—Aqu...  
—di...  
un a...  
huede...  
de tris...  
da; e...  
s...  
He a...  
lo en...  
se qu...  
tura...  
mo...  
mató...  
pues...  
oble...  
en el...  
cogullo...  
lor fist...  
El Pa...  
coronac...  
nuestra...  
uerzo...  
Vacec...  
al...  
ción...  
Martí...  
el má...  
Apóstol...  
Césp...  
Entre...  
recerá...



**LA EDAD DE LAS MUJERES**

—Este año he tenido tantos disgustos que he envejecido meses por lo menos!  
(De "Il 420".—Florenca).



—¿Cuántos ceros lleva un millón?  
(De "Punch".—Londres).

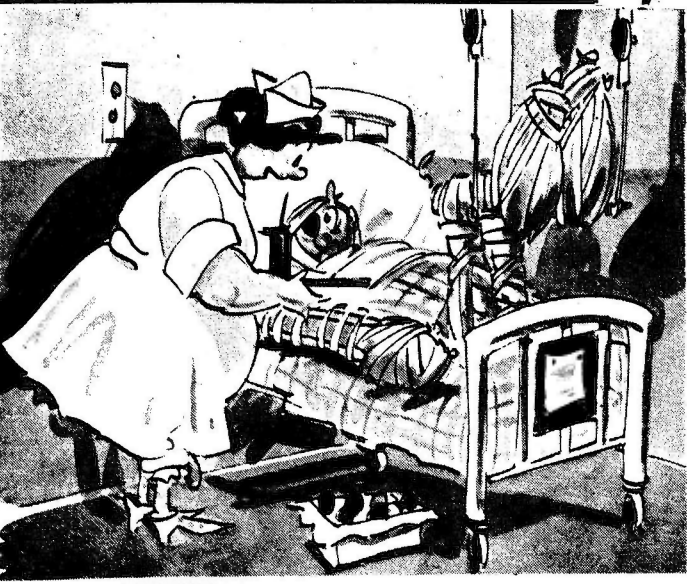
**CUENTOS**

*El enfermo* (dictando su testamento).—Dejo a mi mujer 5,000 pesos.  
*El notario*.—Pero es bastante joven todavía, y probablemente se volverá a casar. Teniendo en cuenta esto, ¿no tiene usted que hacer alguna modificación?  
*El enfermo*.—Sí. Si se vuelve a casar, le dejo 10,000 pesos.  
*El notario*.—Pero eso es el doble, y la costumbre es reducir, en este caso.  
*El enfermo*.—Es que quiero que el desgraciado que se case con ella tenga esa compensación.

—Tuvo usted suerte al volcarse anoche. Hoy ya no hay ni una cama disponible.  
(De "Judge".—New York).

**COMA Y TIJERAS**

**ENTRE NIÑOS**  
—¿Tú has visto al rey de Inglaterra?  
—Sí, en el cine... Es un tío parbudo que come con los dedos...  
—¿Y cómo se llama?  
—Enrique VIII.  
(De "Le Rire".—Paris).



**"YO CONOZCO EL BUEN TABACO"**

ESTOY SEGURO DE UNA COSA: "CAMEL" COMPRA LOS MEJORES TABACOS. LOS PRECIOS QUE PAGAN PRUEBAN LO QUE DIGO. VARIAS VECES ME HAN PAGADO MÁS QUE NADIE POR LO MEJOR DE MIS COSECHAS, INCLUSO EL AÑO PASADO. YO HE FUMADO "CAMEL" DESDE QUE SUPE DISTRIBUIR EL BUEN TABACO. LOS COSECHEROS FUMAMOS SIEMPRE DICHO CIGARRILLO

USTED no le puede decir a los hombres que cosechan tabaco que todos los cigarrillos son iguales. Año tras año los cosecheros como Mr. Speight han visto que "Camel" les paga más para obtener lo mejor de sus cosechas. Y porque saben que "Camel" usa SUS MEJORES, MÁS CAROS TABACOS, dicen: "Fumamos "Camel" porque con los mejores tabacos es con lo que se pueden hacer los mejores cigarrillos." ;Pruebe usted los "Camel" y se convencerá!



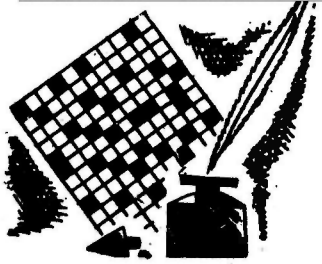
MARVIN L. SPEIGHT conoce el tabaco porque lo cultiva



**- FUMAMOS "CAMEL" PORQUE SABEMOS LO QUE ES TABACO - DICEN LOS COSECHEROS**

DISTRIBUIDORES: ROBERTS & COMPANY, HABANA

PRECIO: 20 POR 25¢

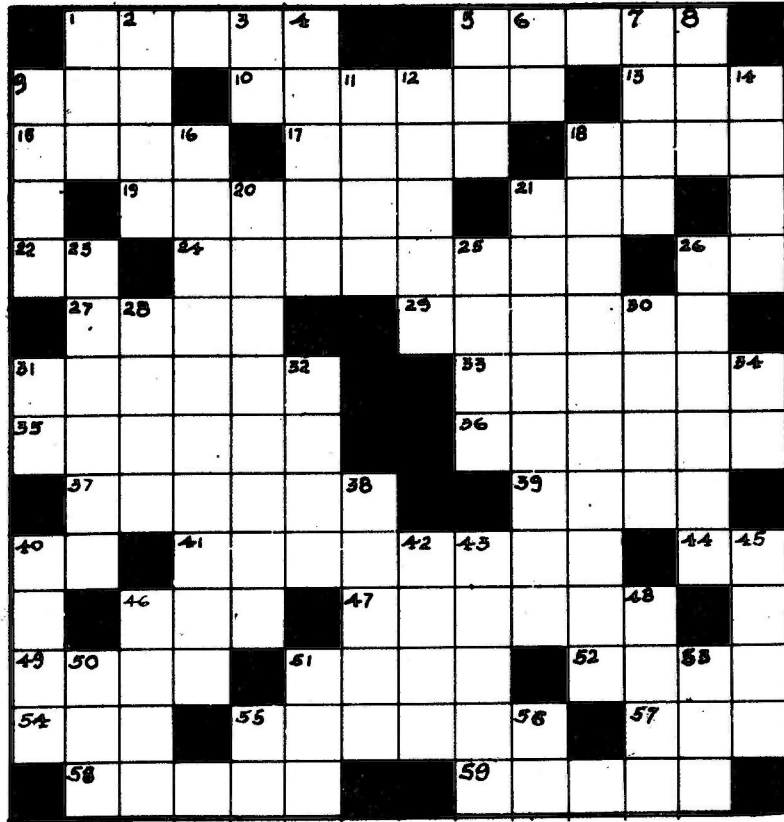


# MATANDO EL TIEMPO

A cargo de Luis SÁENZ

## CRUCIGRAMA

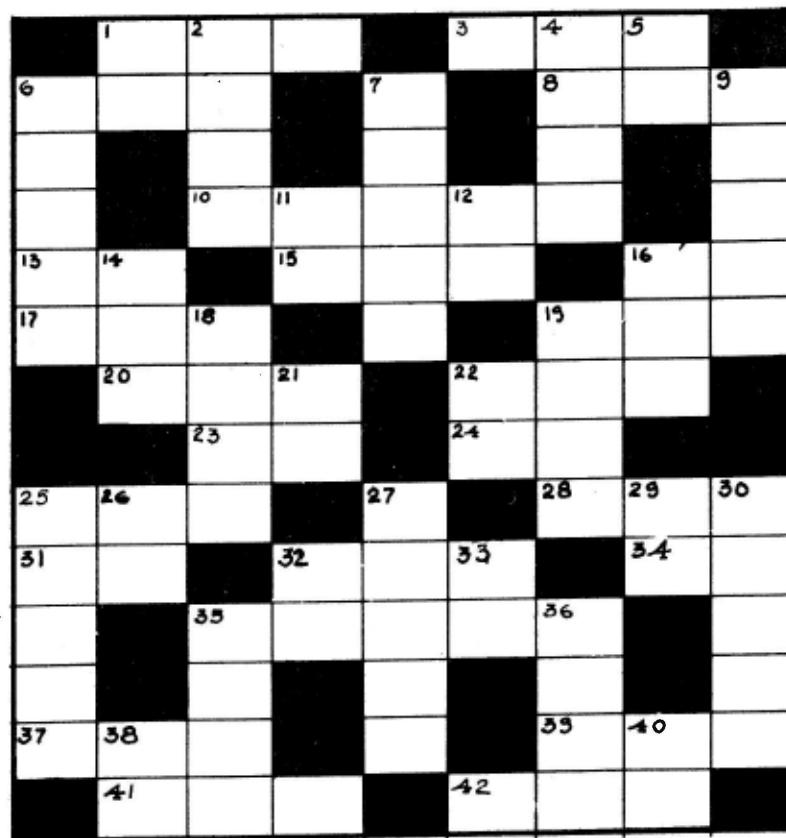
- Horizontales:
- 1—Sufragio (Pl.)
  - 5—Movimiento que hacen las aves con las alas.
  - 9—Igual, semejante, de la misma forma, etc.
  - 10—Porción de alimento que cabe en la boca.
  - 13—Pato.
  - 15—Letra (Pl.)
  - 17—Latón.
  - 18—Ala desplumada de un ave.
  - 19—De rasar.
  - 21—Preposición inseparable que significa contra, desde.
  - 22—Símbolo del escandío.
  - 24—Que tiene mucha harina.
  - 26—Sufijo aumentativo.
  - 27—Color.
  - 29—Arbol de flores muy olorosas.
  - 31—De asomar.
  - 33—Conjunto de efectos de contrabando (Pl.)
  - 35—De recamar.
  - 36—Fastidioso, aburrido.
  - 37—Vive en determinado lugar.
  - 39—Flor.
  - 40—Letra griega.
  - 41—Que tiene virtud de unir (Pl.)
  - 44—Afirmación.
  - 46—Altar.
  - 47—Mancebo hermoso.
  - 49—Que no cree en Dios.
  - 51—Ijada.
  - 52—Desabrido, sin sal.
  - 54—Deseo natural del lenguaje no sujeta como el verso a medida (Pl.)
  - 57—Preposición.
  - 58—Jugo que nutre las plantas.
  - 59—Pastor joven.



- Verticales:
- 1—Apócope de valle.
  - 2—Percibir por el olfato.
  - 3—Preposición inseparable.
  - 4—Perteneiente al sol.
  - 5—Nombre femenino.
  - 6—Artículo neutro.
  - 7—Engaño, fraude.
  - 8—Arbol.
  - 9—Pedazo de palo encendido (Pl.)
  - 11—Entre los turcos juez que entiende en las causas civiles.
  - 12—Oveja que cría un cordero de otra madre.
  - 14—Fruta.
  - 16—Sahumerio.
  - 18—Especie de espasmo para expulsar mucosidad que irrita las fosas nasales.
  - 20—Isla del golfo de Egina, donde Te-mistocles venció a los persas.
  - 21—Destruyeron, arruinaron, arrasaron.
  - 23—Perteneiente a la casa.
  - 25—Expresado con la palabra.
  - 26—Perteneiente al hueso (Pl.)
  - 28—Zueco.
  - 30—Organos de la vista.
  - 31—Terminación verbal.
  - 32—De nacer.
  - 34—Interjección.
  - 38—Senda para abreviar el camino.
  - 40—Parte del río próxima a su entrada en el mar (Pl.)
  - 42—Distraídas.
  - 43—Que come desmesuradamente.
  - 45—Serosidad de la sangre.
  - 46—Nombre que se da a los primitivos poetas de Grecia.
  - 48—Plato muy corriente.
  - 50—Infusión (Pl.)
  - 51—Pecado capital.
  - 53—Astro.
  - 55—Letra griega.
  - 56—Símbolo del samario.

## CRUCIGRAMA SILÁBICO

- Horizontales:
- 1—Edificio pequeño con algar.
  - 3—Conjunto de sonidos diferentes combinados armónicamente y engomada.
  - 6—Tela de seda gruesa.
  - 8—Que tiene nudos.
  - 10—Empleo terapéutico del radio.
  - 13—Tela rayada que se usa para colchones.
  - 15—Mejorana.
  - 16—Cualquiera de los dioses fabulosos adorados por los gentiles.
  - 17—Persona que dirige un despacho de lotería.
  - 19—Dificultad que hay que hacer para el negocio.
  - 21—Movimiento de retroceso de las olas luego de chocar con la orilla.
  - 22—Plato asturiano.
  - 23—Pedazo de palo seco.
  - 24—Culebra grande no venenosa, muy corriente en Cuba.
  - 25—Hormiga con alas.
  - 28—Especie de artesa pequeña y redonda.
  - 31—Prenda de lienzo blanco que usan las monjas en la cabeza (Pl.)
  - 32—Espuerta de juncos o mimbres.
  - 34—Bolsa.
  - 35—Que tiene carbonato.
  - 37—Pieza circular y plana.
  - 39—De divertir.
  - 41—Orden o precepto.
  - 42—Silla con brazos para mecerse.



- Verticales:
- 1—Semilla del cafeto.
  - 2—La que reparte las pitanzas.
  - 4—Vaso en forma de cuerno rebosando frutas y flores con que los gentiles significaban la abundancia.
  - 5—Una de las cinco partes en que termina la mano.
  - 6—Sagrario.
  - 7—Lo contrario de exotérico.
  - 9—De un modo somero.
  - 11—Divinidad femenina.
  - 12—De rallar.
  - 14—Muñeco manejado por alambres.
  - 16—Natural de Numidia.
  - 18—Sitio poblado de rosales.
  - 19—Obrero, proletario.
  - 21—Albañal.
  - 22—Voz pública de una cosa.
  - 25—Atascadero.
  - 26—Uno de los evangelistas.
  - 27—Empanada pequeña.
  - 29—Arte de pesca.
  - 30—De un modo jocoso.
  - 32—Punta de tierra saliente en el mar.
  - 33—Cria de la cabra mientras mama.
  - 35—Risa estrepitosa.
  - 36—Borde que se hace hacia adentro de la ropa para coserla.
  - 38—Especie de marmota que abunda en Abisinia, Siria y El Cabo.
  - 40—Día de la semana.





# SIGUIENDO AL MUNDO



\* El dueño de automóvil del año 2,000 llenará posiblemente su "tanque" con unas cuantas tablas o tomará nafta de los caminos del mismo modo que toma agua un tren, si se cumplen las previsiones de los diseñadores franceses de coches.

La mayoría de ellos coincide en un punto: en que mientras los coches del futuro pueden ser capaces de desarrollar gran velocidad, los conductores no podrán manejarlos mejor de lo que se manejan hoy.

La aerodinámica, dicen los diseñadores, hará que el último modelo del año 2,000 tenga un aspecto muy diferente de los automóviles de hoy. También estarán provistos, quizás, de neumáticos que no se gasten nunca y de un motor que pueda desarrollar grandes velocidades, con combustible hecho de carbón de leña.

Un diseñador va aún más lejos. Cree que para el año 2,000 el hombre conocerá la forma de utilizar la electricidad por rayos, de modo que los automóviles no tendrán siquiera que detenerse y reabastecerse.

Pero muchos de esos futuros progresos dependen de los constructores de caminos. La actual congestión y el mal estado de los caminos obligará a que los automóviles sigan siendo de los tipos actuales.

\* Un famoso hombre de ciencia declaró recientemente que su mayor fobia o terror no lo constituyen los grandes peligros, sino el perfume de los lirios del valle. Su temor a la fragancia de esas flores es tan fuerte que le produce desvanecimientos si son llevadas a su presencia.

Hay otras flores cuyo perfume tiene un efecto nocivo en ciertas personas. Quienes sufren asma se empeoran a menudo si se ponen flores en su habitación. Los jacintos y los crisantemos son los que más molestia les causan, aunque es difícil imaginar flores cuyo perfume sea más diferente que esas dos.

El penetrante perfume del imponente lirio Madonna es tan perturbador para muchas personas que no pueden estar en una iglesia en que han sido colocados aquéllos como adorno.

Otro pecador perfumado es el narciso poliante de almácigo, particularmente la variedad amarilla llamada "Soleil d'Or". La lista negra incluye también la espírea salvaje de los prados; sus variedades de jardín no tienen perfume tan fuerte.

Todas esas flores poseen una extraña propiedad que causa pesadez, dolor o debilidad de cabeza en sus víctimas.

\* En los laboratorios sismológicos se emplean plataformas oscilantes a las que se imprimen movimientos análogos a los del suelo, durante los terremotos.

Esas plataformas sirven para diversas investigaciones. Por ejemplo, para controlar el funcionamiento de los sismógrafos y la interpretación de los sismogramas. El sismógrafo a probarse es colocado sobre la plataforma; el movimiento de ésta puede ser documentado exactamente con un registrador apoyado sobre la tierra firme. El sismograma trazado por el aparato es confrontado con el gráfico que representa el verdadero movimiento de la plataforma y se ve entonces con qué grado de fidelidad puede ser reconstruido el gráfico, partiendo del sismograma.

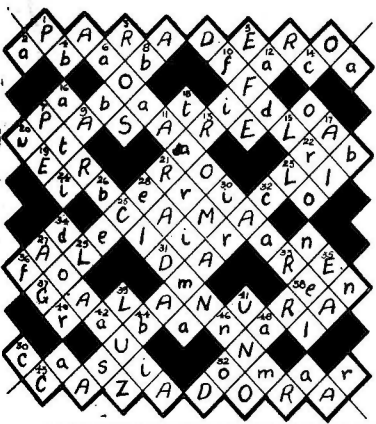
Otras importantes funciones tienen las plataformas oscilantes. Sobre ellas se construyen casas en miniatura y se observa la deformación y los perjuicios que ellas sufren cuando son expuestas a los temblores de tierra. Se comprueba que los daños aumentan, hasta llegar a la destrucción total, cuando la aceleración del terremoto artificial pasa de ciertos límites.

Pero se constata también que, en igual grado de perturbación, la deformación depende más bien de las características de los edificios mismos. En otras palabras, se verifica con los modelos una verdad revelada por la experiencia.

Dos escuelas están situadas en la misma ciudad; después de un fuerte terremoto, una de ellas queda destruída, la otra permanece intacta. La escuela demolida había sido mal calculada. Por lo tanto no ha sido el terremoto, sino el arquitecto, el que ha tenido la mayor parte de responsabilidad en la catástrofe.

\* La mosca Dragón es tan voraz que si se caza una y se la pincha con un alfiler sin clorofórmala lo suficiente, seguirá comiendo las moscas que se le ofrezcan, sin tener en cuenta el alfiler que le atraviesa el tórax, y aun devorará su propia carne.

Solución a los crucigramas:



Aprobado en Todas Partes

UN CAMPEÓN EN LA HABANA

¡OTRO CAMPEONATO! ¿NO TE CANSA TANTO AJETREO?



NO, PORQUE COMO QUAKER OATS DIARIAMENTE Y ESO ME FORTALECE Y VIGORIZA

UN DEPENDIENTE EN CIENFUEGOS

¡QUÉ BIEN ESTÁS, PABLO! LA ÚLTIMA VEZ QUE TE VI ESTABAS MUY DECAÍDO. ¿CÓMO ES ESO?

ESTOY COMIENDO QUAKER OATS. NO HAY NADA MEJOR PARA RECOBRAR LA SALUD. ME SIENTO MUY BIEN DESDE QUE ESTOY COMIENDO QUAKER OATS



Quaker Oats es el alimento ideal para conservar el cuerpo sano. Es indispensable para cobrar vitalidad porque contiene los elementos que la naturaleza requiere para que el cuerpo se conserve saludable siempre. Desarrolla los huesos y los músculos, abre el apetito y calma los nervios. Come Quaker Oats durante los próximos 30 días y observe luego cuanto mejor se sentirá.

QUAKER OATS



"CORONA"

La aristocracia de las máquinas de escribir

Características exclusivas:

Cambio flotante. Selector de tacto. Hace más copias. Más silenciosa.

AL CONTADO Y A PLAZOS

Solicitamos agentes solventes.

BOLSA DE MUEBLES DE OFICINA

O'REILLY No. 51, (frente al Edif. La Metropolitana)

TELÉFONOS A-7744 y M-2282.

LA HABANA, CUBA

Marta Andrews

ESTUDIO DE BAILES ESPAÑOLES

CALLE 27 no. 251, esquina a K. TELÉFONO F-7295



**NO MÁS CREMAS  
NI AFEITES.  
DEBO MI BUEN  
COLOR AL  
COMPUESTO  
TUNISON**



## UN CUTIS BELLO...

La verdadera belleza comienza con el bienestar interno del organismo. Un cutis descolorido, con barros y espinillas, es señal segura de pobreza de la sangre y mal funcionamiento del hígado. Tomando el Compuesto Tunison de hígado de ternera y azufre, pronto se adquirirá abundancia de sangre pura y rica, el cutis recobrará su bello color natural; sus ojos, brillo cautivador radiante de vigor y vitalidad.

Su médico le dirá que el hígado de ternera y el azufre enriquecen y purifican la sangre. El Compuesto Tunison es un producto de calidad—un espléndido tónico que le dará sangre roja y pura en abundancia. Tómelo hoy mismo y pronto sentirá sus efectos benéficos. Se obtiene líquido o en cápsulas, en todas las buenas farmacias.

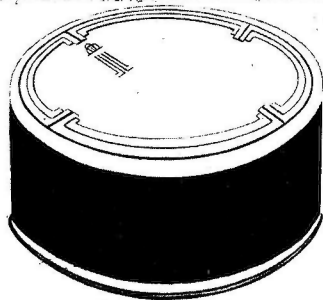
Distribuidores Exclusivos:  
**ADOLPH KATES & SON**  
Justiz No. 1, Habana



**COMPUESTO TUNISON**  
**De HÍGADO Y AZUFRE R 678**

**POLVOS FACIALES, ORKILIA**

ADHERENCIA PERFECTA  
SIN USO DE CREMAS



*Rojo permanente para labios*  
(A prueba de besos)

ÚNICO DE FAMA MUNDIAL  
UNA APLICACIÓN BASTA PARA UN DÍA

COMO COMPLEMENTO USE COLORETES "ORKILIA"

**LENTHÉRIC - PARIS**

fundada en el año 1865

### Preparación técnica de la Carrera Mercantil

Ciencias Comerciales; Administración Bancaria y de Negocios, Contabilidad; Transportes; Taquigrafía; Mecanografía; Enseñanza Especial del Idioma Inglés.

#### DEPORTES

Pida prospectos e informes en español a nuestro Representante en Cuba,

Sr. Raúl J. Ceberio

Zulueta, Neptuno y Virtudes, Habana. Teléfono M. 2766

**PEIRCE SCHOOL**

Philadelphia

Pennsylvania

U. S. A.

Deleyte, junio 14 de 1938.

Señor Director de CARTELES:

Señor: Siendo lector de su cívica revista, hace muchos años, y conociendo la seriedad de la misma, he leído en el número de junio 12, en un artículo del ingeniero señor Alberto Quadreny, en su viaje a Imías, Baracoa, algo de lo que vió a su paso por Deleyte y algunos barrios más de los colosos "Preston" y "Boston", de la United Fruit Co. Pero hay un algo que deseo aclarar, pues una revista sería como CARTELES sólo debe admitir verdades, ya que dice "apenas salimos de Cueto, parece que entramos en otro país, las casitas todas son de construcción bonita y con tela metálica en puertas y ventanas, con jardines tan buenos como los del Vedado y Marianao, en La Habana". Vivo en Deleyte hace muchos años, conociendo todos los barrios de que habla el señor Quadreny. Yo no conozco ningún alcantarillado, ni las calles pavimentadas de que él hace mención. Esas casitas con telas metálicas y jardines a estilo de los del Vedado, es muy cierto que las hay, pero ahí viven los altos empleados con todo el confort de la vida moderna. ¿Pero cómo vive el 80% del obrero de esos poderosos centrales? En miserables casuchas de guano, con sus hijos famélicos y tristes, llenos de parásitos y acosados por el hambre, como vive hoy casi todo el pobre en este país: a costa de esa miseria vive en esas costosas casitas la empleomanía de la United Fruit Co.

Yo, como cubano, amante de la verdad y de la justicia, invito al señor Quadreny a que nos visite, y lo llevaremos a los barrios que no se ven desde el mejor ferrocarril de Cuba, y entonces le diga a usted cómo vive el brazo que nutre las arcas de esos colosos centrales, que sólo dejan en la tierra de Martí y los Maceo, el miserable jornal de esa gran masa que espera confiada en un futuro mejor. Que falta hace que hombres como usted se dieran una vuelta por las vastas plantaciones de este nuevo país, de que tan bien habla el señor Quadreny. Atentamente de usted,  
Rafael Rojas Domínguez.

COMENTARIO.—Complacemos a nuestro comunicante publicando su carta sin quitarle nada.

Dejamos a nuestro colaborador, el ingeniero Quadreny, la tarea de revelarnos el alcantarillado y pavimentación que él vió en los centrales "Boston" y "Preston", y nos limitaremos a comentar otros puntos de la carta del señor Rojas Domínguez.

Eso de que los altos empleados vivan bien a costa de la miseria de los obreros y campesinos es una afirmación que no resiste el análisis. Esos empleados viven como deben vivir por su condición de seres humanos y por el aporte que significa su trabajo al auge de la empresa. Lo malo no está en eso. Lo inexcusable es que los otros, los obreros y campesinos, no vivan también como seres humanos y no disfruten de las comodidades relativas a que su aporte de trabajo debe darles derecho.

Pero la culpa de que esto último no sea así, no es de la empresa de los centrales, sino de la desidia de nuestros Gobiernos todos, que no se han ocupado nunca de convertir al obrero azucarero nómade y ocasional, en pequeño

agricultor propietario, obligando a las empresas a facilitarles, conjuntamente con el Gobierno, los medios para que se afinque allí donde se le presenta el trabajo ocasional. El problema no consiste en que unos tengan lo necesario y lo adecuado, sino en que los otros no lo tengan. Y eso es labor de reglamentación nacional, y no un maná que debe esperarse que caiga del cielo patronal.

Y no crea nuestro comunicante que la United Fruit Company está sacando grandes utilidades a su inversión. Si ella ha logrado sacar los intereses de su inversión en los últimos años, será un caso excepcional. Los grandes centrales norteamericanos están dejando en la producción la casi totalidad de sus ingresos brutos. Los únicos que están ganando algo, son los pocos que lograron barrer con sus obligaciones y surgir limpios de deuda mediante amañadas quiebras, liquidaciones o reorganizaciones.

Propiedades compradas a costo fabuloso e inversiones de capital basadas en una producción fantástica, a base de surtir al mundo entero de un artículo de necesidad, elevado por el precio a uno de lujo, jamás podrán salir económicamente airozas en una situación mundial de sobreproducción y bajos precios, que ni siquiera cubren el costo de producción.

Y aunque el precio mejore y se cubra ese costo, tampoco podrán nunca amortizar sus deudas de capital ni pagar intereses razonables sobre su inversión. La solución está en una radical revalorización o en la burla de los confiados acreedores. La otra, y la más conveniente, la de sacarles a la caña, a sus tierras y a sus máquinas otros rendimientos remunerativos, no parece vislumbrarse, aunque nada tiene de imposible.

Manicaragua, 4 de julio de 1938.  
Señor Director de CARTELES:

Distinguido Director: Al leer en la popular revista CARTELES, edición 3 de los corrientes, el artículo "Rectificando un desatino", he querido satisfacer al deseo de felicitar calurosamente a esa empresa, en nombre también de numerosos cubanos y españoles que, al igual, desean expresar por algún medio la debida gratitud a tan prestigiosa publicación.

Con toda la gratitud y respeto soy de usted,

Arturo C. Melzer.

Melones, Hcguín, Oriente, 30 de junio de 1938.

Señor Director de CARTELES:  
Hace algún tiempo, cuando se trató de la depuración de la

## CALLOS

Extirpados Con  
**ACEITE DE RICINO**

No continúe usando las peligrosas navajitas y los molestos emplastos callicidas. Un nuevo líquido llamado NOXACORN elimina el dolor en 60 segundos. Seca los callos en tal forma que no salen más. Contiene aceite puro de ricino, yodo y alcanfor. Completamente inofensivo. Fáciles instrucciones con cada paquete. Un frasco de 35 centavos evita grandes sufrimientos. Su dinero será devuelto si NOXACORN fracasa en extirpar cualquier callo o callosidad. Distribuidores en Cuba:—Droguería de Johnson, Habana.

# AJENA

Deuda Pública, se advirtió a los empleados públicos que ellos no tendrían necesidad de hacer reclamación individual, porque el Estado sabía lo que debía a sus servidores, y las reclamaciones se circunscribieron a suministros, suabastas, etc.

Ahora se depura la Deuda Pública por segunda vez, se pagan las extranjeras, primero, "para mantener el crédito nacional", y los maestros que vivimos en los montes, que no recibimos la Gaceta Oficial ni podemos enterarnos de las innumerables leyes que a diario se "emiten", ¿es posible que perdamos nuestro derecho a cobrar los sueldos ganados trabajando rudamente, por plazo más o menos, cuando no se ha tenido en cuenta años, para estarnos debiendo?

Cuando yo estaba materialmente muriéndome de hambre, acepté, en pleno machadato, un aula de interino, trabajé en las abruptas sierras del Caney, a quince leguas de mi domicilio... y se me deben tres meses de sueldo.

Vine a Melones, por haber ganado unas oposiciones, y se me deben \$180 del primer año, más ocho meses de sueldo del 32 al 33. ¿Debo perderlos?

¿Qué le pasaría al patrono que no pagara a los obreros?

Si yo llamara ahora a un hombre para que me trabaje y no le pagara su jornal, con el que ha de mantener a su familia, ¿a qué me expondría?

¿Se da usted cuenta de lo que representan "ochocientos cuarenta y cinco pesos, treinta y cinco centavos" para un maestro, padre de familia, con nueve hijos, que es lo que me debe el Estado?

En mi caso se hallan muchísimos maestros de Oriente.

De usted, atto. s. s.,

Oswaldo Jordán M.

COMENTARIO.—Otro documento humano más para fijar debidamente el cuadro de nuestra ignominia política.

Tantas veces hemos comentado casos como éste, que realmente nos cuesta trabajo repetir una vez más lo que es claro y de justicia, pero que no logra penetrar, no sólo la inconsciencia de nuestros gobernantes, sino ni siquiera la sensibilidad pública. Porque en ningún país civilizado del mundo estas cosas podrían hacerse. La indignación pública sería tan formidable que no habría resistencia oficial posible. Aquí tenemos el Gobierno que nos merecemos: el que representa maravillosamente nuestro estado de

atraso y de inconsciencia colectiva; es decir, de incivildad nacional. Por eso existe un equilibrio tan perfecto entre los desafueros de nuestros Gobiernos todos y la indiferencia de nuestro pueblo.

\*

Habana, junio 9 de 1938.  
Señor Alfredo T. Quilez,  
Director de CARTELES,  
Habana.

Distinguido señor:  
Hace once meses que el ex secretario de Obras Públicas Max Borges, dejó cesantes a cientos de empleados por no tener crédito, debiéndoles 16 días. Cuando le dieron los créditos el señor Borges fué pagando a los que siguieron trabajando y a los que fueron re- puestos. Cerca de cien quedamos sin poder volver, y no hemos cobrado cuando debimos de tener la preferencia.

Tan pronto tomó posesión del cargo de secretario el señor Ruiz Williams, se ocupó de este asunto, pero la Hacienda siempre se niega a cooperar en busca de un crédito para pagar esos adeudos.

Si existe una Secretaria del Trabajo que obliga al patrón a pagar lo que debe, bien puede el Estado dar el ejemplo mucho más cuando se deja cesante.

Yo suplico al señor Quilez llame al pagador señor Villada, y compruebe cuanto le expongo. Y si usted nos dedica una docena de renglones en su editorial, por ser una causa justa, será apreciado inmensamente por un grupo de cubanos que necesitan ese dinero (bien poco por cierto) para comprarse un par de zapatos y seguir buscando trabajo, donde tanto escasea.

Esperando que usted perdone esta molestia, soy de usted respetuosamente,

JOSE ANDRADE.

Salvador, 53, Cerro.

COMENTARIO.—Efectivamente. "Si existe una Secretaria del Trabajo—como muy bien dice nuestro comunicante—que obliga al patrono a pagar lo que debe, bien puede el Estado dar el ejemplo, mucho más cuando se deja cesante".

Pero en este caso, la Secretaria de Hacienda no tiene culpa, como tampoco la tiene la de Obras Públicas. No queda otro recurso que el consignar en los próximos presupuestos la cantidad necesaria para el pago de esos empleados temporeros que trabajaron sin consignación específica.

Tenemos entendido que esto se ha hecho en el anteproyecto de la Secretaria de Obras Públicas. De no ser así, habría que sacar una ley especial en el Congreso para que se abonen tales adeudos.

Lo que sí es imprescindible es que, de un modo o de otro, se busque el dinero para el pago de los sueldos de dichos empleados. El Estado no puede estar en deuda con sus servidores humildes. Es ello una vergüenza, que sólo ocurre en las democracias de tipo primario como la nuestra.

NOTA.—EN EL PROXIMO NUMERO PUBLICAREMOS Y COMMENTAREMOS LA CARTA QUE CON FECHA DE JUNIO 30 RECIBIMOS DEL SEÑOR CANDIDO AVELLO, EN LA QUE CONTESTA A NUESTROS COMENTARIOS A SU ANTERIOR COMUNICACION.



EL DESCANSO QUE REFRESCA

Lleve una botella de Coca-Cola hasta sus labios y obséquiese con esa sensación de fresco y de descanso que sólo da la Coca-Cola bien fría. Está en todas partes.

CÍA. COCA-COLA, S. A.  
HABANA, SANTIAGO



## ALCALÍCESE CON LECHE DE MAGNESIA DE PHILLIPS

YO NO ME DIVIERTO,  
PUES TODO LO QUE  
COMO ME CAE MAL

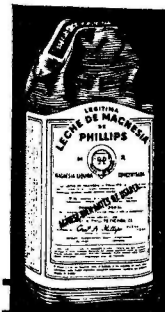
A MÍ ME PASABA LO  
MISMO HASTA QUE  
EL MÉDICO ME RECOMENDÓ  
EL MÉTODO PHILLIPS



La manera más rápida y segura para "alcalizarse" es tomando Leche de Magnesia de Phillips. Es lo que hacen ahora millares y millares de personas cuando necesitan aliviarse los síntomas de la "indigestión ácida"—gases, náusea, eructos, mal aliento, dolor de estómago o de cabeza, estreñimiento, etc.

La acidez del estómago es corregida en su origen por la Leche de Magnesia de Phillips, pues alcaliza, limpia y tonifica.

Al pedir Leche de Magnesia en la botica exija la legítima—la de PHILLIPS.



Leche de Magnesia  
de PHILLIPS

REGULARIZA EL APARATO DIGESTIVO

AHORA TAMBIÉN EN FORMA DE TABLETAS BAJO EL NOMBRE MILMA

## ALIVIO DE LAS ALMORRANAS

Es posible que Vd. haya sufrido de almorranas pruriginosas y sangrantes por muchos años. Pruebe Man Zan antes de que aumente el sufrimiento y experimentará alivio sorprendente. Se calma la inflamación y terminan la irritación y la sangría. Pronto se acaba el mal para volver jámas. Man Zan se vende en tubos con cánula especial, permitiéndolo llegar a la parte inflamada. Man Zan da alivio permanente en los casos obstinados. De venta en todos las farmacias.

MANDE SUS NIÑOS AL COLEGIO  
EN TRANVIA Y LLEGARAN SEGUROS

HAVANA ELECTRIC RAILWAY COMPANY

# "BL

**D**ESPÚES de una larga discusión y de enfrentarse con delicados problemas de aspecto internacional, el productor Walter Wanger pudo lanzar al mercado la más comentada película del momento, titulada "Bloqueo", cuyo tema ha causado honda sensación y hasta pudieramos añadir, violenta controversia y disturbios políticos en Norteamérica y, posiblemente, creará serios conflictos en otros países interesados directa o indirectamente en esa terrible conflagración de España, cuyo suelo está abonándose cada día con más sangre generosa.

A pesar del cuidado que ha te-



Madeline CARROLL en el "rol" de Norma Basil, la espía, en el drama filmico "Bloqueo", inspirado en la guerra civil de España. (Foto United Artists).



Madeline CARROLL y Henry FONDA en una dramática e inolvidable escena de la película "Bloqueo". (Foto United Artists).



Una bella escena de paz, antes de que España se convulsionara bajo el azote de la guerra civil. (De la película "Bloqueo", de los Artistas Unidos).



Madeline CARROLL y el actor John HALLIDAY, admirables en la dramática película "Bloqueo", que ha ocasionado serios problemas internacionales. (Foto United Artists).

Leo CARRILLO, uno de los personajes importantes en la dramática película "Bloqueo", causa de enorme discusión política en los Estados Unidos. (Foto United Artists).





# OQUEO

Por MARY M.  
SPAULDING

ñido el productor Wanger para desmentir cualquier versión que el drama filmico "Bloqueo" exprese sus ideas personales respecto al trágico conflicto de la península española, el tema, por su misma vibrante e intensa actualidad, ha sido proclamado controversial, provocativo y delicado.

Y por eso, antes de que la exhibición pública del mencionado film fuera debidamente autorizada, el Senado y la Cámara de Representantes de los Estados Unidos exigieron que se les diera una representación privada del mismo, sin prestar atención a las protestas enfáticas de que en dicha película no se tomaban partidos determinados; ni se refería a una facción combatiente con detrimento de la otra, ni plasmas ideas que no tendieran a lanzar la semilla de la paz universal y excitar los sentimientos públicos contra la crueldad de la guerra.

Las autoridades de los Estados Unidos han juzgado que dicha película está exenta de complicaciones internacionales, ya que su exhibición ha sido aprobada por las mismas.

Sin embargo, antes de emprender la tarea cotidiana de analizar, revisar u ofrecer a nuestros lectores nuestra opinión respecto a la obra cinematográfica en sí, queremos hacer hincapié, de manera solemne, en lo siguiente: nuestra labor como críticos del arte séptimo está decidida y absolutamente divorciada de cualquier interés personal, social, político o racial. Al referirnos a esta película, como al ocuparnos de cualquier otra o al comentar la vida

y personalidad de esta o aquella estrella, tratamos siempre de ajustarnos a la crítica fría y mesurada, desprovista de simpatías individuales o de opiniones que trasciendan más allá del límite establecido por nuestra misión como periodistas de asuntos cinematográficos.

Sería absurdo, empero, que no indicásemos sinceramente que la película "Bloqueo", a despecho de la discreción con que han que-

rado revestir ese drama, en el cual juegan papeles importantes los combatientes españoles, está inspirada en una simpatía decisiva por una de las facciones guerreras y que, por ende, es un latigazo a la otra facción. Que, a pesar de que se anuncia su com-

pleta imparcialidad, y la intención de lanzar una plegaria para la paz, para la protección del elemento no combatiente, la pe-



Madeleine CARROLL en la más dramática interpretación de su carrera, como Norma Basil, la espía de nacionalidad rusa, en la película "Bloqueo". (Foto United Artists).

La bellísima Madeleine CARROLL y el actor Henry FONDA en una escena del drama "Bloqueo", producido por Walter Wanger. (Foto United Artists).

Henry FONDA, superbo como Marco en el drama "Bloqueo", inspirado en el conflicto español, y que tan violenta controversia ha causado en Norteamérica.





En toda estación es siempre primavera para el cutis cuidado con

**CREMA** DE MIEL Y ALMENDRAS **HINDS**

La crema protectora, que embellece. Suaviza, aclara y mejora el cutis. . . Y los encantos que da,— con todo esplendor conserva.

No acepte sustitutos. Exija siempre Hinds. ☺

licula se convierte en absolutamente parcial, puesto que su tema gira alrededor del bloqueo de ciertos puertos españoles y el bombardeo de las ciudades peninsulares.

Que la intención sea oportuna; que haga surgir nuevas complicaciones; que plasme una semilla de provecho para la humanidad, son cosas que preferimos no comentar, repitiendo una vez más que no escribimos al margen de la política, sino al más frívolo e insustancial de las cosas de la pantalla.

Ciertamente, hubiéramos podido pasar por alto cualquier comentario sobre la película "Bloqueo", para evitar que una frase indiscreta nos mezclara en un asunto que está fuera de las fronteras de nuestra misión como periodistas cinematográficos. Pero, del otro lado,

nuestra misión es analizar las obras filmicas, desmenuzándolas dentro de los límites del arte, y tener al público que nos lee, y corriente de las cosas que suceden en el campo de la cinematografía.

Cualquiera que sea nuestra opinión personal respecto a la intención de la película, si no la comentamos pasaríamos por cobardes. Así, pues, abordamos el tema, no de la historia, sino de la labor que realizan las marionetas a quienes se encomendaron los principales papeles en el drama "Bloqueo". Y antes de pasar adelante, comentaremos también que mientras los productores de Hollywood encuentran un campo propicio para la explotación de sus películas en las complicaciones que agitan al mundo, el Gobierno de los Estados Unidos, queriendo

mantener su pabellón de neutralidad aparente, se ha opuesto en diversas ocasiones a que se lleve a la pantalla cualquier aspecto ofensivo para este o aquel país. Recientemente el eximio productor Samuel Goldwyn se vió obligado a renunciar a su idea de llevar al lienzo una película titulada "Los Exilados", para evitar una controversia que pudiera repercutir peligrosamente y empañar ese programa de "no intervención" y absoluta "neutralidad" de los Estados Unidos.

La situación que sirve de base para la película "Bloqueo" es, sin duda, la más dramática del momento. La guerra civil de España presenta aspectos de intenso interés y ofrece argumentos vívidos y reales a la industria cinematográfica. Pero cualquiera que sea la parte o facción gráficamente presentada en "Bloqueo", hay que admitir que la película, como obra de arte, con sus diversos elementos de tragedia, romance, ferocidad y sacrificios, ha sido realizada formidablemente bien, según los estatutos de la técnica cinesca. Henry Fonda, Madeleine Carroll, Leo Carrillo, John Halliday, Reginald Denny, Vladimir Sokoloff y Robert Warwick juegan los papeles importantes del trágico drama y su labor es impecable y convincente.

El director, William Dieterle, a quien se deben obras como "Luis Pasteur" y "La Vida de Emilio Zola", ha sabido plasmar en "Bloqueo" las emociones humanas de cada individuo aprisionado en la terrible malla de la guerra de España. El drama no pierde un instante su inevitable tensión. Vivimos con intensidad angustiosa el dolor español. Nos olvidamos que estamos frente a una película, que las situaciones han sido creadas ex profeso, para sentir con una emoción profunda y desesperante la trágica que desangra al pueblo español, que azota los campos, que merma vidas y que convierte en ruinas a la madre patria, la descubridora de un nuevo mundo, la antorcha de civilización que alumbró un día los cuatro puntos cardinales del planeta.

La historia misma podía haber ocurrido en cualquier punto de la tierra azotado por la guerra. Porque es una historia vulgar y dramática de la lucha entre hermanos. Una historia de espionaje y sufrimientos. Una historia de inocentes que caen bajo el plomo; de rostros famélicos y de individuos desalmados que sacan provecho de la desgracia ajena para conquistar, no los altos ideales de la libertad, sino el indecoroso y sórdido dinero pagado por armas y elementos destructores.

Si la película "Bloqueo" ennoblesce a una de las facciones combatientes o no; si su intención es difamar y macular a uno u otro partido; exagerar las medidas tomadas por este o aquel individuo, es cosa que el público, con su exquisita sensibilidad, puede sorprender. Pero la labor de los artistas es excepcional; la fotografía admirable y las situaciones conmovedoras. Si en vez de haberse escogido a España y su infinita tragedia actual como base para la historia cinematográfica se hubiera elegido a la China, el valor de la obra sería el mismo, esto es, formidable, artísticamente hablando.

No se identifica francamente a un partido; pero se pinta con pinceladas trágicas el dolor humano. Incita los ánimos y hace surgir un grito de rebeldía, no en contra de este o aquel programa político, sino en contra de la crueldad que lleva aparejada la guerra. Y

el romance, el sentimiento del amor en toda su magnífica plenitud ha sido tejido con discreción y emoción realística a través de toda la historia sórdida y sombría.

William Dieterle, el director responsable por la perfecta coordinación de las escenas que forman la película "Bloqueo", confiesa que odia la guerra; que prefiere la música, la ciencia, las cosas bellas, a la destrucción y la muerte. Dieterle, si es sincero en sus sentimientos, ignora quizás la angustiosa verdad de que la guerra existirá siempre, mientras haya un hombre sobre la faz de la tierra. Porque la guerra no se hace sólo con armas y bombas; con destrucción y ruina. La guerra se hace también comercialmente y el instinto predominante en el hombre es el de la conquista y la usurpación.

Si Walter Wanger ha querido, inspirado por sentimientos altruistas, presentar un aspecto de la ferocidad de la guerra, con la esperanza de cambiar el ritmo de la humanidad, confesamos que quedará defraudado. Porque no es con películas, aun admirables, con lo cual puede cambiarse al hombre, sino por medio de la doctrina del amor tal como lo predicaba el Mártir del Calvario. Pero, abandonando nuestra propia filosofía, que tampoco serviría de nada; volvamos a la película "Bloqueo".

A causa de la controversia que la misma ha inspirado, debemos comentar someramente su argumento.

Norma Basil (papel que encarna con absoluta sinceridad la bellísima actriz Madeleine Carroll) se encuentra con el joven campesino español Marco (Henry Fonda), y entre ambos se establece una corriente de mutua simpatía que se convierte en amor. España es el escenario hermosísimo donde surge el romance. Estalla la revolución intestina y España se conmueve bajo el sordo clamor de los cañones. Marco se ve arrastrado hacia las trincheras, teniendo que abandonar sus campos y la paz de su vida habitual. Un día el joven sorprende a un espía y lo mata en defensa propia, para saber minutos más tarde que el hombre que ha caído bajo el plomo de su pistola es el padre de la mujer amada. Norma Basil se ve obligada a continuar su terrible misión de espionaje, porque pesa sobre ella la amenaza del desalmado Andrés Gallinet (John Halliday) quien sirve al partido que le ofrece mejores ganancias. Dentro del mismo ejército Gallinet tiene cómplices. Los puertos bloqueados sufren hambre y desolación. Marco trata de proteger a su amada, convencido más tarde de que la joven es sólo un instrumento entre las manos de intereses más fuertes. Y Norma, aterrada ante el espectáculo de muerte, trata de reivindicarse exponiendo a los verdaderos culpables. Pero ella y su amado caen prisioneros y sólo cuando los indignos espías quedan al descubierto y son conocidas sus maquinaciones, los jóvenes quedan en libertad. Pero es una libertad ficticia porque Marco tiene que regresar a las trincheras.

Es entonces cuando Henry Fonda, dando la más expresiva prueba de su talento histriónico, se dirige francamente a la audiencia para pedir que despierte la conciencia popular y que surja un grito de rebeldía contra el furor de la guerra. ¡Un grito que conmueva, no a España, no a dos facciones combatientes, sino a la humanidad!

## COLEGIO BUENAVISTA

PARA NIÑAS Y SEÑORITAS



MIRAMAR Y GUTIÉRREZ

TELÉFONO FO-1194

Enseñanza Primaria, curso oficial.

High School Americano.

Bachillerato completo.

Escuela de Comercio.

El nuevo curso empieza Septiembre 5, 1938.

Para más informes, dirijase a Miss IONE CLAY, Directora Apartado No. 5, Marianao, Habana

# INTRANSIGENCIA COLECTIVA

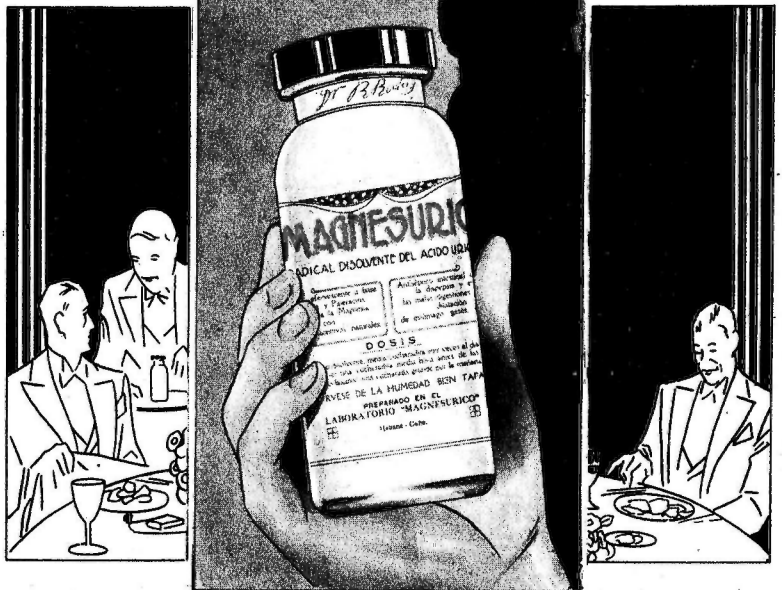
¿CÓMO poder llevar a la entraña de la generación que hoy comienza la evidencia de la crueldad ejercida por las generaciones pasadas? Mientras autores y maestros, catedráticos y pensadores gasten su número en convencerla de la "grandeza del ayer" y las virtudes de los que nos precedieron, nosotros perderemos nuestras voces en los desiertos de la incomprensión y pareceremos visionarios deslumbrados por claridades inexistentes... Y sin embargo, es así. "Nuestros mayores" han padecido de *intransigencia*. Han predicado el odio. Han hecho leyes contra el perdón, y el "amor al prójimo", tan decantado, sólo ha sido una añagaza con que la escuela ha prendido al niño, para colocarle el peto y el espaldar guerrero... Hay que tener valor para decirlo, y poner el pensamiento en el perseguido por decir la verdad a los escribas y fariseos. La humanidad desde hace siglos viene acercándose lentamente a la dulcificación de los sentimientos, pero tan lentamente, que más parece que se arrastra a la fuerza, empujada por las circunstancias, y no por su deseo. En cuanto volvemos la mirada al pasado, no vemos sino virtudes en trabajos forzados, lo cual es un medio muy mezquino de ser virtuoso. En épocas de feudalismos y absolutismos no hay Prensa... no existen asociaciones... no se conoce el derecho de reunión... La voz del pechero, del esclavo, del oprimido, es aplastada—en el caso inaudito de alzarse esa voz—por las rejas, el látigo o la horca del tirano... En el hogar no hay costumbres, ni códigos, ni amparo de ningún género para la esposa, para el hijo avasallado por el carácter, por los vicios, por la locura posible del amo. Para las ideas, la Inquisición. Para las razas, la persecución. Para implantar una fe que habla de amor y de perdón se libran batallas y se marcha a conquistar un sepulcro—que encerró la transigencia y la piedad mayor para la adúltera y la samaritana, el ladrón y el perjuro—con lanzas y barbacanas, con hierros y fuego, llevando la intolerancia por bandera y el odio por cendal para los ojos ciegos. El descubrimiento de un nuevo continente costó cientos de millones de huesos rotos, de carnes trituradas, de lamentos desgarradores, de ojos volcados, de separaciones crueles, de cárceles horribas... Sobre la hecatombe que regó la tierra nueva con roja sangre india, llega ululante la población africana, raza fuerte, sana y sobria, a quien se arranca de la libertad de sus bosques, de la pureza de sus costumbres, de ser los dueños de sus ríos, de sus árboles, de sus amores y sus vidas, para colocarles una argolla y lanzarlos con el látigo en la vorágine del cañaveral... Mientras tanto, en Europa se persigue a los judíos basándose en una muerte "que estaba decidida y escrita ya", y a esa otra raza de principios idealistas, de costumbres patriarcales, de amor a la madre por sobre todas las cosas, de respeto a la cuna, de sanos consejos, de vida familiar, de inteligencia saturada de poesía en el "Cantar de los Cantares" y en las suaves cantigas y en los salmos proféticos

se la azuza como a perros hidrófobos, se la encierra en barrios como apestados, se le hace acostar y quedar a oscuras y en silencio a la caída del sol en los barrios estrechos sevillanos; se apartan las gentes de ellos como de seres contagiosos y por una palabra, una sospecha, una delación de que rezan o piensan... o sueñan... de modo contrario a los mandones, se les ahorca, se les quema, se les destruye...

Un fuerte empujón en la historia, y el arrastre cobarde de la "civilización" trae, con la Revolución Francesa, el reconocimiento de los derechos del hombre, y a regañadientes la vieja sociedad criminosa concede algo de lo que es justo, y va mondando y separando y delimitando, hasta que se reduce en mucho la aspiración suprema de la vida... Todavía queda relegada la amplia visión nazarena... Todavía la crueldad impera en el mundo, y habrá horcas y cárceles... Y los Códigos autorizarán que el esposo dé muerte a la esposa infiel, mientras él puede serlo cien veces impunemente. El hijo no podrá ser ya muerto por el padre. "La patria potestad" ha sido reducida... Pero aun podrá golpearlos y martirizarlos y abandonarlos un tiempo a la miseria y volver después a "reclamar sus derechos de padre" cuando se le antoje prohibir algo, o aprovecharse, o perjudicar, o hacerse cargo de alguna herencia... Ya ha sido decretada en el mundo la libertad de los esclavos... Pero todavía hay asociaciones en los países más libres, donde ciertas razas no pueden entrar. ¡Y eso que fué por culpa precisamente de los generosos antepasados todo el dolor y la ignominia que injustamente cayó sobre esta raza desdeñada! Pero eso no obsta para que la intransigencia colectiva continúe apartándose de sus propias víctimas, en lugar de rendirles el homenaje de la reivindicación...

Dejó de perseguirse oficialmente a los judíos... Es cierto. ¿Pero no vivíamos ya nosotros cuando se hizo la revisión del proceso de Dreyfus? ¿No lloramos nuestras primeras lágrimas de niños conscientes ante aquel hombre que regresaba del infierno, a donde lo sepultó la intransigencia colectiva, guardada en el siglo XIX como en la caldera del diablo? Y cuando transcurren los días sobre los sucesos, ¿se alza acaso el maestro que diga, que grite, que cante, mejor dicho, con sus mejores melodías, la canción suprema del "amor al prójimo" en el oído puro de los niños? No: se continúa hablando sin conocimiento "de las razas", "de los pueblos", "de las creencias", "de las ideas", y esas palabras desacordes y áridas van como piedras duras alzando paredones y cercas y murallas altísimas que separan las almas, y detrás de las cuales, cuando la intransigencia se hace colectiva, y las almas de piedra se juntan para formar fortalezas, asoman los hierros de las bayonetas y las bocas humeantes de las ametralladoras...

¿Pero no queremos buscar la felicidad? Sí, queremos, ¿no es cierto? Pues no la encontraremos jamás por fuera del amor, ni de la tolerancia, ni de la comprensión. Con la intransigencia sólo se consiguen dos tipos de...



Aquí está el digestivo inigualable y el más perfecto disolvente del ácido úrico:

## MAGNESURICO

Para la dispepsia, hiperclorhidria, gases, dolores de estómago, digestiones difíciles y dolorosas, mal aliento, afecciones del hígado e intestinos o cualquier dificultad estomacal o del ácido úrico, lo mejor es:

## MAGNESURICO

Producto éste que no contiene belladona ni calmante alguno, fórmula perfecta y eficiente, preparada por químicos expertos y con productos de bondad y pureza insuperables.

NO pierda tiempo y dinero con productos charlatanescos, a base de belladona u otros calmantes, que no le podrán curar nunca, como le curará



## MAGNESURICO

El Más Poderoso Digestivo y el Más Radical Disolvente del Ácido Úrico

### FORSEX PARA AMBOS SEXOS

Es el más fuerte de los regeneradores. Es un poderoso tónico sexual que procura vigor y juventud a toda edad. La insuficiencia masculina y femenina desaparece a las primeras cajitas.

FORSEX se presenta en forma de grajeas. Su uso diario no presenta inconveniente alguno. — Para la cura de ensayo : 1 cajita. La cura completa : Cajita triple.

Pida Ud. el folleto FORSEX a su distribuidor en Cuba: LE BIENVENU Virtudes, 37.—Habana.

# Vidas

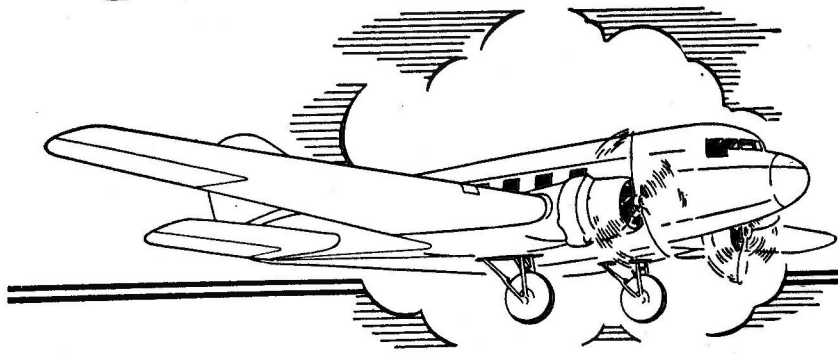
Colores

- 4338  
- 2514  
- 2624

CONFÍENOS  
SUS ÓRDENES

Calle 12 entre 21 y 23, Vedado

# POR TODO LO ALTO



## La Parker Vacumática marca una nueva cumbre de eficiencia por su perfección mecánica, hermosura y estilo

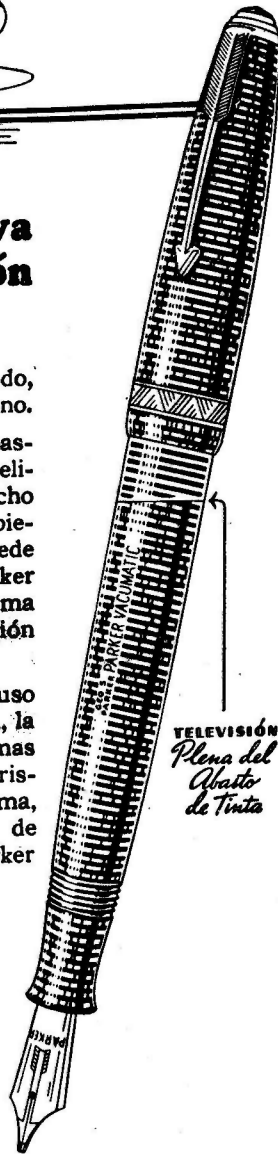
Ofrece ventajas que ninguna otra plumafuente puede dar a Ud. Es mecánicamente perfecta en todos sus detalles... más elegante y distinguida. Tal es la Parker Vacumática de modelo rutilante en Azabache y Perla Laminada—la Número Uno de las plumas de calidad por su funcionamiento, su mecanismo, y su popularidad.

Nunca rasga. Los puntos de la Parker Vacumática, de oro puro de 14 quilates, son a prueba de asperezas, con extremidad de Osmiridio superior, lo que garantiza suavidad al escribir. No se agota inesperadamente porque su Cañón de Televisión revela siempre la tinta que queda. Mayor capacidad de tinta. Su

perfil esbelto, equilibrado y cómodo, se adapta fácilmente a su mano.

**SIN SACO** de caucho. El Abastecedor de Diafragma patentado elimina los anticuados sacos de caucho y bombas de émbolo. Todas las piezas son herméticas y nada las puede tocar, corroer, o dañar. Use la Parker Vacumática, y así usará la pluma **GARANTIZADA** en perfección mecánica.

El buen gusto en objetos de uso personal se ve reflejado por ésta, la última y más notable de las plumas Parker. Vea hoy mismo esta aristócrata. Para identificar a la legítima, busque el distinguido sujetador de **FLECHA**, y el nombre "Parker Vacumatic."



TELEVISIÓN  
Plena del  
Abastecedor  
de Tinta

Puntos a Prueba de Asperezas, de oro puro de 14 quilates, con extremidad de Osmiridio.

70-805



La tinta moderna—rica, brillante—no aguada—que limpia la pluma al escribir.

Servicio Parker, y composuras, dondequiera que se venden buenas plumas. También lo ofrecen nuestros distribuidores.

# Parker

## VACUMATIC

EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS

Plumas \$13.00, 11.50, 9.50, 7.00.

Distribuidores:

Unión Comercial de Cuba, S. A.  
O'Reilly, 67, Habana

El "vencido", que se convierte en un cobarde, en un despojo, en un ser—sea individuo, raza o pueblo—sin voluntad, sin dignidad y sin acción; o el que aumenta todo su odio, su deseo de represalia, su sentimiento de venganza, y para reaccionar a su tiempo, se prepara, y llega a triunfar desde cualquier sector de la vida, para poder sujetar a su vez en alguna forma a quien lo oprime en otra... Un ejemplo. Un hombre abate a otro. Este otro, por débil o cualquier circunstancia adversa, queda desangrado y exánime... Después, será el esclavo sin voluntad que seguirá sus órdenes. Pero el hombre fuerte ha logrado abatir además a otro. Y ese otro, bien por no haberse desangrado tanto, o porque su naturaleza es más fuerte, se encuentra, aunque sometido en parte, en disposición de imponerse en algo. Y entonces, en su desesperación, busca la forma de poder someter en *ese algo*, a quien lo sometió a él en todo. Si vende agua, la pondrá cara cuando su enemigo tenga más sed... Si vende me-

dicinas, las subirá de precio cuando la enfermedad toque en las puertas de su enemigo... Y esto es lógico, porque no se trata de olvidar las ofensas, que sería hermoso, sino de defenderse de las continuas ofensas, lo cual es muy distinto, y natural, además, para no caer en el vencimiento absoluto, que es llegar al no existir ya más. Este es el caso de los judíos en nuestros tiempos. Nunca estuvieron en absoluto confundidos en un "amor al prójimo" colectivo. Siempre tuvieron la raja moral que los separó de la intransigente mayoría, que después de abatidas las antiguas rejas de los barrios estrechos, creó otras para separar las almas... Y una raza fuerte, inteligente, de percepción sutil y comprensión clara, buscó el camino que le pudiese proporcionar algo de poderío. La banca. La bolsa. La cuestión económica. ¡Solución de fuerza, para quienes saben elevar su oración al cielo y su citara al viento, y su "cantiga" para balancear amorosamente las cunas de sus hijos. Para quienes la "ma-

dre" es lo primero en la tierra, y el "padre" el patriarca por excelencia... ¡Triste solución a la que obliga la intransigencia colectiva, que todavía no conoce de amor ni de piedad!...

Y cuando decimos de piedad, de amor y comprensión en esta hora de la vida, siempre somos los jóvenes los que predicamos estas cosas tan bellas y tan altas. Siempre somos los que defendemos el momento presente. Siempre los que creemos que el pasado debe irse a su lugar y no entrometerse en los días que no son de su reino... ¡Pero qué trabajo tan arduo y doloroso el convenir a ciertas gentes de que el imperio de la piedad da más la felicidad que el del odio, y el perdón nos proporciona más dicha que la intolerancia! En el mundo se estremece de tiempo en tiempo el tinglado mezquino de una piedad hipócrita, y vuelve a sentirse el temporal del odio que arrasa lo realizado en su contra... Otra vez el poder del más fuerte... otra vez el reprimir el pensamiento... la angustia, la

persecución... Y cuando en el hogar hablamos de olvido para las faltas, de perdonar al caído, de borrar las ofensas, entonces se asoma por encima de los nuyos esa vecina discorde y bigotuda que se llama "Rutina" y se pone a gritarle a la otra de larga nariz colorada llamada "Intransigencia": ¿No escuchas cómo esos de ideas nuevas van a echar abajo las enseñanzas de nuestros mayores? La Intransigencia chilló y se asoma a su vez por el bardal doña Hipocresía, envuelta en un manto por el luto de su abuelo fariseo... Y comentó a su vez: "¡Ideas disolventes, hijas! ¡Poco respeto a la tradición!..."—y en la bella cajita de la "tradición", guardan, con muchísimo respeto retratos de verdugos, pedacitos de cuerda de ajusticiados, puñales con los que esposos llenos de honor, vengaron sus honras... ¡Que siga todo así!, piden dulcemente las tres vecindonas piadosas y suaves. Que cuando alguien falte en los hogares, se le separe de él, por mal comportamiento y pague sus culpas descendiendo al fondo del horror... Que cuando un individuo no tiene nuestro mismo color de piel, quede relegado por motivos de pigmentación o colocación de la nariz o de los ojos. Mucha separación de razas, de religiones y de ideales. Mucho insulto al que no piensa como nosotros ni ha visto las cosas del color que nosotros las hemos podido ver. La burla cruel al esposo que perdona. La murmuración a la mujer que dió un paso equivocado en el camino... Disimular la falta, ocultando en el asilo al niño irresponsable, para que la madre pueda codearse en sociedad. Y en lugar de enseñar pureza y buen comportamiento, conociendo la grandeza y el sacrificio de la vida, ocultar, silenciar, tapar, que para eso está el manto de doña Hipocresía, y la ayuda de doña Intransigencia y doña Rutina, que de buen grado se la han de prestar...

\*  
Y mientras, la verdad levanta su lámpara clara en el lindero del porvenir... Una verdad que marcha como un barco velero, llevando, como soñó el Apóstol de Dos Ríos, los productos del mundo sin vallas ni fronteras, como el alegre vendedor que pasea sus mercancías y canta mientras las muestra... Y vemos valorar al hombre por ser hombre y del modo que es hombre, sin que tenga uno que bajar la cabeza para ocultar su patria y su raza y el otro que engallarse, sacando el pecho, para declarar orgulloso de dónde es y de dónde viene... ¡Bienaventurados los hombres de buena voluntad, dijiste Tú, judío bendecido, sin separar colores, ni naciones, ni ideales de ningún género o especie! Y nosotros te prometemos, para encontrar esa "buena voluntad", quemar hasta la última gota del aceite de nuestras lámparas; desgastar nuestras sandalias en el sendero de la luz... gastar nuestra garganta llamando incansables en todos los recordos y por encima de las vallas espinosas y aun frente a las bocas encendidas de las ametralladoras... Y cuando al final de nuestra vida, atraídos por nuestro llamado, llevemos en pos nuestro dos, tres, cuatro espíritus humildes y sinceros...—aquel joven... aquella anciana... una mujer... un niño... "de buena voluntad"—podremos descansar en un Tabor de ensueño, con la conciencia de seriedad que nos dé el beso de paz que da el deber cumplido, entre adversidades y luchas e incomprendiones, ¡pero con imperturbables convicciones!...

# COMPADRE PEDRO JUAN

•MERENGUE (composición dominicana) por LUIS F. ALBERTI

PASEO - Allegretto.



TPO. DE MERENGUE

Com - pa - dre Pe - dro Juan  
- pa - dre Pe - dro Juan



— bai - leel ja - le ————— o Com — pa - dre Pe - dro Juan — ge - es - tá sa -  
— no pier - da tiem ————— po Com — pa - dre Pe - dro Juan — sa - que su



- bro ————— so ————— A — que - lla ni - ña de — los ne - gros o - jos se tie - ne -  
da ————— ma ————— se a — ca - ba rãel me - ren - gue y si no an - da con cui - da



1.

— cuer-po fle-xi-ble bá-i-le-la de-em-pa-li-zá Com -  
 — do que-da-rá co-mo Pe-ri — co a-tra-

2.

CORO: SOLO: CORO: SOLO:

-pa-do. BAI - LE Com - pa - dre Juan BAI - LE De em -  
 BAI - LE Com - pa - dre Juan BAI - LE Me -

CO RO: SOLO CORO: I SOLO

-pa-li-za BAI - LE De a-quí pa' llá BAI - LE De a-llá pa' cá -  
 -dio jin-caó BAI - LE Mu - cha ven-ta-ja BAI - LE Ya - pam-bi - chao -

CORO SOLO:

BAI - LE -

**CODA**

# EDUARDO Y ELENA BRITO, PAREJA CUBANA DE ARTISTAS... QUE NO ES CUBANA

POR ARTURO RAMÍREZ

**H**ACE tiempo llegaron a Cuba algunos discos en que un barítono—un tenor dramático, exactamente—interpretaba con linda voz canciones cubanas. Su nombre era Eleuterio Brito. Pasaron unos años, y unos nuevos discos trajeron la misma voz en canciones cubanas y en zarzuelas españolas; pero el nombre era ya Eduardo Brito. Los primeros y los segundos tuvieron magnífica acogida. Y el público aficionado a la música popular comenzó a preocuparse por aquel cambio de nombre. De España algunos artistas cubanos trajeron el eco de los triunfos de un joven dominicano como barítono de zarzuela. De otros países de Europa llegaron noticias de los éxitos populares de un tenor cubano, llamado Brito. Nosotros, personalmente interesados en el asunto por admirar, a través del disco, la voz bien timbrada y extensa del artista, acudimos a entrevistar a Eduardo y Elena Brito, tan pronto llegaron a La Habana. Y podemos ahora aclarar todos esos equívocos.

En el lobby del teatro Nacional conversan Heliodoro García, Paco Díaz y un joven y una muchacha de netos tipos dominicanos: ella y él triguños, almidados, de ojos negrísimo y grandes, de dentadura blanquísima, de cabello azulado de oscuro.

—Todo eso es fácil de explicar—nos dice sonriente Eduardo Brito, cuando exponemos el caso—. Primero: nuestro repertorio es cubano y yo debuté en España con una obra cubana, "La Virgen Morena", así, dondequiera la propaganda y la crítica nos denominan cubanos. Mi nombre, con el que comencé la vida artística, es Eleuterio; pero en Nueva York, donde realmente obtuve mis primeros éxitos, no había americano que pudiera decir Eleuterio; un *manager* avisado me pidió cambio de nombre, a los efectos del teatro, y escogí Eduardo. Los primeros discos, por eso, vinieron por Eleuterio; los siguientes, por Eduardo.

—Se ha dicho también—le informamos—que usted estaba en los coros de zarzuelas, en España, y un día, por enfermedad del barítono, lo sustituyó, ganándose en seguida los galones de primera figura.

Vuelve a sonreír. Eduardo Brito y su esposa—ella se llama María Elena Bobadilla—sonríen a menudo, con una sonrisa franca, expansiva, que revela pronto sus temperamentos cordiales.

—Pudiera ser bonito eso, para la propaganda—dice ella—. Pero la verdad es que Eduardo salió hace unos diez años de Santo Domingo, donde se había dado a conocer cantando cosas populares y en un concierto clásico, contratado por la casa Victor para imprimir discos. Gustó tanto que se le dieron presentaciones en el teatro Paramount, con Pola Negri en el Roky, y en todo el circuito Loew's State. Fuimos... estábamos acabaditos de casar... por dos meses y

estuvimos tres años. También cantó por la National Broadcasting y por la Columbia. Recibimos el contrato para España.

—¿Cuál fué su primera presentación en Europa?

—Pues—responde él—estrenando en Barcelona, con Conchita Bañuls, la zarzuela cubana de Grenet "La Virgen Morena". El "Lamento Esclavo" se hizo popular en seguida. Después canté "Niña Rita" y "La Camagüeyana". Luego ingresé en la zarzuela española, haciendo todo el repertorio.



Eduardo BRITO.

Elena y Eduardo BRITO, pareja de artistas que van regando por el mundo los ritmos cubanos, en charla con nuestro compañero Arturo RAMÍREZ.

—Grandes éxitos—comenta ella. —En "Los Gavilanes" y "Luisa Fernanda" y "Katuska", puede decirse que Eduardo hace verdaderas creaciones. Imprimió en discos las obras completas.

—¿Cuánto tiempo estuvo contratado?

—Tuve también compañía propia. Hice toda España. En total, hasta la guerra, que me sorprendió en Barcelona, cinco años. Al mes de estallar la rebelión salimos para París, contratados para el Mogado. Desde entonces formé un trío con mi esposa, que había trabajado ya por su cuenta en revistas y variedades y conmigo en la zarzuela, y su hermana, Kuki, *vedette* de mérito.

—¿Su recorrido por Europa?

—¡Ah! Hemos llevado la canción cubana: la típica y la selecta, por todos lados. Rumania, Checoslovaquia, Italia, Austria, Alemania, Bélgica... En Praga, "María la O" fué una sensación; nos contrataron y escenificamos la bella canción...



Elena BRITO.



llamada "Armónica". Quizás la presenten algún día en La Habana... La música cubana anda por todo el mundo triunfalmente. Fijese: la más solicitada orquesta en Europa es hoy la de los Lecuona Cuban Boys. Los espectáculos tienen que coger turno, para poder contratarla.

—¿Qué nos dice de su propia vida?—pedimos a Elena Brito, camino del hotel en busca de los álbumes de fotos y recortes de prensa.

—Pues... que va unida casi siempre a la de mi marido—responde ella, mostrando luz en los ojos hermosos y en la blanquísima dentadura—. Estuve educándome desde los ocho hasta los quince años en colegios de New York y París. A mi regreso a Santo Domingo, poco después, conocí a Eduardo. Nos casamos. Me dediqué al teatro. Bailo y canto en *vedette* o en soprano, según los casos. Hice la tiple cómica de "La Virgen Morena" durante un año.

En el hotel, mientras revisamos comentarios en varios idiomas y una colección de fotos, Eduardo Brito no cesa de quejarse del calor.

—Menos mal—comenta—que siempre hay sitios a donde llega la brisa del mar. ¡Qué espléndida ciudad es ésta! Ansiaba de verdad presentarme aquí. ¡Ojalá pudiera hacer también alguna obra!

El fotógrafo llega y nos reúne en el pasillo, y concluye la entrevista. Ya está. Ya hemos aclarado que Eleuterio Brito y Eduardo Brito son, no solamente una misma voz, sino también una misma persona. Y que Eduardo y Elena Brito forman una pareja cubana...

# LUNA del Desierto

Por Frank CONDON

**E**N CUATRO ocasiones le pedí a Jane durante los últimos doce meses que se casara conmigo y cuatro veces fui rechazado. Ninguna carrera, ningún *hit*; sólo cuatro errores. Le ofrecí mi mano en Nueva York, en Chicago, en un elevador y en un suspiro; pero mis palabras no surtieron mejor efecto que las que se vierten sobre un policía de tránsito que ha llegado a sacar su libretica. Con la llegada de la primavera me sentí desalmidonado. Estaba en el mismo medio de mi tristeza cuando Jane me llamó por teléfono para invitarme a que la llevara a almorzar. Es cosa que hace con frecuencia, especialmente cuando no anda muy abundante de dinero.

—¡Por supuesto!—le contesté.—Ven a buscarme al banco.

Se apareció con un resplandeciente vestido azul y me dejó atontado. No sé por qué, pero cada vez que la veo me siento enamorado como un imbécil, no importa de qué color vaya vestida. En las farmacias debiera haber algo que lo previniera a uno de volverse loco por una muchacha, del mismo modo que hay inyecciones contra la rabia.

—Bartley—me dijo cuando estuvimos sentados en el restaurante—, estoy muy preocupada por papá y mamá. Papá está con el ataque de asma y mamá tan nerviosa que no pega los ojos. Los dos están de mal humor y ni siquiera permiten que llame al médico. Yo me siento agotada.

La noticia era para sorprender a cualquiera que conozca como yo a los padres de Jane, extravagantemente saludables. Ella misma es tan saludable como dos avellanas, cuando están buenas, por supuesto, y no ha tenido ni el sarampión. Me eché hacia atrás y aparenté meditar profundamente después de arrugar el consabido ceño.

—Jane—le dije—sólo hay un remedio, y es llevarlos al desierto, digamos a Palm Springs. Los sientas en dos sillas donde el sol los quemé, y en tres días estarán saltando por los cactus.

Instantáneamente se le iluminaron los ojos, y cuando los ojos de Jane se iluminan se siente uno más que millonario, porque es un espectáculo que no puede compararse por ningún dinero.

—¿Como no se me ha ocurrido eso a mí?—exclamó.

—Porque no eres tan inteligente

como yo. ¿Pero crees que a los "viejos" les gustará la idea?

—¡Ya lo creo! Les va a encantar. Además, yo misma estoy muriéndome por ir.

—Pues cálmate un momento mientras llamo a un amigo por teléfono. El sabe de una casa lindísima que hay allí y que puede venir de perilla.

En efecto, mi amigo, que es un corredor, tenía a su cargo una casa que podía arrendar por dos o tres semanas. Se lo dije a Jane, asegurándole que era cosa de hacer las maletas y salir al día siguiente, pues que allá todo estaba perfectamente arreglado.

Y así fué; veinticuatro horas después estaban ellos instalados en Palm Springs y yo muy satisfecho de haber contribuido a una obra humanitaria... y de haber puesto la primera piedra de un plan que surgió en mi mente. Porque he de confesar que si bien es verdad que me era grato propiciar el restablecimiento de los "viejos", no es menos cierto que me proponía ensayar un nuevo e interesante plan de ataque en la lucha sentimental que había en tablado. En una palabra, la conjuista de Jane. Los que hayan estado en Palm Springs recordarán siempre un espectáculo maravilloso: ¡la luna. Yo no niego que hay luna en todas partes; lo mismo en alta mar que en las montañas, en los campos de trigo de Canadá (en Java. ¡Ah!, pero en ningún punto de la tierra hay una luna como la de Palm Springs. Es de una luz destilada y purísima, cuyos efectos inmediatos se hacen sentir en la gente joven y particularmente en las damiselas que se detienen con timidez en el dintel de la vida. Y no es que Jane sea una damisela tímida ni se detenga por nada.

Yo he visto allí parejas que se conocieron al mediodía, salieron por la noche a dar un paseo a la luz de la luna y regresaron locos de amor en dirección a la iglesia más cercana. Y no una vez, sino muchas veces. Basta decir que el lema de la comunidad es el siguiente: "Si usted no es capaz de conseguirse una novia en Palm Springs, no la busque en ninguna otra parte".

Dos días después de su partida, llamé a Jane por teléfono, y me dijo llena de contento:

—Es el lugar más encantador que he conocido. Papá y mamá se sienten nuevos. Ella duerme diez horas y él se pasa otras tantas jugando al tenis con el cocinero. Queremos reunir algunos amigos para fin de semana y tienes que venir, sin excusas de ninguna clase.

—Yo iba a ir de todos modos, aunque no me invitaras—dije serenamente.—Me alegro de que el lugar te guste.

—Es exquisito, fascinador. Gracias por habérmelo indicado, querido.

Este "querido" no significaba nada, pues ella lo prodiga libremente, hasta con su perro y su lorito.

Y ha llegado el momento de presentar un nuevo personaje por mucho que me disguste y hasta me repugne. Se trata de Arthur Trimble, un antiguo conocido que se considera a sí mismo como un don de la Naturaleza y el hombre más buen mozo de California. Cree firmemente que cuando sale a la calle en un día de sol, a todas las hembras se les hiela la sangre en las venas y les dan palpitaciones; y echarían claveles a sus pies o se irían detrás de él si no fuera por la natural timidez del sexo opuesto. Claro que es un necio y está a una distancia astronómica del perfecto ejemplar. Es un tipo grueso y orejudo, con la mentalidad de una tortuga; un ex jugador de *football* de la Universidad que no terminó sus estudios. Yo podría pasarme sin él perfectamente; el hecho incomprendible es que Jane lo admira demasiado y hasta afirma que es el hombre más distinguido que ha visto en traje de etiqueta. No hay duda que él le ha hablado de amor y hasta de matrimonio, lo cual no tiene nada de particular, pues son pocos los que no lo hacen apenas la conocen; pero francamente, me molestan sus fanfarronadas.

El sábado por la mañana, estando yo en el banco, entró Trimble, vestido tan elegantemente que ofendía a la vista.

—¡Hola, estúpido!—saludó er un tono que quería ser jovial.

Yo le contesté cortésmente.

—Este es un día de esos—continuó diciendo—que hacen a un hombre sentirse feliz. ¡Qué temperatura! ¡Qué sol! ¡Qué cielo! ¡Y qué domingo me espera! ¡Como que lo voy a pasar en Palm Springs junto a la preciosa Jane. ¿Qué te parece?

¡Qué me había de parecer! Es como si me hubieran dicho que íbamos a tener con nosotros una ballena en estado de descomposición.

—Probablemente te interese saber—le contesté friamente—que yo también estaré allí.

—¡Oh! ¿De veras? A pesar de eso, espero que las cosas salgan bien. Probablemente tendré algunas noticias interesantes que darte el lunes.

Esto lo dijo en tono socarrón, nada extraño en un zorro como





# tor

## Versión de Orestes Figueredo

él. Dicen los libros que un hombre enamorado rara vez es justo en sus opiniones, se apoca fácilmente ante pequeños contratiempos y entra en ebullición a tres grados centígrados. Tal vez si ésta es la causa de la severidad de mis juicios con respecto a Trimble. Porque no hay duda de que yo estaba enamorado de Jane, profundamente enamorado desde hacía dos años; y un amor que dura todo ese tiempo se hace tangible como un dolor de muelas o una pierna rota. Ella lo sabía como yo, y me hubiera correspondido en la misma forma si no tuviera un modo de ser tan raro. No creo que podría describir este modo de ser; lo que sé es que para mí es algo único, como aquel canario de tres cabezas que fué hallado en el Tibet. Imaginense ustedes cuatrocientas o quinientas muchachas conocidas, entre las cuales no exista sino un vago parecido, y que luego les presentaran a Jane. Pues sería algo así como si hubieran estado toda la vida comiendo remolacha, nada más que remolacha, y de pronto los sentaran a una mesa servida con caviar, langostas de Noruega, vino blanco de España, *marron glacé* y flan de melocotones.

Es muy joven, pero piensa con su propia cabeza; habla con gusto y se ríe sin esfuerzo. No es de facciones regulares ni de profundo talento, pero a mí me puede retener un día entero sentado sobre un banco de piedra, oyéndola y mirándola, sin que me acuerde de nada ¡Eso es amor! ¿Sí o no?

Al mediodía estaba yo en mi automóvil, haciendo el camino de Los Angeles a Palm Springs, a donde llegué después de oscurecer sin haberme detenido más que a comprar unas flores; de allí tomé la carretera del desierto, donde está la casa. El tiempo era bueno; el cielo, una cuenca de zafiro; el aire, una caricia. Todo indicaba que era una noche propicia para el amor, con la luna—luna llena—y todas las fuerzas de la Naturaleza en fila, detrás de mí.

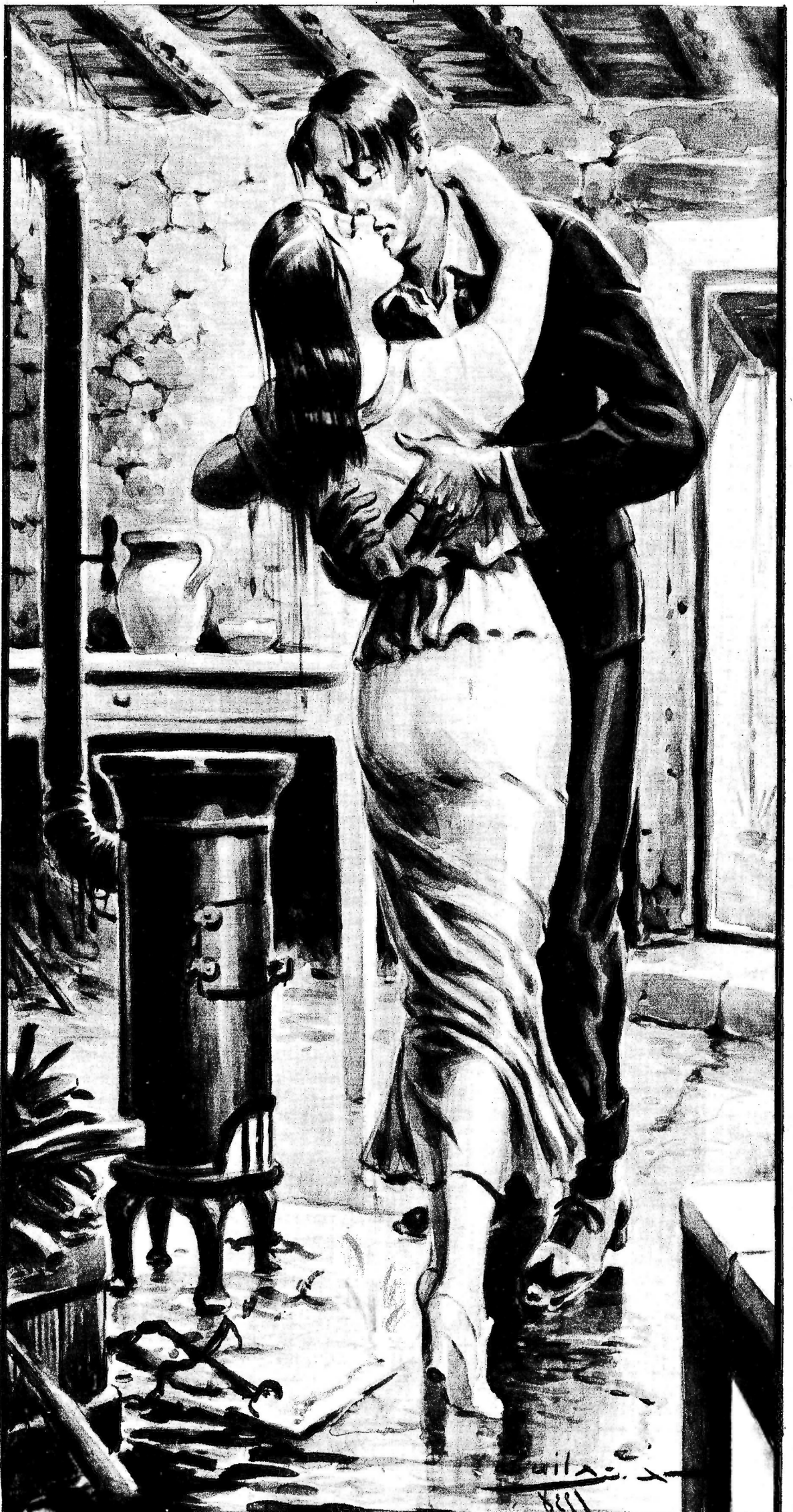
Jane salió saltando del portal a darme la bienvenida y le faltó tiempo para decirme otra vez:

—Estamos locos por todo esto. Creo que nunca más nos iremos de aquí.

Y luego añadió:

—Ven para presentarte a los demás. Aunque creo que conoces a todo el mundo.

“Todo el mundo” eran ocho personas sin contar a Trimble. A todos los saludé y me dirigí a la habitación que me habían asignado.



# ELITE

CIGARRILLOS EXTRA-SUAVES

# IQ



El mejor tabaco produce el mejor cigarrillo.

Las ramas más costosas del mejor tabaco que se produce en Cuba, son las empleadas en la elaboración de los cigarrillos ELITE.

Sin adición de esencias ni materias extrañas, sino fabricados con tabaco puro, los cigarrillos ELITE tienen el aroma selecto de las vegas más finas del mundo: las vegas del Llano de Vuelta Abajo.

con mi traje de franela, estaban tomando *cocktails*. Trimble se me acercó y me puso la mano en el hombro. Un observador ocasional hubiera pensado que yo le agradaba, pero no es verdad. Los padres de Jane andaban de aquí para allá, muy alegres, y a poco se me acercaron para agasajarme. No se cansaron de darme las gracias por mi excelente servicio y se empeñaron en mostrarme todas las bellezas de la casa. ¡Y me la hicieron buena! Porque Trimble tuvo oportunidad de llevarse a Jane, y anduvo con ella en un paseo que duró hasta la hora de comer, pasándome el primer *strike*.

La comida fué deliciosa, muy movida y alegre. Todos hablaban a la vez y alguno tomó más de lo prudente. A mi lado estaba una señora Winslow, y al lado de ella una señorita Davies, tan fanática del *bridge* que hubiera renunciado a un millón de pesos antes que a jugar. Yo no sé por qué aquella le dijo a ésta que yo era un excelente jugador; el caso es que una hora después me hallaba enredado en una odiosa partida que se prolongó hasta la medianoche. ¡*Strike two!*

Y mientras tanto, ¿dónde estaba la adorada de mi corazón? ¿Dónde estaba aquel pedazo de barro de Trimble? Los dos andaban juntos, paseando por el mágico desierto, oyendo el murmullo de la brisa, bajo la luna hipnotizante. Yo los vi más tarde desde mi ventana, y comprendí que él se le estaba declarando. El muy bribón se aprovechaba a su antojo de mi luna, de esa misma luna que dibujaba tapices de sombra en mi alcoba cuando me dirigía a la cama con paso vacilante, murmurando las palabras más malas que conozco. Soñé con una catedral de oro en que Jane y Trimble entraban a casarse. Y yo, parado junto al altar con una Biblia en las manos, para efectuar la ceremonia. Después que los casé cinco o seis veces me desperté y salté de la cama en busca del bicarbonato.

Ya había algunos huéspedes en el comedor cuando bajé a desayunar, pero no Jane. Había transcurrido buena parte del día cuando entró en circulación.

—He estado tratando de echarle mano todo el día—le dije con tristeza—. Me invitas a venir aquí y luego te me escurres con otro.

—Tú estabas muy entretenido con miss Davies. Es encantadora, ¿verdad? Y una experta jugadora de *bridge* además.

Me limité a mirarla; luego le pregunté por Trimble.

—Tuvo que irse. Se le presentó un asunto urgente.

La miré esta vez a los ojos, atentamente, tratando de descubrir algo en ellos que pudiera interesarme. ¿No sería que Trimble ofreció su mano y no le fué aceptada, y decidió largarse? ¡Bola una!...—tal vez.

—¿Qué vas a hacer en este momento? — le pregunté con tono firme.

—Esta dama está esperando humildemente que se te ocurra algo fascinante que hacer. ¿Quisieras que te tomara una fotografía montado en un toro salvaje? ¿Quieres disparar flechas sobre un montón de heno?

—No, gracias. Yo vine aquí a verte. Afuera está mi carro. Anda, ponte un abrigo para llevarte a la montaña y enseñarte el lugar donde tuvieron el primer encuentro los indios y los blancos.

La tarde lanzaba sus últimos suspiros cuando nos separamos de la casa en mi automóvil. Al principio yo era el compañero frívolo, no el enamorado fogoso, tratando



La felicidad conyugal es un tesoro inapreciable pero a veces hay que cultivarla con igual esmero que si fuese la más delicada flor. No arriesgues su bienestar íntimo... sea siempre el héroe del romance amoroso pero sin exponer a nadie a costosos percances... Solicite folleto ilustrado de

## Patentex

el infalible preparado alemán tan solicitado ya para la solución de uno de los grandes problemas personales.

Distribuidores para Cuba:

**CIA. FARMACIA GOICOECHA, S. A.**  
PLAZA DE LA SOLEDAD, CAMAGÜEY

de conservar mi aplomo y reservando mis impetus para después que apareciera la luna. Corría a gran velocidad para llegar muy lejos de modo que al regreso la luz de aquella fuera tanta que pudiera recogerse en cubos. En mis planes estaba permanecer fuera hasta muy tarde.

De pronto empecé a notar que no todo iba bien. Mientras el sol se ponía, aparecían por el noroeste grandes nubes negras, que corrían con rapidez, sin miedo a tropezar con las altas montañas, y el aire se hacía cada vez más frío.

—Una pareja de buenos muchachos—dijo Jane mirando al cielo—daría la vuelta y echaría a correr en dirección a la casa sin perder tiempo. Detente un momento para ponerme el abrigo.

Me detuve. Pequeñas gotas de lluvia me salpicaron la cara, seguidas por otras más gruesas, y cuando levanté la vista al cielo para echarle en cara su mal proceder, ya el azul había desaparecido bajo nubes horribles. Era evidente que la luna no iba a aparecer. Me volví a detener para subir la capota del carro y descubrir que no sabía. Aquí me veo obligado a confesar que no era mío, sino del pagador del banco, que debe ser un tipo estafador. Porque, ¿a quién se le ocurre, en estos tiempos, usar un carro abierto? Yo se lo pedí como parte de mis perversos propósitos, pensando que la luna no puede alcanzar de modo tan directo a una mujer que va en uno cerrado. ¡Quién iba a pensar en esta maldita lluvia! En vano fué todo mi esfuerzo. Jane estaba parada en el camino, afirmando que había salido en automóvil con muchos hombres, pero era la primera vez que lo hacía con un idiota.

—Y lo peor es—decía amargamente—que estamos tan lejos que no llegaremos nunca.

—Eso es lo bueno—dije yo, que tenía motivos para estar indignado.

Echamos a andar de nuevo mientras la lluvia tomaba fuerza para ablandar el granito y yo echaba candela por todo lo ocurrido. Aquel diluvio había ahogado el espíritu romántico y amonazaba arrastrarnos a nosotros, con todo y el carro, a la cuneta.

## ES VERÍDICO



"VENTOSAS," HACE 80 AÑOS, ERA EL REMEDIO PARA ALIVIAR EL DOLOR DE CABEZA. UNA COPA ERA CALENTADA QUEMANDO EN ELLA UN PEDAZO DE PAPEL Y SE APLICABA SOBRE LA FRENTE. LE VANTABA UNA AMPOLLA QUE DESPUÉS CORTABAN Y EL DOLOR DE CABEZA DESAPARECÍA.

Cortesía de "Drug Topics"

## ... Pero Ahora

MILLONES SABEN QUE

## Alka-Seltzer

ES EL MEDIO MÁS RÁPIDO Y AGRADABLE PARA QUITARSE UN DOLOR DE CABEZA

No sufra de dolores de cabeza—no use remedios anticuados ni *cúralotodos*. Eche una tableta de Alka-Seltzer en un vaso de agua, tome esa agradable solución y observe la rapidez con que desaparece su dolor de cabeza.

Este remedio moderno es conocido en todo el mundo como uno de los más grandiosos descubrimientos de la Ciencia Médica. Es usado más que cualquier otro remedio para aliviar Dolores de Cabeza, Agruras del Estómago, Indigestiones Ácidas, Catarros, Neuralgias Simples y Dolores Musculares Leves.

Pruebe Alka-Seltzer—su agradable sabor le gustará y el alivio que le produce lo dejará complacido.

Millones de personas en todo el mundo usan Alka-Seltzer y lo elogian por el asombroso alivio que les produce.

En todas las farmacias



## USTED TAMBIÉN FORMA PARTE DEL PAISAJE:

# AGRADECE AL TURISTA

Las aguas empezaron a precipitarse desde las montañas, con buena dosis de furor, y a llevarse pedazos de carretera, de la misma manera que Jane arrancaba jirones de mi dignidad con los insultos que me prodigaba.

Viendo los nuevos rios que se formaban aquí y allá, ninguno de los cuales estaba seguro de la ruta a seguir, comprendí que nunca llegaríamos a Palm Springs; pero me guardé bien de comunicarle a Jane mis temores. De pronto ésta lanzó un grito terrible y yo di un violento frenazo. Delante de nosotros había un hoyo de más de treinta pies de profundidad.

—Tenemos que dar marcha atrás—dije amargamente—. Y yo que pensaba que iba a ser una deliciosa noche de luna.

—Tu última noche debiera ser. ¿A quién se le ocurre haberse ahogado tanto en un día como éste?

—¿Acaso sabía yo que el tiempo se iba a presentar así? Si tienes ganas de pelear no te detengas, que como se está poniendo la cosa no es extraño que sea la última oportunidad que se te presente.

Esto lo contuvo por un rato. Extendí la mirada en derredor y todo era desolación. No se veían más que rios desencadenados por todas partes y grandes bloques de concreto desprendidos de la carretera. Cuando encontramos lo que quedaba de ésta, la oscuridad era tan grande que apenas me atrevía a avanzar. Poco después frené de nuevo y apagué el motor. La razón era obvia: la carretera delante de nosotros había quedado destruida; estábamos, pues, acorralados.

—Salgamos de aquí; ya esto no nos sirve de nada—le dije suavemente.

—¿A dónde vamos?

—No lo sé; pero si nos quedamos vamos a ahogar como ratones—. La agarré por el brazo y echamos a andar, con el agua a las rodillas, en busca de un lugar alto y seguro. No había más remedio que encaramarse en uno de los montes cercanos, donde, si íbamos a perecer, al menos no sería ahogados.

Jornada más larga y pesada no se ha hecho jamás. Los cielos estaban abiertos de par en par, y desde los tiempos de Noé no cayó más agua sobre las espaldas de un hombre, que se hubiera conformado con unos pocos cubos de luz de luna.

Al fin divisamos una cabaña en lo alto de la loma y hacia ella trepamos, mojados hasta los tuétanos, contentos de estar vivos, pero no de buen humor. Estaba abandonada y nos la adjudicamos sin formalidades de ninguna clase. Lo primero que hice fué buscar fósforos para encender la estufa, y Jane se sentó junto a ella. La pobrecita estaba hecha una lástima, aterida de frío y estornuando cuatro veces por minuto. ¡Qué nochecita pasamos!

Transcurrió qué sé yo cuánto tiempo antes de que me sintiera con valor para decir:

—Jane, yo nunca pensé que las cosas pararan en esto, y sin embargo, te concedo el derecho de estrangularme. Me siento inferior a una ración de carne de perro. Esta tormenta ha venido a estropearlo todo. Quiero que sepas...

—Te ruego que te calles si no es urgente lo que vas a decirme. Tengo un dolor de cabeza horrible.

—Es muy importante, mi dulce y empapado tormento. Yo vine a Palm Springs con el único propósito de pedirte que te casaras conmigo. Pensé invitarte a salir anoche mismo a que te dieras un baño de luna, con la esperanza de que se te ablandara el corazón.



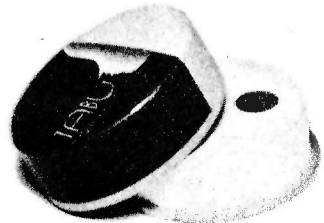
Postice  
su maquillaje  
con...

Con la deliciosa suavidad de una caricia perfumada, los POLVOS TABU, dan al rostro una tersura de pétalo. Con su prodigiosa adherencia, protegen el cutis, y con su resistencia a la humedad, mantienen inalterable el maquillaje. Sus 9 tonos diferentes, armonizan con los más variados cutis.



Dana S.F.

Polvos  
TABU



EXTRACTO • LOCION • COLONIA

pero ya ves lo que pasó. Pues bien, con bueno o con mal tiempo, con luna o sin luna, ¿te casarás conmigo si sales con vida de todo esto?

En sus labios se dibujó una sonrisa, muy tenue, muy vaga, pero genuina.

—Bart—me dijo—, eres sin duda uno de los idiotas favoritos de los dioses; por supuesto que me ca-

saré contigo. Yo lo quiero, y aunque no lo quisiera tendría que hacerlo de todos modos... ¿Cómo puede una mujer honrada pasar una noche entera con un hombre y no casarse?

La oprimí contra mi pecho, y el agua que se desprendió de nuestras ropas apagó la estufa.

Al amanecer había cesado la tormenta. Salimos de allí con el alma cantando dulcemente y el cuerpo pidiendo a gritos un café con leche. Señales de vida fueron apareciendo después de mucho caminar hasta toparnos con un camión que iba precisamente en dirección a Palm Springs. El chófer accedió gentilmente a conducirnos y nos acomodamos sobre unos sacos mojados, emprendiendo el camino hacia la civilización... en un estornudo permanente.

—Sólo pienso en los viejos—dijo Jane—. Creerán que nos hemos ahogado. La alegría que se van a llevar cuando nos vean... y sobre todo cuando les demos la gran noticia.

—¿Tú crees?  
—Sin duda alguna. Hace poco les dije que tú eras el hombre con

faltó para que empezaran a dar saltos.

—¿Es decir que la luna no hacía falta para nada?

—No; pero tampoco estorba. Esta noche saldremos a contemplarla en mi automóvil... Es un carro cerrado.

Se volvió a sonreír, y la volvió a abrazar, aunque todavía estaba empapada.

**Modo Fácil para Embellecer su Rostro Con Cera Mercolizada**

La Cera Mercolizada—este nombre que representa para millones de damas que usan esta querida crema blanca "un cutis bello y juvenil"—será para usted un sinónimo de belleza cuando la ensaye y vea como hace reaparecer los encantos juveniles de su cutis. Aplíquese por la noche, como un simple cold cream —la Cera Mercolizada en su rostro, cuello y brazos. Poco a poco absorbe el cutis exterior en diminutas e invisibles partículas, eliminando toda impureza. Un cutis nuevo aparece entonces, claro, bello, aterciopelado, suave y resplandeciente con su color juvenil. Descubra la belleza oculta de su cutis con Cera Mercolizada.

**¿Débil, Nervioso? ¿Tobillos Hinchados?**

Muchos estados de nerviosidad pueden referirse directamente a Venenos en los Riñones y la Vejiga que causan también Frecuentes Levantadas Nocturnas, Ardor en los Conductos, Hinchazón de los Tobillos, Dolores de Espalda, Reumatismo, Ojeras Muy Pronunciadas, Acidez Excesiva, Dolores en las Piernas y Mareos. La prescripción de un Médico, Cystex, comienza a eliminar estos venenos en 3 horas, acaba prontamente con los trastornos de la Vejiga y Riñones y restaura la salud y energía temperando los nervios. Cystex debe ser enteramente satisfactorio y probarle que es exactamente la medicina que Usted necesita o le garantizamos devolverle su dinero. Pida Cystex en su farmacia hoy mismo. Nuestra garantía lo prueba.

# CARTELERERA <sup>por</sup>

## ROSENADA



EN EL SENADO

-YO SOY "EL PREGUNTÓN."  
-PUES MIRA, VIEJO, TE VOY A DAR UN CONSEJO, NO HAGAS PREGUNTICAS AQUI.

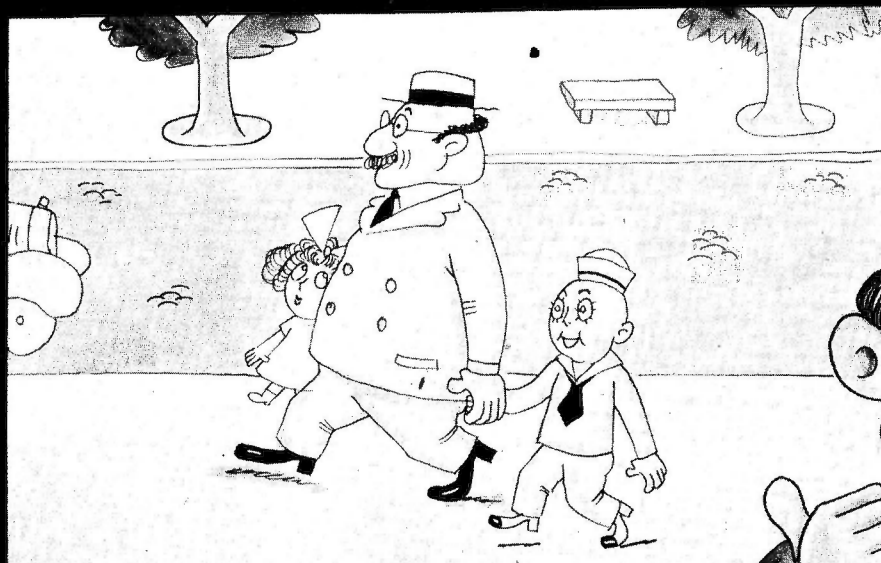


-ES FORMIDABLE ESE AVIADOR AMERICANO QUE LE HA DADO LA VUELTA, AL MUNDO EN CUATRO DIAS.

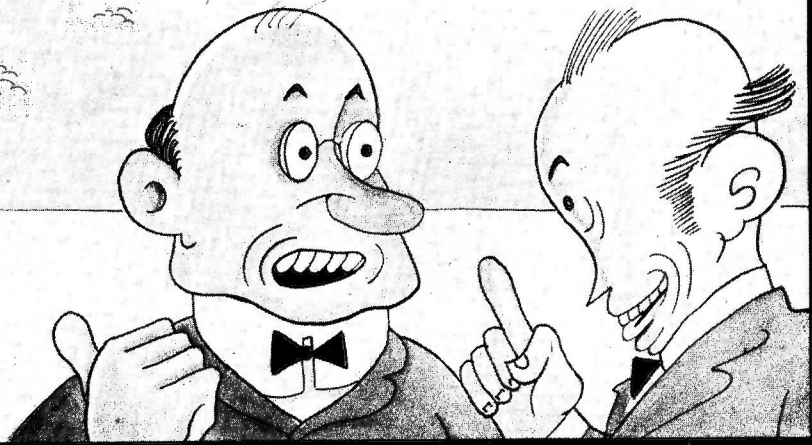
-NADA, VIEJO, AQUI HAY UNOS CUANTOS SENORES QUE EN MENOS TIEMPO LE HAN DADO VUELTAS A TODO EL MUNDO...



¡DIOS MIO, TÚ QUE TODO LO PUEDES: MANDANOS UN AGUACERO DE VERGÜENZA!



-¿TE HAS FIJADO QUÉ BONITOS SON LOS HIJOS DE DON MAMER ¿O?  
-¿"BONITOS"? PUES, CHICO, QUE NO LOS PASE POR FRENTE AL CAPITOLIO...





# CARTELES



ALFREDO T. QUIÉZ

Director

VOL. XXXII No. 30  
HABANA, JULIO 24, 1938

Miembro del Audit Bureau  
of Circulations.

Publicado semanalmente en la ciudad de La Habana, por la Editorial Carteles, S. A., Infanta y Peñalver.—Apartado 188.—Cable y telégrafo: "Carteles".—Teléfonos: Dirección, U-3959; Administración: U-2732; Redacción, U-5621. Anuncios: Joshua B. Powers, Inc., 220 East 42nd St., New York; 616 Ave. Sáenz Peña, Buenos Aires; 21 Rue de Berri, París VIIIe.; 14 Cockspur St., Londres; Potsdamstr., 28, Berlín, W. 35.—Número suelto: en Cuba, \$0.10; en el extranjero, \$0.15.—Precios de suscripción: para Cuba, un año, \$5.00; seis meses, \$2.75. Para el extranjero: Países adheridos al Convenio Postal, un año,

\$6.00; seis meses, \$3.25; países no comprendidos en el Convenio Postal, un año, \$7.00; seis meses, \$4.00.—Acogido a la franquicia postal y registrado como correspondencia de segunda clase en las oficinas de Correos de La Habana.—Registrado como correspondencia de segunda clase en la Administración de Correos de Guatemala, el 7 de enero de 1935, bajo N.º 195.—Registrado como artículo de segunda clase en la Administración de Correos y Telégrafos en México, D. F., con fecha 3 de enero de 1935.—No se devuelven originales ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado.—Autorizado por Resolución N.º 7 de fecha 23 de mayo de 1935, del señor secretario de Gobernación.

## Pida un puesto en las filas

COOPERACIÓN Cívica Nacional, surgida al calor de un propósito dignificador y constructivo, ya no es una mera intención ideal, sino una realidad puesta en marcha. Los que dudan de que el alma cubana tiene alientos para rebelarse contra la ignominia, desconocen cómo reacciona el sentimiento popular frente a los desatinos oficiales y frente a nuestras lacras políticas y de qué manera se produce la opinión del país cada vez que descubre un nuevo yerro o cuando identifica, entre las muchas voces serviles que se adaptan al medio, una lo suficientemente libre, honrada y sincera para encararse con la verdad y expresar desde una tribuna leal el pensamiento de esa misma opinión insatisfecha.

No hay mejor brújula para orientar los destinos de un pueblo ni instrumento más apto para conocer el anhelo nacional, que un órgano de publicidad respetado y verídico, cuya norma haya sido, en todo instante, no halagar circunstancialmente la furia demagógica ni avivar, con deliberada fruición, la candela opositora, sino mantener un criterio recto que sacrifique no pocas veces la popularidad y hasta el provecho propio, pero que adquiera, con la ejemplaridad de la conducta y con la sinceridad de la doctrina, el prestigio esencial para que su propaganda sea escuchada y creída.

CARTELES ha ido cimentando su vida, más que sobre una base de utilidades materiales, sobre una de solvencia moral, indestructible. Y la opinión de Cuba, que fía en nuestra palabra, ha respondido con esperanzado fervor al llamamiento que le hicimos, solidarizando la integración de un organismo no sectario, no aspiracionista, en el que los hombres no puedan integrar sus filas para la captura de puestos, sino en el cual todos los ciudadanos preocupados por que Cuba se adecue y se organice, acudan a aportar su esfuerzo sin más retribución que la que ofrece a las almas honradas el sentimiento del deber cumplido y sin otro provecho que aquel que habrá de derivarse necesariamente para todo el país de una etapa de vida institucional, de progreso, de cultura, de eficiencia administrativa, de fomento de la riqueza; en una palabra, de prosperidad y de decencia públicas.

Cooperación Cívica Nacional, como lo hemos repetido mil veces, no es ni podrá ser nunca un partido político, es decir, una agrupación de hombres que tiende, como rumbo esencial, a la conquista y al disfrute del Poder. Será, y así es necesario que sea, una fuerza moral fiscalizadora y orientadora, para imponer a los Gobiernos, a los partidos y a las instituciones del Estado, el cumplimiento estricto de sus deberes materiales y morales, conservando, por el desasimiento de toda aspiración de provecho, la autoridad y la libertad para el ejercicio de la crítica sin que ninguna razón de disciplina partidista limite o deforme la acción educadora y emuladora que a ella insume.

Precisamente esa característica de la institución es la que ha inspirado a la masa—a la masa social, es decir, a todos los elementos de la ciudadanía, ricos y pobres, productores y consumidores—el sentimiento de simpatía y de fe que la respalda, porque el escepticismo público, comprensible en nuestro medio, tantas veces defraudado y escarnecido, no cree ya en las organizaciones apostólicas cuyos líderes, desde la Oposición, han derrochado una espesa diálecica para condenar los yerros ajenos, pero apenas han logrado el acceso al Poder los han duplicado, unas veces traicionando su propia doctrina, y otras veces, en calidad de transfugas, desertando de las propias filas para aceptar las posiciones que les han sido otorgadas en las filas contrarias, a las que tantas veces apostrofaron.

A Cooperación Cívica Nacional no puede venir a buscarse ningún provecho personal, porque la organización no los ofrece. El simple hecho de solicitar la inscripción en sus filas, es una prueba de idealismo patriótico, de un noble y franco desprendimiento moral. Y eso es lo que garantiza su actuación futura. A esta institución no ha de pertenecer ninguno de esos hombres que van a los partidos políticos tras la caza de un acta, de una canongía o de un simple cargo en la nómina del Estado. Y mientras los partidos políticos ofrecen en escala creciente el espectáculo de la indiferencia ciudadana, que deserta de ellos y deserta aun más de las urnas, son cada día más numerosas las adhesiones que nos llegan para Cooperación Cívica Nacional, en la que se agrupan, con fe y entusiasmo, aquellos que no pueden ingresar decorosamente en los organismos políticos resquebrajados y en descrédito.

Hasta ahora, esas adhesiones no habían podido canalizarse porque la institución se hallaba en trance normativo, legalizando su existencia. Un estatuto básico fué articulado y remitido, para su inscripción, en el Gobierno de la Provincia. Y ya ha sido aprobado, adquiriendo, por tanto, la iniciativa, la sanción de la autoridad, imprescindible para que el esfuerzo se ponga en marcha.

Todos los millares de solicitantes que un día y otro, con impaciente cubanidad, han venido preocupándose por la idea, quedarán incorporados a la institución que nace a la vida precisamente en el momento oportuno para intervenir e influir en el proceso constituyente, precisando cuáles deben ser aquellas conquistas mínimas, de tipo básico, que el país demanda, para que esa convocatoria se realice y para que se otorgue a la ciudadanía el disfrute de todos los derechos que esa condición lleva implícitos.

Si en realidad lo que se persigue con la convocatoria a Constituyentes es que Cuba, al fin, después de tanta inestabilidad y tanto desatino, entre en una vida institucional y se dote a sí misma de un Código fundamental, acorde con las aspiraciones y las necesidades de la mayoría, no es posible que ese proceso de auscultamiento y de coordinación se desenvuelva con la misma técnica acomodaticia que impera entre nosotros, y que da a todas las actividades un sentido de simulacro, de cosa apócrifa, de mero formulismo, para simular que se renueva y se depura, pero, en realidad para perpetuar un orden espúreo.

Todos los preparativos, todos los trámites previos a dotar a Cuba del tipo de Constitución que el pueblo apetezca, tienen que rodearse de tantas garantías que, sólo con ellas, es posible suscitar el renacimiento de la fe y de la confianza ciudadanas. Y para que el actual Congreso, nacido, como el Gobierno que nos rige, de una serie de anomalías y de alteraciones de las prácticas morales y jurídicas, otorgue al pueblo lo que el pueblo demanda, es menester, precisamente, que haya una fuerza activa y coercitiva, no interesada parcialmente, sectariamente, en el resultado de esa consulta a la voluntad pública, en la que militen todas las personas de bien, y que reclame, en nombre del interés colectivo, y no para provecho de ningún partido político o sector aspiracionista, aquel minimum de conquistas que garanticen la pulcritud de ese proceso y, consiguientemente, la integración de una Asamblea Constituyente en la que cada delegado no sea un edecán de la misma situación que hoy impera, sino un hombre consciente y libre, apto para interpretar y defender los ideales y los anhelos del pueblo de Cuba.

Cooperación Cívica Nacional surge, pues—repetimos—, en el instante más propicio. Ya dejó de ser una intención generosa para transformarse, con individualidad propia, y al amparo de las leyes vigentes, en un organismo vivo, en el que tienen cabida todos los que aspiren y se dispongan a la reconquista de los derechos ciudadanos y al inicio de una etapa institucional entre nosotros.

Los millares de adhesiones que nos han alentado en nuestra campaña por crear una fuerza adecuada del medio cubano, dejan de ser meros acentos cordiales para convertirse en afiliaciones responsables, con una función cívica que llenar y con un aporte definido que hacer.

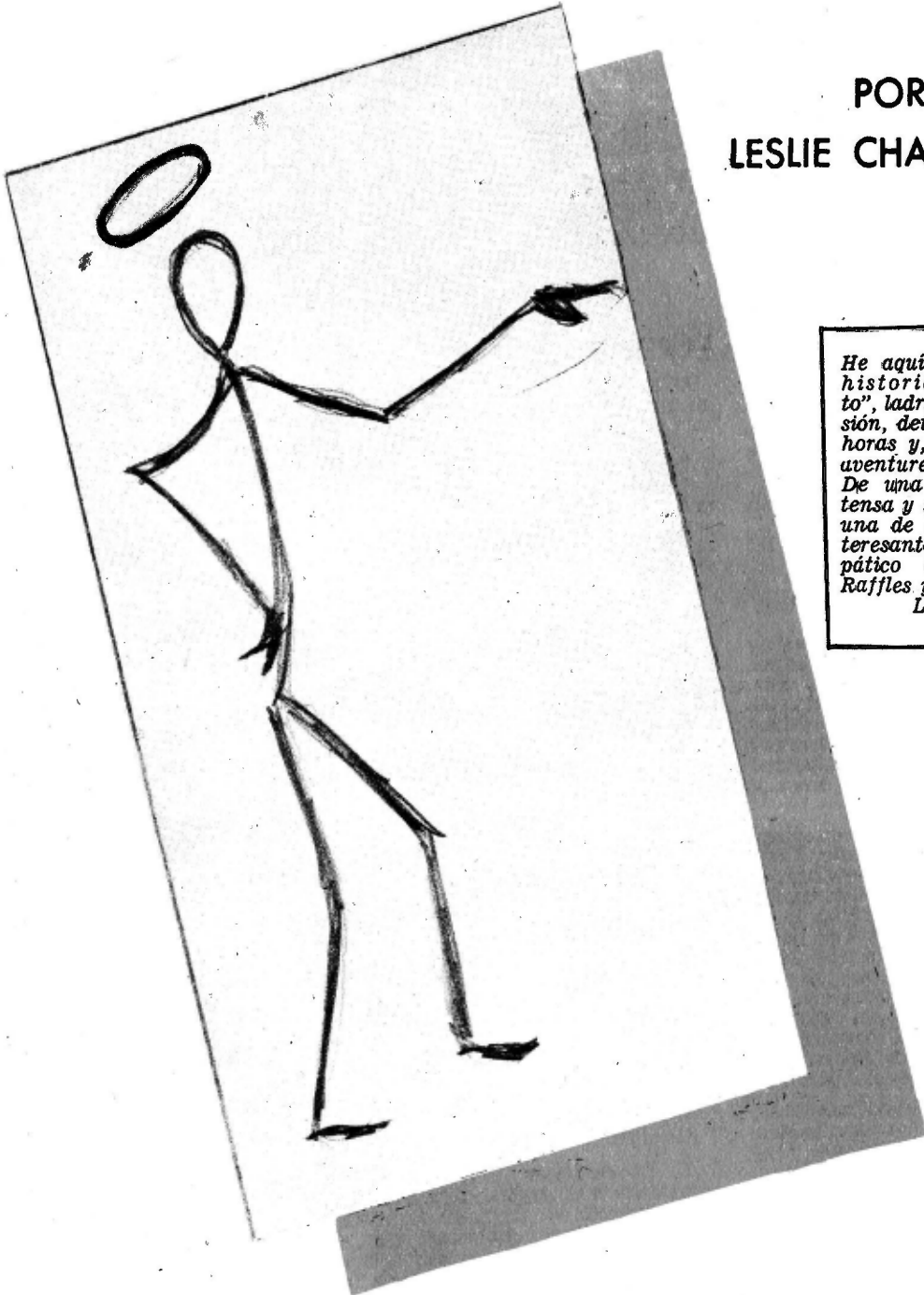
Cuba necesita del esfuerzo desinteresado y efectivo de todos sus hijos, industriales, comerciantes, empleados, obreros, agricultores, ricos y pobres, mujeres y hombres. No basta simpatizar en lo íntimo con una campaña renovadora. Es menester participar en ella. Las actitudes pasivas, estáticas, que no traducen el sentimiento recóndito en una acción coincidente y animosa, son tan dañinas al interés común como aquellas otras que en treinta y tantos años de desafueros, de ilicitudes y de omisiones, han frustrado el destino histórico de la República y la han mantenido en perpetua crisis.

Cooperación Cívica Nacional tiene abiertas sus filas para las personas de bien, sin importarle su credo político. Lo esencial, lo inmediato, es nutrir una fuerza moral que opere, sin demora, la acción constructiva que Cuba reclama, para que se creen las condiciones previas, hoy no existentes, que son peculiares a todo medio democrático y dentro de las cuales cada ciudadano podrá desarrollar, de acuerdo con sus ideales y doctrinas, una acción posterior en la zona de la militancia política.

Un aplazamiento, una demoña, supone tibieza o negligencia en la defensa de los intereses vitales de Cuba. Incorpórese a la tarea de recobrar el sentido de responsabilidad cívica, embotado por la quiebra de todos los principios morales, y luche por que al escepticismo y a la pasividad conformista, suceda un aliento de fe, de esperanza y de convicción en la efectividad del esfuerzo desinteresado, patriótico y sincero. Ya existe una bandera, una doctrina, un programa y una acción convergente. Todo lo que le toca hacer, si es decente y si ama a Cuba, es ingresar en Cooperación Cívica Nacional, para que la cohesión de tantas voluntades afines integre la fuerza y el estímulo ideal que la patria necesita para salvarse.

# SIMON TEMPLAR CONTRA

POR  
LESLIE CHARTERIS



He aquí una nueva historia del "Santo", ladrón de profesión, detective a sus horas y, sobre todo, aventurero perfecto. De una acción intensa y sostenida, es una de las más interesantes del simpático émulo de Raffles y de Arsenio Lupin.

go que esta vez su coartada no le salvará de la cuerda.

—¿Qué coartada? No sé de qué me habla usted.

—¿No? La de usted es indestructible; pero a Hoppy y a la señorita Holm les va a costar más trabajo, ciertamente, demostrar que no han ejecutado las órdenes de usted.

—Sigo sin comprender lo que quiere decir, Claudio—respondió Simón sin conmoverse.

—Quiero decir que, mientras he estado comiendo con usted, han encontrado en la carretera de Brighton un cadáver que lleva prendida en la solapa de la americana la marca del "Santo".

—¿Usted sabe perfectamente que no he matado a ese hombre, imbécil!—dijo "El Santo" suavemente.

—Desde luego—observó Teal sarcásticamente—puesto que se halla sentado frente a mí. Sin duda, ese desventurado dibujó en un pedazo de papel el títere que constituye la marca de usted y, mirándolo, murió de un síncope cardíaco.

"El Santo" se encogió de hombros.

—Está claro—dijo—: el asesino ha querido acusarme...

—¿Y si yo buscara a ese asesino?—interrumpió el inspector.

—Ya lo sé, Claudio: iría a tocar a mi puerta—dijo Simón, sacando su cartera y pagando la cuenta—. Bueno: aquí me tiene Usted me ha suministrado el crimen y la coartada. No se detenga: arrésteme.

—Todavía no—gruñó Teal—: hasta que no tenga los detalles. Yo sé dónde encontrarle.

—¿Y por qué esperar? Voy a detenerme yo mismo. Mi coche está frente al hotel y tenemos toda la noche. Vamos a ver cómo he cometido ese asesinato.

Se puso en pie. El inspector le imitó sin comprender: jamás comprendía lo que hacía o decía "El Santo".

—¿Dónde ocurrió la cosa?—preguntó Simón, instalándose ante el timón de su automóvil.

—En Horley: debería usted saberlo—respondió el policía.

Templar no respondió y Teal experimentó cierta sorpresa. Gradualmente, la duda se insinuaba en su mente. Siguió rumiando *chewing-gum* mientras el *go* torpedo corría hacia el sur de Londres.

\*

Habían transcurrido treinta y cinco minutos desde que los dos hombres habían salido del hotel, cuando el coche se detuvo frente a la oficina policiaca de Horley. Teal bajó el primero, seguido de Simón, que oyó al inspector identificarse con el sargento de guardia.

—En el despacho del inspector, jefe—dijo el sargento.

Tres hombres hallábanse sentados en la severa estancia: el que ocupaba el asiento situado ante la mesa debía de ser el inspector. El segundo no se había quitado el abrigo y llevaba lentes: el médico forense, sin duda. El tercero era un agente motociclista.

—Me ha parecido mejor venir en seguida—explicó Teal.

El inspector movió la cabeza y mostró con la mirada al motociclista.

—El le dirá lo que ha ocurrido—murmuró.

**S**Í, TEMPLAR, ya lo sé—dijo el inspector Teal—. Sé que usted siempre ha escogido sus víctimas entre aquellos a quienes la ley no puede alcanzar ni castigar. Los que usted ha desvalijado... o matado, lo tenían merecido. Por ello acepto de cuando en cuando esta especie de tregua en que sólo nos separa la mesa de un restaurante. Pero no olvide que, desde el punto de vista técnico, es usted un criminal peligroso. Ahora bien: yo soy inspector de Policía...

"El Santo" sonrió levemente.

—¿Por qué echar a perder el fin de una comida excelente, Claudio?—murmuró—. Conozco sus escrúpulos...

En aquel instante, un camarero se acercó a la mesa y se dirigió al inspector:

—¿Es usted el señor Teal, verdad?

—Sí.

—Alguien le llama por teléfono. Teal se levantó sin decir palabra y se encaminó hacia la cabina que le señalaba el mozo. Del propio modo debió de levantarse Ulises de la mesa, hace mucho tiempo, con idéntica inocencia,

con igual ignorancia del periplo que iba a emprender.

Simón Templar encendió un cigarrillo. Con la mente y la conciencia tranquilas, entibiaba en el cuenco de la mano su copa de champaña.

El inspector penetró en la cabina telefónica.

—Teal al aparato—gruñó.

Oyó la voz de su ayudante, que hablaba desde Scotland Yard. En cuanto escuchó la primera frase, el inspector abrió la boca como si fuera a responder; pero no dijo nada hasta el fin del monólogo.

—Muy bien—asintió cuando el ayudante hubo callado—. Yo le llamaré.

Colgó el auricular y salió de la cabina. Al regresar a la mesa, vio que "El Santo" le miraba y suspiró. Los ojos azules de Templar, burlones y amenazadores a un tiempo, le producían siempre al policía una especie de molestia. Tomó asiento pesadamente.

—Muy agradecido por la excelente comida, "Santo"—dijo—. ¿Qué lástima que no haya usted traído a sus amigos!

Simón enarcó las cejas.

—¿Por qué?—preguntó.

—Ese americano que se sirve tan oportunamente de la automática...—prosiguió el inspector.

—¿Hoppy?—dijo "El Santo".

Salió esta noche con unos compatriotas. Fué a ver un *match* de pancraco.

Teal movió la cabeza y desenvolvió lentamente una tableta de *chewing-gum*.

—¿Y la señorita Patricia Holm?—preguntó—. ¿Dónde está?

—La vi antes de salir. Iba a una de esas fiestas mundanas...

—Ella también verá a cierto número de personas que podrán testimoniar en cuanto a la hora de su llegada y la de su partida, ¿verdad?—insistió el inspector.

Templar se irguió en su asiento. Desde el regreso de Teal, había observado el cambio de actitud del policía.

—¿Qué ocurre, Claudio?—preguntó.

—Cosas serias. Usted lo sabe mejor que yo y me está tomando el pelo.

—¿Claudio! No debió usted volver a tomar champaña—murmuró "El Santo"—. Su hígado...

—Deje mi hígado tranquilo—gruñó el inspector.— Le preven-

# 'EL SANTO'

VERSIÓN DE  
ANDRÉS  
NÚÑEZ-OLANO

—Es muy sencillo, inspector— dijo el policía—. Me hallaba a dos millas de aquí, en la carretera de Balcombe. Volvía a casa. Vi un auto parado y a dos hombres que levantaban a un tercero. Acababan de hallarle en la carretera y creían que había sido víctima de algún accidente. Pero yo advertí inmediatamente que le habían matado de un tiro. Les ayudé a colocar al hombre en el coche y vinimos aquí.

—¿Qué hora era?— preguntó Teal.

—Las diez y media, poco más o menos, cuando les vi. Las diez y cuarenta y cinco cuando llegamos aquí.

—¿Cómo mataron al hombre?

—A boca de jarro—dijo el forense—. La bala penetró por la nuca y la muerte fué instantánea.

Teal permaneció un instante rumiando su goma sin decir palabra.

—Según parece, encontró usted sobre la víctima la marca del "Santo"—gruñó al cabo.

El inspector tomó algo de encima de su cartapacio.

—En efecto—intervino—. La he puesto junto con los papeles de la víctima. Estaba prendida en la solapa de la americana, debajo del abrigo.

Y le tendió a Teal un papel arrugado que aquél examinó minuciosamente. Era una hoja de librito de apuntes, donde se hallaba trazado, con lápiz, el dibujo de un titere coronado por una aureola.

## LA DUDA.—

El inspector principal se volvió hacia Templar que estaba detrás de él.

—¿Pretenderá usted que no es quien hizo esto?—preguntó.

Súbitamente inmóviles, los otros miraban sin comprender. Habían pensado que Simón era el ayudante del principal. Teal se volvió hacia ellos.

—Es "El Santo"—explicó.

Todos dieron un respingo.

—Estaba conmigo esta noche, desde las siete—añadió Teal.

—Es imposible—dijo el forense—. El cadáver estaba caliente todavía cuando lo examiné: el hombre había muerto hacia unas dos horas.

Simón colocó el dibujo sobre la mesa del inspector.

—¿Quién era la víctima?—preguntó.

El inspector no respondió. Teal hizo la pregunta a su vez.

—Tenía un pasaporte español y no parece que el robo haya sido el móvil del crimen. Se llamaba Manuel Enriquez, de treinta años.

—¿Profesión?

—Aviador.

Simón encendió un cigarrillo y se inclinó sobre el dibujo colocado sobre el cartapacio. Las líneas, poco claras, parecían temblorosas.

—¿Quiénes fueron los que hallaron el cadáver?—preguntó.

—Sir Hugo Renway, de March House, cerca de Folkestone. Le acompañaba su chofer, John Kellard.

—¿Permanecieron aquí mucho tiempo?—tornó a preguntar "El Santo".

—¿Quizá piensa usted que debí detenerlos?—respondió el inspector sarcásticamente.

El forense también sonrió con burla.

—Sir Hugo es el juez de paz del cantón e inspector principal de finanzas—dijo.

—Sí—dijo "El Santo", burlón a su vez—. Lleva polainas blancas y sombrero de copa.

—No llevaba sombrero de copa—declaró gravemente el motociclista.

Templar sonrió sin contestar. Teal, inquieto, sentía la duda surgir en su mente.

—Bueno, Claudio—murmuró "El Santo"—: la investigación va por buen camino. Me he detenido a mí mismo. ¿Debo registrarme y encerrarme en una celda?

—Voy a reflexionar—dijo el policía.

Simón se encogió de hombros.

—Entonces—dijo— voy a ahorrarle trabajo. Capturaré a su hombre. Siempre me ocuparé personalmente de los que se atreven a usurpar la marca del "Santo". Después irá usted a presentarme sus excusas.

El inspector permaneció silencioso. Pensó, de pronto, que, por nada en el mundo, hubiese querido ser el que había tenido la audacia de hacerse pasar por "El Santo".

Simón Templar <sup>\*</sup> examinaba un mapa de estado mayor, a gran escala. March House, la propiedad de sir Hugo Renway, hallábase situada entre la aldea de Betfield y la Mancha, y limitada al sur por una línea de acantilados de creta. Al noroeste, un camino carretero la unía a la carretera de Folkestone.

—¿Por qué sospechas de Renway?—preguntó Patricia Holm.

—A causa de las polainas y del sombrero de copa—respondió gravemente "El Santo".

Luego sonrió.

—No tengo—prosiguió—la confianza infantil de la mayor parte de los policías. Claudio estimará sin duda que la postulación



# Cuando los Venenos Obstruyan los RIÑONES e Irriten la Vejiga

Déles una buena limpieza  
por 40 centavos

Vaya hoy mismo a su farmacia y consiga este seguro, eficaz e inofensivo diurético y estimulante—pida las Cápsulas MEDALLA DE ORO de Aceite de Haarlem y comience en seguida a lavar los riñones de desperdicios saturados de ácidos y venenos.

Es el medio experimentado de restablecer la actividad normal de los riñones y poner fin a esa irritación de la vejiga que suele ocasionar escasez y ardor de la orina así como el sueño interrumpido por las levantadas de noche.

Recuerde que los riñones, al igual que los intestinos, necesitan de cuando en cuando una buena limpieza, y que entre los síntomas de debilidad renal figuran: el tener que levantarse una o dos veces en la noche—el abotagamiento de los ojos—los calambres en las piernas—el dolor de cintura y las manos sudorosas.

Pero insista en que le den las Cápsulas MEDALLA DE ORO de Aceite de Haarlem, el legítimo y original de Haarlem, Holanda. El precio es módico (40 centavos). Los buenos resultados lo dejarán satisfecho.



No Use Ud. Dentífricos  
a Medias: Corre Riesgo  
de que le dé  
**PIORREA**

Si usa usted un dentífrico que sólo limpia la dentadura, está descuidándola. También sus encías exigen constante atención. Cuatro de cada cinco personas mayores de 40 años sufren de piorrea, esa temida afección de las encías. No corra usted ese peligro: cepílese dos veces por día la dentadura con FORHAN'S y cepílese también las encías. Solamente Forhan's le ofrece la doble ventaja de la famosa receta del Dr. Forhan, formulada para proteger, a la vez, la dentadura y las encías.

7FS12

**Forhan's**  
Limpia la Dentadura  
Conserva las Encías  
La Pasta Dentífrica Original para  
DENTADURA y PARA ENCÍAS  
Fórmula del Dr. R. J. Forhan

social de Renway le exonera sin examen. Yo opino lo contrario. Por otra parte, he visto el dibujo que representa al titero coronado con una aureola. Está hecho con rasgos temblorosos... en un automóvil, sin duda.

Seis horas después, en plena noche, el torpedero del "Santo" se detenía debajo de un olmo gigantesco, en el lugar en que la carretera tocaba el límite de March House. Hoppy le acompañaba.

—Simón saltó del coche, zafó la rueda de repuesto y sacó la caja de herramientas. Hoppy le miraba sin comprender.

—Este es tu papel—dijo "El Santo"—eres un automovilista que acaba de sufrir un ponche y estás cambiando de rueda.

—¿Esto forma parte del robo?  
—interrogó Hoppy.

—Desde luego: la parte más importante. El policía de la aldea vecina puede pasar por aquí durante su ronda. Si viera un auto abandonado...

—Comprendido, patrón—gruñó Hoppy—. Si viene el poli, lo despacho. ¿No es eso?

—No—dijo "El Santo", cansado.—En Inglaterra no se mata a los policías. Cambiarás la rueda y entablarás conversación. Háblale de tu mujer que te espera, de la de él... ¿Comprendido?

—Comprendido, patrón.

Los terrenos que rodeaban March House estaban cerrados por una sólida barrera de ocho pies de alto y coronada por una triple hilera de alambre de púas. Simón se subió sobre el capot del automóvil, saltó y se agarró de una de las ramas del olmo. Acto seguido, se impulsó y se perdió en la sombra, como si hubiese sido el propio hijo de Tarzán. Algunos segundos después, caía sobre el césped, en el interior de la propiedad.

Ante él extendíase un pequeño bosque: tallares, de los cuales surgían aquí y allá, algunos árboles más altos. A intervalos, las nubes descubrían la luna, cuya blanca luz iluminaba la escena. El bosque no era muy extenso, y Simón creyó advertir, a un centenar de pasos delante de él, un claro o un campo. La casa, según el mapa, se hallaba en aquella dirección.

Simón se puso en marcha con prudencia, haciendo levantarse, aquí y allá, una liebre o algún ave nocturna. El tallar se hacía menos espeso y al cabo "El Santo" desembocó en el lindero. Frente a él extendíase, perpendicularmente a la dirección que había seguido, un claro alargado, orillado del lado opuesto por un seto vivo.

Hallábase a algunos pasos de este seto, cuando vió, con estupor, encenderse una especie de llama del otro lado. Al propio tiempo, oyó un zumbido semejante al de un automóvil que pasara muy lejos, por la carretera. El ruido iba aumentando. "El Santo" se inmovilizó para escuchar, sin dejar de observar los resplandores que brillaban al otro lado del seto.

Emplánándose, percibió una doble hilera de luces, y comprendió instantáneamente: cestos de alambre, llenos de algodón impregnado de gasolina. La sombra del hombre que los había encendido, se alargaba desmesuradamente sobre el suelo. La doble línea de fuegos delimitaba un ancho corredor orientado de noroeste a sudeste.

El ronroneo había aumentado en intensidad en el cielo. Levantando la cabeza, Templar vió una sombra negra, en forma de cruz. Descendía hacia el terreno; luego rozó la copa de los árboles y fué

a posarse sobre el césped. Ya los fuegos se apagaban.

Dos hombres agitábanse cerca de la máquina. El piloto, cubierto con un casco y ceñido por su chaqueta de cuero, fué a unirles. Un minuto después, el avión había desaparecido en la sombra, empujado hacia algún hangar invisible.

\*

Inmóvil, apoyado en el tronco de un árbol, "El Santo" suspiró. Jamás habría pensado que sir Hugo Renway se dedicara al contrabando. El avión acababa de cruzar la Mancha. Había virado muy alto, antes de dirigirse hacia March House. Para las gentes que habían oído el ruido del motor, debía ser el de un aeroplano que cruzaba el estrecho de noche: el hecho no era raro. La línea de fuego hallábase oculta a la vista por el cinturón de árboles, y nadie podía sospechar que un avión había aterrizado clandestinamente en las tierras de sir Hugo Renway, juez de paz del cantón e inspector principal de finanzas.

Fué aquél el preciso instante que escogió para reaparecer la luna, oculta hasta entonces por las nubes. En el transcurso de sus numerosas aventuras, Simón Templar le había debido la vida muchas veces a detalles insignificantes: una ventana abierta, un cigarrillo encendido; pero todavía no había sido salvado por la rústica asociación del claro de luna y una liebre de paseo nocturno.

La liebre apareció una fracción de segundo después de la luna. Saltó de un matorral y se inmovilizó en el centro de una mancha de luz blanca. "El Santo" no se movió. No obstante, una hoja seca crujió bajo su pie. De un solo salto, la liebre se lanzó contra el seto, hacia un agujero del grueso de un puño.

Hubo un relámpago azuloso—y el animal volvió a caer en el centro de la luz blanca, agitado durante un segundo por un estremecimiento. Luego murió.

Simón se arrodilló frente al seto y lo examinó con una lámpara eléctrica que emitía un delgado rayo de luz. Alambres de cobre hallábase tendidos horizontalmente a lo largo de los arbutos, separados por algunas pulgadas entre sí.

Aquella vez, el método favorito de Tarzán era impracticable: no había ningún árbol cercano que permitiera cruzar el obstáculo. Y era inútil buscar un paso más lejos: evidentemente, el campo de aterrizaje estaba protegido por todas partes.

Veinte minutos después, "El Santo" descendía del árbol debajo del cual hallábase su automóvil. Encontró a Hoppy sentado tranquilamente en el estribo.

—¿Qué tal, patrón?—preguntó.

—¿Tiene el dinero?

—No—respondió Templar.

Se instaló ante el timón. Hoppy se sentó junto a él como a disgusto, con aspecto preocupado. Cuando Simón pisó el acelerador, el americano gruñó:

—¿Dejamos al poli, patrón?

—¿Cómo?

—El poli.

—¿Qué estás diciéndome?

—Cambíe la rueda por la de repuesto y espere al poli. Llegó en bicicleta. Me dijo: "¿Qué hace usted ahí?" Entonces recordé lo que usted me dijo. Le hablé de mi mujer, que me esperaba en casa. "¡Usted está borracho!"—me dijo". Entonces le metí el puño en la nariz.

—¿Qué dijo?

—No dijo nada—respondió Hoppy, indicando la oscuridad con el

pulgar de la mano derecha, por encima del hombro—. Lo coloqué en un matorral. Por eso le preguntaba si lo dejamos.

—Déjemosle—murmuró "El Santo"—. Tanto peor.

UN ARRESTO.—

Volvió el capot del auto hacia Londres y lo lanzó por la carretera desierta. El policía golpeado iba a complicar el asunto. No obstante, antes de que se sospechara de los verdaderos autores de la agresión, él tendría tiempo de tomar precauciones.

Pero se engañaba. Después de dejar su auto en el garaje, a eso de las cuatro de la mañana, regresó al departamento amueblado que ocupaba en un edificio de Piccadilly. Hoppy le seguía en silencio. El portero nocturno acompañó a los dos hombres hasta el ascensor. Al llegar al piso y cuando Simón, en el pasillo, buscaba las llaves, una voz que conocía muy bien se elevó detrás de ellos:

—¿Podemos entrar?

"El Santo" giró lentamente sobre sus talones: dos hombres corpulentos, hombro con hombro, cerraban el corredor. Hoppy se llevó la mano al bolsillo posterior; pero Simón le agarró la muñeca.

—Bienvenido, Claudio—dijo—. Siempre escoge usted horas imposibles.

Abrió la puerta, pasó el primer y encendió las luces de la sala.

—Bien: ¿de qué se trata?—preguntó sonriendo—. ¿Se han llevado la cúpula de San Pablo o viene usted a cantar una serenata?

—¿De dónde viene usted?—interrogó Teal.

—¿En qué puede interesarle?—respondió "El Santo", fingiendo asombro.

—A las once y media de esta noche—dijo el inspector—el sereno de la fábrica Hawkers, en Brooklands, fué atacado por un hombre que lo derribó antes de penetrar en un hangar. El sereno dió la alarma cuando recobró el conocimiento, una hora más tarde. Se han llevado un aeroplano.

—¿Y qué le hace pensar que yo haya intervenido en ese robo?—dijo Simón.

—No es necesario pensarlo—gruñó Teal—cuando se encuentra sobre el terreno la marca del "Santo".

—¡Ah!—dijo Simón, enarcando las cejas.

—El sereno tenía prendido en la solapa de la chaqueta el dibujito que usted conoce tan bien, el que llevaba Manuel Enriquez.

—¡Vaya, vaya!—suspiró Templar.

La mirada azul de Teal había-se endurecido y su boca no era más que una delgada línea.

—Espero su explicación—dijo bruscamente.

—Es la misma siempre—respondió Simón—: han usurpado mi marca como ayer, en la carretera de Brighton.

—¿Eso es todo?—preguntó el policía, triunfante.

—Casi todo—contestó "El Santo" con negligencia—. ¡Ah! Hay otra cosa. ¿Dice usted que el sereno fué atacado a las once y media? Fué, poco más o menos, la hora en que salí del garaje.

Teal parpadeó.

—¿Piensa usted que voy a creer?...

—El garaje está muy cerca de aquí—cortó Simón—. Y en él hay un libro registro en que se anota la hora de salida de los vehículos. Vaya y diviértase: en lo que a mi respecta, me voy a dormir.

—Todavía no—dijo irónicamente el inspector—. Antes tiene usted que darme otra explicación.



# En todas partes las mujeres están encantadas con el nuevo shampoo



**HASTA AHORA**  
El pelo parecía áspero y con un viso mate



**PERO AHORA...**  
El pelo queda suave y brillante como la seda

## Ni jabón ni grasa.-Y embellece el pelo.

Dicen que las pruebas son las que convencen y así se han convencido todas las damas que han probado el sorprendente shampoo recientemente puesto a la venta en los Estados Unidos y Europa. Una simple aplicación permite obtener no sólo una nueva sensación de pulcra limpieza, sino que hace desaparecer el viso mate que usted tiene en su pelo. Se lava la cabeza con este moderno shampoo e inmediatamente el cabello recobra su belleza natural y adquiere una esplendorosa apariencia.

Observe el pelo de esta joven. Fíjese en la diferencia que se provoca cuando se usa este revolucionario shampoo; por eso todas las damas se deciden a probarlo inmediatamente. Es lógico: usted también deseará darle a su pelo la belleza que realmente puede tener.

Los motivos que originan este milagroso efecto están reservados por un secreto científico. No se trata de una sustancia jabonosa ni que contenga grasa. No es ni aceite ni jabón. Es un sencillo shampoo líquido, pero es algo que usted no ha podido conseguir hasta ahora. La ciencia nos ha proporcionado algo riquísimamente nuevo; tan nuevo y

original que su proceso de elaboración ha sido patentado.

Sólo se necesita humedecer el pelo; rociarlo con una pequeña cantidad del shampoo y, con una breve frotación, se obtiene tan preciosa y deslumbrante espuma como no puede darla ningún jabón. Esta espuma no tiene ninguna sustancia ácida o alcalina; por el contrario; es tan neutral que lo mismo puede aplicarse al pelo reseco que al grasiento. Sencillamente, usted se limita a frotar bien su pelo y a enjuagarlo con agua clara. Con eso basta.

¿Cómo?—dirá Ud.—¿no se necesita vinagre o limón o cualquier otro enjuague?—Y se le responde que "no".—No son necesarios; sólo se requiere agua limpia.

Esto es lo más sorprendente.—Drene no deja ese viso mate en el pelo que opaca su brillo natural, como ocurre con los antiguos métodos para lavarse la cabeza. Su cabello quedará suave, radiante, sedoso, al ser lavado con Drene.

Drene no afecta ni al pelo descolorido ni al teñido. Y algo más; la caspa desaparece con el uso de Drene porque este shampoo deja el cuero cabelludo escrupulosamente limpio.

Este producto ha sido probado y

aprobado por el Good Housekeeping Institute, en los Estados Unidos.

Las damas que lo han usado continuamente se muestran orgullosas del estado saludable e higiénico de su cabeza y del vigor y la belleza que el pelo ha adquirido. Los médicos lo recomiendan porque elimina las enfermedades del cabello y lo mantiene sano y limpio. La propia limpieza del cuero cabelludo, con este nuevo método Drene, vigoriza el pelo. Y hasta la extrema sequedad del pelo y de la cabeza responde a la acción vivificante del método Drene, para lo cual sólo se requiere uno o dos shampoos a la semana, y unos pocos minutos de activo masaje.

Drene es elaborado por Procter and Gamble, en los Estados Unidos, y distribuido en Cuba por Sabatés, S. A.

Usted puede comprar Drene en frascos de dos tamaños. Se halla a la venta en farmacias, perfumerías y tiendas de "Ten cent". En la mayor parte de los casos sólo se necesita la cantidad que cabe en una cuchara para conseguir un perfecto shampoo.—Y tenga la seguridad de que Drene es el más económico y embellecedor shampoo que usted haya usado. Pruébelo lo más pronto posible. Compre el tamaño grande. Así le saldrá mucho más barato cada lavado de cabeza.

nía de reserva un auto corriente, que pasaría inadvertido.

Atravesaron sin dificultad la ciudad, todavía dormida. Simón dejó el auto a la entrada de la fábrica Wickers, en la carretera de Byfleet, y los dos hombres ganaron a ple, cruzando bosques, la casita que Templar poseía a media milla de allí.

Desde luego, Teal, que conocía la existencia de aquella casita, enviaría policías a verificar si Templar se hallaba oculto allí; pero no podría proceder a esta verificación antes de una o dos horas. Aquel respiro le permiti-

ría a Simón desayunar y darle los toques finales al plan que había concebido.

Apuntaba el día cuando Hoppy tocó a la puerta. Horacio, el fiel sirviente del "Santo", acudió rezongando.

—Tenemos hambre, Horacio—dijo Simón—. ¿Cuándo podremos desayunar?

—Dentro de medio minuto. Y desapareció en la cocina. Transcurrieron más de treinta segundos, sin duda, antes de que el viejo servidor reapareciera con huevos con tocino, tostadas y café caliente; pero "El Santo" no pen-

só en reprochárselo. Reflexionaba, examinando las tres soluciones del problema. Dejarse detener: era idiota. Salir de Inglaterra: no le convenía. O bien... La tercera solución era la más original. Simón la consideró con complacencia, sin dejar de engullir los huevos con tocino con su acostumbrado apetito.

Hoppy también reflexionaba lentamente.

—Patrón—dijo de pronto, con la boca llena—: los *polis* concen esta casa.

—Gracias—respondió Simón—; pero no te tortures las meninges

—Adelante—dijo "El Santo" encogiéndose de hombros.

—Anoche pareció usted interesarse por sir Hugo Renway y le pedí a la Policía local que vigilara March House. Conozco sus métodos. Esta noche, a la una y media, el policía de ronda vió su auto y a este hombre. El policía fué golpeado. Cuando volvió en sí...

—¿Alguien se había llevado March House en avión?—interrumpió "El Santo".

—Quiero saber lo que hacía usted a esa hora—insistió el inspector.

—Estábamos paseando en auto por Regent's Park—dijo tranquilamente Simón.

Teal lanzó un sordo gruñido.

—¡Basta!—dijo—. Le contará usted el resto al jurado. Queda arrestado.

Simón aplastó en un cenicero el cigarrillo que acababa de encender. En el fondo de su corazón, sabía muy bien que aquello debía ocurrir tarde o temprano. Teal no poseía ninguna prueba contra él, pero tenía derecho a arrestarlo.

—Le prevengo—prosiguió el inspector—que a partir de este instante, todas sus manifestaciones podrán ser usadas contra usted.

—Si insiste usted en cometer la tontería más hermosa de su carrera, no puedo impedirselo—dijo Simón.

Su brazo se disparó súbitamente y su puño alcanzó al policía en la barbilla. Durante un segundo, el rostro rojizo de Teal revistió una expresión de indignada sorpresa; luego, sus pesados párpados descendieron, como si experimentara un irresistible deseo de dormir; sus piernas se doblaron lentamente y se desplomó sobre la alfombra.

El segundo inspector se arrojó sobre "El Santo" y le agarró por las muñecas. Simón le dejó hacer y, colocando una rodilla en el pecho de su contrincante, bajó los brazos y se dejó caer hacia atrás, arrastrando al policía, que pasó por encima de Templar y cayó detrás de él, aturdido. Simón se levantó rápidamente y se colocó a horcajadas sobre su víctima; así el cuello de la americana y lo apretó con ambas manos, retorciéndolo al propio tiempo. Algunos segundos de presión sobre la carótida bastan para producir rápidamente la pérdida del conocimiento si el que la opera sabe lo que hace, y ello fué lo que ocurrió en menos tiempo que el que se necesita para escribirlo. Hoppy ballaba de impaciencia, con la automática sujeta por el cañón para golpear a alguien.

—Ve a buscar una toalla al cuarto de baño—le dijo Templar.—Y, por amor del cielo, guárdate esa arma. ¿Cuántas veces tené que decirte que estamos en una casa en lo que concierne a los policías?

Colocó en las muñecas de Teal y del otro inspector las propias esposas de ambos y luego, desgarrando la toalla que le tendía Hoppy, amordazó a los dos hombres inanimados.

—Coge el sombrero—le dijo a Hoppy, levantándose—. Nos largamos.

El americano obedeció. Cuando llegaron a Berkeley Square, Hoppy vaciló.

—Hemos dejado atrás el garaje—dijo.

—No—respondió "El Santo"—. Vamos a otro garaje.

\* Simón había desechado automáticamente la posibilidad de salir con el torpedo, cuya carrocería roja y blanca, llamativa, atraería rápidamente la atención. Te-

**XyZ**  
DE  
**VINEUIL**  
PARIS

Un perfume  
embujador,  
exótico,  
voluptuoso...



Otras creaciones de VINEUIL:

- Pois de Senteur
- ¿Oui ou Non? (Sí o no)
- Gardenia
- Lilas

Distribuidores: M. y E. HERRERA, Industria, 144, Habana Teléfono M-1847

de ese modo. Reserva tu atención para oír lo que tengo que decirte.

Llamó y esperó la llegada de Horacio.

—Horacio—dijo—, nuestro amigo Claudio me persigue. Hoppy acaba de recordarme que Teal conoce esta casa desde la aventura de Ivar Nordsten. Pero Claudio sabe que yo lo sé. ¿Comprendes, Hoppy?

—Sí, patrón.  
—Eso quiere decir que mandará a alguien a verificar, pero no vendrá él en persona... y hará mal. Si conoce la existencia de la casa, no sabe nada del escondrijo construido en la pared del despacho.

Simón miró su reloj.  
—Hoppy va a ocultarse allí—prosiguió—. Y tú, Horacio, te ocuparas de su alimentación.

Se levantó y, precediendo al americano, cruzó el vestíbulo, penetró en el despacho e hizo fun-

cionar la parte de la biblioteca que disimulaba el escondite.

Hoppy vaciló en el umbral del mismo.

—No tendré nada que beber—gruñó.

—Tranquilízate—dijo Templar riendo—. Si las hostilidades se prolongan, Horacio hará instalar un tubo entre tu escondite y la destilería inmediata: resultará menos caro que comprarte el whisky en botellas. Hasta la vista.

Y volvió a encajar el panel cargado de libros.

—En cuanto a ti—dijo volviéndose hacia Horacio—, esperarás a la Policía a pie firme. No pueden reprocharte nada. Y, sobre todo, avísale a la señorita Holm. Repite lo que voy a decirte.

Agarró a Horacio por los hombros y le contó lo que había ocurrido.

—Soy inocente de esos dos crímenes—concluyó—; pero Claudio está convencido de mi culpabilidad. Eso es cosa suya; pero yo

quiero saber qué es lo que prepara Renway. Existe un lazo entre los dos asuntos. ¿Cuál, Horacio?

—Un aviator... y un avión.  
—¡Bravo! Voy a aterrizar a mi vez en March House. ¿Comprendido?

El timbre de la puerta resonó largamente. "El Santo" se echó a reír.

—Ahí está la comisión policíaca—dijo—. Ofrecele mis respetos... y la caja de cigarrillos que hacen explosión. Hasta la vista. Y saltó por la ventana.

Horacio esperó a que desapareciera en el bosque y luego, arrastrando una pierna, fué a abrir la puerta.

#### EL ACCIDENTE.—

Aquella mañana, sir Hugo Renway no había ido a Londres. Discutía con el jardinero de March House acerca de lo que había que hacer para destruir las larvas que infestaban sus perales. Pero, en realidad, pensaba en otra cosa.

El inspector principal de finanzas era corpulento: tenía los labios gruesos y sus cabellos grisáceos estaban cepillados hacia atrás. Bizqueaba ligeramente.

Mientras escuchaba al jardinero, parecía preocupado. Percibía el zumbido de un motor de avión.

... habría que usar una solución arsenical—concluyó el jardinero.

Renway asintió con un movimiento de cabeza: el zumbido uniforme del motor acababa de ser interrumpido por una serie de fallos. El avión volaba sobre la propiedad, muy bajo, y parecía titubear en su vuelo. Renway levantó la cabeza interesado de súbito, porque había aprendido a volar. El motor se había parado. De pronto, el piloto, advirtiendo, sin duda, el campo de aterrizaje, efectuó un viraje sobre el ala. El aparato pasó a una decena de metros sobre la cabeza del propietario de March House y fué a posarse impecablemente en el campo inmediato.

Sir Hugo miraba sin decir palabra: había comprendido en seguida que el piloto cuyo casco veía sobresalir de la carlinga no era un novato. El aterrizaje en el campo de March House era delicado: Renway lo sabía por experiencia. Enriquez maniobraba con la misma facilidad que el extraño: el español era... había sido un piloto de primer orden.

Renway se volvió lentamente y examinó con atención sus árboles frutales, dándole la espalda al aviator, que avanzaba hacia él.

—Lo siento mucho—dijo el recién llegado cortésmente—; pero me era imposible ir más lejos.

Renway le miró fijamente: el forastero tenía una mirada azul, burlona y amenazadora, y unos dientes brillantes, lo mismo que Enriquez.

—Bien—respondió sir Hugo en tono seco, volviéndose inmediatamente hacia sus árboles.

Simón se dominaba a duras penas para no agarrarle por los hombros y sacudir aquella tiesura.

—Le ruego que me excuse—repetió—. La presión del aceite bajaba peligrosamente y tuve que aterrizar. Espero no haber ocasionado perjuicios. Si me hace usted el favor de indicarme la aldea más próxima, iré a buscar un mecánico.

—Alguien le mostrará el camino—dijo Renway, haciéndole una señal con la cabeza al jardinero.

—Muchas gracias—respondió "El Santo".

Fué entonces cuando ocurrió el accidente.

Templar nevaba una maleta y, sin duda, estaba mal cerrada, porque se abrió de pronto. Algunas cajas metálicas cayeron de ella: unas cajas de tamaño de las que contienen pastillas. La tapa de una de ellas saltó y un polvo blanco se esparció sobre la grava.

Simón se arrodilló y recogió febrilmente las cajas, que volvió a colocar en la maleta. Con manos temblorosas, trató, igualmente, de recoger el polvo blanco mezclado con arena. Renway dió dos pasos hacia él y le tocó en el hombro.

—Extraño equipaje—murmuró con voz suave.

"El Santo" se echó a reír para disimular su confusión.

—Viajo por cuenta de una casa de... productos farmacéuticos—explicó.

—Comprendo—dijo Renway.

Alzó los ojos y miró de nuevo al aparato y al piloto. Simón cerraba la maleta.

—Le ruego que...

—No se preocupe—dijo Renway.

—Por otra parte, mi chofer tiene que ir a Folkestone y yo le daré instrucciones. Imagino que su aterrizaje debe ser puesto en conocimiento de las autoridades locales.

Vigilaba el rostro del piloto y vió que sus labios se contraían.

—Yo puedo ocuparme de ello—protestó "El Santo", evidentemente incómodo.

—No—insistió Renway, que había observado el embarazo de su interlocutor—. ¿Quiere usted acompañarme hasta la casa? Debe tener sed, seguramente.

Agarró a Simón por un brazo y le arrastró con brusca cordialidad. Cruzaron el césped, ganaron la terraza, y por una puerta-ventana, penetraron en el despacho de sir Hugo.

—¿Un cigarrillo?

Simón lo aceptó y Renway apretó el botón de un timbre.

—Síntese, señor...

—Tombs—dijo "El Santo".

Y se sentó en el borde de una butaca.

—No pensará usted, supongo, que creo esa historia de la representación—dijo Renway.

—¿Cómo?—preguntó "El Santo".

—No, hijo mio: conozco la cocina.

Simón que había llenado las cajas con ácido bórico pulverizado, sintió ganas de reír; pero se contentó con mirar la maleta.

—Tranquílcese—dijo Renway: —no le denunciaré. No es asunto mio. Pero me sorprende que un piloto hábil como usted, pierda el tiempo en tales tonterías.

—¿Qué remedio?—suspiró Simón—. Los buenos pilotos no encuentran fácilmente empleo remunerativo. Necesito dinero y corro el riesgo de ser atrapado.

—Así no ganará usted un millón de libras—dijo sir Hugo, riendo.

—Si sabe usted el modo de ganar un millón de libras, dígame lo que hay que hacer—respondió Simón.

—Mañana—dijo Renway con voz ronca—un avión saldrá de Croydon para París, llevando a bordo diez toneladas de oro en lingotes: tres millones de libras. Ese avión puede ser derribado al cruzar el Canal de la Mancha. Si es usted valiente, ahí tiene la ocasión que busca.

\*  
¿Qué hará "El Santo" ante la audaz proposición de sir Hugo? ¿Quién es el falso "Santo"? ¿Qué motivos le impulsan a usurpar el mote y el distintivo de Templar? ¿Cómo terminará esta interesante aventura? Véalo en el próximo número de CARTELES.

## Fortalezca usted su Cerebro Debilitado

Lo que aquí decimos es obra de largos y continuados estudios en esta materia, puesto que reconocemos lo que le hace falta al cuerpo humano o a sus diferentes órganos, como son: el hígado, los músculos, el cerebro, la sangre, el suero sanguíneo, etc., y que llegando a descubrir GLYCEROFOSFACINA, tabletas de fosfogliceratos, fácil de asimilar, materia orgánica que pasa rápidamente al torrente circulatorio.

De venta en droguería y farmacia. Si no lo encuentra, enviando \$1.00 a Laboratorio MAGNESÚRICO, San Lázaro, 294, La Habana.

## Librese de los Granos Malando su Causa en 3 Días

La primera aplicación de Nixoderm limpia mágicamente la piel de los granos. Use esta noche Nixoderm y notará muy pronto que su piel se limpia, aclara y suaviza. Nixoderm es un nuevo descubrimiento que mata los Gérmenes y Parasitos de la piel que son la causa de Granos, Manchas, Eczema, Picazones y Erupciones. Usted no puede librarse de los trastornos de la piel hasta que no renueva los gérmenes que se esconden en los poros. Así pues, adquiera de su farmacéutico Nixoderm hoy mismo bajo la positiva garantía de que Nixoderm limpiará sus granos y le aclarará y suanará la piel o su dinero le será devuelto.



### — a que le proteja su DENTADURA

Use usted Kolynos—el dentífrico más recomendado por los dentistas—debido a su comprobada acción antiséptica y detersoria.

Ilumine su sonrisa con Kolynos



# LA HEMEROTECA FRANCISCO JAVIER FRANCH

Por OTHON GARCÍA DE CATURLA

**A** PRINCIPIOS del siglo pasado llegó a Cuba, procedente de España, el valenciano Francisco Javier Franch; venía a nuestro suelo colonial contando pocos años de edad, y se estableció en Puerto Príncipe. Le gustaban las letras, y a ellas dedicaba gran parte de su tiempo; efectivamente; en 1843 era redactor de *La Gaceta de Puerto Príncipe*, y en ese mismo año se representó en la ciudad prócer su drama *Hugo de Oris*, que mereció elogios de Gaspar Betancourt Cisneros, *El Lagareño*; estudió humanidades y ejerció por muchos años de profesor de literatura e historia, habiendo escrito además el drama *Hermenegildo* y la comedia *La Plaza de Recreo*.

En 1851 se trasladó Franch a San Juan de los Remedios, y allí trabó íntima amistad con el médico dominicano Ramón Reyes, el cual hacía varios años que había tratado de establecer una imprenta, pero sin poder lograrlo; los arrestos de Franch vencieron los obstáculos, y el 3 de agosto de 1852 salió a la luz *El Boletín*, que fué el primer periódico impreso que se publicó en la tierra remediana, pues antes de su aparición circulaban éstos escritos a pluma, siendo muy restringida su divulgación. La aparición de *El Boletín*, en el que colaboraron los más distinguidos hombres de letras de la villa como Francisco Javier Balmaseda, Alejandro y Juan Francisco del Río, José León Albornas, Teodosio Montalván, Tomás Valdés, etc., determinó principalmente el inicio de una nueva era en Remedios, la era de la ilustración, que vendría a tener su culminación más adelante con el florecimiento del Liceo Artístico y Literario, la fundación de la Biblioteca Pública y la multiplicación de escuelas públicas gratuitas en la década siguiente.

En 1859 publicó en la revista de *El Liceo de La Habana*, del cual era socio corresponsal, un juicio crítico de la novela de costumbres *Una feria de la caridad en 183...*, de José Ramón Betancourt, en el que demostró sus dotes para la literatura. En marzo de 1862 abrazó la carrera eclesiástica, en la iglesia del Buenviaje (Remedios), y en 1863 pasó a la recién creada parroquia de Vueltas, en donde falleció el 26 de septiembre de 1868, a los 57 años de

edad, querido y venerado por todos.

La Junta de Gobierno de la actual Biblioteca Pública José Martí, de Remedios, a propuesta del que suscribe, acordó en su sesión de 15 de enero de este año crear en la Biblioteca la Sección de Hemeroteca, con el nombre de Francisco Javier Franch, habida cuenta de los méritos valiosos de este fundador del periodismo local, y se fijó para el mes de agosto la fecha de su inauguración por ser el octogésimo quinto aniversario de la aparición de *El Boletín*, con una Exposición de Prensa Remediana, análoga a la que celebró con gran éxito en fecha reciente la Biblioteca Más Luz, de Santiago de las Vegas. A ese efecto, la Junta se dirigió a todos los que posean revistas o periódicos publicados en Remedios, en cualquier época, para que los aportaran a dicha Exposición, bien donándolos con carácter definitivo para que formen parte del fondo de la Hemeroteca, bien prestándolos temporalmente para que figuren en esa oportunidad.

Remedios ha sido una de las poblaciones que han tenido mejores órganos de opinión e ilustrados periodistas. El que conozca un poco de nuestra historia cultural sabrá lo que fueron y representaron *El Porvenir*, *El Sinsonte*, *El Criterio Popular*, *Las Villas*, etc., y los periodistas Francisco Javier Balmaseda, León Albornas, Andrés del Río, Teodosio Montalván, el licenciado Manuel Antonio Balmaseda y Rojas (el *Vate*), Emilio Ayala, etc. Actualmente se publican *El Faro*, de Eduardo J. Roque; *El Huracán*, de Roberto Santoya; *El Arpón*, de Pablo López; *La Razón*, de Fabio Pérez del Río, y *El Popular Cubano*, de Juan Aguilar, y escriben plumas tan notables como las del doctor Carlos A. Martínez Fortún, Gabriel Huerta, doctor Alfredo R. García, y Edmundo Rivera y Rodríguez.

Todo ello se demostrará cumplidamente en la Exposición de Prensa Remediana que proyecta celebrar la Biblioteca Pública José Martí, en cuya Hemeroteca se guardarán cuidadosamente estos periódicos, fieles exponentes de la cultura remediana, que parece volver en los tiempos presentes por los fueros de que gozó en épocas pretéritas.

## Miscelánea

\* Casi un niño de cada cien es "estrefosimbólico" (subvertidor de símbolos). Tiende a ver o recordar las cosas al revés. La forma más común de esa manía es ver las palabras de tres letras como "sal" al revés. Otros estrefosimbólicos son "lectores en el espejo", que escriben de derecha a izquierda. Este fenómeno desconcierta todavía a los psicólogos.

La teoría más aceptada es la del famoso psicopatólogo Samuel Torrey Orton, quien sostiene que la lectura y la escritura están controladas por una mitad del cerebro. Normalmente domina un hemisferio cerebral, pero cuando no sucede así, el cerebro puede trazar una imagen al revés.

Hace poco tiempo llegó a la atención pública en Chicago, un

caso más desconcertante de inversión que cualquiera de los descubiertos anteriormente: un colegial que escribe con la mano izquierda, no sólo hacia atrás, sino al revés. Cuando estaba en el primer grado de la escuela elemental Fulton, de Chicago, F. Balek, que tiene ahora 11 años y es hijo de una madre zurda, no aprendía a leer ni a escribir; en el segundo ponía el papel de costado y empezó a hacer algunos progresos; en el tercer grado había dado vuelta al papel de todos modos y ya escribía rápidamente por su propio método. Comenzando en el rincón inferior izquierdo del pizarrón, la primera línea que escribía tenía este aspecto, por ejemplo:

Yo escribo de abajo arriba y de derecha a izquierda.

## El Dr. Fidel Núñez Carrión

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PRIMERA INFANCIA

ExAsistente del Profesor A. B. Marfan durante 4 años en París,

se complace en hacer saber que ha instalado su Consultorio en la calle I N° 201, esquina a 11 en el Vedado, en el cual dará consultas todos los días de 9 a 11 a. m. Exclusivamente sobre su especialidad que tan sólo comprende enfermedades de lactantes y de niños no mayores de dos años.

### Nuestro Servicio de Prevención y Puericultura Único en su Clase Establecido en Cuba

En los períodos saludables de nuestros pequeños clientes, inspirados en normas científicas provechosas seguidas por los más eminentes especialistas de la materia en París, nosotros vigilamos atenta y escrupulosamente la conservación de su salud enviándole a los padres mensualmente para sus hijos correspondencia adecuada para orientarles en detalles que de manera imprescindible son necesarios conocer:

**PRIMERO:** Régimen dietético que deberá seguirse en el niño de acuerdo con el progreso de su edad y peculiaridades de su constitución or-

gánica, anotadas en la Hoja clínica archivada por nosotros.

**SEGUNDO:** Consejos preventivos e higiénicos de todo orden para evitar enfermedades que, sobre todo en el niño pequeño, hacen su aparición por la inobservancia de los mismos.

**TERCERO:** Amplios informes de cómo debe irse efectuando el desarrollo progresivo normal de la criatura a medida que avanza en su edad, con el objeto de que cualquier anomalía sea advertida inmediatamente por los padres y en consecuencia corregida por nosotros con el máximo de posibilidades de buen éxito.

**NOTA:** Todas las investigaciones necesarias para llegar al diagnóstico (Rayos X, Laboratorio, etc., etc) se realizan en nuestro Consultorio sin costo adicional alguno para el cliente. Tampoco implica ningún gasto extra el servicio mensual de correspondencia.

**HONORARIOS:** Cada consulta \$10.00.

Consultas a hora fija \$20.00. Teléfono: F-3738.

Así escribe fácilmente y los maestros no tienen más que volver al otro lado la hoja. Frank hace también sus cuentas así. Como las tentativas hechas para que los zurdos y los inversionistas escriban normalmente suelen traer perturbaciones psíquicas, Frank tiene buenas calificaciones, es "excelente" en dibujo y supera a la mayoría de sus condiscípulos en lectura y pronunciación. Los psiquiatras que lo han revisado no encuentran en él nada anormal, así como en la vista, que tiene una miopía ligera como muchos niños.

\* Un estudio efectuado recientemente en Estados Unidos demuestra de modo concluyente que

si las guerras son costosas desde el punto de vista económico—nada digamos del humano, el moral y el social—cuando se están desarrollando, mucho más costosas aún son cuando han terminado, aunque parezca mentira, sea que se gane o se pierda.

Estadísticas correspondientes al costo de la guerra de la revolución norteamericana, la guerra de 1812, la guerra de México, la guerra civil (la de secesión) y la hispano-norteamericana, indican que por cada 100 dólares gastados en esas guerras, fueron gastados posteriormente 160 dólares en cuidados médicos y pensiones.

Ese estudio excluye la guerra mundial, cuyo costo no podrá ser calculado durante muchos años

**Carrier**

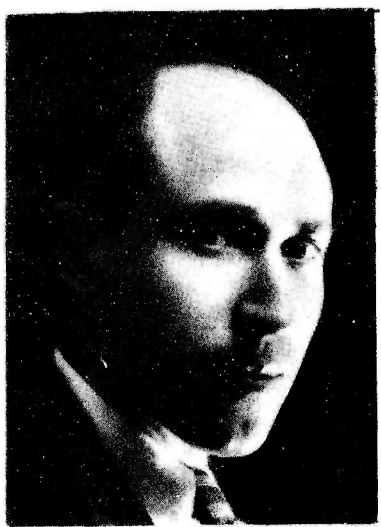
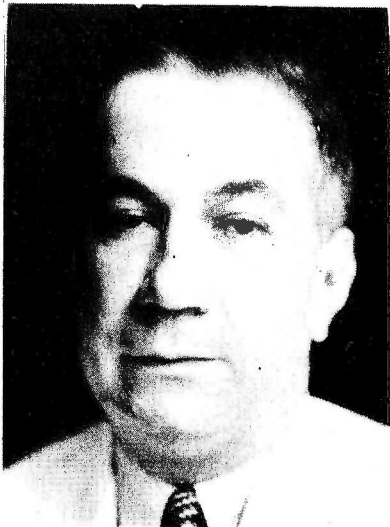
Refrigeración  
COMERCIAL  
INDUSTRIAL

**CASTELVILLO S.A.**

Obispo, 61 A-2158

# ACTUALIDAD

## NACIONAL

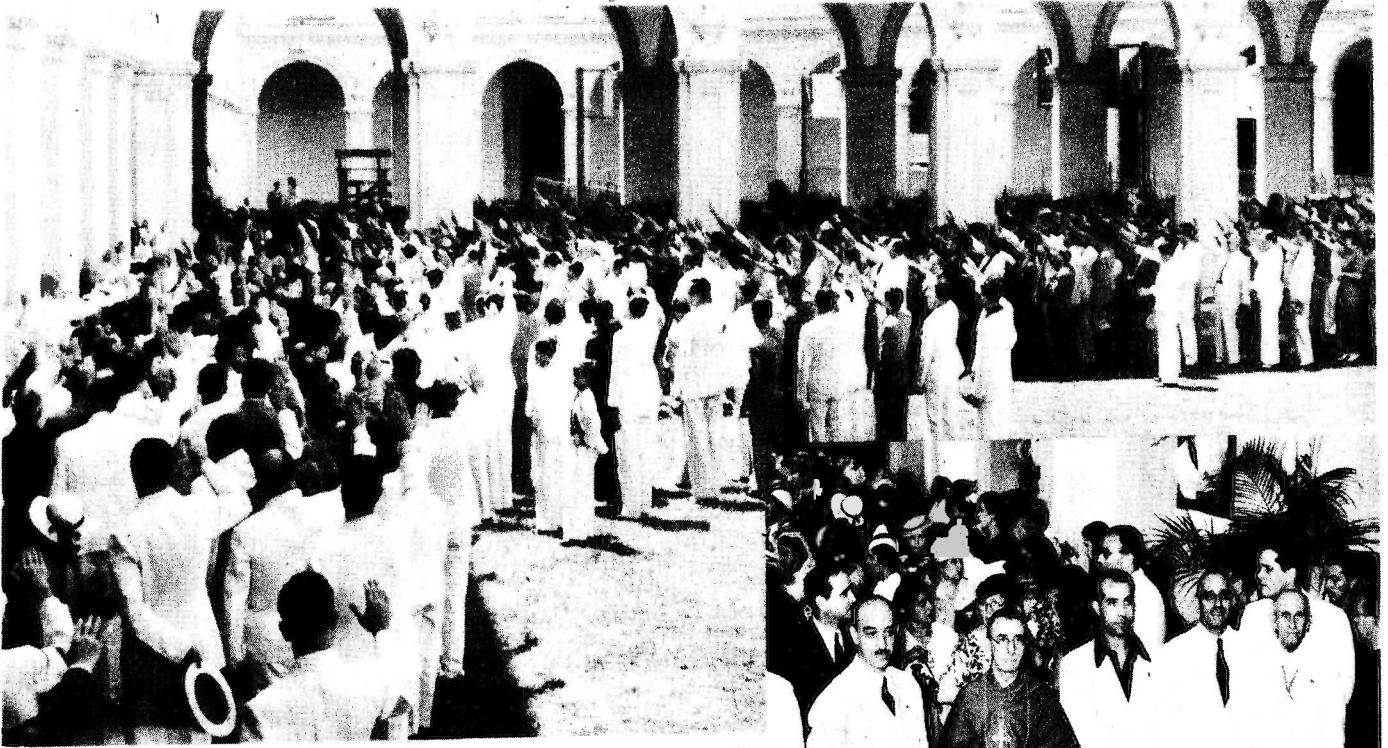


Ángel LAZARO, ilustre poeta, autor dramático y periodista español, colaborador distinguido de CARTELES, que acaba de embarcar para Puerto Rico invitado por el Ateneo para ofrecer una serie de conferencias.

El Prof. Pablo F. LÁVIN, ex fiscal del Tribunal Supremo, que acaba de obtener por concurso-oposición la cátedra de profesor titular de Teoría General del Estado (Derecho Público), que desempeñaran anteriormente Busiamante y Ferrara.

(Fotos Funcasta).

**DE VACACIONES.**  
—Los señores Guillermo A LONSO PUJOL, presidente del Senado, y Carlos FONT, senador por Santa Clara, que navegan hacia Europa en el "Normandie" dispuestos a disfrutar de alegres vacaciones después de sus provechosas labores en Cuba.



**LA MISA DE LA FALANGE.**—Un aspecto del patio del Colegio de Belén durante la misa ofrecida el domingo 17 por la Falange Española Tradicionalista con motivo del segundo aniversario de la guerra civil.

**LA MISA DE LA FALANGE.**—La capilla del Colegio de Belén durante la misa ofrecida por la Falange Española Tradicionalista al cumplirse dos años del inicio de la guerra civil.



**LA MISA DE LA FALANGE.**—El arzobispo de LA HABANA, monseñor Manuel RUIZ, rodeado de los señores ESPELIUS, ARGUELLES, José I. RIVERO, director de nuestro colega "Diario de la Marina", y otras personas, durante la misa ofrecida por Falange Española Tradicionalista con motivo del segundo aniversario de la guerra civil.

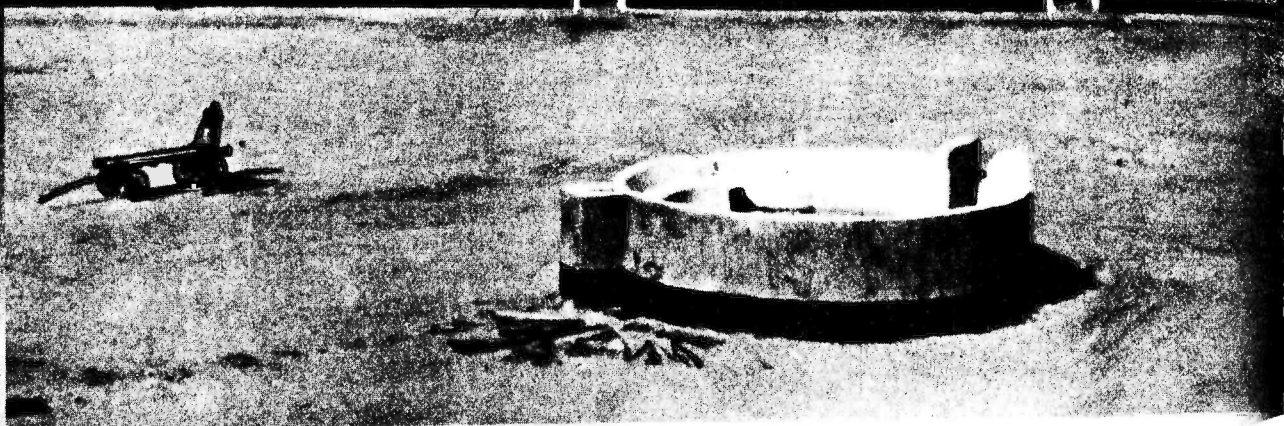


**EN EL COLEGIO DE ARQUITECTOS.**—José María BENS ARRARTE, uno de nuestros arquitectos más distinguidos, disertando ante el Colegio de Arquitectos acerca de la arquitectura de la región camagüeyana.





Uno de los miradores desde donde vigila el guardián, arma al brazo.



Por este patio ardiente, sin sombra, dan vueltas los condenados como fieras en la jaula.

## LA CIUDAD DE LOS MUERTOS VIVOS

**A**CABÁBAMOS de salir de Durban.

Mientras la mayor parte de los pasajeros se apiñaba sobre el puente para seguir la maniobra del barco, yo me instalé en el "bar" para leer los telegramas llegados de Europa.

¡Asesinato en Birmingham!... ¡Quiebra gigantesca en Hamburgo!... ¡Un discurso sensacional de Kemal Attaturk!

Por fin una noticia de París: se acababa de suprimir el presidio...

—¡He ahí un buen ejemplo que da el gobierno francés!—exclamó al saber la noticia uno de mis compañeros de viaje, un coronel inglés.

—Los presidios tropicales son una de esas invenciones de las cuales no tiene motivo para enorgullecerse la humanidad. He conocido Cayena, Fernando de Noroña y las islas Andamán donde se pudren todos los criminales de las Indias y de Birmania! Pero parece que la peor de todas esas mazmorras es la "fortaleza de los fantasmas" de Mozambique...

¡Mozambique! Sabía que pocos

días más tarde haríamos escala en ese puerto.

—¡Yo desembarco en Mozambique!—le anuncié al sobrecargo.

—¿Puedo saber por qué?—me preguntó.

—Es que quiero visitar el presidio...

El sobrecargo lanzó una carcajada.

—Es usted por lo menos el vigésimo pasajero que intenta la misma aventura desde que viajo por la costa oriental. ¡Los diez y nueve viajeros que le han precedido han regresado todos a Europa sin haber visto el presidio!...

—¿Y por qué?

—Porque el gobernador de la fortaleza no autoriza ninguna visita sin haber consultado previamente al gobierno de Lisboa. Inútil agregar que para recibir la respuesta de Lisboa hay que esperar por lo menos dos meses.

—Un millón de gracias por esos informes preciosos, pero... ¡yo desembarco de todos modos en Mozambique!

Algunos días más tarde me presenté a la puerta de la fortaleza.

Un soldado indígena montaba la guardia, con la bayoneta calada.

Me acerqué a él y le dije:

—Deseo ver al gobernador.

Sin contestarme hizo un gesto, indicando una puertecita que se recortaba sobre el muro. Llamo. Aparece en el dintel un suboficial portugués.

A éste le repito lo que acabo de decirle al centinela y me hace signo de que le siga...

Heme aquí en la oficina del comandante.

—¿Es usted periodista? ¿Desea visitar el presidio?—me preguntó—. Muy bien... El sargento le va a acompañar...

\*  
La fortaleza fué construida a principios del siglo XVI para proteger a los portugueses contra los ataques de los indígenas y sobre todo contra los asaltos de los piratas de Zanzibar.

Fué a fines del siglo pasado cuando comenzó el gobierno portugués a enviar a sus presidiarios a las colonias africanas, sobre todo a Loanda y a Mozambique.

En la fortaleza que he visitado se encuentran actualmente 700 presidiarios, de los cuales casi doscientos son europeos.

Un centenar son hindúes y los cuatrocientos restantes pertene-

cen a las diferentes tribus de la colonia.

Asesinos europeos, monederos falsos hindúes, vendedores de esclavas árabes, brujos negros que han sacrificado niños ante ídolos aterradoros, todos llevan el uniforme azul compuesto de una blusa y de un pantalón largo.

Solamente los indígenas que están cumpliendo condenas ligeras y que trabajan en la ciudad o en las plantaciones próximas, son autorizados a llevar un paño o pantalones cortos, una especie de "maillot" negro.

Si las diferencias de raza no se exteriorizan en Mozambique en los dominios de la vestimenta, se manifiestan en cambio en lo que concierne a las habitaciones de los prisioneros.

Europeos, hindúes y negros viven, o más exactamente duermen en celdas diferentes. Estas celdas tienen unos cuatro metros cuadrados.

A los prisioneros blancos les está rigurosamente prohibido penetrar en las celdas de los prisioneros de color y viceversa.

Pero en los talleres todos los prisioneros trabajan en común.

Visitando el taller de los ebanistas me llamó la atención un joven europeo que, aun bajo su uniforme de infamia, conservaba cierta distinción.

Alto, musculoso, los rasgos casi infantiles y el cabello rubio rizado, se parecía a uno de esos jóvenes que se encuentra en las calles de Cambridge o de Oxford.

En el momento en que le enfocaba con mi cámara, el sargento me puso la mano en la espalda...

—Está prohibido—me dijo—retratar a los presidiarios...

—¿Por qué?

—¡Porque ellos no quieren que les fotografíen!—replicó el suboficial.

—¿Es eso cierto?—le pregunté al joven preso en inglés.

—Yes, sir—dijo acompañando sus palabras de un gesto expresivo—. ¡No hay cosa que me guste menos!

—Si hay alguna cosa que le guste más, dígala. A lo mejor puedo complacerle...

El joven vaciló un momento, luego respondió:

—Déme unos cigarrillos...

Mientras encendía un cigarrillo le hice dos preguntas:

—¿Por qué vino usted aquí? ¿Por cuánto tiempo?

El muchacho bajó la cabeza y respondió:

—¡Asesinato! ¡Por toda la vida!

Este joven sudafricano pertenecía a una familia rica y honorable. Habiendo perdido a sus padres cuando apenas tenía quince años, heredó una gran fortuna al llegar a la mayoría de edad. En el curso de un viaje por la costa oriental conoció en Lorenzo Marqués a una bailarina que acabó por persuadirle para que se quedara en la colonia portuguesa.

Durante dos años hizo la gran vida. Daban comidas con champaña venido de Francia y caviar venido de Rusia... ¡Luego, un día, constató que la caja estaba vacía!

La bailarina metió sus joyas en su maleta y le anunció a su amigo el propósito de dejarle. Este la estranguló.

Setecientos presidiarios espían sus culpas en la siniestra fortaleza de Mozambique, donde se trabaja de 4 a 5 y se duerme de 5 a 4.

Y ahí le tenéis, a la edad de veinte y cuatro años, encerrado en la fortaleza de Mozambique... ¡por toda la vida! Ya ha olvidado los Rolls-Royce, el champaña, el caviar y las joyas. No tiene más que un deseo: fumar de cuando en cuando un cigarrillo...

\*  
A las cuatro de la mañana el sonido del clarín rompe el silencio que envuelve a la "fortaleza de los fantasmas".

Los prisioneros visten sus uniformes y se dirigen al refectorio donde presidiarios negros les sirven la sopa. Después del desayuno dan un paseo por el patio sin pronunciar una sola palabra, durante una hora.

Los cañones de las ametralladoras les amenazan desde lo alto de las murallas. Un guardia armado, erguido en lo alto de una torrecilla construida sobre la terraza más alta, vigila todos los movimientos de los forzados.

A las cinco comienza el trabajo en los talleres. A las once se almuerza y a las doce continúa el trabajo. A las cuatro se come y a las cinco todo el mundo debe estar acostado.

El hombre más extraño que encontré en la fortaleza era un viejo portugués nombrado Piaz. Llevaba el número 1844. Era un hombre de unos cincuenta años, feliz poseedor de una cabeza que hubiera hecho las delicias de Lombroso.

Estaba junto a mí en el momento que quise fotografiar al presidiario sudafricano. Aprovechando un instante en que el sargento se alejaba, murmuré:

—A mí puede usted retratarme, si quiere...

—¿No teme que publique su fotografía?—le pregunté.

—Me es igual—respondió encogiéndose de hombros—. Yo no soy un vulgar criminal...

—Pero entonces ¿por qué está usted aquí? ¿Por qué lleva el número 1844?

—Error judicial...

—¿Cuándo?

—Hace diez y siete años. Tres años más y volveré a ser libre...

Piaz, o el número 1844 si os gusta más, fué condenado a veinte años de presidio por un hecho que él consideraba una "mala interpretación".

Había organizado, de acuerdo con una potencia extranjera, un levantamiento de los indígenas contra el gobierno portugués.

Fué condenado a muerte y le conmutaron la pena por veinte años de presidio.

—¡Fué un error! ¡Hubo malevolencia!... ¡Una mala interpretación!—repitió—. Lea usted, querido señor, los periódicos portugueses de 1940... Verá usted que llegaré a rehabilitarme... A propósito ¿quiere usted prestarme un chelín?... Gracias y hasta la vista.

\*  
Las celdas son limpias, el alimento es suficiente, el clima, aun siendo desagradable, está lejos de ser insalubre.

Si hay, pues, algo que atormenta a los habitantes de la for-



¿Cañones? El mar y la soledad protegen mejor.



La puerta tras la que muere toda esperanza.

taleza no es ni el hambre, ni el calor, ni la disciplina: es el mar...

El viene, con su murmullo eterno, a acariciar las rocas sobre las cuales alzaron los conquistadores los muros almenados, los bastiones y las torrecillas cuya pesada masa domina esta bahía feérica.

El trae los barcos que descansan en la rada, echando el ancla frente a las terrazas desde donde setecientos hombres pueden ver y contemplar las velas, los mástiles o las chimeneas gigantes cada mugido de las cuales desgarran sus corazones. Esos barcos vienen y van hacia El Cabo o hacia Londres, hacia Calcuta o hacia Singapur, hacia las tierras lejanas que los presidiarios de Mozambique no volverán a ver jamás.

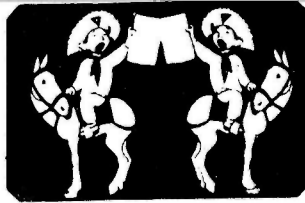
Quando descende la noche y cuando las luciérnagas comienzan a errar entre los abanicos de los cocoteros, se oye desde las celdas la explosión de los petardos, el estallido de los fuegos de artificio y el ritmo lánguido de los valeses cuya voz, llevada por el viento, va a morir en algún lugar del farallón.

Sobre el puente de los navios, inundado de luces, hombres libres y felices cantan, se divierten y bailan, teniendo entre los brazos mujeres perfumadas...

Esas son las noches en las que los "fantasmas" gimientes de Mozambique hunden sus cabezas afeitadas en las almohadas cubiertas de algodón para llorar la Vida, el Pasado, hasta que la aurora envuelve una vez más con su manto opaco el presidio del trópico...

(Fotos Edmond Demaitre).





## El último bochorno

Si el pueblo cubano a estas alturas no estuviese curado de espanto, habría muerto de vergüenza ante el escándalo de la pasada semana, con motivo de las diferencias surgidas en el reparto del jugoso botín extraído a la famosa Ley de Rehabilitación del Crédito Público.

Un súbito desbordamiento de inconfesable codicia hizo saltar todas las inhibiciones del pudor más elemental, y públicamente, por la Prensa y por el radio, surgió la exhibición de trapos sucios. Y, para mayor escarnio, en ella se confundieron los flagelos de los muy contados que no quisieron participar del festín, con los alaridos de los que no se conformaron con su parte alicuota o recibieron menos de lo que se les había prometido. Los satisfechos, en cambio, mantuvieron un olímpico silencio, negándose a descender al pantano ni siquiera por deber informativo.

Así, en esta etapa regeneradora, producto de los sagrados postulados de nuestra Revolución triunfante, vuelven a reproducirse los despojos que caracterizaron a los Congresos de José Miguel Gómez, Menocal y Zayas, y que, por probidad histórica, no podemos hacer extensivos a los tres de Machado.

CARTELES se descubre ante el general Gerardo Machado y Morales como domador congresional. A pesar de todos sus desafueros, es preciso reconocer que, a excepción de Estrada Palma, él fué el único Presidente de Cuba que pudo reprimir las granjerías legislativas.

## Un proyecto admirable

Como anillo al dedo nos viene el proyecto de ley recientemente presentado, cuyo articulado reproducimos a continuación para solaz del lector cívico a quien estas cosas interesen. Helo aquí:

**Artículo 1.**—Todo funcionario o empleado público nacional, provincial, municipal o de reparticiones autónomas o autárquicas, de cualquier clase o jerarquía, sea designado por nombramiento o elección, que se enriqueciere directamente o por interpuesta persona, por el ejercicio ilegal o deshonesto de su cargo o de la influencia derivada del mismo, será castigado con prisión de uno a diez años e inhabilitación por doble tiempo, siempre que el hecho no constituyere un delito más grave.

**Artículo 2.**—Se considera enriquecimiento ilegítimo el aumento o crecentamiento del patrimonio que no proviniera:

- De los emolumentos legales del cargo.
- Del ejercicio de profesión, oficio o trabajo lícito compatibles con la función pública.
- Del aumento o crecentamiento natural de los bienes que se tenían al iniciarla o que se adquirieran lícitamente después, de acuerdo con las declaraciones juradas prescriptas por el artículo 6º de esta ley.
- De herencia, legado o donación, por causa extraña a la función, resultante de escritura pública.
- De hechos fortuitos lícitos debidamente comprobados.

**Artículo 3.**—La prueba de que el enriquecimiento proviene de las causas mencionadas incumbe siempre al funcionario o empleado.

Los que hicieren las dadas que consti-

tuyen el enriquecimiento ilegítimo y las personas interpuestas para hacerlas o recibir las, serán castigadas como autores principales.

“¡Admirable!—exclamará el lector—digno de su inmediata aprobación para el bien de Cuba!”. Y aunque estamos completamente de acuerdo con él, nos apresuramos a advertirle que modere su júbilo...

El proyecto en cuestión fué presentado a la Cámara de Senadores de Argentina por el senador Laureano Landaburu, y se conoce en Cuba porque nuestra Legación en Buenos Aires se lo remite a la Dirección de Asuntos Generales de la Secretaría de Estado.

Comprendemos la cívica intención que motiva el envío; pero nos parece marcadamente irónico el que la Secretaría de Estado lo traslade a la Prensa en estos precisos momentos.

## Habla el administrador del Instituto del Café

En el número anterior prometimos ocuparnos de las declaraciones hechas recientemente a la Prensa por el señor López del Río, administrador del Instituto Cubano de Estabilización del Café, en lo que respecta a la actitud de CARTELES.

Nos referimos exclusivamente a los extremos que pasamos a reproducir, por considerar que son los únicos que nos toca comentar. Dice así el señor López del Río, con respecto a la denuncia del señor Vicente Palacio—no en CARTELES, sino ante el fiscal de la Audiencia—sobre irregularidades en el referido Instituto:

“Debo decir, sinceramente, que no me extraña. Conozco también casi todo lo escrito por el señor Vicente Palacio, publicado en la revista CARTELES, de esta ciudad, y esta denuncia la considero como el último esfuerzo estentóreo del señor Palacio con el fin premeditado de escándalo y detracción. Se me objetará que cómo no contesté las imputaciones contenidas en los escritos referidos, y a esto diré simple y sencillamente que no era yo, ni nuestro organismo, los llamados a contestarlos; estimé y sigo estimando que los que deben contestar al señor Palacio son los caficultores, los comerciantes, los industriales, en fin, todos los que intervienen en la producción e industria del café. Y en verdad ya le contestaron, pues no se puede estimar como otra cosa, los elocuentes cartelones y las expresiones espontáneas en la Segunda Conferencia Nacional del Café celebrada en la ciudad de Cienfuegos los días 24, 25 y 26 del pasado junio. Además, tengo entendido que se le ha contestado, concretamente. Caficultores de los términos de Yateras, Guantánamo, Jiguani y hasta el Club Rotario de Santiago de Cuba, han dirigido escritos a la referida revista CARTELES, desmintiendo las aseveraciones del señor Palacio. No he visto publicado ninguno de esos escritos e ignoro las causas. Quizás los mismos no han llegado a manos del director, señor Quilez.

Como somos plenamente conscientes de nuestras actuaciones, a pesar de los ataques del señor Palacio y del señor Francisco Sarabia, titulado secretario del Block Agrícola de Oriente, y del señor Artiles, corresponsal del “Heraldo Comercial” en Santiago de Cuba, permanecemos impasibles esperando la celebración de la referida Segunda Conferencia y próxima a celebrarse la misma, invitamos por medio de la Prensa de Santiago de Cuba, y al señor Palacio hasta por radio, y al señor Quilez por medio de atenta carta, para que concurren a la mencionada conferencia y allí formularan los cargos o lo

que tuvieran por conveniente contra el Instituto Cubano de Estabilización del Café, sus dirigentes y funcionarios. Lo que presumimos, sucedió: ninguna de las expresadas personas concurre a la misma. Parece que un sentimiento de piedad a los dirigentes y funcionarios del I. C. E. C. no les permitió asistir”.

No estamos de acuerdo con el distinguido administrador del Instituto en que los llamados a rebatir los artículos del señor Vicente Palacio eran los caficultores, comerciantes e industriales del ramo y no el Instituto. Sostenemos un criterio absolutamente contrario. Nos abstuvimos de publicar los escritos procedentes de Yateras, Guantánamo y Jiguani, que atacaban la tesis del señor Palacio, por la misma razón que no publicamos las otras muchas cartas recibidas en su apoyo. El llamado a contestar era el organismo regulador, por lo mismo que se le hacía responsable de la situación imperante.

Respecto a la comunicación del Club Rotario de Santiago de Cuba, podemos asegurarle al señor López del Río que jamás llegó a nuestro poder. Supimos del acuerdo allí tomado, pero hasta la fecha desconocemos sus términos. De recibirlo, le hubiésemos dado publicidad inmediatamente, por cortesía a la meritísima institución, pero no por ello habríamos suprimido una sola coma de los artículos del señor Palacio ni modificado en lo más mínimo nuestro criterio sobre el problema del café. Porque el respeto que tenemos a la opinión ajena está ampliamente compensado por el tenaz mantenimiento de la propia. Las protestas basadas únicamente en la autoridad del protestante nos dejan fríos. Como no formamos nuestro criterio sobre cuestiones de interés nacional a tontas y a locas, sino mediante acuciosas investigaciones y plena reflexión, para modificarlo necesitamos de razonamientos convincentes y pruebas irrefutables.

Ya hemos explicado en nuestro anterior comentario por qué no consideramos conveniente asistir a la Conferencia del Café. Ninguna luz podíamos esperar de una reunión extraoficial, necesariamente representativa de los intereses que no requieren mayor protección de la que hoy y siempre disfrutaron, y necesariamente pobre en la representación de los genuinos caficultores, que se hallan esparcidos en miles de fincas y conucos, sin organizaciones efectivas que permitan cambios de impresiones, formulación de programas, ni selección de apoderados.

El hecho de ser nosotros un órgano serio de opinión no implica que seamos tan cándidos e inocentes que se nos ocurra buscar en los homenajes oficiales o semificiales la suprema razón y explicación de los problemas de interés nacional. ¡Aviado estaría CARTELES si basara su concepto de los hombres y de las cosas de nuestro país en los panegíricos de cualquier banquete homenaje!

No había, por otra parte, en la atenta carta del señor López del Río, que publicamos en el número anterior, ninguna invitación a que concuriésemos a la mencionada Conferencia al objeto de formular “cargos o lo que tuviéramos por conveniente”. Pero aun en caso de habérsenos hecho tal requerimiento, no habríamos aceptado la magnánima invitación. Primero, porque CARTELES no tiene ningún cargo que hacer contra el Instituto Cubano de Estabilización del Café fuera del ya expuesto de no llenar éste los fines específicos para que fué creado. Y; segundo, porque nuestro estrado y tribuna es la revista misma, y lo que tenemos que decir, en ella lo decimos.

Queda, pues, aclarado nuestro criterio sobre el particular, y deslindada nuestra opinión de los juicios y cargos que haya hecho nuestro colaborador el señor Vicente Palacio, en uso de un legítimo derecho y bajo su absoluta responsabilidad.





Un aspecto del Campo Polar durante el homenaje a la República Española, efectuado a las 3 p. m. del domingo 17, fecha en que se cumplió el segundo año de la guerra civil.

# EL HOMENAJE A LA REPÚBLICA ESPAÑOLA



El embajador de España en Cuba y México, señor Félix GORDON ORDAX, pronunciando el discurso resumen.



El Dr. Alejandro VERGARA LEONARD hablando en nombre del P. A. N.



El señor GORDON ORDAX saludando en la tribuna al padre del teniente coronel Lister, uno de los jefes más famosos de las milicias españolas, cuya presencia en Cuba fué descubierta por CARTELES.

El encargado de negocios de México, Lcdo. Océlvio REYES SPINDOLA, presenciando el acto desde la tribuna presidencial.



La Sra. Conchita CASTANEDO, que abrió el acto.



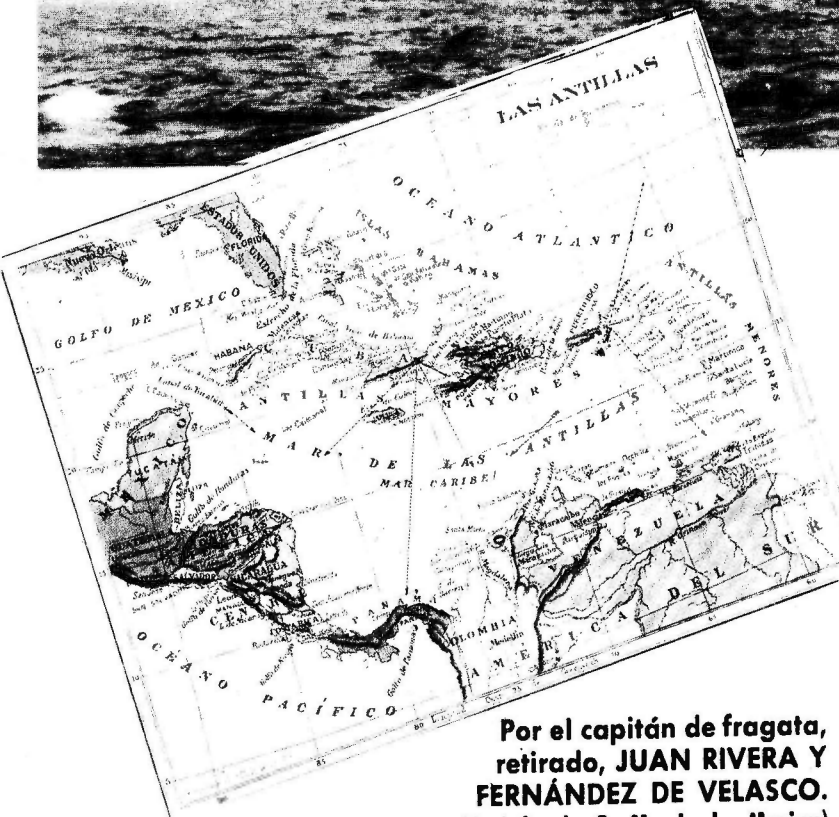
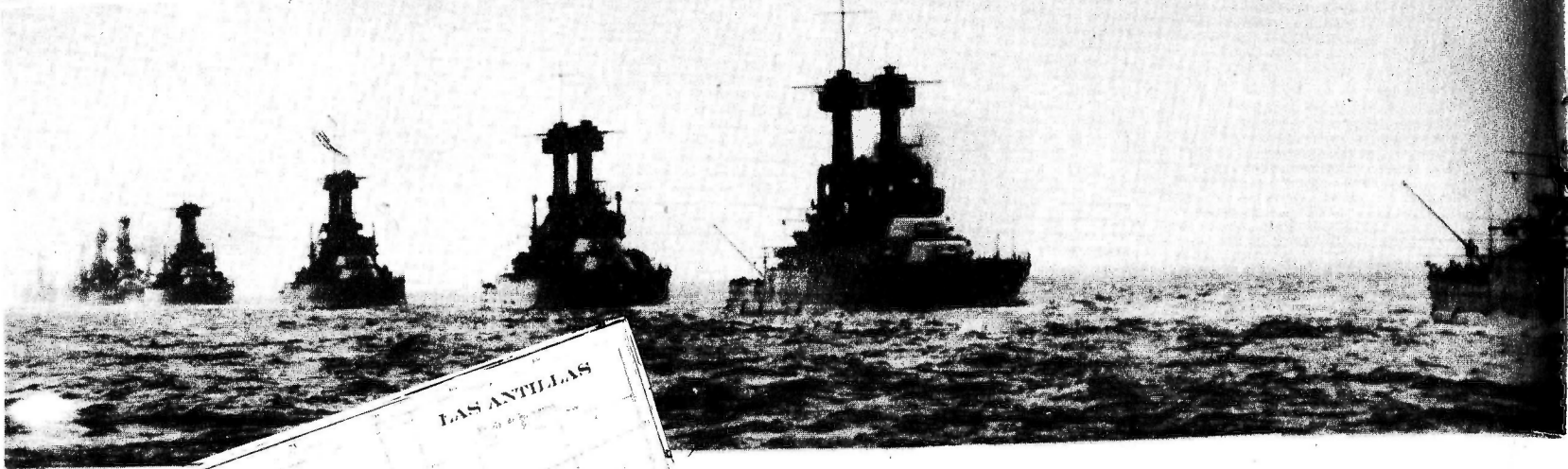
Eddy CHIBAS hablando en nombre del Partido Revolucionario Cubano.



El doctor Gustavo ALDEREGUIA hablando en nombre de la Unión Revolucionaria.

El padre Basilio ALVAREZ, el famoso tribuno republicano, presenciando el acto.

# CUBA, GUANTÁNAMO PRÓXIMA GUERRA



Por el capitán de fragata,  
retirado, **JUAN RIVERA Y  
FERNÁNDEZ DE VELASCO.**  
(Ex jefe de E. M. de la Marina)

*"Los fuertes prevén; los hombres de segunda mano esperan la tormenta con los brazos en cruz"—José Martí.*

**E**MPEZAMOS a escribir este artículo a fines de abril de 1938, cuando la situación política internacional, especialmente la europea, parece acercarse más o menos rápidamente las naciones a una guerra general, pese a los nuevos e inmorales pactos, que serán desconocidos y violados tan pronto convenga a cualquiera de las partes contratantes.

Si al cabo estalla la guerra, será posible durante su desarrollo comprobar más pronto o más tarde las deducciones que aquí hago en relación con la situación geográfica de Cuba, y sobre la influencia que en esa situación ejercen las carboneras o estación naval de Guantánamo.

Debo decir que todo cuanto exponga tocante a esos particulares será simplemente la expresión de mis puntos de vista como marino militar cubano; mas como escribo para el público en general creo necesarias ciertas consideraciones previas ajenas al carácter de este trabajo, con referencia a la política exterior desarrollada por

los Estados Unidos, durante muchos años, con miras a dos puntos geográficos de este continente y de este hemisferio: el istmo de Panamá y la bahía de Guantánamo. Únicamente yendo, aunque sea brevemente, a la raíz de ese largo proceso histórico, y observando las principales fases de su desenvolvimiento, podremos llegar a conclusiones exactas, o lo más exactas posibles, en el estudio que nos ocupa.

La estación naval de Guantánamo no nació al acaso ni fué una pasajera exigencia norteamericana a fin de satisfacer una necesidad transitoria. Esa gran bahía cubana está en excelente posición estratégica. Una fuerte escuadra asentada en ella cortaría el paso por la parte oriental y occidental de la isla, a toda escuadra que pretendiera atacar un canal que con el andar del tiempo habrían de construir los Estados Unidos a través del istmo de Panamá. En su interesante y bien documentada obra, *Cuba y Panamá*, nos dice con clara visión Carrera Jústiz: "Hay canales que matan y canales que dan vida. El canal de Suez mató a Egipto; pero el canal de Panamá dió vida a dos repúblicas: Cuba primero, Panamá después".

Las líneas que parten de Guantánamo señalan: la de la derecha, rumbo para interceptar al enemigo que, forzosamente en la dirección indicada por la flecha derecha marchará desde las Islas de Barlovento o Antillas Menores hacia Colón (extremo del canal en el Caribe); la central, el rumbo a Colón; y la de la izquierda, el rumbo para cortar el paso al enemigo que viniera por el Canal de Yucatán, necesariamente al rumbo indicado por la flecha de la izquierda. Las líneas que parten de St. Thomas indican las direcciones principales de exploración desde esta isla.

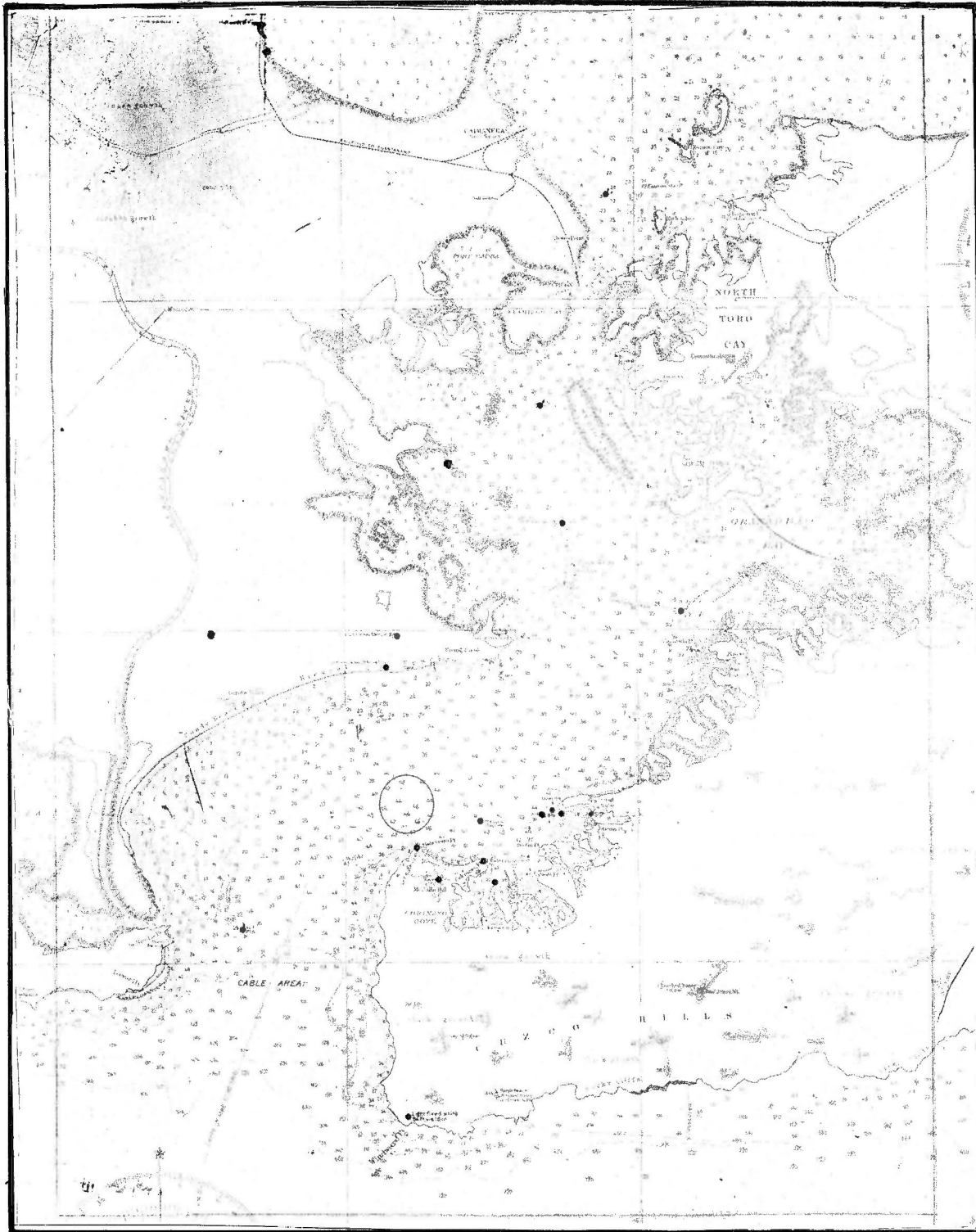
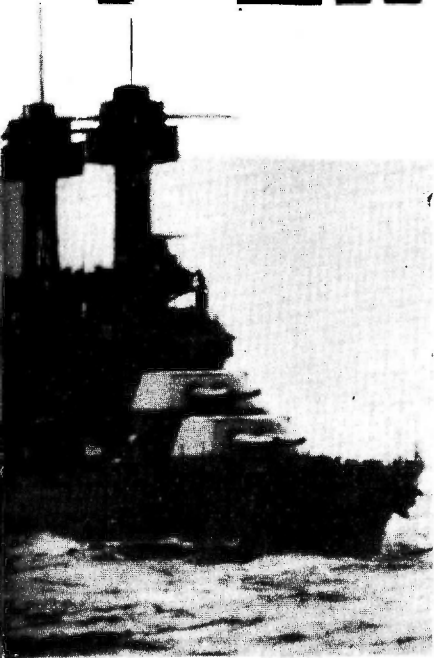
La idea de ese canal es tan antigua como el Descubrimiento pues Hernán Cortés en 1523 la presenta a Carlos V; y el de Nicaragua también: lo propone Diego del Mercado a Felipe III en 1620. Independientes ya la naciones americanas, tales propósitos siguen con mayor empeño, siendo de notar que la diplomacia americana vigila incesante todo lo relacionado con la influencia europea en el continente, y especialmente cuanto tiene conexión con uno u otro canal, concluyendo en 1850 un tratado con Inglaterra, que tenía también aspiraciones sobre el istmo, por cuyo tratado ambas naciones se obligaban recíprocamente a "no obtener ni mantener jamás ninguna soberanía sobre el canal que se construyera". Pocos años más adelante esa gran comunidad que los Estados Unidos representan, "pueblo único de proporciones semejantes en la Historia", juzgando sus enormes posibilidades del mañana y los riesgos consiguientes a su futuro crecimiento, riqueza y poder, consideró entonces inadecuado a su seguridad tal pacto; sus estadistas fueron preparando la opinión para modificarlo, y a fines de 1901, más de medio siglo después, el tratado Hay-Pauncefote derogaba el de 1850, dejando a los Estados Unidos en libertad de ejercer derechos "especiales" sobre dicho canal.

Inglaterra, el poderoso y más temido rival, quedaba eliminada; pero lo estaba a medias. Francia lo estaba ya definitivamente después del fracaso de Lesseps. Queriendo los Estados Unidos afirmarse más en el istmo procurar y llegan casi a obtener su cesión para el canal mediante un tratado con el Gobierno de Colombia; más al negarse el Congreso colombiano a ratificarlo, surge inmediata e inesperadamente una

insurrección en su provincia de Panamá, declarándose independientes los panameños, el 3 de noviembre de 1903; la República de Panamá es oficialmente reconocida por los Estados Unidos tres días después de estallar la insurrección; y el 18 de noviembre, doce días más tarde, firmase entre ambas repúblicas, la de 127 abril y la recién nacida, el tratado Hay-Bunau Barilla, concediendo la segunda a la primera todo cuanto ésta estimó necesario no sólo para la construcción y protección del canal interoceánico, sino otros muy varios e importantes derechos. ¡Más pronto no estalla una insurrección, con menos sangre nace ni con más premura se reconoce una república, ni más barato y a menos riesgo se logra el derecho de construcción y defensa de un canal de tan inmensa importancia!

Aunque la Historia ha hecho el juicio de tales hechos, los recuerdo a fin de hacer resaltar el valor que para los Estados Unidos tenía desde hace un siglo ese istmo; sus inalterables propósitos de construir y proteger, de todos modos, un canal cuyo uso parece hoy poco seguro conservar por completo en caso de guerra con una fuerte nación marítima, o con una nación continental poderosa en el aire. Así que adelantándose previsivamente a contingencias futuras tienen ya, por tratado más reciente y a poco costo también, derecho a construir aquel otro canal propuesto en 1620 a Felipe III: el de Nicaragua, al que la cancillería americana aludía en 1889 declarando que ninguna otra nación podría construirlo, pues "la intervención de cualquier potencia europea en la construcción o dominio de un canal por el istmo de Panamá, el de Darién, o a través de cualquier punto de Centroamérica se consideraría perjudicial para los derechos y los intereses de los Estados Unidos, y una amenaza a su bienestar y tranquilidad".

Para mantener tan preciosas posesiones; con objeto de defender la vía que una hoy por la más corta distancia marítima la costa este norteamericana con la costa oeste de ambos hemisferios del continente, y las de Europa con las orientales de Asia; al propósito de asegurar la permanen-



PUERTOS DE GUANTANAMO Y CAIMANERA

La circunferencia trazada frente a Punta Pescador (Fisherman Pt.), corresponde al círculo de giro de un acorazado moderno fondeado "a la gira". Cuando se fondea "a barbeta" el espacio que separa los buques puede ser menor y las circunferencias de sus círculos de giro ser secantes entre sí. A simple vista puede apreciarse el espacio disponible para fondear un gran número de buques. Los destructores y submarinos suelen amarrarse juntos o "abarloados", y entonces en un mismo radio giran varios, porque a todos ellos corresponde un mismo centro de giro.

cia de esa ruta y la de mañana por Nicaragua, ambas convenientes o necesarias "para su bienestar y tranquilidad", fué que los Estados Unidos nos exigieron Guantánamo, la mejor bahía que con magnífica situación geográfica, capacidad y profundidad, da frente al mar Caribe, domina de inmediato el estrecho de Maisi y anula estratégicamente la isla de Jamaica, hasta entonces excelente posición en dicho mar en manos de una nación marítima tan poderosa como Inglaterra.

Fué nuestra situación geográfica lo que indujo a los Estados Unidos, por su propia y principal conveniencia, a interesarse por Cuba primero y a intervenir después contra España en las guerras cubanas por la independencia, desalojándola al cabo de una isla del tamaño, riqueza e importancia estratégica de la nuestra, cuya posesión por España resultaba en extremo desfavorable a sus aspiraciones. España podría con el tiempo hacerse fuerte; acaso complicaciones internacionales venideras pusieran a su lado alguna potencia europea, y en ese caso la situación geográfica de Cuba llegaría a ser una seria amenaza para los Estados Unidos. Y cuando pudieron hacerlo fácilmente eliminaron a España, a cuyo efecto las luchas cubanas por la independencia le habían allanado mucho el camino, haciéndoselo fácil del todo la guerra de 1895 a 1898.

En consecuencia; si la defensa principal del canal radica en su flota y ésta tiene un puesto avanzado del valor de Guantánamo, base de su escuadra para interceptar el paso a cualquiera otra que desde el Atlántico intentara adentrarse en el Caribe con propósito de ataque a ese u otro canal, o de bloquear la salida a este mar, no hay duda alguna de que los Estados Unidos no renunciarían a él, sea cual fuere el tono de nuestras demandas, porque para ellos es cuestión de vida el canal, siendo Guantánamo el mejor y más importante lugar de acedo para defenderlo por ambos mares. Ya el eminente patriota Sanguily decía, en un histórico discurso ante la comisión senatorial que informaba sobre el "tratado de las carboneras": "Hay cuestiones en la vida de

los individuos y principalmente en la vida de los pueblos que tienen que resolverse de frente y de una vez... No estamos aquí como en una academia para disertar sobre este asunto en el orden filosófico, ni como un tribunal para fallar un pleito; estamos aquí como uno de los organismos de la República que tiene sobre su conciencia y sobre su vida la necesidad de cumplir determinados deberes impuestos con anterioridad y que fueron y son la condición de su propia existencia".

¿Se comprende bien el profundo sentido de sus palabras? Las carboneras estaban impuestas a la República con anterioridad a su nacimiento, son condición de su propia existencia y lo son también de la seguridad del canal. No importa que los Estados Unidos adquirieran posteriormente las Islas Virgenes, de las que la mayor y más importante es St. Thomas (poco más o menos del tamaño de nuestro Cayo Largo), por su puerto de Charlotte Ama-

lie, porque este puerto no tiene más de tres cuartos de milla de diámetro; su profundidad en la parte interior y más abrigada no excedía en una determinada zona de 31 pies en 1920; y ni en el puerto ni en los canales de Water Island podría fondear "a la gira" (\*) un acorazado moderno; por donde St. Thomas resulta una pequeña base para su aviación y un cierto número de submarinos, cañoneros y destructores; pero nunca con carácter permanente para acorazados ni grandes cruceros. Posiblemente se hayan realizado desde esa fecha algunas obras aumentando la profundidad, capacidad y seguridad del puerto; pero sea cual fuere hoy su fondo, el espacio interior y en los canales es muy reducido. En cambio Guantánamo por su hondura natural, amplitud y resguardo, puede abrigar toda la flota americana actual,

o una mayor. Estratégicamente es St. Thomas la punta más avanzada de la defensa norteamericana del Caribe, sin disminuir el valor estratégico de Guantánamo sino sirviéndole de complemento: un vigía encargado de atisbar con su aviación y fuerzas navales sutiles el paso enemigo por el este y oeste de Puerto Rico e Islas de Barlovento; Guantánamo el asiento de las principales fuerzas navales capaces de interponerse a las que hubieran pasado o intentaran pasar entre esas islas, o por la parte oriental de la nuestra.

Aunque St. Thomas tuviera un puerto igual o mejor que Guantánamo, el valor estratégico de éste no sería mucho menor, pues en la hipótesis de una guerra entre los Estados Unidos y una potencia de mayor poder marítimo, o contra una coalición de potencias cuya suma de fuerzas navales en estas aguas fuera superior a la suya de modo tal que la flota americana se viera obligada a desamparar St. Thomas y Puerto

(\*) Forma de fondeo en la cual el buque puede bornear libremente sobre su ancla.—(N. de la R.)

de las que el enemigo tomaría posiblemente la primera como apoyo para atacar Guantánamo primero y el canal después; dicha flota habría de tener en la costa norte de Cuba si le fuera necesaria la bahía de Nipe; y para resguardarse en el sur, no sólo Guantánamo sino más probablemente que ese puerto, cuyo refugio le sería forzoso abandonar de no haberlo fortificado a tiempo y establecido en él una base aérea, el banco de Buena Esperanza, en el golfo de Guacanayabo, y dentro del Laberinto de las Doce Leguas, defensas naturales excelentes, con buenos medios de comunicación por tierra y aire hasta La Habana y a los principales puertos de Cuba; y por aire con La Florida, porque antes de que el enemigo alcanzara sus puntos extremos de observación y defensa en el Atlántico occidental (St. Thomas-Puerto Rico), nosotros, necesaria, ineludiblemente al lado de los Estados Unidos en la guerra, como aliados, tendríamos los puertos, costas y caminos a su disposición para el desembarco y paso de todos los elementos necesarios de ataque y defensa de su flota, y de nuestro territorio. No cabe duda, pues, que Guantánamo adecuadamente fortificado como base naval, es de extraordinaria importancia para la defensa de la isla, y de sus comunicaciones dentro de esas 90 millas que nos separan de su costa sur.

En ocasión de tal guerra, si los Estados Unidos no tuvieran ya una base en Cuba la harían, con nuestro consentimiento o sin él, en Guantánamo o donde más les conviniera; y lo sensato sería, a mi juicio, poner entonces todas las fuerzas que poseyéramos, por pequeñas e insignificantes que parezcan, al lado de la gran nación vecina, que si bien en el orden de la penetración económica significa un peligro del cual como pueblo libre debemos resguardarnos, puesto que la libertad económica es fuente de libertad política, en el orden de la seguridad exterior representa la única fuerza capaz de defendernos contra la invasión de América por otros Estados, que quizás se produciría de no interponerse en su camino la formidable barrera del poder naval y aéreo de la democracia americana.

Por nuestra misma conveniencia no podríamos guardar siquiera esa nueva clase de neutralidad creada durante la Gran Guerra para los países débiles por la diplomacia de los fuertes con el nombre de "neutralidad benevolente": nos veríamos obligados a ser beligerantes, inevitablemente.

Ninguna escuadra, por superior que fuera a la de los Estados Unidos, lo cual es mucho decir, se aventuraría a un formal ataque al canal de Panamá, ni hacia el oeste por el Atlántico, dejándose atrás intacta o casi intacta la flota americana, y buscaría aniquilarla o destruirla en parte donde ésta pudiera encontrarse, siendo en tales circunstancias probablemente necesario para ella situarse tras esa zona de cayos, arrecifes, bajos, canales y pasos angostos, fáciles para redes y minas, que forman un gran cinturón natural defensivo de 170 millas de largo desde Cabo Cruz hasta Casilda, perfectamente segura contra ataques desde el mar, con cierta libertad de movimiento interior y en libre elección para atacar a su vez cuando y como le conviniera. Esa sería entonces la situación para nosotros, la que la geografía nos ha impuesto y a la que nos somete nuestra debilidad, debiendo apreciarla sere-

namente en todo su alcance militar y naval.

Fuera inhábil, a mi entender, desconocer una realidad que, en ciertos órdenes, como el ahora analizado, nos es provechosa. Por ello estimo un deber decir al pueblo de Cuba lo que las carboneras son para nuestra existencia, examinando el problema desde el punto de vista técnico en que lo vamos considerando, y sobre situaciones de hechos que no podemos modificar, y que, por fortuna, nos favorecen para el caso posible de agresiones exteriores, contra las cuales serían ineficaces nuestros medios propios de defensa.

De un concienzudo estudio, *La Doctrina de Monroe y la Caimanera*, publicado en diciembre de 1917 por el ingeniero cubano Gibergera, tomamos de entre otros interesantes párrafos los siguientes:

"... la eficacia de nuestra preparación y el alcance de nuestra actuación dependerán por completo de que tengamos formado un concepto claro y conciso de nuestra procedencia y de a dónde vamos.

Al terminar la guerra actual—se refiere a la Guerra Mundial—los Estados Unidos poseerán los factores necesarios para llevar a cabo una actuación militar, con éxito, dentro de esa área, pues tomando la Caimanera como centro y trazando una circunferencia con un radio de 1.200 millas náuticas, quedan dentro del perímetro Puerto Rico, Santo Tomás, el canal de Panamá y el delta del río Grande, que pertenecen a los E. U.; Panamá, Colombia, Venezuela, el delta del Orinoco, Haití, Santo Domingo, Jamaica, las Bermudas, Trinidad, las Antillas Menores, Curazao y Aruba. Como a una escuadra se le calcula un radio de acción efectiva de 2.000 millas, podrán defender con éxito el círculo citado.

... nuestro país no reúne los factores necesarios para una campaña ofensiva, pero sabiendo dirigir los recursos que posee podría librar con éxito una campaña defensiva en cooperación con los E. U.

Para mejor comprender el problema que a los E. U. plantea la defensa de los Estados situados al sur de la línea ecuatorial, estableceremos varios radios de actuación naval efectiva. Vemos que la ciudad de Pará, en el Brasil, está situada a 2.500 millas de Guantánamo y casi a igual distancia de Río Janeiro. Pernambuco está casi equidistante de Río y de Pará, y Bahía queda a unas 400 millas al sur de Pernambuco. También observamos que hay varios puntos sobre la costa africana situados muy próximos a la costa brasileña.

Las islas portuguesas de Cabo Verde están a 1.600 millas de Pernambuco; Fernando Poo, española, a 2.000 millas; Río de Oro, posesión española, a 2.400; las islas Bissayas, portuguesas, a 1.400 millas. Estos puntos y otros más que el lector podrá ver en cualquier mapa del África occidental, están situados dentro del radio de acción efectiva de una escuadra, mientras que Guantánamo queda a 4.000 millas de Pernambuco; lo cual significa que estando cualquiera de dichos puntos africanos en posesión de una potencia europea agresiva, ésta podrá desarrollar una actuación sobre la costa brasileña sin necesitar una estación carbonera intermedia, y que los E. U. necesitarán a lo menos una de ellas además de Guantánamo.

En uno de sus póstumos escritos, F. T. Jane, perito naval y publicista inglés, resumía un es-

tudio sobre la Marina de guerra americana en las siguientes frases significativas: "Resulta claro, pues, que cualquiera que sea el resultado de la actual guerra universal, Alemania tiene que expansionarse y que esa expansión sólo es posible en el continente americano; y los E. U. tendrán que evitarla o convertirse en una potencia de segundo orden".

De modo que uno de los factores fundamentales de las doctrinas militares, la necesidad de expansión económica y territorial, actuará después de terminada la guerra actual con la misma intensidad con que ha actuado en el pasado. Por razón de la limitación impuesta al radio de acción efectiva de una escuadra, la invasión de la América del Sur tendría que iniciarse por el Brasil...

Pará, hacia el norte, sería el primer paso indicado para colocarse dentro del radio necesario para atacar a Cuba y demás tierras del Caribe...

Hace, pues, 21 años, un ingeniero cubano señalaba ya al Brasil como objetivo de conquista por parte de un Estado europeo. Mas con la adquisición de St. Thomas la flota americana se ha acercado a Suramérica en las 600 millas que en números redondos separan St. Thomas de Guantánamo, aumentado naturalmente su radio de acción en esa distancia, puesto que St. Thomas le sirve para reponerse de lo necesario, siendo por consiguiente base más importante para su actuación en la América del Sur y el centro del Atlántico que con relación al canal de Panamá, cuya principal defensa radica en la de Guantánamo. La estrategia americana se ha prevenido así contra toda intencionalidad de expansión territorial europea en América. No obstante, en el tiempo transcurrido hasta hoy, Alemania, Italia y Japón han aumentado considerablemente su influencia económica, y por ende política, en la América del Sur, con especialidad en el Brasil, Perú y Chile. De varias informaciones sabemos que Alemania explota en Colombia 88.000 kilómetros cuadrados de terrenos petrolíferos, con capitales y dirección técnica alemanes; en el Perú el pequeño comercio en algunas ciudades, como Arequipa, está en un 60% en manos alemanas; la exportación de algodón, importante en el comercio exterior del Perú, está en poder de alemanes, pues si en 1934 Inglaterra compraba el 62% de la producción peruana de algodón y Alemania sólo un 22%, en 1935 Inglaterra no compraba más que el 40% y Alemania el 33%, pasando el Japón de un 3% a un 11%. El comercio chileno de importación es en gran parte alemán, ocupando Alemania el segundo lugar, inmediatamente después de los E. U.; y en un año sus importaciones han aumentado un 150%; y en Brasil tiene el primer lugar en el comercio exterior: sus exportaciones han ascendido de 48 millones de marcos en 1932 a 133 en 1936. En los primeros seis meses de 1937 Alemania vendió al Brasil mercancías por más de 36 millones de dólares, mientras los E. U. vendieron 32 millones. Diversos concesionarios alemanes tienen minas de cobre en Parahiba; de níquel en Goyaz; diez minas de hierro en Minas Geraes; 523 hectáreas de terrenos petrolíferos en Matto Grosso. Krupp y Thyssen tienen la compañía metalúrgica de Itabira, Estado de Espiritu Santo, "donde están construyendo un ferrocarril y un puerto particular".

La Lufthansa posee el Servicio Aéreo Cóndor, con 39 aeropuertos,

En 1932 se fundaron cuatro secciones del partido Nacional-socialista, extendidas principalmente por Río y São Paulo, y hoy hay 87.

En el Brasil viven más de 800.000 alemanes, particularmente en Santa Catharina, donde ocupan ciudades enteras, con prensa, teatros y rótulos en las calles en idioma alemán, disponiendo también de cuatro estaciones radio-difusoras.

En Bolivia y en Perú hay misiones militares alemanas, teniendo el Gobierno peruano becados en la escuela de aviación de Italia 40 alumnos pilotos. En Chile hay una misión de aviadores dirigida por un general italiano.

El comercio japonés en el Perú aumentó de 1934 a 1935 en un 300% en las importaciones; con la Argentina en un 200%, y en Chile en un 292%.

En la provincia de Lima, Perú, de 215 cafés existentes 158 son japoneses; y la mayoría de las panaderías, peluquerías y bazares de quincallería son también japoneses. En los campos, poderosas sociedades japonesas organizan la inmigración, convirtiéndose pueblos y ciudades pequeñas en verdaderos territorios nipones. En Hualar—dice un observador—precisa un esfuerzo recordar que está uno en el Perú: todos los cafés, casas de comercio, restaurantes, cines y omnibus son japoneses; y japoneses son asimismo los médicos y dentistas, los dos colegios y sus profesores. En Chancay, de 12.000 hectáreas de tierras cultivables, 7.200 pertenecen a empresas japonesas.

Y por informes más recientes, que me merecen alguna confianza, sé que en Guatemala tienen hoy sesenta aviones italianos—diez y ocho trimotores de bombardeo y cuarentidós cazas.

Unidos estos hechos a los que vienen rápidamente desarrollándose de corto tiempo acá en Europa y Asia, con ciertas aparentes repercusiones en América; la intranquilidad y desconfianza general reinantes y la amenaza casi constante de una nueva Gran Guerra de proporciones mucho más desastrosas todavía que la anterior, son motivos sobradamente poderosos para hacer pensar a los cubanos, con la debida antelación, en la mejor manera de prepararnos en todos los órdenes, especialmente en el naval militar, para defender el territorio, proteger el tránsito por la costa y mantener la seguridad de los puertos de la República. Porque si la guerra, como es probable, la desarrollan los Estados Unidos principalmente en el Pacífico, el problema será más serio para Cuba por la concentración de la flota americana en ese mar, pues el Gobierno americano dejaría por estas aguas buques en su mayor parte anticuados, si bien en número y poder militar bastantes a sostener libres sus principales vías marítimas, pero nunca con el grado de seguridad dado por la flota principal o una parte de ella en estos mares, recayendo entonces sobre Cuba la necesidad y el deber de atender casi sola a la defensa y protección de su propio tráfico, siempre importante aunque quede muy reducido, porque no esperemos ver fondeados aguardando carga en puertos cubanos, como vimos durante la Guerra Mundial, gran número de vapores de distintas nacionalidades, ya que será cortada toda comunicación por mar con el Mediterráneo y el Pacífico, tal vez para los buques del Báltico, y en mucho para la travesía del Atlántico.

Hablar de todo esto motiva este artículo. Como antiguo oficial superior de la Marina, a la cual de-

# GRÁFICAS

diqué mis mejores años, creo hallarme más que autorizado para exponer a tiempo a mi país mis puntos de vista en cuestión profesional y nacional de tanta trascendencia. Por eso señalo el valor histórico e importancia estratégica del puerto de Guantánamo, tratando de hacer comprender a muchos que en Cuba parecen ignorarlo, que Guantánamo ha de ser y nos conviene siga siendo por ahora y en mucho por venir, una estación naval norteamericana, pues mientras la humanidad no llegue a realizar una extensa obra de reconstitución y reforma en el sentido de la unidad y el orden del mundo; hasta que, como dice el historiador Wells, las ideas estrechas y anticuadas, muertas o moribundas, en el orden moral y político, no sean substituidas por una concepción más clara y más sencilla del origen común y los destinos comunes del género humano, habrá guerras, y tanto en tiempo de guerra como en tiempo de paz, toda nación, poderosa o débil, ha de estar prevenida para mantener seguras sus vías de comunicación; mucho más una nación del tamaño, riqueza y poder de los Estados Unidos.

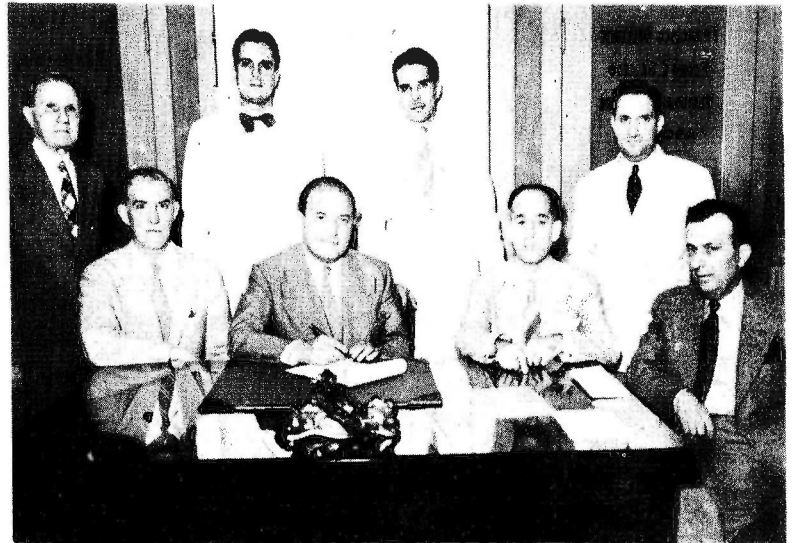
Toca ahora a Cuba pensar de antemano en cómo y cuánto pudiera afectarle una guerra en la cual quedarán envueltos los Estados Unidos; la misión que en ella le tocara desempeñar; grado y forma de su actuación en cooperación con la gran nación americana, y de modo más directo e inmediato con su estación naval. Ha de deducir para ello quiénes serán sus más probables enemigos; sus fuerzas de mar y aire; distancias que los separa de Cuba; forma probable de ataque; países capaces de ayudar directa o indirectamente a los posibles enemigos y modo probable de su ayuda; todo aquello, en fin, que en términos técnicos definimos con el nombre de "estudio de la situación", estudio que ha de hacerse con adecuada anterioridad a las hostilidades. Ello nos llevaría a pensar no sólo en cuanto atañe a nuestros puertos, especialmente a los puertos, ensenadas y fondeaderos menos frecuentados de la parte oriental de la isla; sino también respecto a las costas, playas, fondeaderos, puertos, ensenadas, bancos, cayos y canales próximos a Cuba, principalmente en su parte norte. Porque no tengo dudas de que en una guerra de tal magnitud no disfrutarán las costas orientales de los Estados Unidos ni tendremos en las de Cuba la seguridad de que gozamos en la Gran Guerra. Entonces dominaban los aliados casi por completo todos los mares y no hubo incursiones de submarinos ni de buques de superficie por el Atlántico occidental ni el Caribe; pero los asombrosos progresos hechos en ingeniería, arte naval, mecánica y otras ciencias y artes desde 1918, han aumentado de modo considerable los desplazamientos, velocidades, radios de acción y poder ofensivo de los submarinos, además de haberlos hoy en mayor número que en aquella época funesta. Se cree que los japoneses tienen submarinos de superior desplazamiento a 6.000 toneladas en superficie, armados de torres dobles con cañones de 6 a 8 pulgadas y ocho o diez tubos lanzatorpedos con combustible para un crucero de 20.000 millas a velocidad moderada en superficie y un andar de 21 millas a toda marcha; y submarinos minadores de 2.500 a 3.000 toneladas. Es lógico, pues, creer existan otros cuya misión casi exclusiva sea servir de "nodrizas"; la de proveer a los de-

más de combustible, torpedos, proyectiles, minas, viveres, etc., y que estos tipos de submarinos los posean en mayor o menor número y de mayor o menor desplazamiento, velocidad, etc., otras grandes potencias. Es asimismo razonable suponer que en la guerra muchos sean destinados; principalmente al ataque a la marina mercante, para lo cual han de elegir las rutas y puertos más frecuentados; los estrechos y canales por los que forzosamente hayan de pasar en su ida o a su regreso de ciertos puertos los buques del comercio, siendo en estos mares, como todos sabemos, el de La Habana uno de los más importantes, frente al cual no me sorprendería verlos y sentirlos.

No voy, sin embargo, a señalar aquí cuáles pueden ser o son ya a mi juicio los lugares desde donde cabría desarrollar determinadas operaciones, en estrecha colaboración con la base naval de Guantánamo; ni los elementos que para esa finalidad fueran necesarios. Creo que tenemos posibilidades de actuar por nuestra propia cuenta, y que a ellas se unirían todas las que por su mismo interés nos darian los Estados Unidos, siempre y cuando a nuestra posibilidad se añada franca, leal y decididamente la capacidad y energías de acción indispensables. Porque no hay escapatoria, debiendo reconocerlo y declararlo abiertamente: en caso de una nueva Gran Guerra, o de una guerra de cualquier potencia con los Estados Unidos, lo que nosotros no podamos, sepamos o queramos hacer bien en defensa de Cuba, protección de sus costas y tráfico marítimo, lo harán los Estados Unidos, con nuestro beneplácito o sin él, aunque esto nos lastime la dignidad, de lo cual en tal caso no serán ellos los causantes.

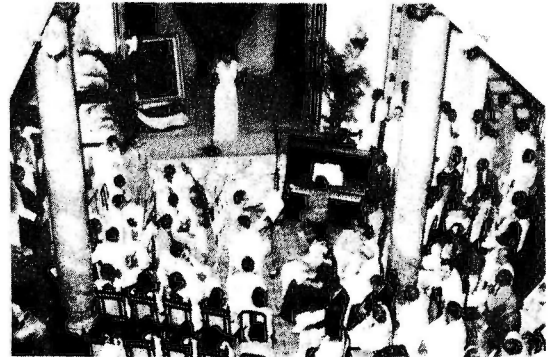
Como cubano deseo para mi patria riqueza y poder; verla por completo libre e independiente, aunque no hay hoy naciones grandes ni pequeñas que lo sean de modo absoluto; pero ni aun así nuestros intereses presentes o futuros podrán nunca ser esencialmente opuestos a los intereses vitales de los Estados Unidos. Véase bien que digo Estados Unidos, no capitalismo americano, cosa bien distinta; y digo esencialmente porque en muchas cosas no esenciales a su seguridad podremos y deberemos disentir y discutir, mas ello también es diferente. Tenemos innegable derecho a nuestra libertad, bienestar y progreso, y esto ni los Estados Unidos ni nación alguna se hallará jamás con justificada razón para evitarlo ni obstruirlo. Mas como hace 27 años aconsejaba el doctor Carrera Jústiz y más de dos décadas el ingeniero Giberga, Cuba debe prepararse para que en el caso de tener que actuar bajo condiciones muy distintas de las que hoy prevalecen, pueda hacerlo con probabilidades de éxito, pues Cuba es la chumacera, el punto de apoyo o centro de giro del radio efectivo de la actuación militar que decidirá si la doctrina de Monroe será respetada o descartada; si en América y en el resto del mundo podrán vivir en paz y amistad naciones democráticas y libres.

Esa preparación requerirá cambios substanciales en muy variados órdenes; pero estos cambios serán siempre posibles si antes que en la energía y decisión de un gobierno capaz de realizarlos debidamente penetra en la mente y, sobre todo, en el corazón de los cubanos, el propósito firme de cumplir con su deber

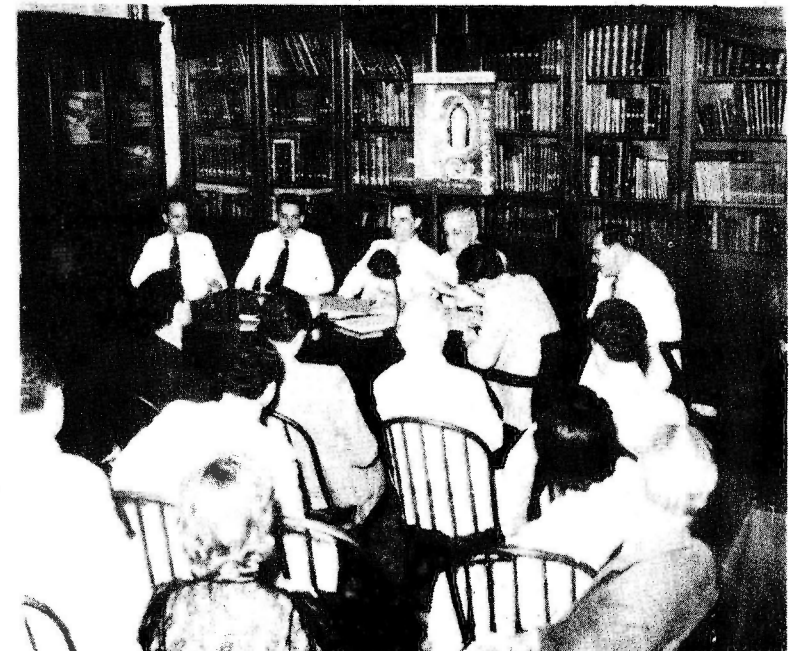
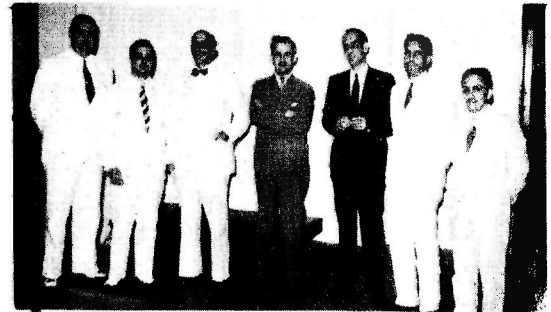


LOS MANUFACTUREROS NORTEAMERICANOS TIENEN FE EN EL FUTURO ECONOMICO DE CUBA.—El señor Samuel SHUCHTER, director de la Goodall Company, de Cincinnati, y vicepresidente de la Compañía Palm Beach Cubana, S. A., firmando un nuevo contrato con la casa Julián Viñas y Cia., representada por el señor Julián VIÑAS Y CASTILLO, con objeto de montar en Cuba una fábrica importante y moderna. Figuran, además, en la foto, el doctor Ventura DELLUNDE, secretario de la compañía, y los señores O'LEARY, administrador general; Carl HELMLING, tesorero; Juan Miguel XIQUES, jefe de anuncios; el doctor Pedro SALCEDO, ex magistrado del Tribunal Supremo, y el señor C. A. SAAB.

EL ANIVERSARIO DE JUAN GUALBERTO GÓMEZ.—Un aspecto de la hermosa velada literario-musical que ofreció la Sociedad Unión Fraternal para conmemorar el aniversario del natalicio del insigne patriota Juan Gualberto Gómez.



APOYAN AL DOCTOR TAPIA.—El doctor Guillermo TAPIA, administrador del Acueducto de La Habana, rodeado de los Presidentes de la Asociación de Industriales, de la Asociación de Anunciantes, de la Asociación de Proprietarios, de la Lonja del Comercio, el doctor PEREZ CUBILLAS, y otras personalidades que fueron a ofrecerle su apoyo en la gestión administrativa que está realizando al frente del acueducto.



EL CONGRESO DE ARTE CUBANO.—Miembros del comité organizador del Congreso de Arte Cubano, reunidos en la Academia de San Alejandro, para formular el programa de la magna asamblea que se reunirá en Santiago de Cuba.



Simón BOLIVAR.

**L**A CASA donde naciera el Libertador Simón Bolívar, en la ciudad de Caracas, tiene un historial de siglos. Bellos romances sentimentales, lo mismo que sordidas intrigas se escenificaron entre sus muros antes de que se albergara bajo ese techo la cuna del Libertador de medio continente. Actualmente, la vieja mansión colonial restaurada al clásico estilo de la época, sólo guarda un aroma de recuerdos.

Sensación de serenidad y de sosiego. El tiempo aquieta su paso sobre esos muros y sus altas y siempre cerradas ventanas coloniales. En el frontispicio el escudo heráldico de los Bolívar mantiene su señorío.

Al pisar los umbrales de la mansión de los Bolívar, el visitante recibe la impresión de haber vuelto a un pasado de siglos atrás. Desde allí a la última habitación de la casa y hasta los traspáticos y pesebres, todo está tal cual estaba en la época en que la habitara el Libertador.

*Mediaba el siglo XVII.—*

Por los años de 1670, en la calle principal de la ciudad de Caracas y frente a la plazuela del convento de San Jacinto, se alzaba la casa de don Francisco Marín de Narváez, "señor, por haberlas adquirido del Rey en cuarenta mil pesos, de las famosas minas de Aroa, y amo de extensas propiedades agrícolas y pecuarias que constituían una considerable hacienda".

Por sus pasillos correteaba una linda jovencita en cuyos ojos oscuros se quemaba la lumbre del trópico americano. Se llamaba Josefa Marín de Narváez y era hija única y heredera universal del mencionado propietario.

A la época de esta historia, Josefa Marín de Narváez tenía trece años de edad y estaba prometida en matrimonio a Pedro Pon-

te Andrade Jaspe y Montenegro. Huérfana de sus padres desde su más tierna infancia, la suerte de esta bella jovencita parecía destinada a ser objeto de enconadas intrigas en torno a la fortuna que heredara de su padre.

Hasta los cinco años se crió Josefa en la casa y bajo los cuidados de su tía carnal, doña María Marín de Narváez. A esta edad perdió también a su padre, quien por disposición testamentaria, ordenó que fuese esta misma hermana suya la que ejerciera la tutela y curaduría de su hija hasta la mayoría de edad. Dispuso también que en el caso que muriera su hermana, la guarda de su hija y universal heredera pasase al proveedor don Pedro Jaspe y Montenegro, en cuya probidad y rectitud moral tenía también alguna confianza.

Esta "alguna confianza" del testador se vio muy pronto defraudada. Lo primero que hizo el tutor suplente fué entablar litigio contra doña María reclamando para sí a la menor y con ella la administración de los bienes de la herencia. Alegó que, según las leyes de la época, las mujeres no podían ejercer tutela ni curaduría.

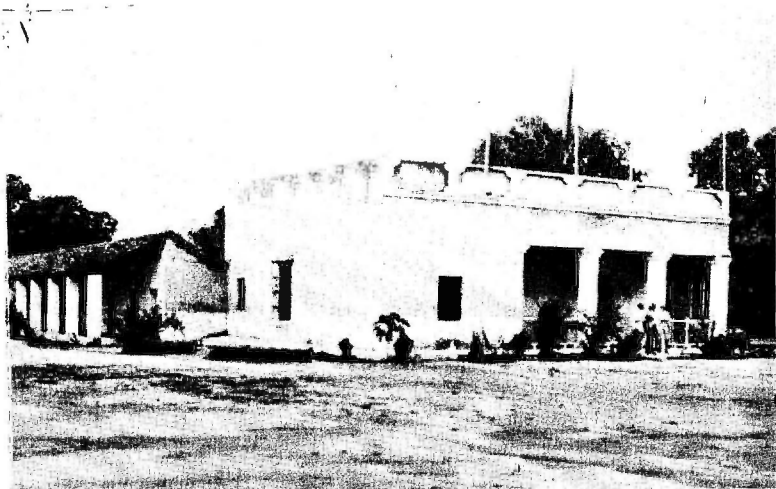
La demandada expuso todas las razones morales y fundamentales que le asistían para conservar la guarda de su sobrina. Dijo también que el proveedor, sin parentesco alguno con la huérfana, aspiraba únicamente a manejar a su antojo los grandes intereses de la herencia; y que entre los infolios de la demanda se le veían lasañas filosas y rapaces al proveedor.

Pero el que doña María tuviese razones morales y sentimentales a su favor no le impidió perder el pleito. Por sentencia dictada por el alcalde ordinario de la ciudad, la tutela y curaduría de la menor Josefa Marín de Narváez pasó a poder del proveedor Pedro Jaspe y Montenegro.

# EN LA CASA DEL UN EXT

*Una alianza concertada para encubrir los despilfarros de una herencia, dió lugar a un bello romance de amor.—Un siglo después, a la sombra de ese techo, nace el Libertador Simón Bolívar.—Su última y amarga despedida al hogar de sus mayores.*

Por GERARDO GALLEGOS



La histórica hacienda de San Pedro Alejandrino, en Colombia, donde murió el Libertador.

cambio para la heredera todo anda mal. Los libros de la herencia anotan menguadas cifras de ingreso. La suerte para el administrador es que ella lo ignora.

Pero el tiempo se va muy rápido. Un día advirtió el tutor que la pupila con sus doce años en botón anunciaba una bella y encantadora mujer. Este descubrimiento le puso pensativo al proveedor. Las mujeres son siempre un peligro. Nadie sabe lo que ellas piensan. Y cuando se les pone algo entre las cejas voluntariosas no hay dios que las haga entrar en razón. A Josefa Marín cualquier día se le ocurriría casarse y ya no sería con esa muchachita ingenua y despreocupada de los serios problemas de la vida con la que el tutor tendría que habérselas, sino con el marido de ella, quien, con toda seguridad, trataría de aclarar las cuentas embrolladas y llenas de borrones de la administración.

Para el proveedor Jaspe de Montenegro la perspectiva era inquietante. Entonces pensó que lo inevitable tiene una sola salida: adelantarse a los acontecimientos. El buscaría cuanto antes a la heredera un marido que fuese, a la vez, persona de confianza del proveedor.

Y he aquí como Pedro Ponte Jaspe y Montenegro, sobrino del proveedor, joven sin fortuna y criado en la recta obediencia al tío, contraía nupcias—en solemnes y regocijadas bodas—con Josefa Marín de Narváez, cuando ésta había cumplido apenas los trece años de edad.

*Romance.—*

Pero, en los proyectos mejor arreglados lo mismo que en las maquinaciones mejor urdidas, la vida encierra siempre alguna sorpresa.

La sorpresa fué que el matrimonio concertado por el proveedor Pedro Jaspe de Montenegro



Monumento a Bolívar erigido por las naciones de América en la ciudad de Panamá, para conmemorar el centenario del Congreso Internacional convocado por el Libertador en 1826.

El pleito fue largo y costoso. Pues sólo tres años después de iniciado se dictó la sentencia. El nuevo tutor se dispuso a resarcirse con toda urgencia de los gastos y del tiempo perdidos.

*Fortuna.—*

Desde ahora es cuando al proveedor le sonríe la fortuna. Son ricas las minas de Aroa y fructíferas las propiedades agrícolas y pecuarias de la herencia. Todo esto produce jugosos rendimientos. Poco después de haberse hecho cargo de la administración de los bienes de la heredera, el proveedor comienza a adquirir propiedades urbanas y rurales. En

# LIBERTADOR SE TEJIO

# RAÑO ROMANCE

dió origen a un bello y puro romance de amor.

Pedro Ponte y Josefa Marin, al poco tiempo de casados se dieron cuenta que se amaban profundamente, tal que si ellos mismos se hubiesen elegido, para unir sus destinos.

Ella era una linda caraqueña de soñadora expresión en sus ojos luminosos y oscuros. El, uno de los jóvenes más apuestos de la sociedad caraqueña. Los dos irradiaban de sí la felicidad de su amor.

Fué entonces cuando Pedro Ponte se planteó a sí mismo un grave problema a resolver.

Su deber para con su joven esposa era descubrirle el inconfesable origen de su matrimonio, y con la verdad ante la ley despojar al tío de los bienes adquiridos a costa de la heredera... Pero, ser leal con la esposa era ser desleal con quien le diera—no la fortuna que se adquiere, se gasta o se pierde según la suerte de cada cual—sino la felicidad. Delatar los manejos inescrupulosos del tío era cubrirlo de bochorno y sumirlo en la pobreza.

Pero Ponte resolvió su conflicto contándole toda la verdad a su esposa y declarando que él haría lo que ella decidiese en esta grave cuestión.

Esta confesión demostró a Josefa Marin de Narváez que la operación mercantil planeada por su tutor había resultado para ella un negocio de ilusión y de amor. Su decisión fué que si el proveedor, sin querer o queriendo—ello no importaba—uniendo sus destinos había hecho la felicidad de sus vidas, los dos estaban en deuda con él. Una deuda que debían pagarla con un discreto silencio.

En tanto viviese el proveedor Jaspe de Montenegro no se revisarían los libros de la administración de la herencia, ni menos se intentaría reivindicar judicialmente las propiedades, retenidas indebidamente, por el que fuera su tutor.

Sólo después de fallecido el proveedor Jaspe de Montenegro, Pedro Ponte y su esposa entablaron litigio contra los que fungían de herederos y reivindicaron sus bienes.

Una hija de este matrimonio, que fuera un bello y raro romance de amor, Petronila Ponte de Bolívar, fué abuela del que, andando los tiempos, sería el Libertador Simón Bolívar.

## Ida y regreso.—

Por los portones de esta casa, jinete en su caballo de batalla, salió un día Simón Bolívar dispuesto a acometer la hazaña de libertar del dominio español a medio continente. Otro día—todo plazo se cumple; toda empresa lograda se cierra como un círculo en su punto de partida—el Libertador, cumplida su obra, estuvo de regreso. Con sus manos había forjado una gran nación destinada a rivalizar en sus destinos con las grandes naciones del mundo: la Gran Colombia. Vuelve vencedor, pero vencido a la vez. La América Hispana nace a la libertad en convulsiones. La ingratitud, el odio y la intriga le par-

siguen. Busca su pecho el puñal del asesino. "He arado en el mar" dirá decepcionado hasta la muerte el ilustre americano.

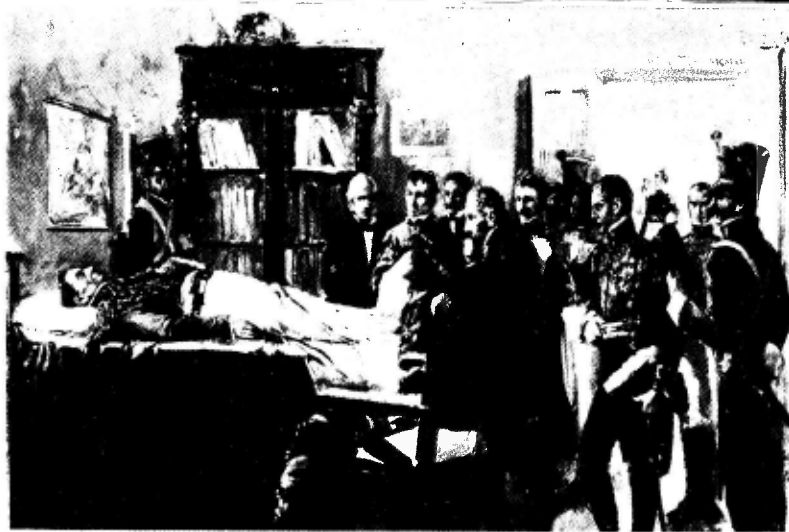
Ha vuelto a la casa de su infancia y de sus antepasados invitado por su prima Teresa Madriz de Aristegueita y Bolívar, dueña en ese entonces de la casa, a un banquete familiar.

El puesto de honor de la mesa, ocupado por el Libertador, se ha dispuesto de modo que ocupase el lugar donde estuviera su cuna de recién nacido. Le ofrecen como el más bello homenaje la evocación de sus recuerdos más queridos. Bolívar lo comprende así y al finalizar la comida pronuncia un brindis de agradecimiento y de despedida. En sus frases se desgarran los recuerdos. De su corazón, como de una copa colmada, se derrama su amargura de vencedor vencido. Lloro evocando el recuerdo de su madre.

## Brindis.—

Con la copa alzada en su mano, trémula por la emoción, habló así el Libertador:

"Hermanos míos, ¡con cuánto placer me encuentro como resucitado entre vosotros! ¡Cuántos recuerdos se aglomeran en este instante sobre mi mente!... Mi madre, mi buena madre, sale de la tumba y me ofrece sus brazos abiertos. Todos mis tíos, todos mis hermanos, mi abuelo, mi más tierna niñez, mis juegos infantiles, la confirmación y mi padrino con los regalos que me daba cuando era inocente, todo viene en tropel a excitar mis primeras emociones, la emoción de una sensibilidad deliciosa. Todo lo que tengo de humano se remueve en mí: llamo lo que está más cerca en la naturaleza; lo que está más cerca en las primitivas impresiones. Me habéis dado la más pura satisfacción con esta fiesta del hogar, en el seno de la familia y de la patria. Gozad, pues, como yo, de este placer verdadero. Ojalá pudiera vivir entre vosotros el resto de los días que la Providencia me ha señalado, para que una mano fraternal cierre mis párpados y lleve mis reliquias a reunir las con las de mis padres y hermanos que reposan en este suelo que nos vió nacer. Acaso algunos de vosotros habéis sentido el sueño de Epiménides: habéis vuelto de entre los muertos a ver los estragos del tiempo inexorable, de la cruel guerra de los hombres feroces: os encontráis en Caracas como duendes que vienen de la otra vida y observáis que nada es de lo que fué. Dejastéis una hermosa y dilatada familia: ella ha sido segada por una hoz sanguinaria; dejastéis una patria naciente que desenvolvía los primeros gérmenes de la creación y los primeros elementos de la sociedad, y la encontráis toda en escombros. Todo en memorias. Los vivientes han desaparecido: las obras de los hombres, las casas de Dios y hasta los campos han



El Libertador en el lecho de muerte.  
(Cuadro de P. A. Quijano, célebre pintor colombiano)

sentido el estrago formidable del estremecimiento de la Naturaleza. ¿Dónde están nuestros padres, dónde nuestros hermanos y dónde nuestros parientes? Los más felices fueron sepultados dentro del asilo de sus mansiones domésticas, y los más desgraciados han cubierto los campos de Venezuela con sus huesos, después de haberlos regado con su sangre, por el sólo delito de haber amado la justicia. Los campos regados por el sudor de trescientos años han sido agostados por una fatal combinación de los meteoros y de los crímenes. ¿Dónde está Caracas?... Caracas ya no existe; pero sus cenizas, sus monumentos, la tierra que la tuvo ha quedado resplandeciente de libertad, y está cubierta de la gloria del martirio. Este consuelo repara todas las pérdidas, a lo menos éste es el mío y yo deseo que sea el vuestro. Habéis sufrido, pero os queda la gloria de haber sufrido mucho por haber sido siempre fieles a vuestro deber. Nuestra familia se ha mostrado digna de pertenecernos y su sangre se ha vengado por uno de sus miembros. Yo he tenido esa fortuna. Yo he recogido el fruto de todos los servicios de mis compatriotas, parientes y amigos. Yo los he presentado a presencia de los hombres; yo los representaré a presencia de

la posteridad".

Hasta aquí las palabras de Bolívar. Y he aquí cómo el Pro. Carlos Borges, relata el final de esta breve y dramática escena:

"El orador evoca de nuevo el recuerdo de su adorada madre, pero le ahoga la emoción, y el improvisado discurso termina en explosión de llanto. El Presidente de la Gran Colombia, el Libertador de América, ¡sólo era un triste huérfano sollozando sobre las ruinas del hogar deshecho! Ya era de noche cuando arrancándose a los brazos de sus parientes y lanzando una última mirada de adiós a estos sitios donde corrió su infancia, solo, como había venido, Bolívar salió por esa puerta... ¡para no volver jamás! ¡Le esperaba la traición, el puñal de septiembre, la anarquía, el destierro, la tumba!

Esa noche, en el corto trayecto que hay de San Jacinto a las Gradillas, vieron los transeúntes un hombre de rostro pálido y ojos ardientes, vestido de negro, que iba de prisa, hablando a solas, como un sonámbulo. Los que lograban reconocerle a favor de algún claro de luna cortado por la sombra de los amplios aleros deteníanse, al punto, sorprendidos, y, ya sin tiempo para el saludo, se decían en voz baja, con profundo respeto: ¡es el Libertador!"



Los restos de Bolívar al entrar en la

# DEL MOMENTO



**LOS EXCURSIONISTAS BORINQUEOS EN LA HABANA.**—Dos grupos de bellas excursionistas de Puerto Rico que han llegado a La Habana en viaje de vacaciones y turismo.

**ROTARIOS DE PUERTO RICO EN EL ROTARY CLUB DE LA HABANA.**—El presidente del Rotary Club de La Habana, señor Carlos GARATE BRU, con los miembros del Rotary Club de San Juan de Puerto Rico que asistieron a la última sesión de los rotarios habaneros.

**LOS DENTISTAS CUBANOS EN WASHINGTON.**—Miembros del Colegio Estomatológico de La Habana fotografiados frente a la Casa Blanca de Washington, durante su reciente visita a la capital norteamericana. (Foto Washington Photo Co.)



**ALUMNA EMINENTE.**—La doctora Herminia AGÜERO MONTORO de PONTE DOMINGUEZ que en reñidas oposiciones acaba de conquistar el título de alumna eminente de la Universidad de La Habana y que en representación del Gobierno de Cuba está asistiendo como delegada honorífica al Congreso Internacional de Técnica Profesional de Berlín. (Foto Rembrandt).



El doctor Juan SOSA de QUESADA, que acaba de ser ascendido al grado de capitán médico de la Policía Nacional.



La señorita Haydée ALVAREZ y ALVAREZ que ha terminado sus estudios en el Colegio Estrella, graduándose con brillantes notas.

**EN EL CIRCULO DE BELLAS ARTES.**—El distinguido crítico de arte F. SCHWARZ disertando acerca del arte moderno. El señor Schwarz presentará próximamente en el Círculo de Bellas Artes una interesantísima exposición de los pintores chilenos contemporáneos.





# LA HABANA, CIUDAD INDEFENSA

Los alumnos de la Escuela de Artillería que dirige el capitán Blanco Montalván efectuaron el martes 12 sus ejercicios de fin de curso, tirando con los viejos Ordóñez de la Batería N° 1 sobre un blanco móvil situado de 5 a 6.000 metros de distancia.

El tiro se efectuó con las piezas N° 1 y N° 4 de la batería, logrando los servidores una velocidad máxima de fuego de un disparo cada 90 segundos. Esa velocidad se mantuvo en los primeros disparos de la serie de doce en que consistió el tiro.

Considerando que se tiraba sobre un blanco hipotético y dando a éste las dimensiones adecuadas, puede decirse que los alumnos ejecutaron un buen ejercicio y que el curso de la Escuela de Artillería haproducido este año un grupo de oficiales entrenados en los métodos de tiro de la artillería de costas.

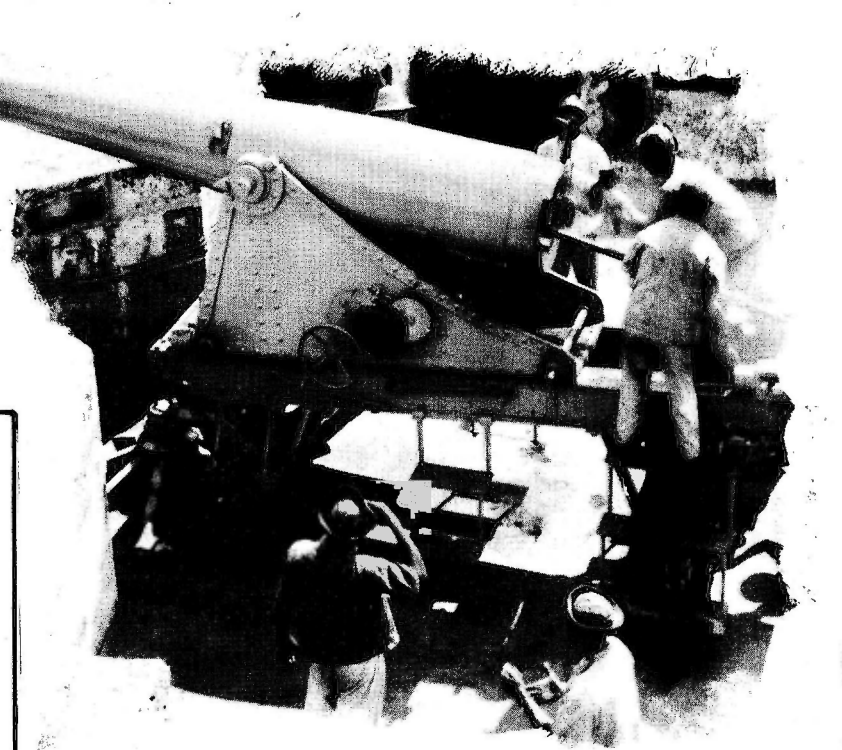
La Batería N° 1, en la que se efectuaron los ejercicios, constituye la defensa principal de La Habana para caso de guerra. Esta batería, abandonada desde los tiempos de la guerra hispanoamericana, fué puesta en estado de tirar durante la Gran Guerra, tras insistentes requerimientos del Estado Mayor norteamericano, que temía un ataque a La Habana ejecutado por los submarinos alemanes.

Hoy dos de los cañones de la batería, los números 2 y 3, no pueden tirar porque el desgaste los ha descalibrado. Y los restantes—como se viene demostrando en todas las prácticas anuales—no están en condiciones de efectuar un fuego útil contra cualquier adversario eventual y ni siquiera son ya adecuados para los ejercicios que con ellos se ejecutan.

A fines de la Gran Guerra el Gobierno de Cuba, advertido por el Gobierno de los Estados Unidos del peligro que corría la capital, invirtió más de 120.000 pesos en adquirir una batería de artillería de costa. Las cuatro piezas y los montajes de esa batería se recibieron y fueron almacenados entonces y hoy siguen en almacén, sin que los artilleros llamados a usarlos algún día hayan tenido oportunidad de tirar con ellos.

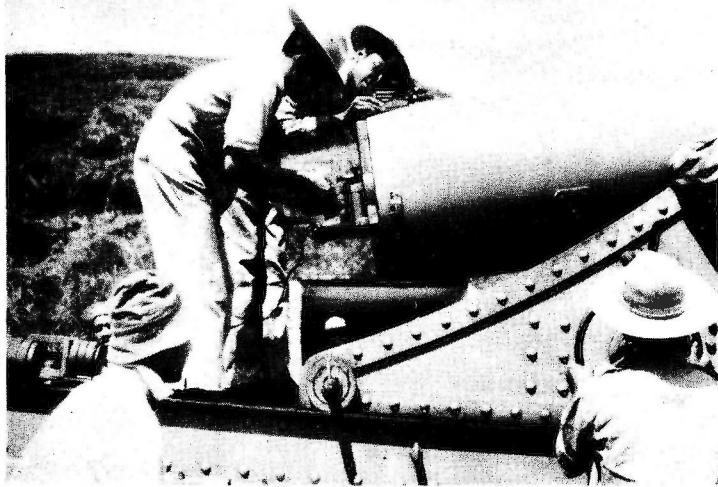
Si se quiere que La Habana no siga siendo una ciudad indefensa, en estos momentos en que el peligro de guerra obliga a armarse a todas las naciones, es hora ya de que esas piezas salgan de los almacenes y vayan a las baterías y de que se dé oportunidad a nuestros artilleros de practicar con armas capaces de tirar en verdaderas condiciones de guerra y de rendir resultados satisfactorios.

L. G. W.



Los artilleros cargan uno de los Ordóñez de 15 cm. con los que se efectuó el tiro.

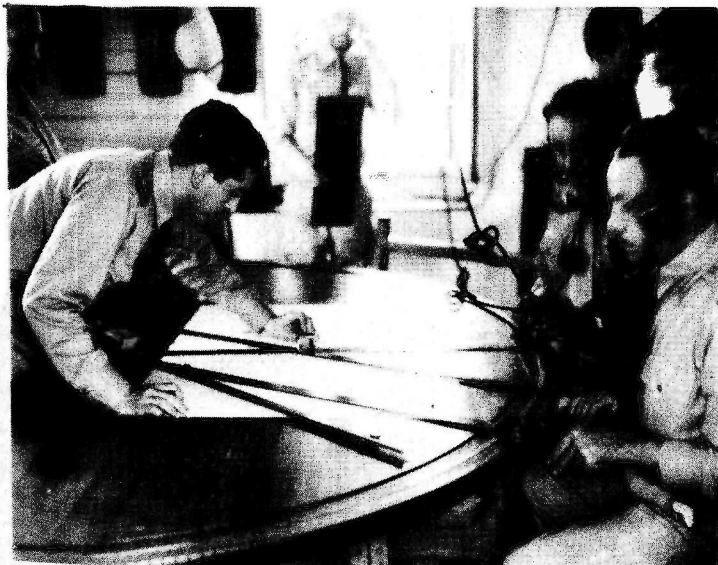
El coronel DRIGGS, profesor de balística de la Escuela de Artillería, observando los efectos del tiro desde el anteojo director.



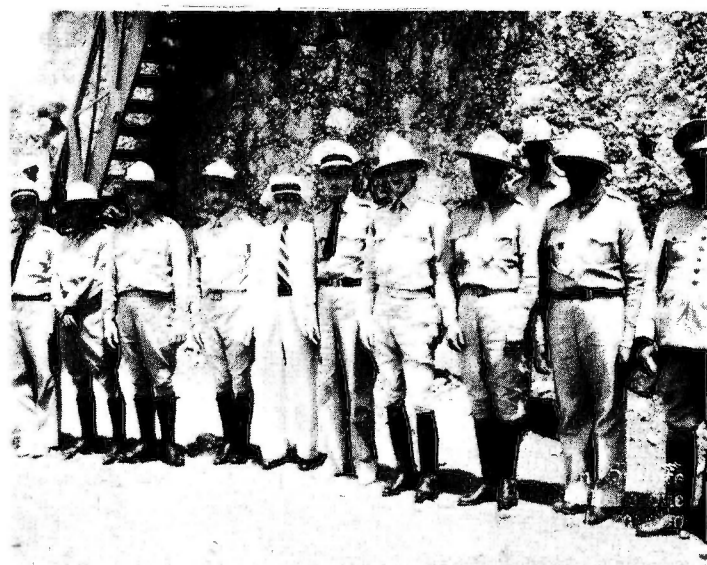
Colocando el estopín eléctrico que hace estallar la carga.



El coronel LOPEZ MIGOYA, el teniente coronel Raimundo FERRER, director general de la Academia Militar, y otros oficiales, presenciando los ejercicios de tiro de la artillería de costa.



La mesa de tiro: los alumnos siguen en ella el movimiento del blanco mediante las observaciones que les trasmiten las dos estaciones de base, y obtienen cada 30 segundos el alza adecuada.



EL Cor. DRIGGS, profesor de balística, con los oficiales alumnos de la Escuela de Artillería que tomaron parte en el tiro.

# VOLCANES DE MÉXICO



1

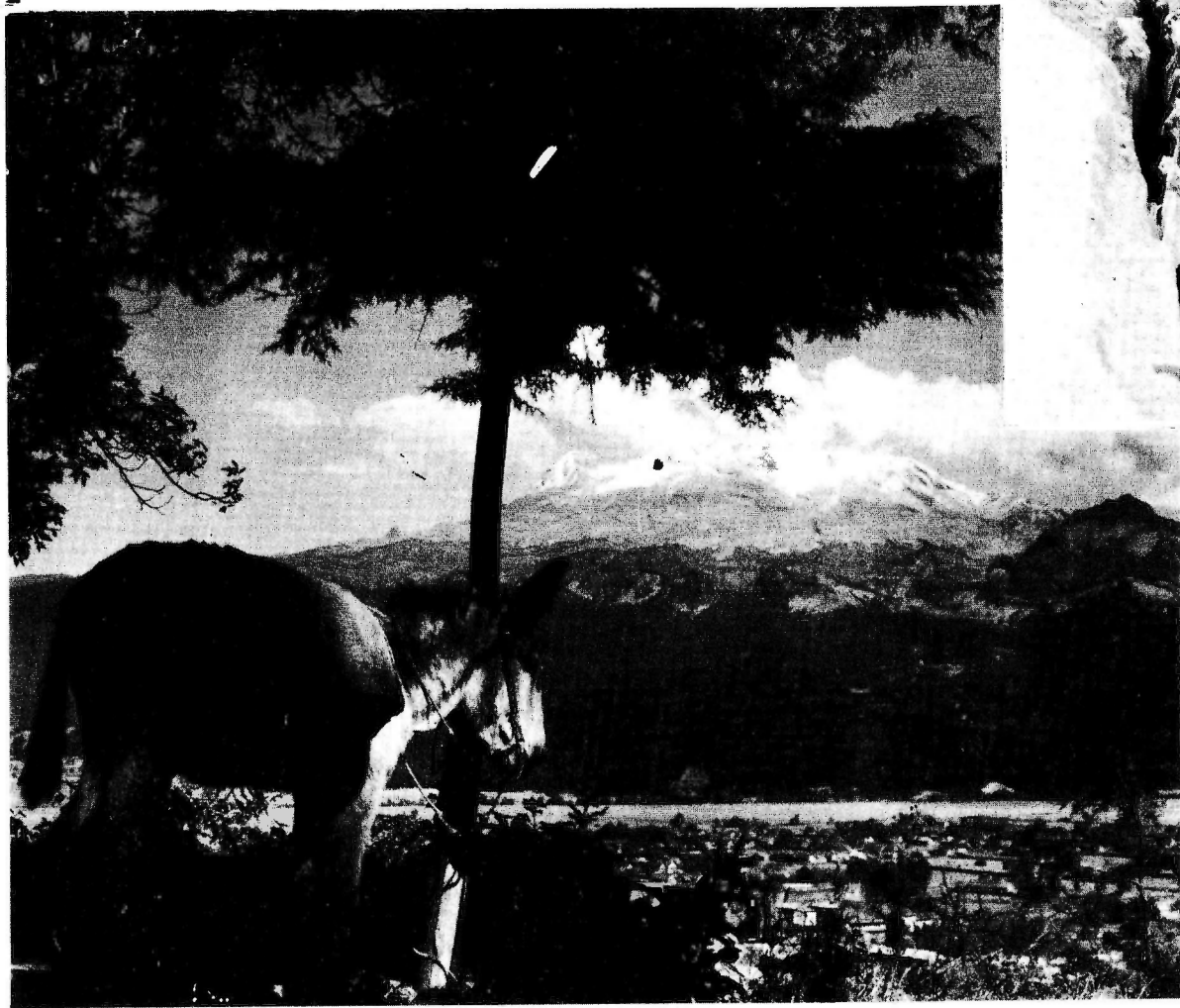


2

**R**AFAEL García, el gran fotógrafo mexicano que ha sido huésped de La Habana hace apenas unos días, nos dejó, antes de regresar a México, una colección de hermosas fotografías de su bello país. Las fotos de esta página pertenecen a esa colección.



3



4

(Fotos Rafael García).

- 1 El Iztaccihuatl: el cuello.
- 2 El Popocatepetl: labio del cráter.
- 3 El Iztaccihuatl: glaciar.
- 4 El Iztaccihuatl visto desde el valle.

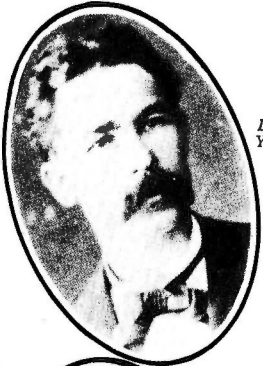
# Cincuentenario de la Gran Cervecería

## "LA TROPICAL"

1888 21 de Julio 1938

Historia, en síntesis, de la  
"NUEVA FÁBRICA DE HIELO,"  
S. A.

Durante el Primer Cincuentenario  
de su Fundación



Dn. Salvador COSTA  
Y MACÍA, años 1888-  
1891.



Excmo. Sr. don  
Ramón HERRERA  
Y GUTIÉRREZ,  
años 1891-1896.



Sr. don Julio  
BLANCO HERRERA,  
actual Presidente,  
desde 1930.



Sr. don José  
AIXALÁ Y CASELLAS,  
Vicepresidente  
primero de la  
Compañía, 1938.



Excmo. Sr. don  
Cosme BLANCO  
HERRERA, años de  
1896-1918.



Sr. don Ramón  
BLANCO HERRERA,  
Vicepresidente  
segundo de la  
Compañía, 1938.



Excmo. Sr. don  
Narciso GELATS Y  
DURALL, años 1918-  
1929.



**E**L 21 DE julio de este año se constituyó la Compañía, por escritura ante el Notario don Andrés Mazón y Rivero.

El capital inicial fué de \$22,000, y su primer negocio consistió en la elaboración de HIELO, en los terrenos de la antigua Tenjería de Xifré, en la calle de Universidad, 34, esquina a Infanta, donde hoy se encuentra la Arena Cerveza Cristal.

La primera Junta Directiva fué integrada por las siguientes personas:

1888  
Presidente:  
Sr. Salvador Costa y Macía.  
Vicepresidente:  
Sr. Higinio Negra Mansió.  
Vocales:  
Sr. Juan Sureda y Guinart,  
" Vicente Fernández Villar,  
" Juan Fernández Villamil y Martínez  
" Jacinto de Medio y Sierra,  
" Angel Melón y Rodríguez.

1889  
La firma Berenguer, Negra y Cia., en la cual trabajaba el señor José Alvarez Rius, actual Vocal de la Junta Directiva y del Comité Ejecutivo, se hizo cargo de la venta de cerveza en La Habana, valiéndose de aquellos primitivos transportes de un carrito de dos ruedas con su mulo, igual a la fotografía del primer carro de ventas de La Tropical.

El hielo se transportaba a los depósitos en carretas tiradas por buyes.

1890  
Por acuerdo de la Junta General de Accionistas se elevó este año el capital de la Compañía a \$150,000, con el propósito de adquirir de don Andrés Fernández los terrenos y edificios donde se encuentra instalada hoy la Fábrica La Tropical, en Puentes Grandes.

Las propiedades representaban un valor de \$65,716.16; la maquinaria \$73,314.72 y los utensilios, mobiliario y existencias de materias primas para la elaboración de la cerveza marca La Tropical, que fué la primera lanzada al mercado, \$21,219.43.

1891  
El 2 de febrero de este año fué nombrado Presidente de la Compañía el Excmo. Sr. don Ramón Herrera y Gutiérrez, tío del actual Presidente, de muy grata memoria para la Empresa.

Este nombramiento fué un gran acierto de la Junta General de Accionistas, puesto que don Ramón Herrera, verdadero impulsor del progreso de esta industria, conjuró, tan pronto se hizo cargo de la Presidencia, las graves dificultades que la Empresa atravesó durante los años 1888, 1889 y 1890, en los cuales tuvo quebrantos en sus Balances. Para lograr el encauzamiento de los negocios de la Compañía, ordenó reconstruir la represa sobre el río Almendares, destruida por la inundación de 1890; elevó el capital a \$300,000, ofreciendo a los detallistas las nuevas acciones emitidas, los cuales tomaron una gran mayoría de ellas, suscribiendo él todas aquellas que no pudieron ser colocadas, por su valor nominal; anticipó el dinero efectivo que se requería para la compra de materias primas y demás elementos necesarios para las industrias de hielo y cerveza; pagó el resto de lo adeudado a don Andrés Fernández por la compra de terrenos y edificios; y como la ampliación del capital no alcanzó para acometer la empresa de la compra de maquinarias para la fabricación de hielo en Puentes Grandes, puso a la disposición de la Compañía la cantidad de \$228,576.02, con lo cual demostró la confianza que tenía en el negocio emprendido.

1896  
El 26 de marzo de este año falleció el Excmo. Sr. don Ramón Herrera y Gutiérrez, y la Empresa, para perpetuar imperecederamente

su memoria, le erigió, años más tarde, un monumento a la entrada de los Jardines de la Cervecería La Tropical.

Para sustituirlo fué nombrado Presidente de la Compañía el Excmo. Sr. don Cosme Blanco Herrera, padre del actual Presidente, quien desempeñó el cargo con una dedicación constante, probidad sin límites y entusiasmo sin igual, durante 22 años.

1897  
En agosto de este año se inauguraron los nuevos edificios y la primera ampliación de la Fábrica de Cerveza La Tropical; se construyeron nuevas bodegas y un nuevo Departamento de Embotellado con capacidad para 30,000 botellas diarias.

Este mismo año, a propuesta del señor Joaquín Ramos, Administrador General de la Empresa en aquella fecha, se hizo cargo de la venta de la cerveza y del hielo en la zona de Puentes Grandes a Marianao, el señor José Rueda Bustamante, que es uno de los más antiguos y entusiastas Vocales de la Junta Directiva.

1899  
Se elevó nuevamente el capital de la Compañía a la suma de \$625,000, con objeto de seguir ampliando las industrias de hielo y cerveza en sus diversos aspectos.

1909  
El 4 de noviembre de este año, después de haberse ampliado en el mes de mayo hasta la suma de \$1,000,000 el capital de la Empresa, se adquirió la Cervecería Tivoli propiedad de la "Havana Brewery", por escritura ante el Notario Francisco de P. Rodríguez Acosta. Esta Cervecería fué cerrada, años después, por consecuencia de una intensa y prolongada crisis económica, y actualmente se encuentra dedicada a refrigeración de productos agrícolas. El terreno en que se encuentra situada, en Palatino, tiene una superficie de 61,262 metros cuadrados.

1910  
Por acuerdo de la Junta General de Accionistas de 6 de noviembre de 1910, fué aumentado nuevamente el capital social a \$3,000,000, poniéndose en circulación inmediatamente \$1,000,000, quedando en reserva el otro millón para ponerlo en circulación cuando la Junta Directiva lo estimase conveniente, previo acuerdo de la Junta General de Accionistas.

1913  
El 11 de noviembre de 1913 se colocó la primera piedra de la "Fábrica de Botellas", sistema "Owens", la cual empezó a funcionar en 1916. La superficie del terreno en que se encuentra situada, en Palatino, es de 50,829 metros cuadrados y su costo fué de \$1,500,000. La grave crisis económica que padeció Cuba en sus últimos años obligó a paralizar el funcionamiento de esta Fábrica, cuando producía 100,000 botellas cada 24 horas.

1914  
La Junta General de Accionistas, en sesión de 8 de febrero de 1914, autorizó a la Junta Directiva para poner en circulación el millón de pesos de aumento de capital que estaba en cartera, para atender al costo de instalación de la Fábrica de Botellas.

1916  
A fines de este año, la Junta Directiva acordó ampliar las Fábricas La Tropical y Tivoli, y unir, definitivamente, La Tropical con la línea férrea de los Ferrocarriles Unidos de La Habana por medio de un ramal, para ser enviados los productos a todas las poblaciones de la Isla.

1917  
El 28 de octubre de 1917 se acordó la emisión de \$3,000,000 en Bonos Hipotecarios, habiéndose firmado la escritura el 31 de diciembre del mismo año, ante el Notario Mañas y Urquiola. Esta emisión se hizo para atender a la construcción del ramal de ferrocarril entre las



Directiva actual.

Cervecerías *La Tropical* y *Tivoli* y, además, para hacer frente a las obras de ampliación acordadas en ambas Cervecerías.

1918

El 25 de marzo de este año falleció el Excmo. Sr. don Cosme Blanco Herrera, de imborrable recuerdo para la Empresa. Durante su Presidencia fueron adquiridas la estancia denominada *Los Cocos* y la finca conocida por *Molinos del Rey* o *Valle de San Jerónimo*, donde se encuentran hoy los Jardines y el Manantial que da nombre al Valle. Además se construyó la primera Calzada que comunicó la Fábrica con la Real de Puentes Grandes, erigiéndose para ello el primer puente sobre el río Almendares.

La Empresa adquirió un auge extraordinario durante la Presidencia de don Cosme Blanco Herrera, y para honrar su memoria se levantó una estatua en el parque de su nombre, frente a las oficinas generales de la Compañía.

Para sustituir a don Cosme fué nombrado Presidente de la Compañía, el 18 de abril de este mismo año 1918, el Excmo. Sr. don Narciso Gelats y Durall, el Banquero nacional de mayor importancia en Cuba. Conjuntamente con la elección del señor Gelats fueron nombrados los señores Narciso Maciá y Domenech y José Aixalá y Casellas, primero y segundo Vicepresidentes, respectivamente, creándose el cargo de Inspector General, para el cual se designó al señor Julio Blanco Herrera, actual Presidente de la Empresa.

1920

En este año se procedió a la ampliación y electrificación de las Fábricas *La Tropical* y *Tivoli*, reconstruyéndose totalmente el Departamento de Maquinarias de *La Tropical*. Además se construyó en Palatino el actual edificio para oficinas generales, situado en la Calzada de Palatino esquina a Atocha.

Se adquirió por la Compañía un nuevo lote de terreno, en Palatino, que era propiedad de la Compañía Industrial Alfilerera, S. A., con una extensión de 6.435.37 metros cuadrados, cuyo lote linda con la Fábrica *Tivoli*.

Se compró también, el 14 de mayo de este año, otro lote de terreno, a don Nicanor del Campo, en las Alturas de Almendares, con una superficie total de 48.306.48 metros cuadrados, colindante con terrenos de la Cervecería *La Tropical*.

Y también se adquirieron, el 19 de octubre de este año, cinco parcelas de terreno en el barrio de Puentes Grandes, colindantes con terrenos de *La Tropical*, con una superficie de 11,000 metros cuadrados, cuya compra se hizo al señor Juan Yáñez González.

1921

El 20 de octubre de este año entró en la Cervecería *La Tropical* la primera locomotora de los Ferrocarriles Unidos de La Habana, proyecto acariciado desde 1898.

1922

Este año se construyeron en *La Tropical* un almacén para depósito de malta y efectos generales y otro para residuos de malta. Se adquirieron numerosos tanques esmaltados "Pfaudler" para bodegas de guarda y se amplió, a la vez, el Departamento de Embotellado.

1923

En 1923 se reanudó la producción de la Fábrica de Botellas, habiendo elaborado 24,882.269 botellas; y se dió comienzo a la erección

de una nueva Planta de Hielo en Tropical, sistema Arctic-Pownall, para 500 toneladas cada 24 horas.

1924

Se construyó un ACUEDUCTO de *Tropical* a *Tivoli*, para dar a esta última Fábrica agua del Manantial de San Jerónimo.

1925

Se terminó la construcción de la Planta de Hielo para 500 toneladas, y se acordó ampliarla a 100 toneladas más.

1926

Quedó concluida la ampliación de la Fábrica de Hielo en Tropical, con un costo total de \$1.776.390.80.

Este año comenzó el descenso en la venta de cerveza en Cuba, que hasta el año anterior, 1925, iba en ascenso progresivo.

1927

Se terminó la ampliación de la Fábrica de Botellas con la instalación de una máquina de 15 brazos, Patente Graham, denominada "AZ".

El 31 de agosto de este mismo año, por virtud de la baja en la venta de cerveza, se paralizó la fabricación de botellas.

1928

En sesión extraordinaria de la Junta General de Accionistas, celebrada el 10 de junio de 1928, se prorrogó por "término indefinido" el plazo social de la Compañía; se modificaron los Estatutos y Reglamento, y se aumentó el capital social a \$9.000.000, a cuyo efecto se emitieron \$6.000.000 en *Acciones Beneficiarias* de a \$100 valor nominal cada una. El capital de la Empresa, quedó, desde entonces, distribuido en la proporción de \$3.000.000 en ACCIONES FUNDADORAS y \$6.000.000 en *Acciones Beneficiarias*.

Este mismo año—el 3 de junio—fué puesta a la venta la nueva marca de cerveza clara titulada *Cristal Palatino*, la cual, desde su salida, ha tenido un gran éxito en el mercado, por su calidad y exquisito sabor.

1929

El 29 de marzo de este año falleció el querido y respetado Presidente don Narciso Gelats y Durall, al cual se erigió un busto en tributo a su memoria, en el Salón de Juntas de las Oficinas Generales.

Asumió entonces la Presidencia el Primer Vicepresidente, Excmo. Sr. don Narciso Maciá y Domenech, de grandes merecimientos en el comercio de la Isla, el cual desempeñó el cargo, con beneplácito general por espacio de un año.

Este año se adquirió la Fábrica de Hielo *La Nacional*, con todos sus terrenos, situada en la carretera de Guanabacoa, la cual pertenecía a la "Compañía Nacional de Hielo". Estos terrenos tienen una extensión de 102,459.64 metros cuadrados.

Se ampliaron las Oficinas Generales, dotándolas de un amplio Salón de Juntas.

Y se construyó el Gran Stadium Cerveza Tropical, situado en la Calzada de Columbia, Marianao, el cual fué inaugurado el día 12 de octubre de este año. El costo de su fabricación representa para la Compañía la suma de \$208,385.07.

1930

El 20 de abril de este año, la Junta General nombró Presidente de la Empresa al señor Julio Blanco Herrera, digno heredero de sus antecesores, que venía ocupando el cargo de Inspector General.

La crisis económica que venía sintiéndose en el país se intensificó aún más, y dió lugar a la paralización de la Fábrica de Botellas, que en su nueva etapa de producción había comenzado en marzo de 1929 para terminar el 28 de junio de 1930. Desde esta última fecha se encuentra sin producir esta planta, habiéndose dado de baja, como industria, en el Municipio de La Habana.

1931

El 27 de abril de este año quedó cerrada definitivamente la Cervecería *Tivoli*, pasando la fabricación de todas sus marcas a *La Tropical*, dedicándose la primera, como antes se informa, a la refrigeración de productos agrícolas, para lo cual se constituyó una Compañía subsidiaria que preside el señor José Alvarez Rius.

1932

Salió al mercado la *MALTINA TIVOLI VITAMINADA*, conteniendo las vitaminas A, B y D, cuyo producto tiene una gran demanda por ser el único extracto de malta que contiene vitaminas, y por su calidad superior. En el proceso de fijación y dosificación de las vitaminas a la *Maltina Tivoli Vitaminada*, tuvo la Compañía la valiosa y desinteresada cooperación científica de los doctores Angel A. Aballí y Octavio Montoro.

Este año de 1932 es el que se registra como de menor venta de la Compañía dentro del desarrollo de sus industrias cervecera y de hielo, obligando a la Dirección de la Empresa a reajustes generales en los distintos sectores de la misma.

1933

A principios de este año y con motivo de haberse abrogado la prohibición para fabricar cerveza en los Estados Unidos, se exportaron a dicho país 57,060 litros, y para Puerto Rico 9,000 litros. Después no se pudo continuar la exportación por haber comenzado la producción de las Cervecerías americanas y por la defensa justa del Arancel para estas industrias en aquel país, protección arancelaria que continúa en vigor.

El 1º de abril de este año se inauguró la Arena Cerveza Cristal, situada en la Calzada de Infanta casi esquina a Universidad, la cual fué arrendada a la Compañía Promotora de Espectáculos, S. A., que preside el Vocal de la Junta Directiva y del Comité Ejecutivo señor José Alvarez Rius. Su costo asciende a la suma de \$30,202. Actualmente la Arena se encuentra subarrendada a la Comisión Nacional de Boxeo y Luchas.

El 10 de noviembre de este año falleció el Excmo. Sr. don Narciso Maciá y Domenech, primer Vicepresidente de la Compañía, quien había desempeñado la Presidencia el año 1929, como antes se expresa.

En los últimos meses del año 1933 comenzó a reaccionar favorablemente la venta de cerveza en el país.

1934

La Junta Directiva aprobó un plan propuesto por el Presidente don Julio Blanco Herrera para la cancelación de la hipoteca de \$3,000,000 en Bonos Hipotecarios, cuyo plan, puesto en práctica, ha tenido un gran éxito, al extremo de que en el año que está decursando sólo quedan en circulación \$53,600 en Bonos, en su mayor parte pertenecientes a personas residentes en España, las cuales se han visto impedidas de realizar la operación de cancelación con motivo de la sensible guerra civil española.

1936

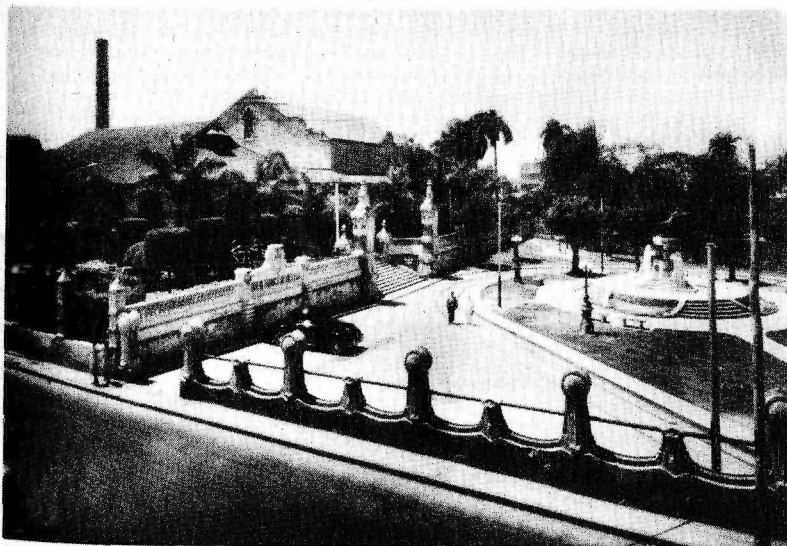
A fines de este año la Empresa distribuyó como aguinaldo entre sus empleados y obreros, con motivo de la casi total liberación de la hipoteca de tres millones de pesos, la suma de \$49,459.72.

1937

El alza en las ventas de cerveza y de hielo, que se inició a fines de 1933, como antes se expresa, continuó en los años siguientes hasta 1937. Esta alza se debe a la mejoría general del país en dichos años, concordante con el Tratado de Reciprocidad celebrado con los Estados Unidos de América. Desgraciadamente, en este año 1938 se cierne de nuevo sobre Cuba un posible periodo de crisis, motivada por la baja del precio del azúcar, nuestro principal producto de exportación.

El CAPITAL EN CIRCULACION de la Compañía, en 31 de diciembre de 1937, según antes se expresa, es de \$9,000,000. El CAPITAL INVERTIDO, según inventario, asciende en la propia fecha a \$12,297,830 con 78 centavos.

POR SUELDOS, JORNALES Y COMISIONES DE VENTA pagó la Compañía durante el año 1937 la cantidad de \$1,551,000. Y por IMPUESTOS AL ESTADO, A LAS PROVINCIAS Y A LOS MUNICIPIOS, pagó la suma de \$386,711.71; esto es, casi DOS MILLONES DE PESOS, que constituyen una cooperación económica de la Compañía a los intereses generales de la Nación, de verdadera importancia.



Órbitas Generales de la Compañía en Balneario

1938

La Junta Directiva que rige los destinos de la Compañía en este año 1938, en que se cumple el Cincuentenario de su fundación, fué renovada en sesión de la Junta General de Accionistas celebrada el 24 de abril, y está compuesta hoy por las siguientes personas:

<i>Presidente:</i> Sr. Julio Blanco Herrera.	Sr. Vicente Real Ruiz.
<i>Vicepresidente primero:</i> Sr. José Aixalá y Casellas.	„ Severiano Linares Gómez,
<i>Vicepresidente segundo:</i> Sr. Ramón Blanco Herrera.	<i>Vocales suplentes:</i>
<i>Vocales propietarios:</i>	Sr. Angel Aixalá y Roig,
Sr. José Rueda Bustamante,	„ José Rueda Serna,
„ José Alvarez Rius,	„ José María Galán y Toñarely,
„ Francisco García Naveiro,	„ Cosme María Blanco Herrera,
„ Venancio Zabaleta y Aramburo,	„ Enrique Bascuas y Pereira,
„ Dionisio Ruisánchez Fuentes,	„ Leopoldo Giménez Cabrera.
„ Narciso Maciá y Barraqué,	<i>Administrador general:</i>
„ Cayetano García Lago,	Sr. José Hevia Guerra.
„ Juan Gelats y Botet,	<i>Auxiliar de Administración:</i>
„ Onésimo Tauler y Oller,	Sr. Rafael Baguer y Alvarez de la Viña.
„ Antonio Rodríguez Vázquez,	<i>Secretario (con licencia):</i>
	Dr. Manuel Giménez Lanier.
	<i>Secretario interino:</i>
	Dr. Antonio de la Carrera y Fuentes.

La Empresa, que siempre ha tenido por política recompensar a sus obreros y empleados con los mejores jornales y sueldos que su marcha industrial le ha permitido, tiene vigentes hoy los 17 tipos de jornales siguientes: \$2.20; \$2.31; \$2.42; \$2.46; \$2.48; \$2.56; \$2.63; \$2.74; \$2.79; \$2.83; \$2.92; \$3.03; \$3.08; \$3.16; \$3.30; \$3.41 y \$3.50, por ocho horas de trabajo. El sueldo mínimo que paga a sus empleados es de \$66.00 mensuales.

Y como siempre ha sido regida por Directivas compuestas por personas de espíritu previsor, que han velado celosamente por los intereses de la misma, sus accionistas han podido disfrutar de "dividendos", aun en el largo periodo de crisis que atravesó nuestro país; dividendos que han percibido de acuerdo con las situaciones respectivas de cada año.

#### OTRAS NOTAS DE INTERES

Durante los 50 años de existencia de la Compañía, han ocupado el cargo de ADMINISTRADOR GENERAL de la misma, las siguientes personas:

Don Joaquín Ramos (de 1888 a 1903).  
Don Juan A. Vila Zequeiros (de 1903 a 1914).  
Don Julio Blanco Herrera (de 1914 a 1918).  
Don Braulio Valdés-Busto (de 1918 a 1928).  
Don José C. Pagliery y García (de 1928 a 30 de abril de 1938).  
Don José Hevia Guerra (nombrado en 1º de mayo de 1938).

Los Secretarios que ha tenido la Empresa en igual periodo, son los siguientes:

Sr. E. Carbonne (de 1888 a 1895).  
Sr. Juan A. Vila (de 1895 a 1905).  
Sr. Julio Valenzuela (de 1905 a 1914).  
Dr. Cristóbal Bidegaray (de 1915 a 1933).  
Dr. Manuel Giménez Lanier (de 1933 a 1938). Con licencia desde diciembre de 1936.  
Dr. Antonio de la Carrera y Fuentes (Secretario interino desde diciembre de 1936).

\*\*\*

Este año de 1938, en conmemoración del Cincuentenario de la Empresa, se lanzó al mercado, el Primero de Mayo, una nueva cerveza negra, tipo inglés, de alta graduación, nombrada "LA TROPICAL 50", la cual ha tenido un gran éxito en el mercado desde su salida, sobrepasando su consumo a todo cálculo razonable que se hizo sobre el mismo.

\*\*\*

Antes de dar término a estas breves notas sobre los hechos fundamentales de la Compañía durante sus cincuenta años de existencia, la Empresa desea hacer constar su agradecimiento a los Vendedores y Agentes, a los señores Detallistas, Cafeteros, Cantineros, Dependientes y a los Consumidores todos de los productos de la Compañía, por la valiosa cooperación que en todo tiempo le han prestado, haciendo posible, con ello, el auge industrial que la Empresa ha tomado a través del primer Cincuentenario de su constitución.

Sólo nos resta ahora recordar aquí a cuantos cooperaron con la Empresa y rindieron tributo a la muerte. Sean para todos ellos estas breves líneas el testimonio de tristeza como sentido recuerdo a su memoria.

\*\*\*

En las siguientes páginas, se da a conocer de modo gráfico lo que es hoy la Cervecería *La Tropical* en sus industrias de cerveza y de hielo, a fin de que nuestros favorecedores y el público en general puedan apreciar cómo se producen ambos artículos, de calidad reconocida.



# CERVECERÍA "LA TROPICAL" EN 1938

Superficie de sus Terrenos 297,154 Metros Cuadrados

## LABORATORIO



Sala central de análisis y control de fabricación de cerveza.

LA BASE de toda industria es el Laboratorio para su control, especialmente en la fabricación de cerveza, que requiere escrupulosidad, observación e higiene. En este Departamento se hacen análisis de los mostos desde que salen de los tachos, determinándose en ellos extracto, color y reacción, repitiéndose el análisis de este caldo después que ha pasado a la Bodega de Fermentación, considerando ya como "cerveza joven", determinándose nuevamente su extracto y color así como su grado de fermentación. Posteriormente se vuelve a analizar esta cerveza, determinándose finalmente su extracto, color y grado de fermentación, quedando ya lista la cerveza en las Bodegas de Guarda para ser filtrada y luego embotellada. También se hacen análisis hidrotimétricos del agua de nuestros propios manantiales, para controlar su suavización de acuerdo con los tipos de cerveza. Este control nos permite mantener uniforme el color, el extracto, la calidad y el porcentaje de alcohol de cada uno de nuestros tipos de cerveza. Posteriormente, al ser embotellada la cerveza, se recogen muestras de las botellas llenas a la salida de cada pasteurizador, con sus etiquetas fechadas, para poder tener control del producto puesto a la venta cada día en el mercado. También se hacen en este departamento análisis de todas las materias primas que se emplean en la Industria. Las paredes de este Salón están ornamentadas con una serie de fotografías de palomas, que son exponentes del proceso de dosificación de la Vitamina B, pudiendo observarse el efecto progresivo de la carencia de estas vitaminas sobre el organismo de dichos animales así como el de su restitución. Estas palomas de experimentación son primeramente sometidas a una rigurosa dieta de alimentos carentes de vitaminas, y cuando se encuentran enfermas con ataques de beri-beri, se les administra la "Maltina Tivoli Vitaminada" por vía bucal, notándose en un breve periodo de 4 a 8 horas la acción energética de la Vitamina B contenida en la "Maltina Tivoli Vitaminada", y a los pocos días vuelven a su estado normal como si no hubieran sido sometidas a la experimentación. Esto demuestra la imperiosa necesidad de las vitaminas para la vida, tanto en estos animalitos como en las personas.

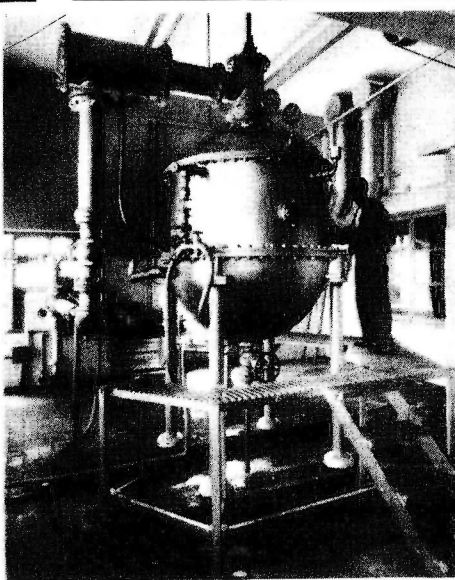


Sala biológica y de análisis bacteriológico, donde se cultivan y propagan las levaduras puras para nuestras cervezas.

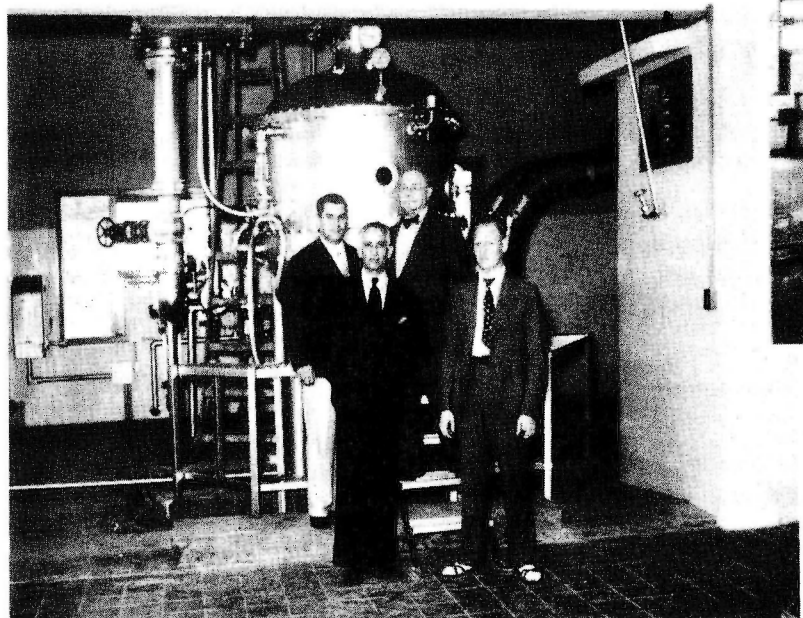


Sala lateral para hacer análisis completos físico-químicos de materias primas, principalmente maltas y lúpulo. En esta sala se analizan todas las materias primas que usamos en nuestra fabricación de cerveza, para controlar la calidad de las mismas, ya que seleccionamos siempre las materias primas de mejor calidad, no pensando nunca en la economía para la elaboración de nuestros productos, pues éstas deben de hacerse industrialmente en otros sectores y nunca en los productos que se emplean en la elaboración de las cervezas.

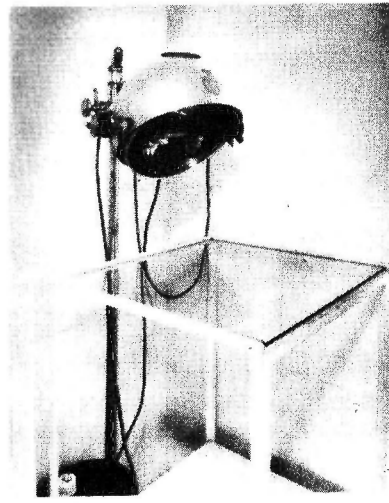
Tacho al vacío, para la preparación de los extractos vitamínicos que contienen las vitaminas A, B y D, que están dosificadas en nuestra "Maltina Tivoli Vitaminada"



Nuestros cerveceros señor Hans GENGLER, Director Cervecero; señor Hans GLATT, Maestro Cervecero; doctor Max VON KUENSBERG, Primer Químico, y doctor Fernando SANCHEZ ZAYAS, Segundo Químico.

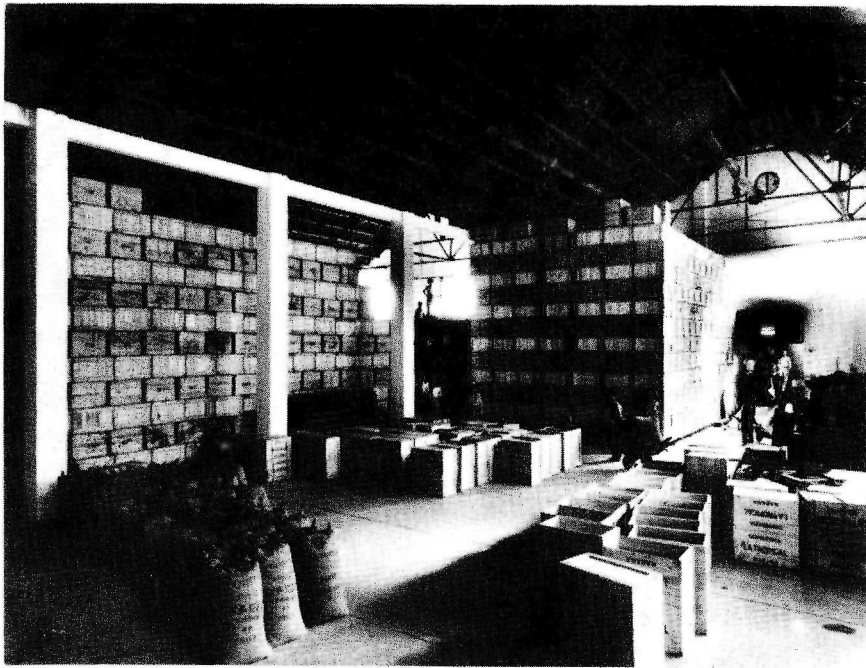


Sala de Rayos ultravioleta, donde se ve la lámpara de cuarzo que se usa para radiar y obtener la vitamina D que se encuentra dosificada en nuestra "Maltina Tivoli Vitaminada".



# DEPARTAMENTO DE FABRICACION

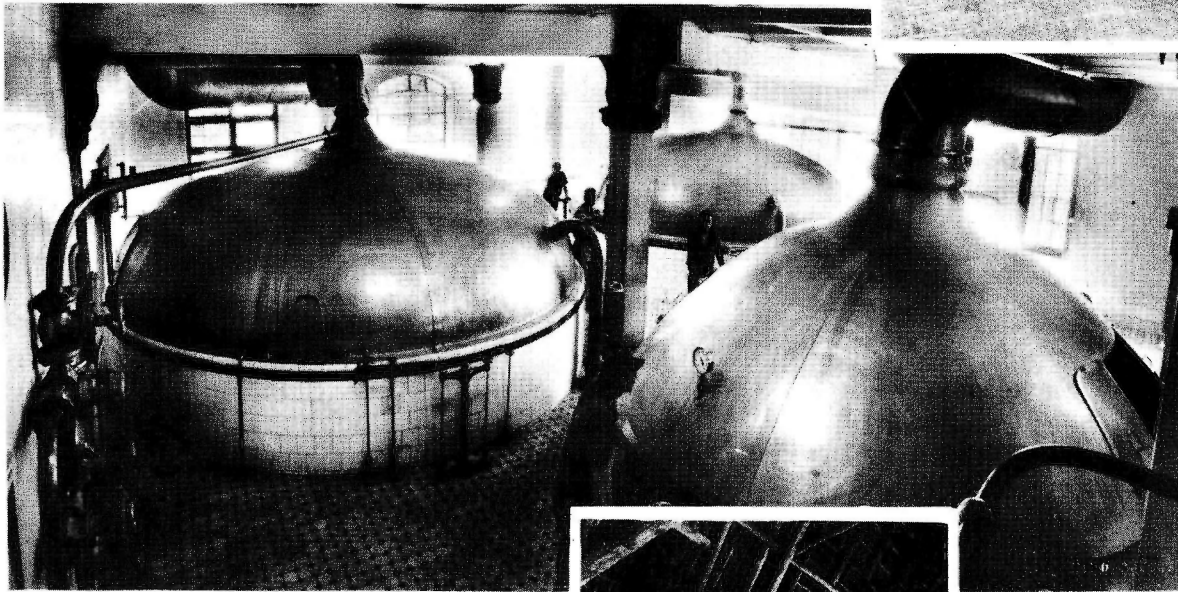
de Cerveza con capacidad para producir anualmente 40.000.000 de litros



PARTE LATERAL DEL ALMACEN DE MALTAS.—Obsérvense las cajas y sacos de Malta y el personal descargando fragatas de esta materia prima.



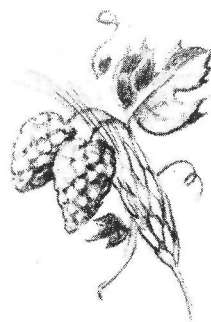
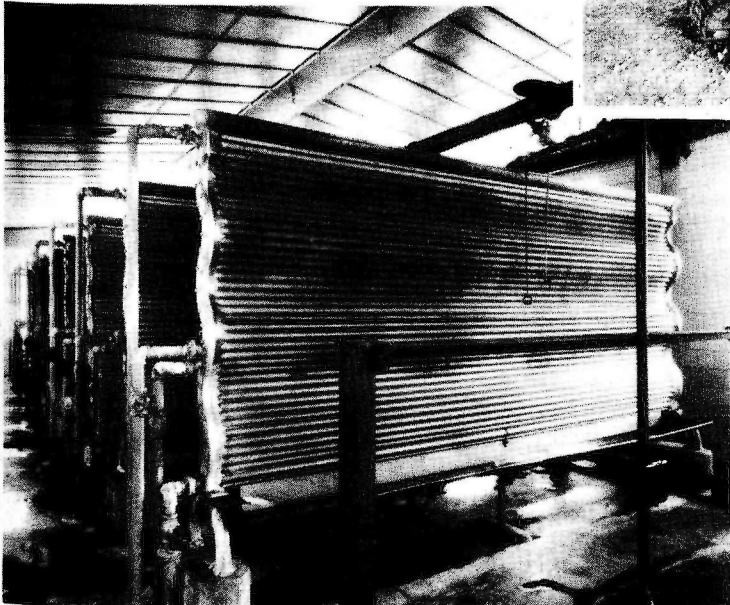
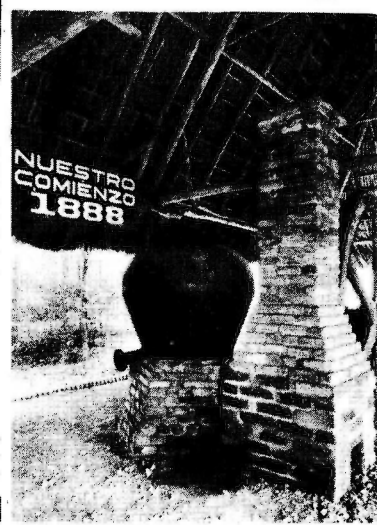
Manipulación del lúpulo de primera calidad y forma en que viene envasado de Bohemia, exportado por Alemania e Inglaterra.



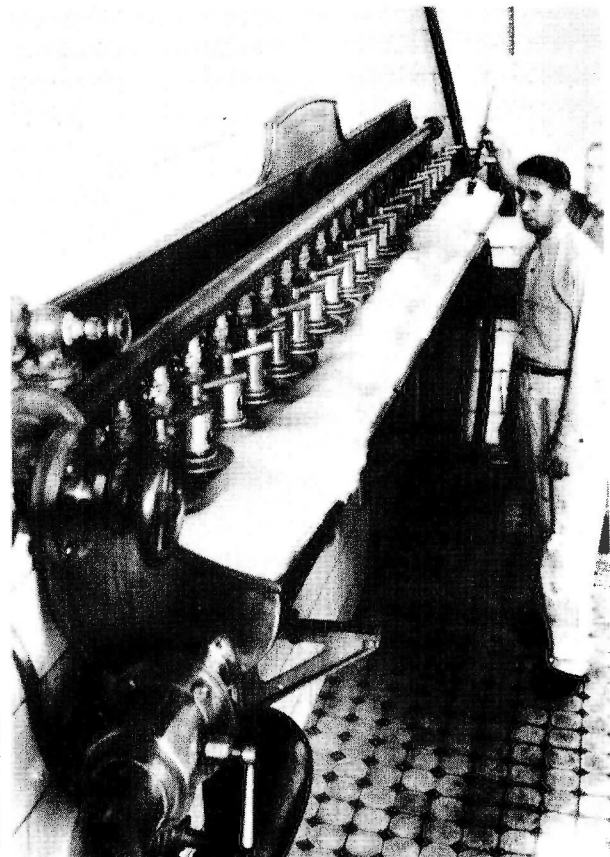
Tachos higiénicos de cobre, en los cuales se muestran las doradas y bruñidas cúpulas de los mismos, que demuestran la cuidadosa limpieza a que son constantemente sometidos. Todos tienen sus accesorios de control que requiere su cuidadosa operación para adaptarlos a los distintos tipos de cerveza que fabricamos. Estos tachos son de los más grandes de América y tienen una capacidad de 100,000 litros en cada 24 horas. Además tiene la Compañía su equipo completo de tachos antiguos, también todos de cobre, en perfecto estado de funcionamiento, con una capacidad adicional de 80,000 litros cada 24 horas, y que son mantenidos en reserva para casos de mayor aumento en producción.

Enfriadores de mosto, todos de cobre. En la mitad superior son enfriados los mostos que corren por su exterior con agua por dentro, fresca a la temperatura ambiente, y también por dentro de su mitad inferior circula salmuera a la temperatura por debajo de congelación, y de aquí pasan los mostos, ya enfriados, a la Bodega de Fermentación.

Aquí, bajo la típica cobija criolla, se destaca orgulloso el pequeño tacho en que se hizo la cocción de la primera Templa de Cerveza "Tropical" en 1888.



Bateria de boquillas de los Coladores de Mosto. Primeras manifestaciones de espuma de los mostos. Obsérvense la limpieza de los mismos por el bruñido que ostentan los metales.



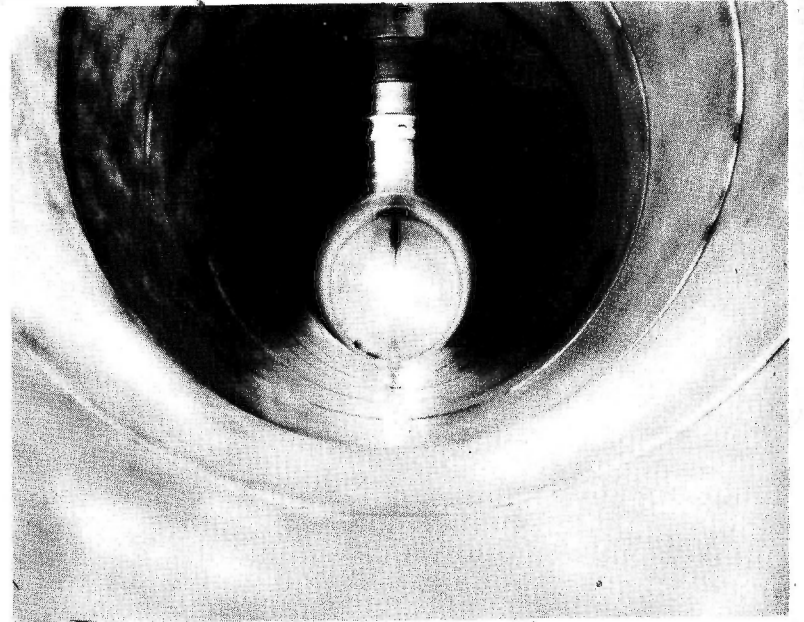
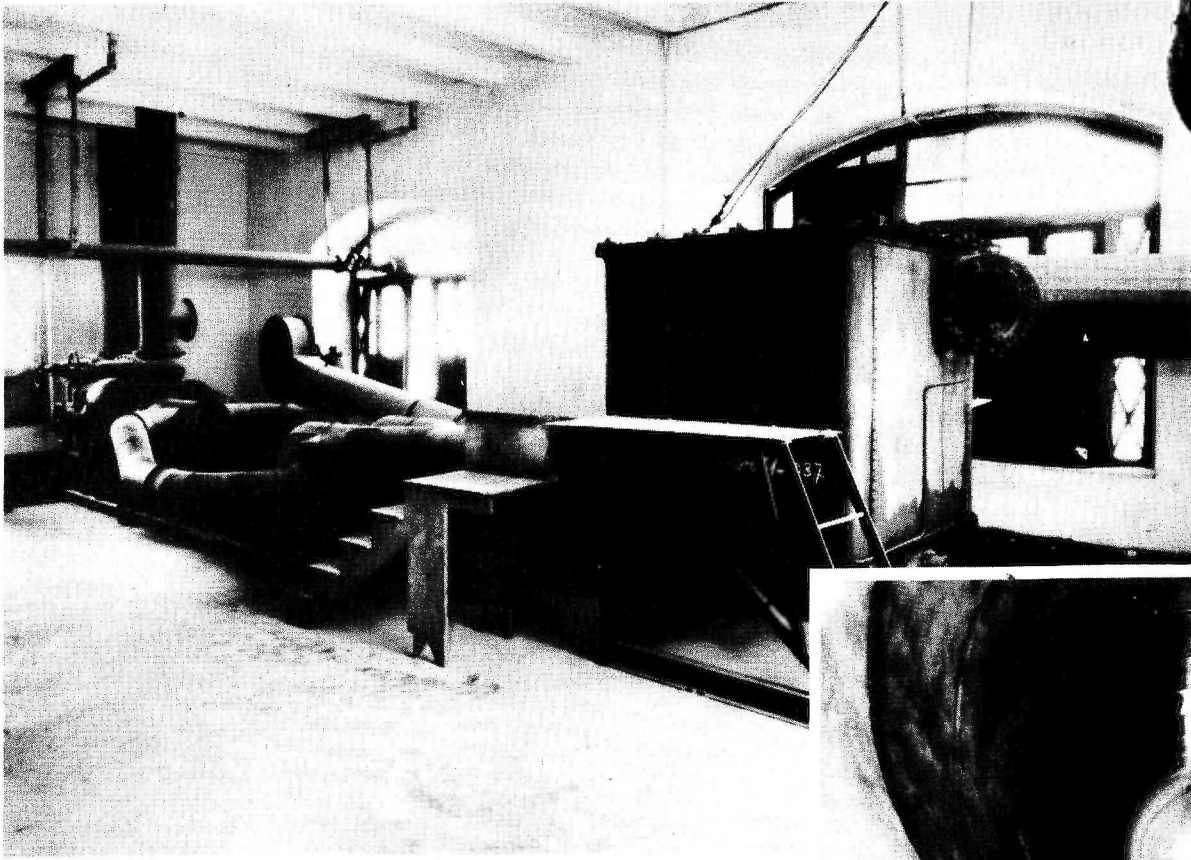
# DEPARTAMENTO DE BODEGAS

BODEGAS DE FERMENTACIÓN CON CAPACIDAD PARA 1,377.700 LITROS Y DE GUARDA CON CAPACIDAD PARA 6,081.700 LITROS

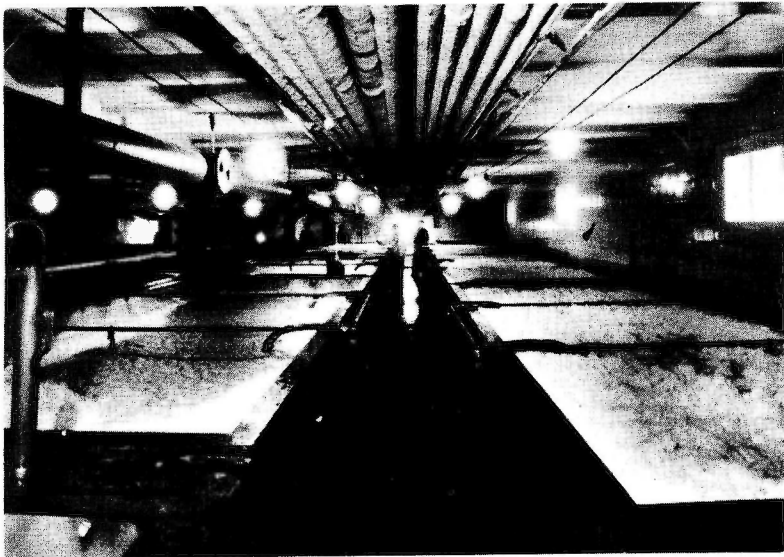


También entre las preciadas reliquias muestra aquí su panzudo talle de viejo roble un tonel de los que guardaban la cerveza a temperatura de cero grados en la entonces pequeña Bodega de "La Tropical".

**PURIFICADOR DE AIRE.**—En el interior de este aparato se filtra y purifica el aire, que se inyecta después a las Bodegas de Fermentación y Guarda.

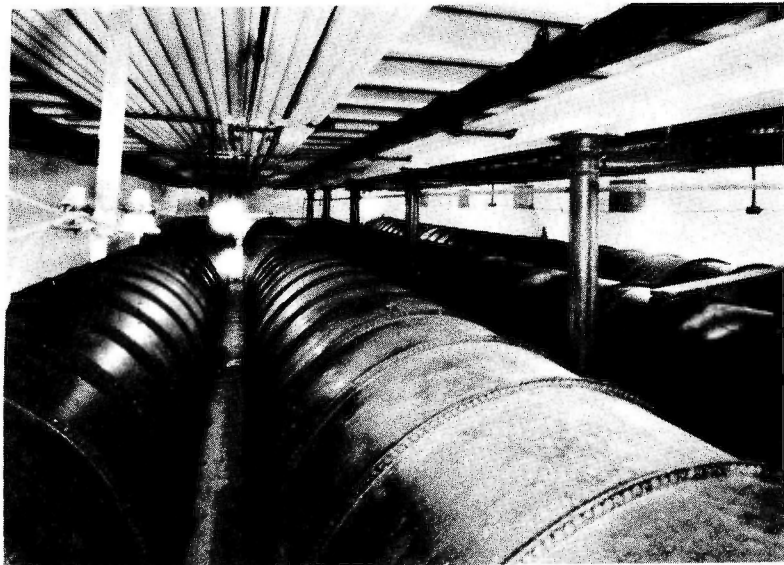


Interior de un tanque Pfaudler esmaltado, en el cual se puede ver el revestimiento de porcelana que permite mantener su rigurosa limpieza.

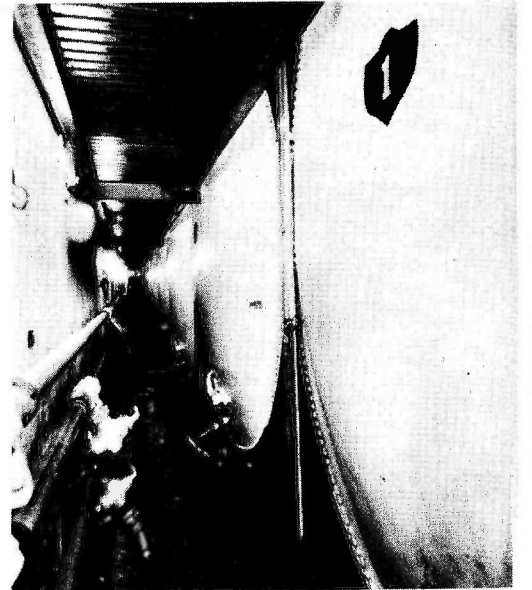


**PARTE DE LAS BODEGAS DE FERMENTACION.**— Obsérvese la gran capacidad de los tanques con la cerveza en viva fermentación. Capacidad de esta bodega: 1.377.700 litros.

**BODEGA DE CERVEZA FILTRADA.**—Vista lateral de tanques Pfaudler esmaltados, higiénicos y especiales para la guarda de cerveza en frío. En estos tanques está la cerveza lista para ser embotellada.



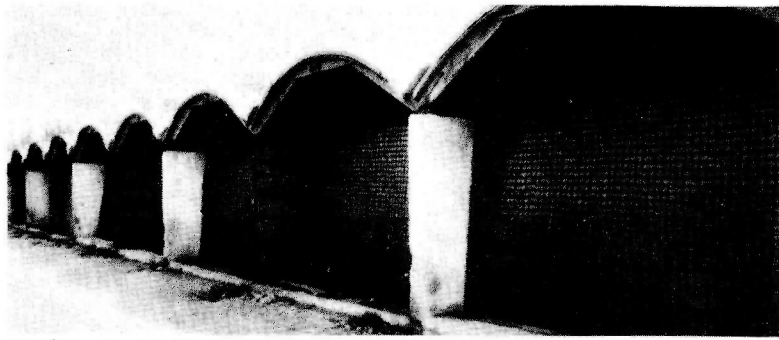
**BODEGAS DE GUARDA, CON CAPACIDAD PARA 6.081.700 LITROS.**— Una sección de tanques Pfaudler llenos de cerveza, donde la cerveza experimenta su fermentación final, saturándose a presión de gas carbónico natural, lo que podemos hacer dada la gran capacidad de nuestras bodegas. En el techo pueden verse los tubos serpentines refrigerantes dentro de los cuales circula la salmuera a temperatura muy inferior a la congelación del agua, o sea a 10 grados F., que mantiene el aire de las bodegas a una temperatura de cero grados centígrados. Para demostrar la capacidad y tamaño de estas bodegas de guarda, basta decir que puestos en línea los tanques Pfaudler alcanzarían una longitud de 800 metros.





# DEPARTAMENTO DE EMBOTELLADO

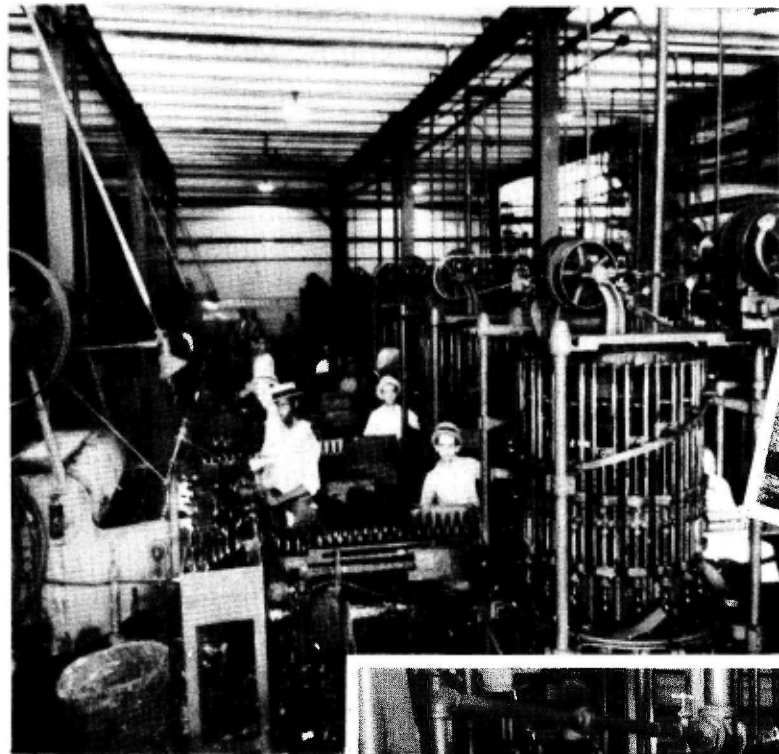
CAPACIDAD 500,000 BOTELLAS EN 8 HORAS DE LABOR



Casilleros de botellas vacías, donde se ve la forma en que son colocadas las botellas. Cada casillero tiene capacidad para 140,000 botellas.



PARTE DEL SALON DE EMBOTELLAR.—Sumergidores para lavar botellas y entrada de operación de 5 colonias para embotellar 100,000 botellas en 8 horas por cada colonia, dando una capacidad este embotellado de 500,000 botellas en 8 horas de trabajo.



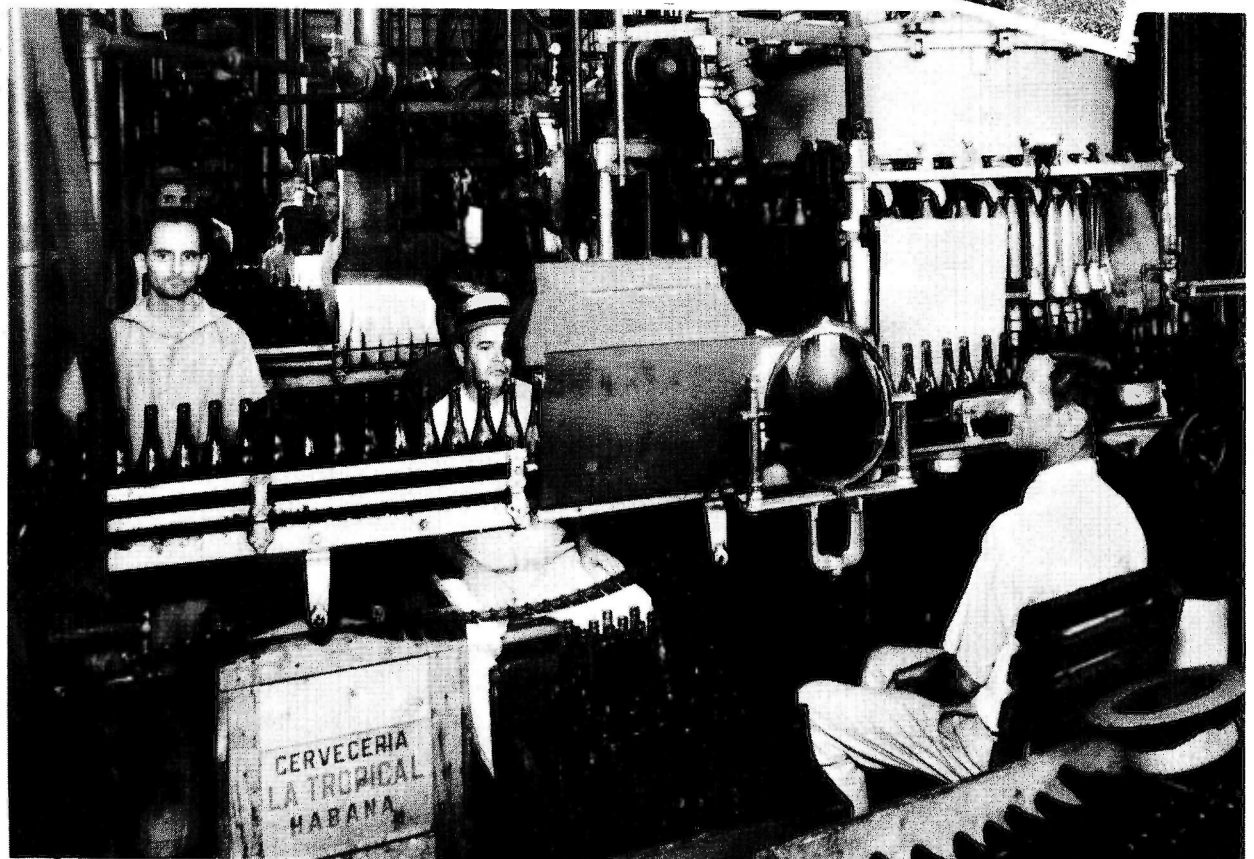
SALIDA DE LAS BOTELLAS DE LOS SUMERGIDORES.—A la izquierda se ven éstas pasando por los cepillos de lavado exterior, y a la derecha las botellas pasan por la máquina de lavar de cepillos interiores y enjuague.



AÑO 1889.—Embotellando a mano.

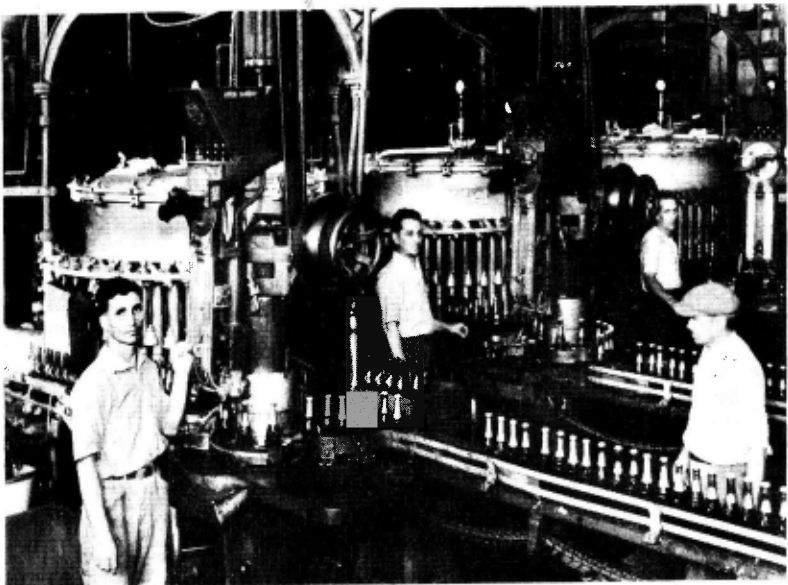


MIRADORES DE BOTELLAS VACIAS.—Control de limpieza de botellas vacías. Cuatro miradores de éstos por colonia para controlar la limpieza de botellas vacías y dos más para el control de botellas llenas. Estos hombres son relevados cada media hora, para mejor efectividad de su trabajo de inspección.

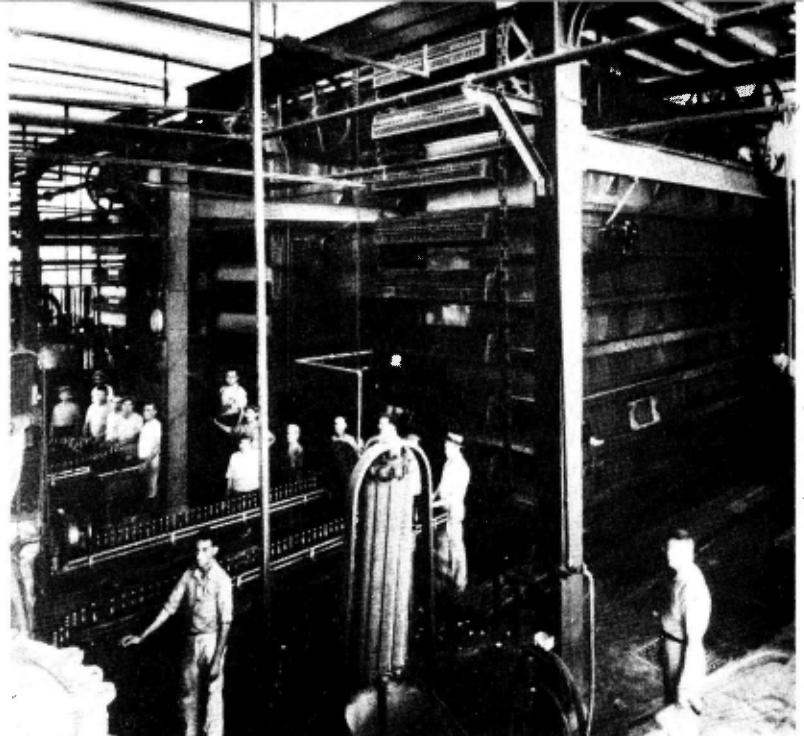


CERVECERIA LA TROPICAL HABANA

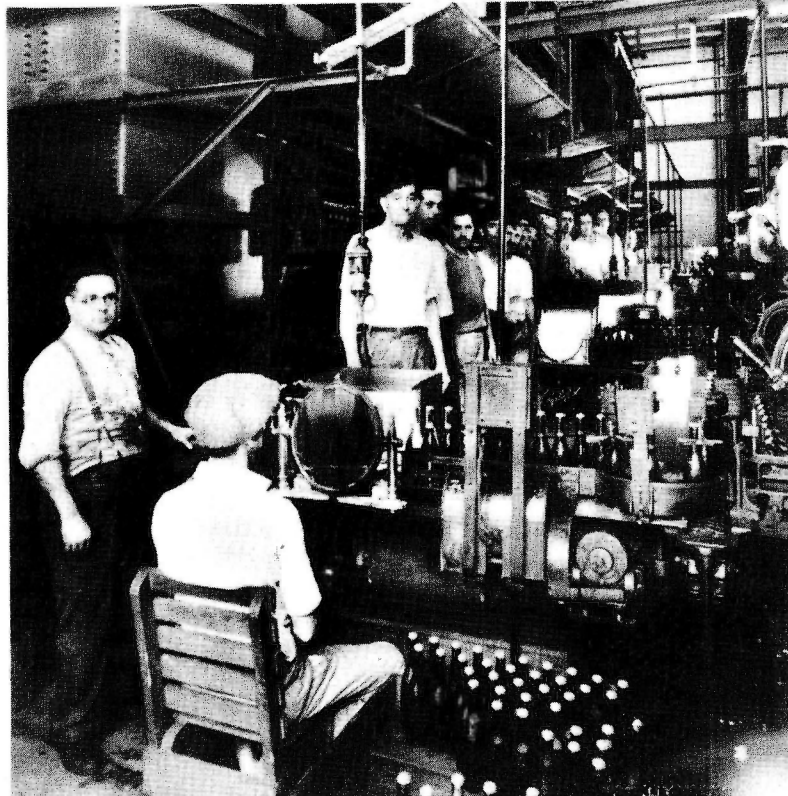
**DEPARTAMENTO DE ENVASEADO**  
(CONTINUACIÓN)



Máquinas de llenar y tapar, con capacidad para 50,000 botellas cada máquina en 8 horas. Cada colonia tiene 2 máquinas de cada una de éstas.



PASTEURIZADORES.—Entrada de las botellas en los pasteurizadores después de llenadas y tapadas.



MIRADORES DE CONTROL DE BOTELLAS LLENAS.—A la derecha se ve la entrada de estas botellas en las máquinas de etiquetar.

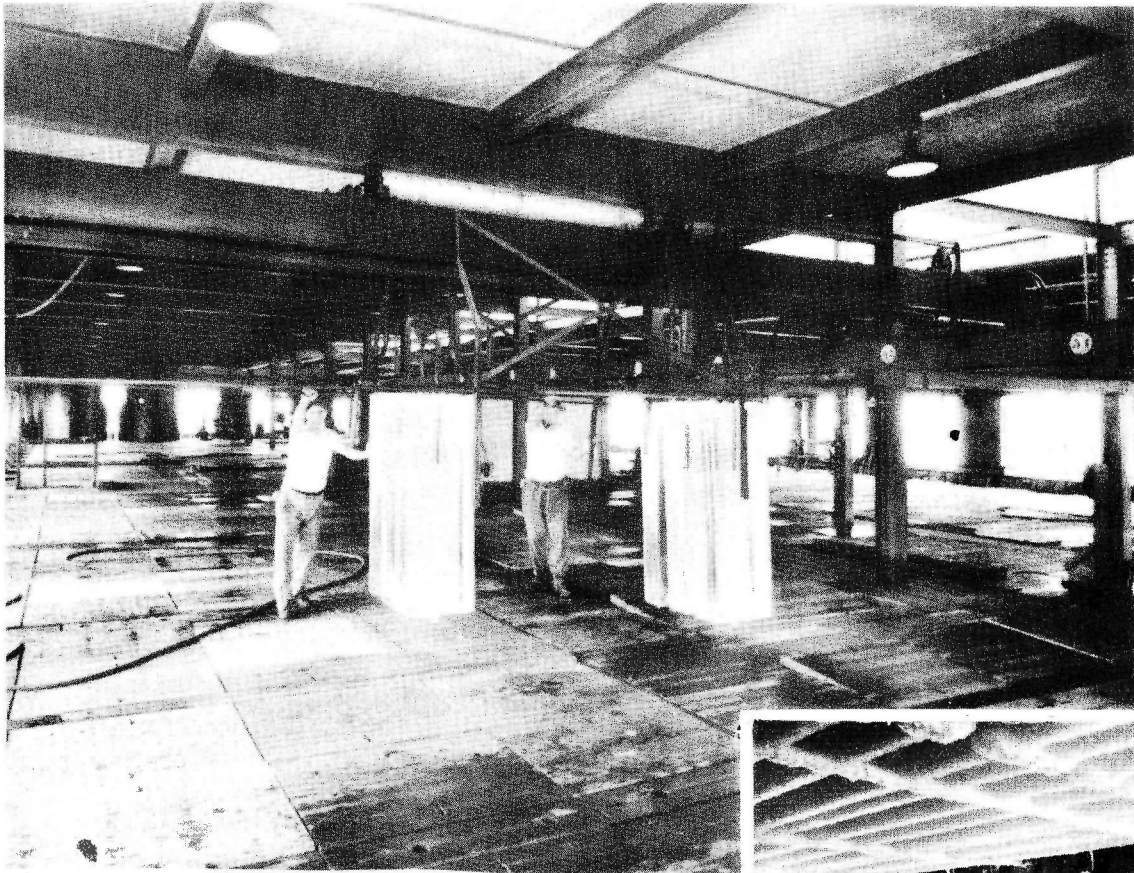


Salida de las botellas de las máquinas etiquetadoras y entrada al Departamento de Envase, listas para ser enviadas al mercado.



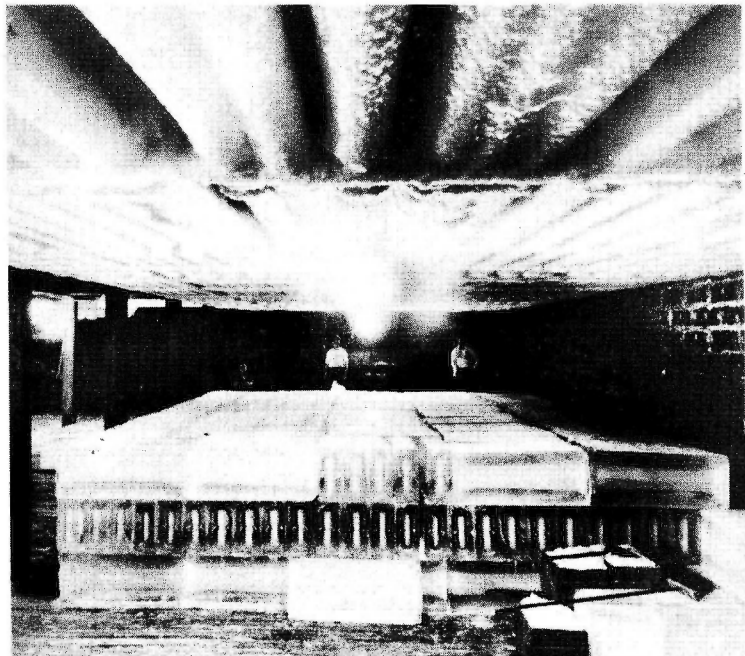
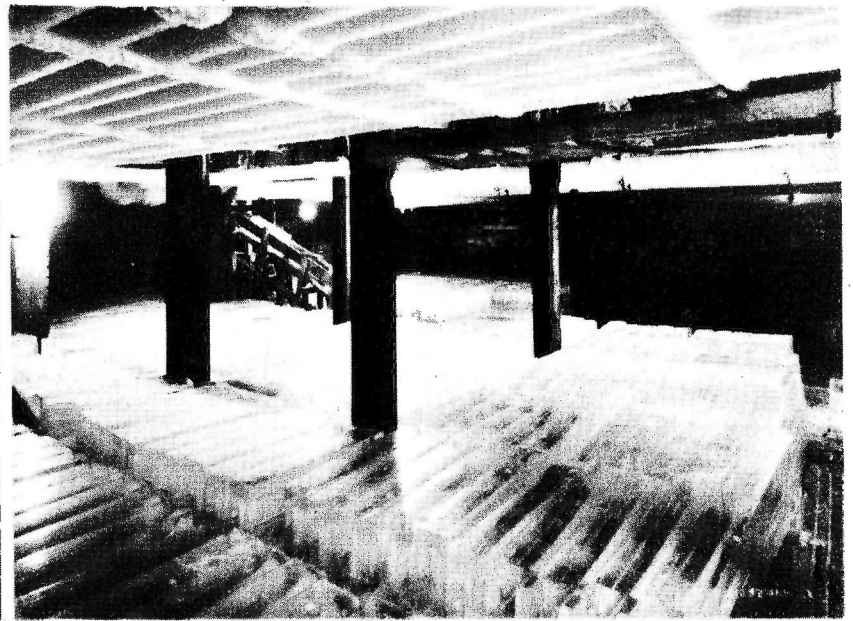
Obsérvense las cantidades de cerveza de distintos tipos, listas para ser transportadas al mercado.

# DEPARTAMENTO DE FABRICACIÓN DE HIELO



**CAPACIDAD: 600 TONELADAS CADA 24 HORAS DE LABOR**

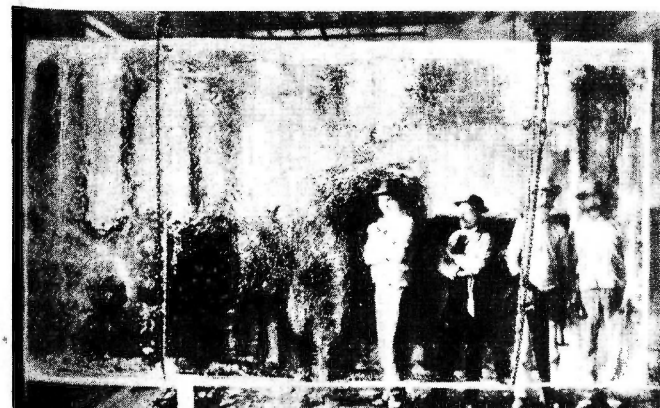
**PLANTA DE HIELO DE 600 TONELADAS DIARIAS.**—Esta es la segunda Planta de Hielo en capacidad diaria en América. Aquí se ven los reticentes pisos que sirven de tapa a los 76 grandes tanques de congelación que tiene cada uno de los dos pisos con que cuenta esta Planta. Y es de notar la limpieza notoria del conjunto, pues este sistema Patente Arctic Pownall es el único conocido en que los bloques de hielo "no salen del tanque de congelación" pegados de su molde de latón, regando el piso del salón. Los otros sistemas, con salmuera congelante, resultan antihigiénicos y nada atractivos, por el fangoso aspecto en que dejan el piso. Aquí se ven salir 2,400 libras de hielo de cada extracción de las grúas, nuestros canelones de cristalino y puro hielo dejando atrás, atornillados en el seno del tanque de congelación, los moldes que los formaron.



**GRAN NEVERA.** — Obsérvense los bloques de hielo elaborados por el modernísimo sistema "Arctic-Pownall", fabricados con agua de nuestros manantiales. Agua suavizada científicamente, aireada día y noche en el proceso de congelación.

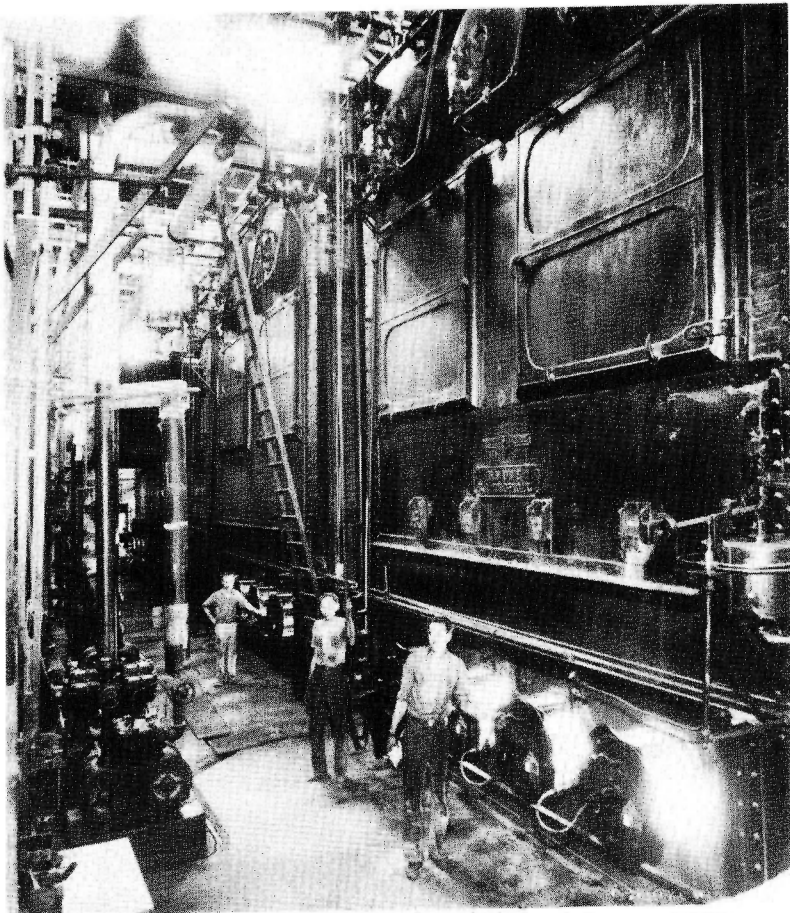
Edificio de la Planta de Hielo, en Puentes Grandes.

**OTRA VISTA DE LAS NEVERAS.**—Aquí se muestra el proceso de limpieza diaria de esta cámara, que se sostiene a la temperatura de 3 grados Fahrenheit por debajo del de congelación del agua. Se pueden ver los cajones de nieve barrida de los pisos de la nevera momentos después de hacerse el despacho diario de hielo a los camiones de reparto. Las oscuras paredes son gruesas planchas de corcho comprimido, para guardar el gran frío que baja de los gruesos serpentines de expansión de amoníaco que sirven de cielo raso a dicha cámara. "Pureza, Seguridad, Eficiencia" es el lema de esta gran Planta de Hielo "Tropical", y el servicio público que presta.



Fotografía a través de un bloque de hielo de 5 toneladas. Planta de 40 toneladas en funcionamiento en el año 1914.

# DEPARTAMENTO DE FUERZA MOTRIZ

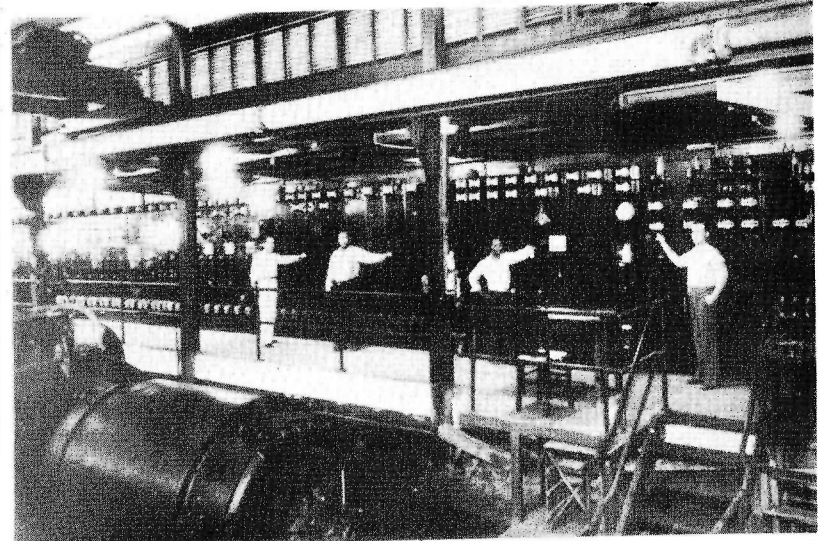


Baterías de calderas equipadas para combustible de petróleo, compuestas por cuatro calderas "Babcock and Wilcox", de 600 C. F. cada una, o sean 2,400 C. F. en total.



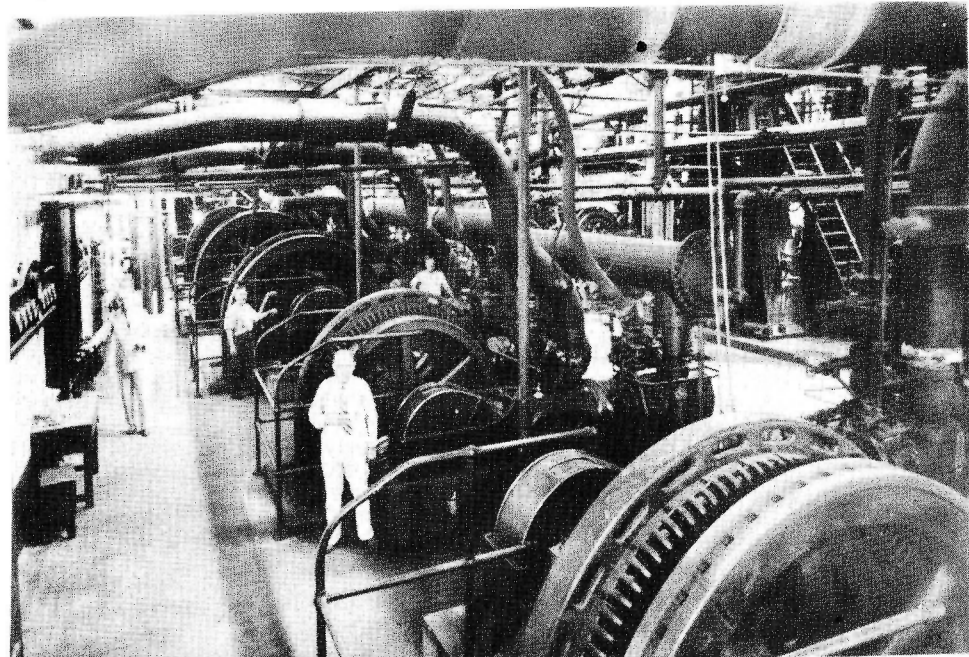
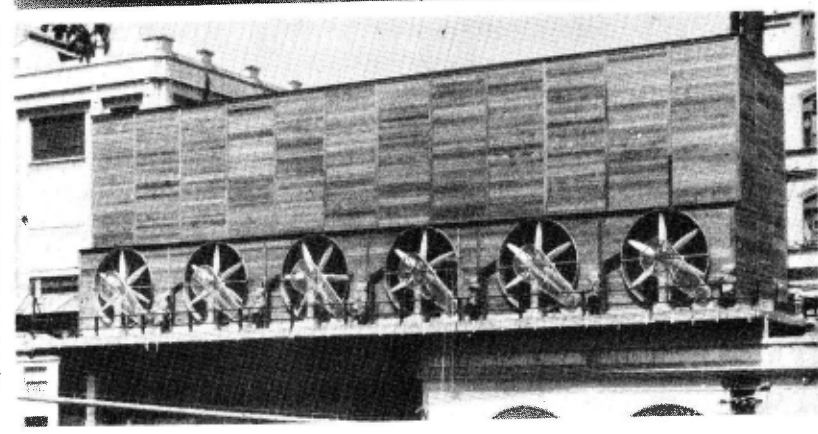
TURBOGENERADORES DE FUERZA ELECTRICA.—Tres turbogeneradores "WESTINGHOUSE". Dos turbos de 2,250 Kw. cada uno y uno de 1,250 Kw.

GRAN CUADRO DE DISTRIBUCION ELECTRICA.—Esta gran "Pizarra" es el Centro de Control de Fuerza y Alumbrado eléctricos de toda la Fábrica.

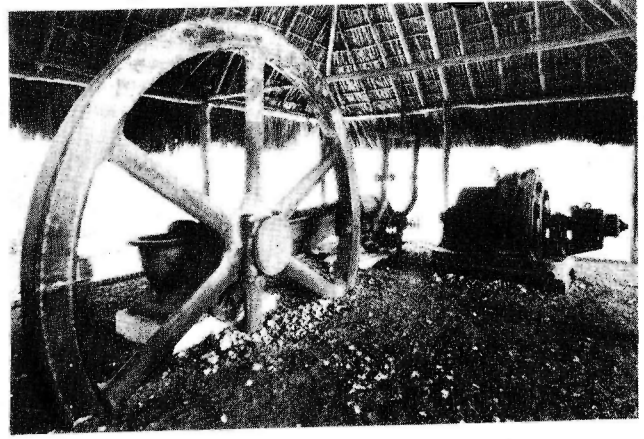


**BATERIA DE MAQUINAS COMPRESORAS DE AMONIACO.**—Estas cinco grandes compresoras del fabricante Ingersoll-Rand, de las mayores de América, pues dos de ellas están movidas por motores eléctricos de 700 caballos, generando cada uno 410 toneladas de refrigeración, y son las que, trabajando alternada o conjuntamente a todas horas, sostienen la compresión del gas amoniaco que al expandirse después de licuado en los 8 grandes condensadores de este gas, producen las frigorías necesarias, bien en los tanques de Congelación de Hielo o en los Enfriadores de la Salmuera Refrigerante que mantiene el frío en las grandes Bodegas de Cerveza.

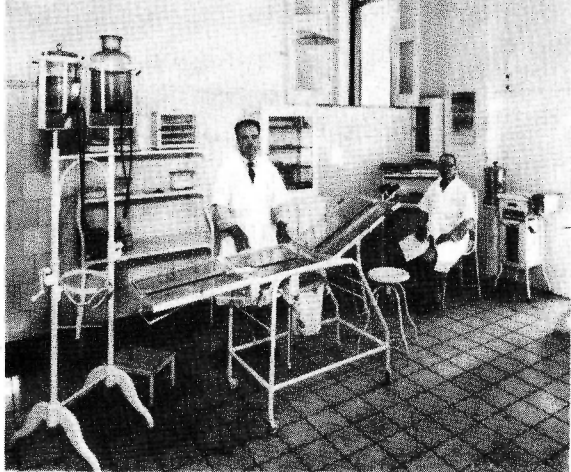
**LAS NUEVAS GRANDES "TORRES ENFRIADORAS" DE "LA TROPICAL".**—Situadas en la azotea del Taller de Maquinaria y entre el edificio de la Cervecería, a la derecha, y el de la Planta de Hielo, a la izquierda. Este magnífico equipo refrigerante es exactamente igual al inaugurado el año pasado en la gran cervecería de "Jacob Ruppert", de New York. Fue instalado durante el pasado año, en espera de la excepcional sequía de este año 1938, y al secarse el Río Almendares por vez primera en los 50 años de existencia de "La Tropical", el 10 de abril de este año, se pusieron en marcha en ese mismo momento, "sustituyendo" desde entonces al Río Almendares en el refresco de los grandes condensadores de amoniaco y vapor de "La Tropical", que requieren más de "20 toneladas por minuto" de agua limpia y fresca, para condensar esos fluidos industriales.



Este modesto y típico "Bohío Criollo" cobija orgullosamente los elementos con que dió comienzo, en 1888, la gran industria "La Tropical". Aquí se muestran dos "iniciadores" de grandes industrias cubanas: la Cervecería y la Generación de Electricidad para Fuerza y Alumbrado. A la derecha, el primer "Alternador", o sea el "primer dinamo generador eléctrico de corriente alterna que vino a Cuba", de 1,000 voltios, que fué instalado conectado a la Turbina Hidráulica que entonces daba fuerza a "La Tropical" en el salto de agua del Río Almendares, en sus terrenos. Y a la izquierda, una máquina motriz de vapor que daba fuerza a las Compresoras de Amoniaco para mantener el frío en las Bodegas de la Cervecería, entonces naciente.



# DESPACHO DE PEDIDOS DE CERVEZA Y HIELO, Y CAMIONES DE REPARTO DE LA HABANA



Sala de Emergencia, para atender inmediatamente a cualquier herido, la cual se halla atendida por el doctor Joaquín Folchs y el enfermero señor José M. Iglesias.

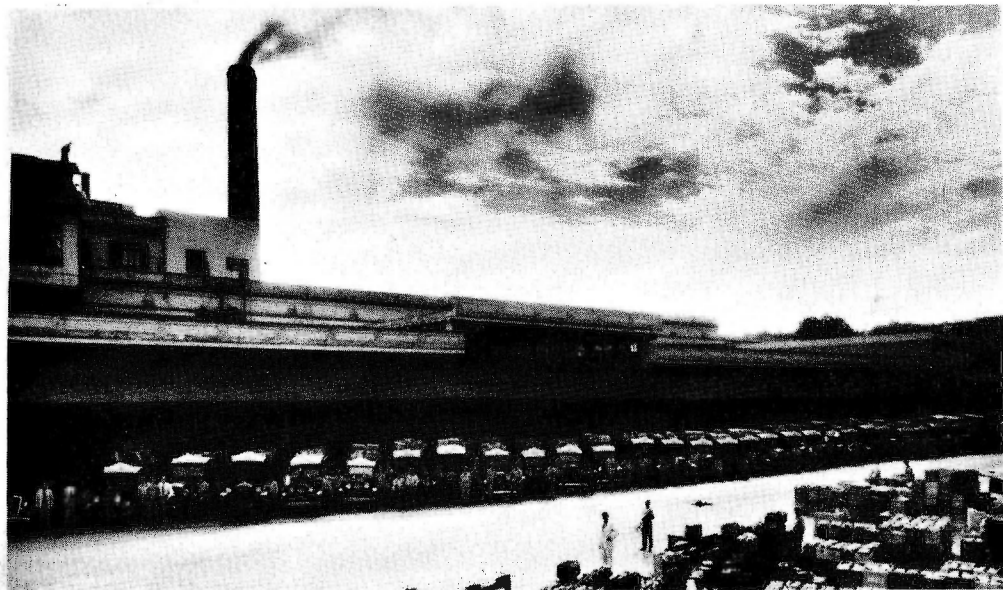
Empleados atendiendo los teléfonos 1-5261, 1-5262, 1-5263, 1-5264 e 1-5722, para pedidos. Obsérvese al fondo el Departamento de Liquidación de los carros de venta de hielo y cerveza de La Habana.



Expresos-Neveras modernos, para la rápida entrega de cerveza en la Ciudad de La Habana.



Tres generaciones trabajando en la Empresa: Antonio PORTA (abuelo), Octavio PORTA (hijo), Ricardo GONZALEZ PORTA (nieto).



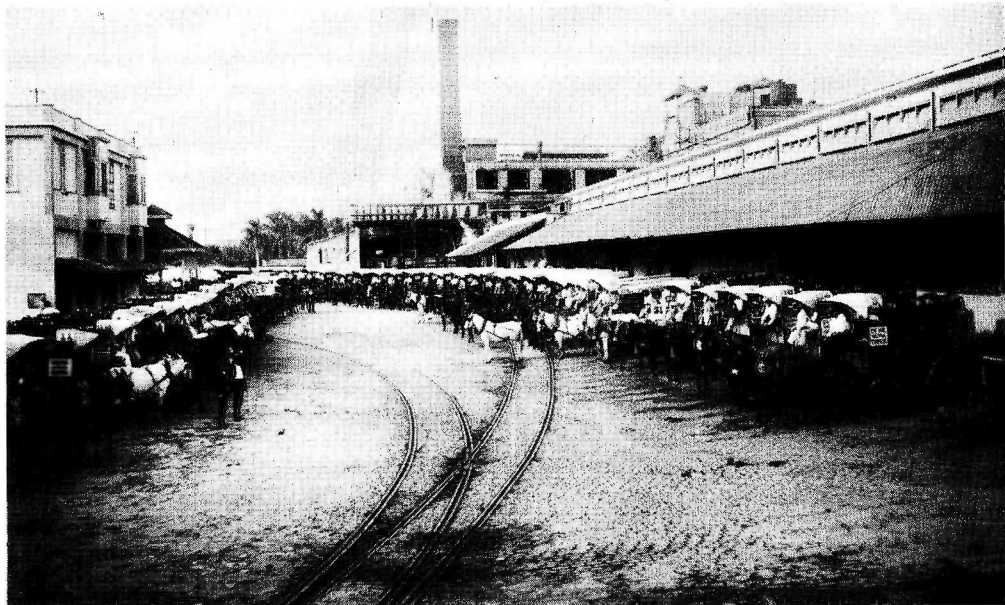
Camiones de reparto de Cerveza y de la ciudad de La Habana, con su personal listo para salir a la venta. Estacionados frente al Depósito de Cerveza.



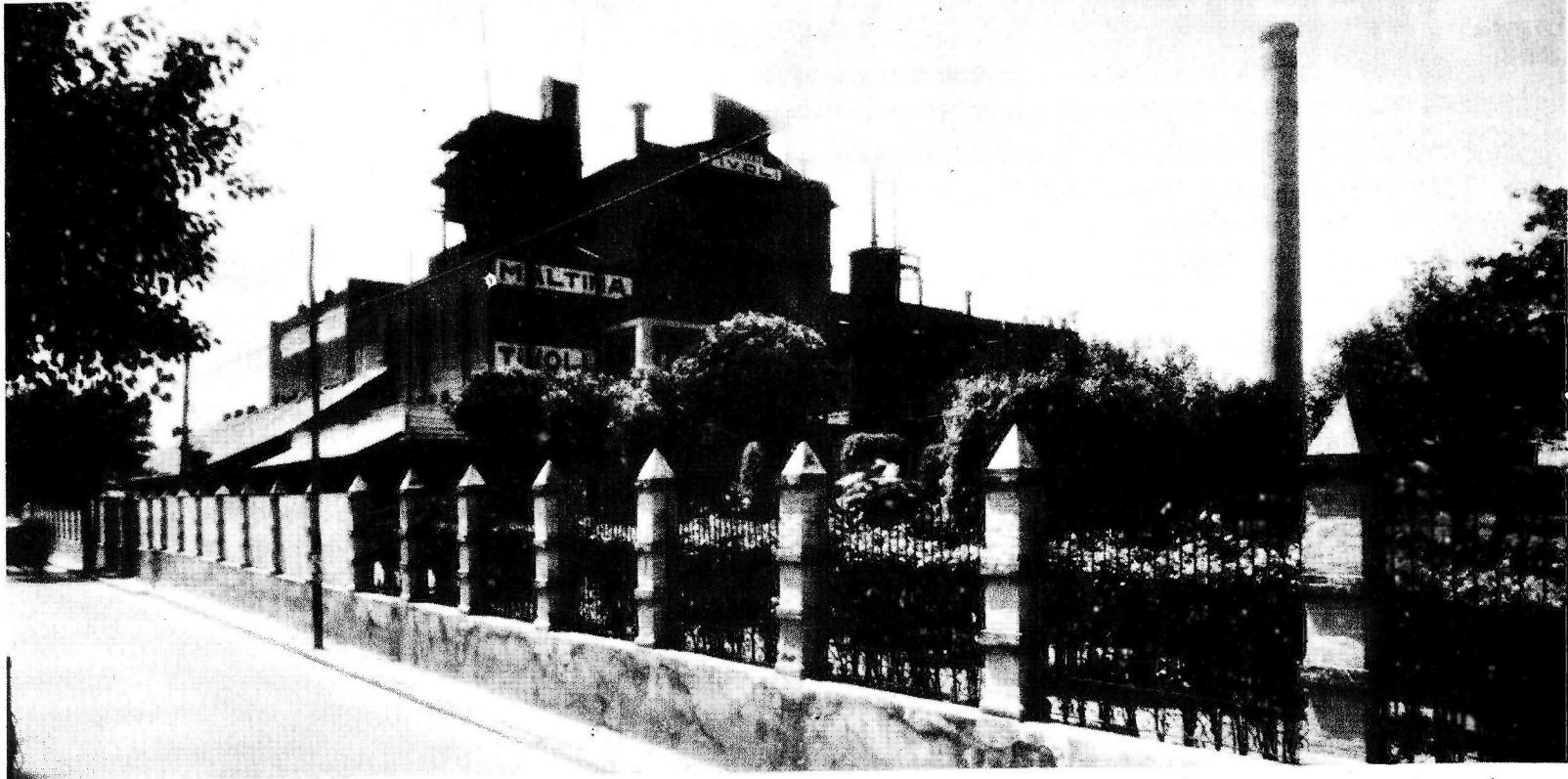
Otro de los Expresos-Neveras.



Primer carro distribuidor de Hielo y Cerveza.



Carros de venta de cerveza y hielo, hasta el año 1930, situados en la fábrica Tivoli.



*"CERVECERIA TIVOLI".—Situada en la Calzada de Palatino, cuyos terrenos tienen una superficie de 61,262 metros cuadrados, dedicada hoy a refrigeración de productos agrícolas.*

## OTRAS FÁBRICAS

PROPIEDAD DE LA  
NUEVA FÁBRICA  
DE HIELO, S. A.

CERVECERÍA

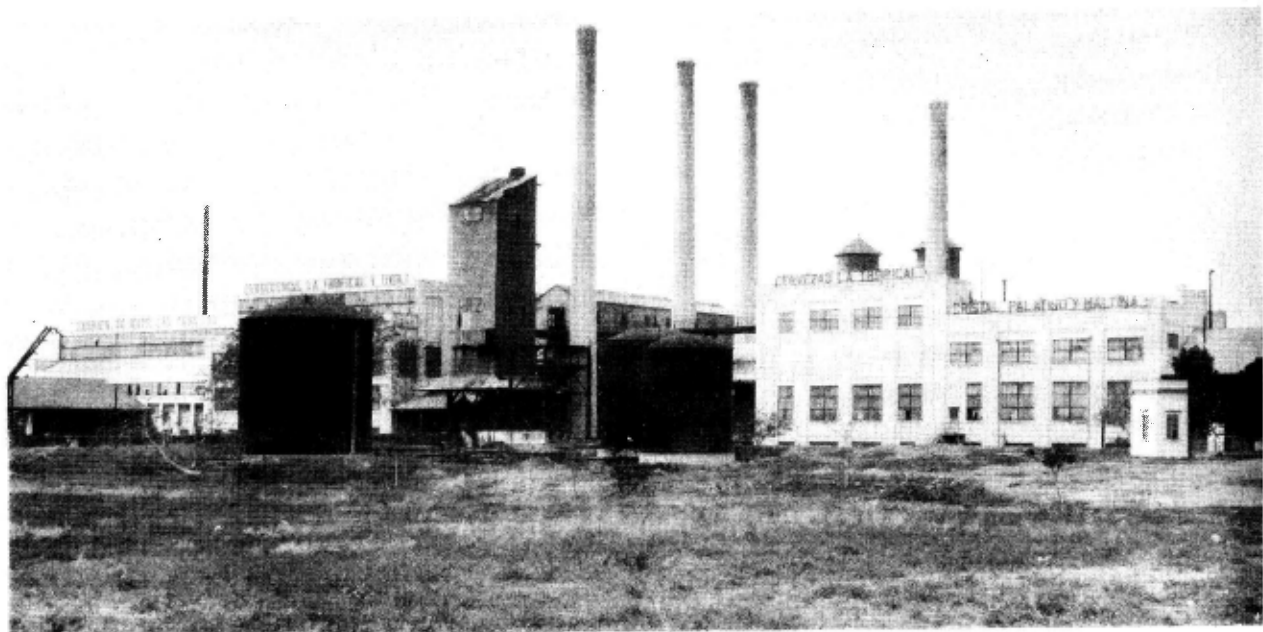
LA TROPICAL

NUESTROS  
LEMAS:

"ELABORAMOS ÚNICAMENTE CERVEZAS DE CALIDAD"

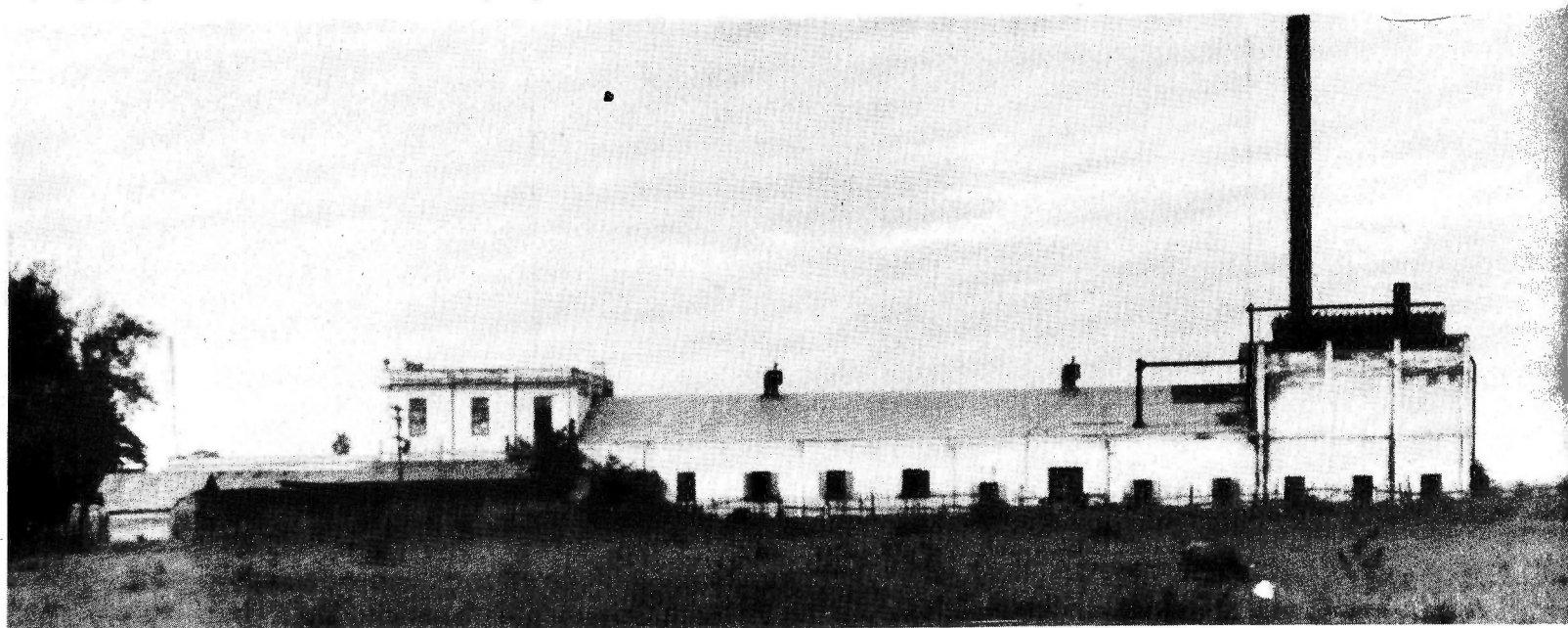
"COMO DIJO MARTÍ: CON TODOS Y PARA TODOS".

"NUESTRA ÉTICA INDUSTRIAL ES COMPETIR CON CALIDAD".



*FABRICA DE BOTELLAS.—Situada en la Calzada de Palatino, con una superficie de 50,829 metros cuadrados y con una capacidad para producir 100,000 botellas para cerveza cada 24 horas.*

*PLANTA DE HIELO "LA NACIONAL".—Situada en la carretera de Guanabacoa, con una superficie de 102,459.64 metros cuadrados, con capacidad para producir 125 toneladas cada 24 horas.*



# un RECUERDO DE GARCÍA LORCA

**¿**LE OYÓ hablar, por casualidad, Adolfo Salazar a Federico García Lorca de los "Milagros de Santa Rudesinda, Idiota y Mártir"? Ignoro si esta venerable santa figura en el santoral cristiano, pero Federico iba a escribir devotamente—según me dijo cuando estubo en La Habana—su martirologio y sus milagros (que más que milagros parecían suertes de prestidigitación). García Lorca de por sí era el milagro vivo de la poesía, y las imágenes de sus poemas están todas transidas de ese sentido milagroso que en el gitano es ilusión de dominar las fuerzas de la naturaleza por medio del poder oculto de las palabras. Cada palabra, en el más sencillo de sus poemas, tiene ese matiz de sortilegio, de conjuro mágico, de trampa puesta para cazar las cosas en pleno vuelo y dejarlas plasmadas en el verso con ese gesto sorprendido que tenían en el instante mismo de ser apresadas. Sin asombro no hay poesía posible y el hecho lírico brota cuando al decir "el mar" surge en seguida otra cosa que no es "el mar" y que la hemos traído desde muy lejos—en la alfombra veloz—a casarse con el mar. Lo que en un falso poeta sería rebusca torturante, en el poeta natural—espontáneamente deliberado—no sería más que un encuentro feliz con lo que no está dispuesto a venir más que cuando llama el poeta. Desde que puso el pie en Cuba, Federico se sintió asombrado. Rafael Alberti empezó a asombrarse verdaderamente de nuestra isla cuando se alejaba de la linda bahía habanera. Del asombro súbito de García Lorca salió un poema, un "son de negros", en que el poeta sorprende y retrata a Cuba en una sola imagen viva; antirrealista: "Arpa de troncos vivos,—caimán, flor de tabaco.— Iré a Santiago".

O con estas otras imágenes de la misma temperatura poética:

"Cuando la palma quiera ser cigüeña,  
y cuando quiera ser medusa  
el plátano.  
Iré a Santiago".

"Oh, cintura caliente y gota  
de madera", etc.

Es decir, todo lo que es Cuba, pero en qué noble ritmo popular, mezcla de letanía católica y rito africano, y con qué sentido profundo del tropo sin artificios; en una directa comunicación con el paisaje; en un desdoblamiento feliz para gozar y escribir a un tiempo. Efectivamente, nuestras palmeras duermen como las cigüeñas, la hipotética cabeza escondida debajo de las plumas del penacho y en un solo pie, eternamente, sin que ningún susto posible les haga "poner en tierra la otra pata", como García Lorca esperaba a cada momento. Y todas las palmeras juntas dan la síntesis de nuestra Antilla, haciendo "un arpa de troncos vivos". De las claves, cuando se tocan, cae el sonido xilofónico en un monorritmo que no puede ser otra cosa que "gota de madera". Milagro y milagro.

No quiero hablar, sin embargo, del milagro en sí, sino del infantil deseo de Federico de escribir un libro de milagros, diferente, original, aunque continuando la

tradición de Gonzalo de Berceo. He dicho en alguna parte que, más que clásica, la formación de García Lorca es una formación *folk-lórica*, tradicional o, más exactamente, de tradición clásica. Nada más dentro de la tradición clásica que saltar por sobre el siglo de oro para recoger lo popular en sus fuentes mismas, sin contaminación de cultura o con esa otra cultura que para Juan Ramón Jiménez es aristocracia del pueblo. Volver a los milagros de la época medioeval, contarlos con la misma ingenuidad y desenfado que el que cree de veras en todos los prodigios sobrenaturales. Y no hay duda de que García Lorca tenía en el subconsciente—por vía del ancestro—propensión a la fe ciega en todas las maravillas. ¿No era él un espíritu maravillado, en perenne admiración? ¿Y no tiene que ver la palabra milagro en su etimología—"admirare, miraculum"—con el estado de admirarse?

No me olvido de la primera vez que vi a García Lorca. Fué una noche, acabado el poeta de llegar a La Habana, en una exposición del austero pintor Maroto, mas no llegué a palpar su gracia inolvidable, su autenticidad poética, hasta la tarde en que nos recitó sus poemas en el estudio moderno y frívolo de Jaime Valls. Se trataba de las primicias del libro "Nueva York", y eran—no hay que decirlo—versos posteriores a las "Canciones" y al "Romancero Gitano". Estábamos allí, además del dueño de la casa, Marinello, Florit, Mañach, Suárez Solís, Sergio Carbó, entre los que recuerdo con más claridad. Federico "dijo" su poema "El Rey de Harlem" con una dignidad expresiva que ya quisieran para su mejor día nuestros recitadores varones. Era de beberse su gesto al oírle cuando decía, entre otros versos, aquello de

"dolor en longitud, yodo en  
un punto"

refiriéndose a una apretada fila de hormigas. Todo esto sucedía allá por el 1930 y se mezcla en mi memoria con otros muchos hechos, con el preludio de la lucha contra Machado: el "son de negros", ya mencionado, que se publicó en *Musicalia*, de María Muñoz y Antonio Quevedo, y que dedicara a don Fernando Ortiz; la simpática y curiosa exposición de Maroto en Caimito del Guayabal; el contagio de Mañach ante la dramaticidad de Maroto, siempre a pleito con la luz y con las formas; ese Maroto preocupado de ascetismos y sensualidades a un tiempo. Caimito del Guayabal, un nombre sabrosísimo y una tropicalidad recién descubierta por el pintor español que declaraba: "He venido yo a descubrir vuestro medio plástico".

La temporada de García Lorca en La Habana fué deliciosa como lo repetía él mismo a cada paso. Por todas partes se le veía, ubicuo, inquieto, risueño, vivo como una ardilla, como si anduviese lleno de resortes—como de lunares—por todas partes. Federico, aparte de sus recitales privados y de sus conferencias en

la Hispanocubana, también habitó en la Universidad. Cardoza y Aragón entonó en lindo romance la alegría de su presencia en La Habana: "Mujeres en los balcones y náyades y tritones—cantaban versos de nácara—al poeta de Granada". Por cierto que fué entonces cuando apareció por primera vez la "Mujer de Antonio", de personaje incidental en un poema, cuando Cardoza canta: "Se fué el gitano de farra—alegre y averiguando—porque la mujer de Antonio camina así".

Había en aquellos días una huelga de teléfonos. El pueblo había salido a protestar contra las cajitas automáticas y la gente amotinada en la calle gritaba: "¡Abajo los teléfonos!" García Lorca comentaba encendido de entusiasmo: "Nunca he oído gritar contra los teléfonos. Qué revolución tan curiosa. Los gritos no son contra un rey o contra un mariscal. Es un clamor inverosímil este de "abajo los teléfonos". Me voy a la calle a gritar también". Y se sumó a la multitud para gritar: ¡Abajo los teléfonos!

Después de la visita a Jaime Valls nos vimos varias veces más: en el bufete de Marinello, en casa de los Pérez de la Riva, en la calle. En esos días tenía Federico la preocupación de los temas bíblicos y religiosos: la Degollación de Inocentes; la Decapitación del Bautista, sobre cuyo asunto publicó un curioso poema en la revista de *Avance*, 1930. Un día estuvimos conversando un buen rato. Aunque yo tenía en el bolsillo los originales de mi "Elegía de María Belén Chacón", y aunque me habían presentado a él como poeta, no quise mostrársela, por temor: le habíamos preguntado un día dos amigos jóvenes su opinión sobre cierto poeta cubano que le llevó sus originales, y nos había contestado con franqueza: "Son muy malos, muy malos". A nuestra vez le insistimos: "¿Son tan malos, tan dramáticamente malos como nos dices?" Y él continuó: "¡Horribles! Cuando los leo me dan accesos de llanto y ganas de echarme al suelo inconsolable gritando así: ¡Ay, aaaay, aaay!, como mi Bautista cuando el verdugo le rebana el cuello". Con todo, y precisamente por no habérmelas dado con él de escritor, hice las grandes migas con García Lorca. Una vez, después de haber charlado mucho los dos con Porfirio Barba Jacob, cuando éste se marchó, Federico me pregunta: "¿Quién es?", y al contestarle que el autor de "Los Desposados de la Muerte"—poema que Federico amaba—el poeta gitano da un salto, corre a subirse sobre una silla y poniéndose la mano en el pecho, exclama: "¡Ya ni en la paz de los sepulcros creo!" Después vuelve a preguntarnos: "¿Y quién es ese otro tío largo que lo acompaña?" Alguien le responde que es un poeta colombiano que maltratado por la fortuna se dio recientemente un tiro en las posaderas. García Lorca ríe a carcajadas y nos dice: "Verán lo que voy a hacer. En mi próximo drama, todos los personajes se suicidarán en el último acto subidos a unos sillones de barbería, frente a grandes espejos y dan-

dose al unísono un tiro en las posaderas"... Otra vez le oímos comentar sobre la gracia que le hacían los bigotes de los bodegueros españoles de La Habana y acabó diciendo: "No sé por qué cuando les veo esos mostachos, me dan ganas de colgarles debajo de la nariz un lindo reloj de oro".

Nos hablaba el poeta en esos días de sus intenciones teatrales, de una obra en que el personaje más importante sería un caballo. No sospechábamos que se trataba nada menos que de "Bodas de Sangre", su intensa tragedia que hoy todos conocen. Pero su gran preocupación eran los milagros. Un día me llamó cerca de él y me dijo: "Verás. Estoy escribiendo los milagros de Santa Rudesinda, Idiota y Mártir". Esta santa, como ves, era santa de puro idiota. Vivía rezando siempre en una cueva, con los ojos vueltos del revés, al cielo y sólo salía de su abstracción cuando venían a pedirle algún prodigio. Un día el gran capitán de bandidos—botas, alto sombrero de copa—se acercó tímido a la cueva. La santa lo advirtió y sin asustarse le preguntó qué se le ofrece. Pero el capitán de bandidos no se atreve a decir qué le sucede. "Gemía, atravesado por una pequeña aguja". Miró al cielo, la santa hizo lo mismo y entonces se dió cuenta de lo que pasaba: la estrella más alta estaba también atravesada por una aguja. No había tiempo que perder. Santa Rudesinda, idiota y mártir, pide al bandido un huevo de gallina y su alto sombrero de copa; el capitán se los entrega y comienza la ceremonia. La santa gitana se rodea de toda una escenografía mágica; ángeles y palomas la circundan. Pone el sombrero vuelto sobre la copa en una mesita, parte el huevo con gran ceremonia y... ¡Oh! milagro, dentro del huevo está la aguja.

El capitán de bandidos respira y se siente curado. Da las gracias a la púdica santa que no ha tenido que perder su inocencia para hacer una curación tan singular. Ella vuelve a mirar al cielo y observa que también la estrella está libre de la aguja, pero que le ha quedado la misma cicatriz que probablemente le quedó al bandido. Y entonces, para disimular la marca, pinta una ramita verde en la herida de la estrella, como hacen en los espejos de las barberías cuando se rajan".

García Lorca me contaba este "milagro" como si fuese un cuento de hadas. Luego de preguntarme qué me parecía, me informo que iba a publicar un libro entero con los milagros de la "Idiota y Mártir". Pasó mucho tiempo sin que nos viéramos.

Una tarde nos volvimos a encontrar. Federico estaba algo pálido; me saludó cordial, como siempre. Le pregunté qué era de su vida y me dijo que había estado enfermo. "Me operé de no sé qué cosa. Me han dicho que estoy propenso a tener cáncer en el vientre. Pero ¡imagínate tú!, ¡morir de cáncer! Debe de ser una enfermedad bellísima. Cáncer es un nombre astronómico. Es algo así como padecer una linda constelación. Cáncer. ¡Fíjate que nombre más lindo!" Y saboreaba entusiasmado la palabra.

Creo que ésa fué la última vez que volvimos a vernos.

# 5 Presidentes en 5 meses



CESPEDES.



GRAU



HEVIA.



MARQUEZ  
STERLING.



MENDIETA.

¿PARA QUÉ?

•  
¿Qué bienes o qué males le ha traído a Cuba la Revolución?

¿Hacia dónde hemos ido, dónde nos encontramos, hacia dónde vamos?

•  
Si quiere usted saber la respuesta que dan a esas preguntas todas las grandes figuras políticas del país, lea el número extraordinario con el que conmemora

## CARTELES

**El Quinto Aniversario del 12 de Agosto**

Esta edición se pondrá a la venta el miércoles 10 de agosto próximo.

Solicite con anticipación su ejemplar.

100 PÁGINAS

10 CENTAVOS



¿

# BALENCIAGA

?

**E**XISTEN en las grandes casas productoras de sedas de París, unos libros inmensos donde se prenden, a cada temporada, las muestras de las telas escogidas por la alta costura.

Hicjar estos libros al comienzo de las estaciones es ponernos en contacto directo con la industria más atractiva de Francia. A través de sus páginas puede medirse el flujo y reflujo de los éxitos y los fracasos, los vaivenes, todos del gusto del día; la reacción del público ante ciertos colores y telas, el movimiento financiero de cada casa.

Claro está que estos folios son letra viva para los que hemos seguido desde años atrás la fascinante trayectoria de los grandes creadores de elegancia, y no hay que decir que los pequeños pedazos de tela que tapizan estos libros de muestras de Bianchini y de Ducharne, y que para el profano visitante representan tan sólo un jeroglífico sin sentido, son para nosotros como la historia palpitante de lo que sucede puertas adentro y puertas afuera de los palacios de la costura.

Ha de saberse que en la parte alta de cada página va escrito el nombre de la casa que ha adquirido las telas que aparecen en la misma. Es así como suele sorprendernos y hasta llenarnos de congoja el comprobar que las casas de nuestras simpatías han adquirido menos telas que otras, y que en cambio, firmas apenas conocidas llenan hojas enteras con sus muestras.

Que las telas de Madeleine Vionnet llenen seis páginas en vez de ocho es sintoma que asusta; ha usado Patou en cambio más brocados que nadie, a pesar de los rumores de quiebra...

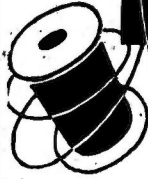
Por estas hojas, por estos libros cuna y cementerio de todas las glorias que han sido, hemos visto un buen día cómo un nombre corto, conciso, musicalmente sugestivo, Alix, se desligaba de Barton, y cómo Doucet se asociaba a Mirande y Doeillet también tomaba del brazo a otra firma.

Así, año tras año han ido desapareciendo del gran libro de las muestras nombres universalmente famosos como Poiret, Premet, Beer, Cheruit, de aquellos que antes de la Gran Guerra monopolizaban la elegancia y el lujo. Este libro también nos ha contado cómo Worth, el primer *gentleman* que vistiera a una reina, y Paquin, más moderno pero también de fines del siglo pasado, supieron ser más fuertes que el tiempo y que la muerte, y salvando las ruinas que produjera la mundial contienda se resisten, aun más fuertes que nunca, a desaparecer de sus páginas.

Vivir en ellas, por otra parte, significa poder, prestigio, gloria. Aparecer en ellas al comienzo de cada estación es vivir en la conciencia de los millares de compradores de todas partes del mundo, que acuden a París anualmente.

A veces, pero estos casos no suelen repetirse, la estrella desaparecida del firmamento de los libros de muestras aparece de nuevo, temerosa y herida, como en el caso tal vez único que recordamos todos. Hace unos cinco años, en una de las hojas tapizadas de trocitos de terciopelos y tules, en el

# TRAPOS



POR  
ANA MARÍA  
BORRERO

*Maravilloso tocado consistente en una enorme pluma de avestruz color azul violeta, sujeta por un lazo de moaré rosa viejo. Cortesía y creación de Rose Valois.*  
(Foto Valois, Paris).



lugar que debía llenar el nombre de la casa compradora aparecía tan sólo, y a manera de título, una dirección telefónica: "Passy-35-67". Alguien nos informó con respeto y pena que se trataba de Paul Poiret, del gran Poiret, que volvía a abrir su taller en su pisito particular y que problemas judiciales le vedaban el usar su nombre de nuevo en el mercado parisense.

Escondido humildemente bajo el misterio de un número telefónico vivió de nuevo en los libros de compras una efímera existencia de un par de años el más grande, más osado y más culto creador de lujos femeninos de los tiempos modernos. Nacieron a su vez bajo nuestros ojos nuevos rótulos, nuevos nombres, nuevas casas... Maggy Rouff, Rochas, Piguet, Schiaparelli, Francevramant, Mainbocher... Y hace apenas un año, Balenciaga. Fuimos siempre, y sin saberlo a derechas, hostiles a estos nombres nuevos. Pensábamos

en Lanvin, Patou, Vionnet, Chanel, dueños eternamente de la elegancia del mundo. Por esta razón de la sinrazón, nos causó malestar el tropezarnos con el mismo nombre repetidamente en los libros de las mejores casas. Ya se tratase de Bianchini Ferrier, de Ducharne, de Coudurier, Balenciaga ocupaba hojas y más hojas de muestras, y de Balenciaga nos hablaban en Guillemín el maravilloso artífice de las cintas, y en Dognin el fabricante preferido de encajes y tules. Y lo más curioso es que por todas partes se nos contestaba de igual modo: "—¿Balenciaga? Una casa nueva que tiene mucho éxito". Supimos más tarde que Balenciaga era español, y el español, bien lo sabemos, o todo lo pierde o todo lo gana. La metralla hermana acababa de arrojarlo en brazos de la ciudad de París, esa

hermana mayor de todos los superobreros de la tierra, y a semejanza de Mainbocher, nacido en Chicago, y de Molyneux, nacido en Londres, Balenciaga, vasco tal vez, plantó el pabellón de la España gloriosa y eterna junto a las alamedas de los Campos Eliseos. Llegó a París después de triunfar en San Sebastián, Madrid, Barcelona, y sin temor a las fronteras invisibles que separan la elegancia de Francia de la elegancia del resto del mundo, cambió su tienda en un empeño de conquista espiritual y romántica.

No es con oro, y bien debe él saberlo, con lo que pueda triunfar un español en Francia, sino con genio, con el arrojo invencible de una raza que no supo jamás de montes demasiado altos ni de mares demasiado extensos.

CARTELES, que pretende compartir con sus lectores cuantos secretos pueda arrancar a la gran ciudad del amor y la gloria, saluda desde este lado del mundo a un hermano en la sangre y el idioma, y le desea permanencia infinita en las blancas páginas de los libros de sedas de la Ville Lumière...

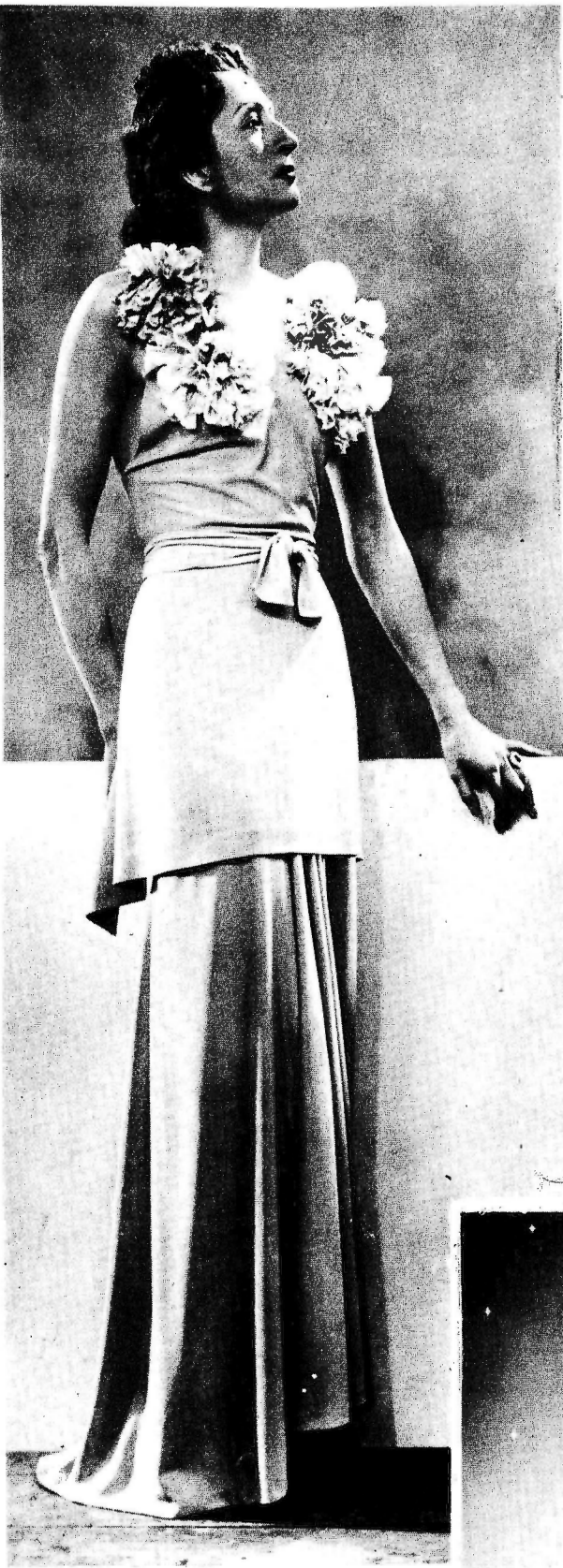
Porque escribir nuestro nombre junto al de Vionnet, de Patou, de Chanel o de Lanvin, es un gran privilegio, pero también una responsabilidad sin límites...

*Ana María Borrero*

# "BALENCIAGA"

"Una casa nueva que ha tenido gran éxito", según dice, desde hace un año, todo París...

Lindísimo vestido de tela de "albène" blanco mate, adornado de grueso encaje y una cinta de terciopelo rosa viejo pasada en ojales y salpicada de lazos al antiguo estilo. Creación y cortesía de Balenciaga. (Foto Anzon, Paris).



'Traje de grueso "jersey" color rosa "praline" adornado de clavetes de varios tonos de azul. Creación y cortesía de Balenciaga. (Foto Henri Manuel, Paris).



Esta niña recién salida de un convento es una parisiense vestida por Balenciaga en piqué de rayas blancas y n.º 14. Lleva además una enorme sazueta almidonada. (Foto Dorvyne, Paris).

De "crêpe" rosa fuerte con flores color blanco, este traje de tarde, sencillo, muy parisiense, y terminado con calzado, bolsa y sombrero negros. Creación y cortesía de Balenciaga. (Foto D'Ora, Paris).





Vestido de tarde de "crêpe" rosa orquidea, con tres rosas de igual color en el escote.  
Cortesía de Robert Piguet.  
(Foto Studio de Cardelli, Paris).



# LUCILE PARAY Y ROBERT PIGUET, EN CASA Y EN LA CALLE...



Conjunto de playa en "shantung" color "henna", con singular bolsillo formado por un triángulo azul y otro verde. Sombrero de Marliere.  
Cortesía de Robert Piguet.  
(Foto D'Ora, Paris).



Uno de los vestidos más juveniles que ha visto Paris este verano es el que presentamos a las lectoras de CARTELES a los quince días apenas de creado. Se trata del modelo "Débutante", confeccionado en finísimo encaje blanco forrado de tul engomado y adornado de tul fruncido en encajes Valenciennes. Banda de terciopelo azul rey.

Cortesía de Lucile Paray y Jenny.  
(Foto Studio Franz, Paris).



"Quince de agosto" se llama este modelo de "flamisol" blanco con blusa interior e incrustaciones de encaje negro, de una novedad deliciosa y de corrección perfecta en su atrevida fantasía.

Cortesía de Lucile Paray y Jenny.  
(Foto Studio Franz, Paris).



# INGLATERRA "IMPASSE" ES

El autor de este artículo es corresponsal del "Times" de New York en Londres y sus trabajos disfrutan de crédito en los círculos internacionales. Leyendo con detenimiento su trabajo es posible llegar a comprender la posición de las naciones frente al caso de España y el verdadero sentido de los trabajos del Comité de No-intervención de Londres.

El conde CIANO y lord PERTH, embajador de Inglaterra en Roma, a cuya gestión se atribuye la cesación de los bombardeos contra los buques ingleses en los puertos de España.

Por ROBERT P. POST



LA TOMA DE CASTELLÓN.—Una calle de Castellón inmediatamente después de los combates que precedieron a la entrada de los franquistas.



LA TOMA DE CASTELLÓN.—Soldados de Franco combatiendo en las calles de Castellón durante la toma de la ciudad.

EL JEFE DE LA "DIVISION PERDIDA".—El coronel BELTRAN, jefe de la 43ra. División, que regresó con ella a España después de combatir en los Pirineos y de retirarse a través de Francia. El coronel Beltrán, que sirvió en el ejército francés durante la Gran Guerra, declaró que la falta de municiones fué lo que determinó su retirada.



LONDRES, julio.

**T**ODOS los miembros del Comité de No-intervención se reunieron aquí en sesión plenaria la semana pasada y aprobaron la transacción inglesa para la retirada de los "voluntarios" de España y la supresión de los embarques de municiones a ese país tanto por mar como por tierra.

Es cierto que Rusia fué llevada a rastras al acuerdo y que en cada paso del camino protestó tanto de los principios generales como de los detalles técnicos, y que el acuerdo final se logró sólo después de dilatada discusión y de reiteradas enmiendas de Samuel B. Kagan, el representante ruso, y de otros miembros del Comité.

Pero a pesar de todo eso el proyecto británico, que ya tiene más de un año de edad, ha sido enviado a las dos partes que se encuentran en guerra en España, y aunque la ratificación formal de la sesión plenaria no es más que la aprobación de algo que estaba realmente resuelto desde hacia una semana en los subcomités de trabajo, no por eso es menos cierto que se ha dado un paso de avance hacia el ajuste de la faceta intervencionista de la cuestión española.

Un paso breve.—

Pero resultaría difícil exagerar el escepticismo que se siente aquí acerca de las dimensiones de ese paso.

Como se ha dicho, la proposición británica no es nada nuevo en el fondo; todavía tiene que su-

frir el escrutinio de las dos facciones que guerrear en España, las cuales, podemos estar seguros, la juzgarán estrictamente por sus méritos en lo que respecta a sus posibilidades militares.

Aun después de que aprueben el plan—si lo aprueban—tendrán que ir a la Península las comisiones enumeradoras a hacer las listas de los voluntarios.

Esas listas deberán ser aprobadas por los mandos militares respectivos, siempre celosos de toda pérdida de poder o interferencia en sus atribuciones.

Entonces habrá que preparar la evacuación de los campos, y es por tanto probable que ésta sea una cuestión de muchas semanas antes de que pueda efectuarse siquiera la retirada inicial en demostración de buena fe.

Pero más allá de las dificultades inherentes al plan británico está la cuestión de su observancia cuando comience a funcionar si es que comienza.

Ya ha habido antes planes de no intervención y la naturaleza de su observancia ha sido tal que la no intervención ha llegado a ser casi un sinónimo de futilidad.

Los planes mejor preparados y mejor intencionados del mundo sólo pueden funcionar si todas las partes contratantes cumplen sus compromisos.

Y en la situación actual de España es la cosa más fácil del mundo el hacer llover nuevos "voluntarios" o hacer la vista gorda al contrabando de cañones.

Fuerzas de transigencia.—

Sin embargo conviene decir que

ARANDA ALMUERZA.—El general ARANDA, jefe de las fuerzas franquistas que atacan a lo largo de la costa del Mediterráneo, toma su almuerzo en los alrededores del frente de Castellón.



(Fotos International).

# Y EL PAÑOL

toria de Franco y cualquier signo de que éste la esté obteniendo pudiera provocar un cambio súbito en su presente actitud cooperativa hacia la no intervención.

Recíprocamente un fracaso de Franco pudiera intensificar esa actitud.

Al mismo tiempo Inglaterra, que actualmente es con mucho el socio principal de la alianza francobritánica, está en magnífica posición para ejercer presión sobre Barcelona a través de Francia, y a pesar de las negativas oficiales, todo el mundo cree aquí que está usando toda su influencia para hacer que Francia cierre sus fronteras al tráfico de municiones y para mantenerse al margen de una guerra peligrosa hasta donde le sea posible.

*Otras naciones interesadas.—*

Por tanto puede ser cierto que la atmósfera actual es favorable a la no intervención.

Pero es igualmente cierto que cualquier cosa puede afectar adversamente a esa atmósfera; y debe recordarse que hay otras naciones que tienen un gran interés en la cuestión española y que pudieran desear que el retoño de la amistad angloitaliana se perdiera con la primera escarcha de este año.

El primer ministro hizo esta semana una observación que es estimulante si no significativa.

Hablando en la Cámara de los Comunes dijo que había indicios de que en Burgos existía el deseo de hacer proposiciones concretas para la humanización de la guerra.

Posiblemente éstas se referirán solamente a la limitación de los bombardeos de las ciudades abiertas y de la población civil.

Entre tanto no ha habido más bombardeos de buques británicos, y eso es por lo menos algo.

Ese puede ser acaso el resultado de las conversaciones entre lord Perth, embajador inglés, y el conde Ciano, ministro de Estado de Italia, efectuadas en Roma.

Y puede ser, acaso, una indicación de que existe la posibilidad de obtener una tregua en España y de resolver así la cuestión española de una manera más rápida que por el uso de la engorrosa y vulnerable maquinaria de la no intervención.

Esta semana no ha habido nuevos acontecimientos en este sentido. Pero queda siempre la esperanza.

La única solución verdadera del problema consiste en terminar la guerra y mientras ésta dure, con no intervención o sin ella, existirán siempre peligros en abundancia.

hay poderosas fuerzas funcionando para lograr que la transacción británica se vea coronada por el éxito.

El famoso acuerdo angloitaliano fué condicionado a la ejecución de una retirada substancial de los italianos de España.

Ese tratado tiene ya varios meses de firmado y todavía no está en vigor.

Mussolini está protestando ya de que él ha dado todo lo que podía y que está cumpliendo las demás condiciones del tratado y demandando que Inglaterra lo ponga en vigor y que proceda a reconocer el Imperio italiano.

Hasta ahora el primer ministro Chamberlain, comprometido por sus propias palabras ante la Cámara de los Comunes e influenciado poderosamente por la situación política interior, sigue firme exigiendo que se cumpla la cláusula de la retirada de los "voluntarios".

En la forma en que han ido desarrollándose las cosas esta semana no hay nada que indique que se haya salido del *impasse*.

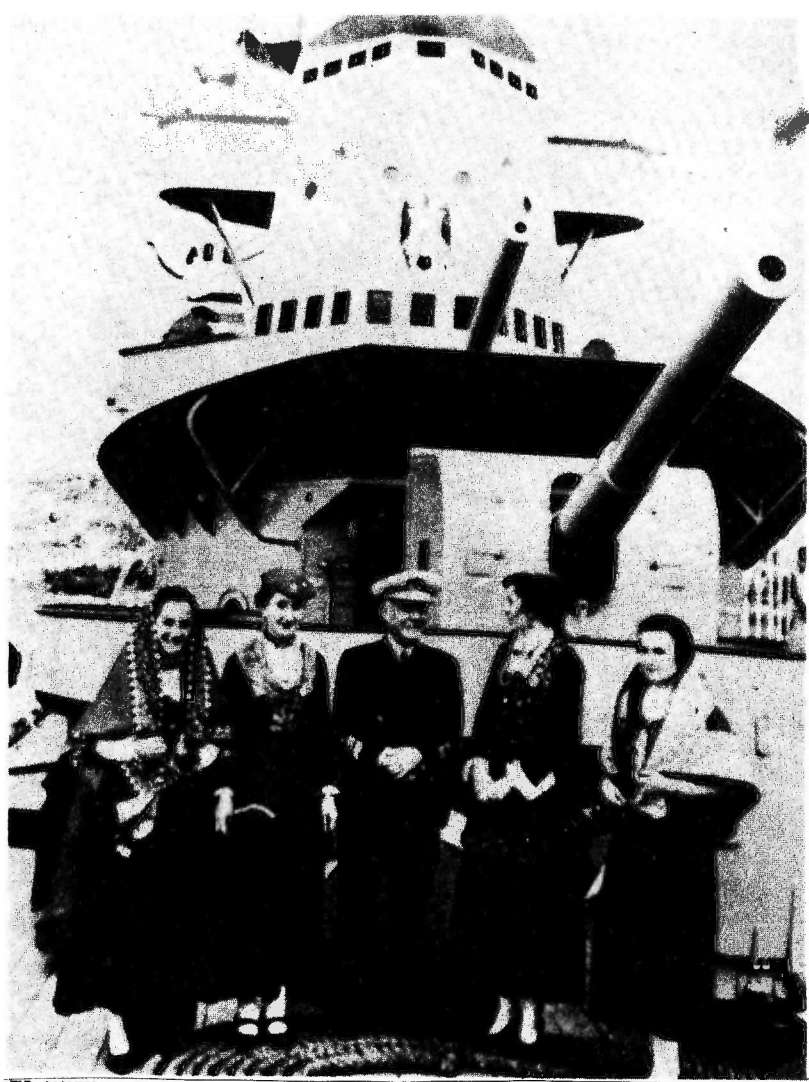
Pero es evidente el interés de Italia, hostigada por la falta de fondos después de una mala cosecha, en tener ampliamente abierto el mercado inglés del dinero y es similarmente obvio el interés del señor Chamberlain en poder presentar a Inglaterra ciertos éxitos concretos en el terreno de la amistad con Italia para confundir a sus críticos, que cada vez vociferan más.

Quizás ambas partes deploran hoy haber incluido la cláusula española en el tratado.

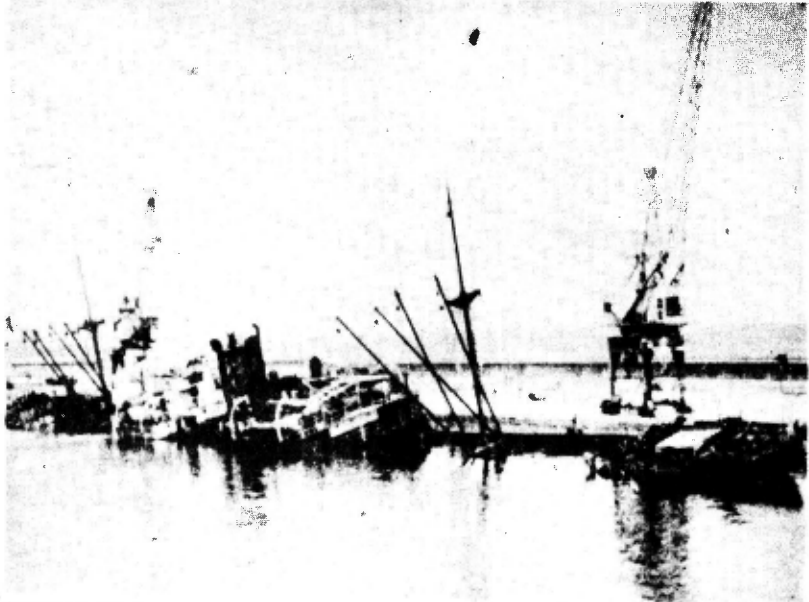
Se concede generalmente ahora que cuando se firmó el acuerdo entre Inglaterra e Italia se esperaba una rápida victoria de Franco.

Pero ha habido ya muchas victorias rápidas de Franco en esta guerra y ya hoy se predice abiertamente que el conflicto durará acaso otro año más.

Puede ser que Mussolini, como se ha dicho aquí, esté harto de la guerra y deseoso de zafarse de ella. Pero sigue queriendo la vic-



EL NUEVO BUQUE INSIGNIA DE FRANCO.—El almirante CERVERA, jefe de la escuadra franquista, con un grupo de señoritas navarras que lo visitaron a bordo del nuevo crucero "Navarra".



VICTIMAS DE LA GUERRA.—El mercante inglés "Thorpehaven" hundido por la aviación de Franco en la bahía de Alicante.

VICTIMAS DE LA GUERRA.—El buque tanque inglés "Arlon" ardiendo en la bahía de Valencia.

NEHRU EN ESPAÑA.—El "pandit" Jawaharlal NEHRU, ilustre político indio, visitando Madrid en compañía del ministro de Estado español, Julio ALVAREZ del VAYO.



## UNGUENTO CADUM PARA LOS GRANOS

EL UNGUENTO CADUM hace que los granos se sequen y se desprendan, dejando la piel blanda y suave. Es calmante y antiséptico, y empieza a cicatrizar tan pronto como se aplica. Durante muchos años ha probado ser de gran alivio para millares de personas en casos de eczema, acné (barros), granos, furúnculos, úlceras, erupciones, urticaria, ronchas, almorranas, comezón, sarna, heridas, arañazos, cortaduras, lastimaduras, aspereza de la piel, postemillas, escaldaduras, salpullido, quemaduras, costra, magulladuras, etc. Tenga mucho cuidado con las imitaciones.

## TRASTORNOS de los RIÑONES

### Un mal frecuente de la edad madura

Los riñones son filtros. Constituyen los verdaderos guardianes de la salud. Pero ocurre a veces que, a consecuencia de un enfriamiento, una enfermedad o la edad, funcionan mal. Se debilitan y el organismo es invadido por el exceso de ácido úrico. Este veneno amenaza seriamente la salud. Continuará amenazándola mientras no se haga nada para combatir la inactividad de los riñones.

Dolor de cintura, reumatismo, lumbago, ciática: estos males señalan la existencia de trastornos de los riñones. ¡Elimine la causa!

Los trastornos de los riñones ceden rápidamente con el uso de un remedio respaldado por cincuenta años de reputación universal: las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga. Obrar directamente sobre los riñones, los limpian, los fortalecen y los ayudan a llevar a cabo su tarea de eliminar el ácido úrico del organismo. Veinticuatro horas después de haber tomado la primera dosis, usted sabrá que han obrado sobre sus riñones. Tome las Píldoras De Witt y vuelva a gozar de la vida. En venta en todas las farmacias y droguerías.

## PÍLDORAS De WITT

para los Riñones y la Vejiga

## La Causa del Asma Eliminada en 24 Horas

Gracias al descubrimiento de un método americano es ahora posible librarse de esos terribles ataques de asfixia, respiración anhelante, tos y ahogo del asma, eliminando la verdadera causa. No más quemaduras y polvos, no más inyecciones hipodérmicas. Este nuevo descubrimiento, Mendaco, empieza a obrar en 3 minutos purificando la sangre y restaurando la vitalidad de manera que usted pueda dormir profundamente toda la noche, comer todo lo que quiera, trabajar y gozar de la vida. Mendaco es tan eficaz que se garantiza que en 24 horas hará que usted pueda respirar fácilmente y libremente poniendo fin a los ataques de asma en 8 días, o se le reembolsará su dinero al devolver el frasco vacío. Consiga hoy mismo en la botica un frasco de Mendaco. La garantía lo protege a usted.

# ANSELMO SUAREZ Y ROMERO,

## LITERATO, EDUCADOR, JURISTA Y COSTUMBRISTA ESCLARECIDO

Por Roig de LEUCHSENING

CON MOTIVO del artículo publicado en estas páginas la semana última sobre Suárez y Romero y Martí, hemos recibido varias cartas en las que se nos piden más amplios datos biográficos sobre Anselmo Suárez y Romero y, especialmente, noticias sobre su novela *Francisco*.

Vamos a complacer ahora a esos lectores.

Bien merece Suárez y Romero que su vida y su obra sean recordadas para conocimiento de la generación cubana de nuestros días, porque este habanero esclarecido fué uno de los más eminentes literatos de su época, propulsor incansable de la educación y la cultura públicas en nuestra patria, crítico veraz y severo de las costumbres coloniales y cantor de la naturaleza criolla, de quien apenas conocen hoy sus compatriotas que escribió una novela titulada *Francisco*, fuera del comercio librero, y alguno que otro artículo sobre temas campesinos.

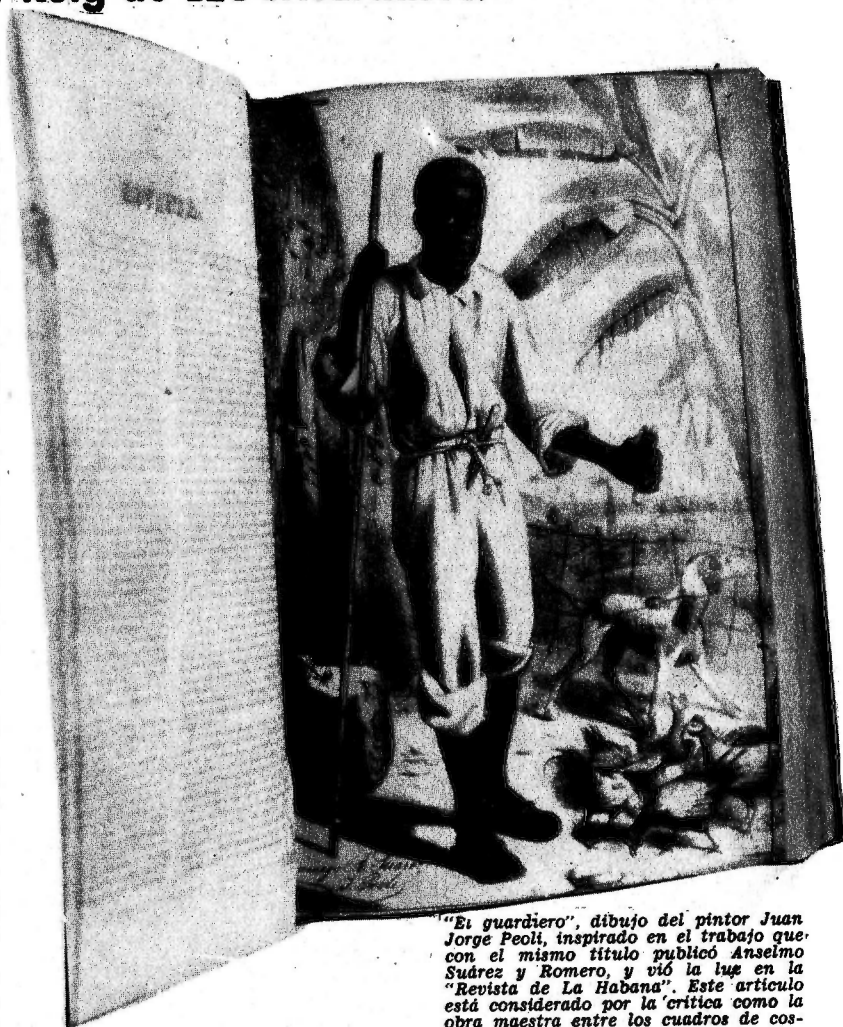
Nació Suárez y Romero en esta capital el 21 de abril de 1818, hijo de José Ildefonso Suárez y de Lutgarda Romero, según da a conocer Vidal Morales y Morales en la más completa biografía que de aquél existe, publicada en la *Revista de Cuba* en los números de febrero y marzo de 1878, con motivo de su muerte ocurrida el 7 de enero de aquel año, y la que nos servirá para redactar estas líneas.

Su padre había desempeñado los cargos de juez de letras de la villa de San Antonio Abad y la primera asesoría y tenencia de gobierno, sufriendo, con motivo de la residencia del capitán general don Miguel Tacón, persecuciones gubernativas y quebrantos económicos, al extremo de verse obligado, primero, a residir en el campo, casi en la miseria, y después, a partir a la Península, donde falleció en 1843.

A su madre profesó siempre Suárez y Romero honda veneración, y de ella hablaba, según Vidal Morales, "con los ojos inundados en lágrimas", habiendo dejado en sus escritos, entre otros rasgos de ella, estas emotivas líneas: "Mujer, todo constancia, todo abnegación, todo esperanza, todo deliquio, todo lástima, todo valor y dotada de un talento privilegiado, que aunque sin cultivo, despedía incesantemente vivísimos resplandores".

Realizó Suárez y Romero los estudios de primeras letras con los religiosos dominicos y con el presbítero José Benito Ortigueira, pasando después al Seminario de San Carlos, donde fué discípulo de Francisco Javier de la Cruz y José Agustín Govantes, y a la Real y Pontificia Universidad, en la que recibió el grado de bachiller en Leyes el 17 de marzo de 1837, siéndole imposible continuar entonces sus estudios por las desgracias sufridas por su familia. Practicó en los bufetes de José Calixto Bernal, Isidro Carbonell y Padilla y Ramón de Armas.

En estos años escolares, Suárez



"El guardiero", dibujo del pintor Juan Jorge Peolt, inspirado en el trabajo que con el mismo título publicó Anselmo Suárez y Romero, y vio la luz en la "Revista de La Habana". Este artículo está considerado por la crítica como la obra maestra entre los cuadros de costumbres de Suárez y Romero.

y Romero contrajo íntima amistad con José Zacarías González del Valle, que influyó poderosamente en la futura y sólida orientación literaria de su condiscípulo, llegando Suárez y Romero a considerarlo como maestro. Debemos anotar también otra influencia intelectual marcadísima, reconocida por el propio Suárez y Romero: la de Domingo del Monte, "el hombre sensible y justo, a quien siempre rendí el homenaje de la gratitud, y a quien es menester atribuir el origen del escaso mérito que pudieran tener mis producciones". Puede decirse que Valle y Del Monte moldearon la personalidad intelectual de Suárez y Romero.

Por encargo de Del Monte, precisamente, comenzó Suárez y Romero a escribir, por los años de 1838, su novela *Francisco*, según él mismo reconoce en la advertencia que aparece al frente de la edición hecha por Néstor Ponce de León en Nueva York, en 1880. Vivía entonces nuestro biografiado en Puentes Grandes, y desde esta población inició la correspondencia con Valle, que mantuvo hasta la muerte de éste.

En 1839 residió en el ingenio *Surimam*, cercano a Güines, donde terminó su novela *Francisco* y escribió los primeros *Cuadros Campesinos*, alternando estas gratas tareas literarias con las clases que daba a algunos de sus hermanos

y el estudio del francés, aprendiendo sin maestro y que llegó a hablar y traducir, al igual que el latín, italiano y portugués, según Vidal Morales, con admirable corrección.

En 1840 se vió obligado a venir a La Habana, y hasta 1842 llevó una vida de penalidades y sinsabores de índole familiar y de estrecheces y angustias económicas, pues no contando más que con un mezquino sueldo como profesor, sólo le era posible hacer una comida diaria: "algún día—dice el mismo Suárez y Romero—como el sol penetra por unos instantes por el calabozo de un preso, me invitaba este o esotro amigo a comer, y ese día almorzaba en la fonda, y luego reparaba mis fuerzas con manjares a que ya me iba deshabitando... Una constitución fuerte, el amor al trabajo y el pensar que cumplía sagrados deberes, me mantenía si bien pobre, con el ánimo sereno y hasta placentero".

Estos sufrimientos terminaron cuando en 1842, su amigo José Zacarías González del Valle, al ausentarse para España, le dejó la cátedra de Latín, Literatura y Gramática general, que aquél dictaba en el colegio *Santa Teresa de Jesús*, dirigido por don José Huguet, cátedra que desempeñó Suárez y Romero de manera brillantísima, mereciendo el cálido elogio del doctor José Antonio

Valdés, en informe presentado en 1843 a la Sección de Educación de la Sociedad Económica de Amigos del País.

Ya Suárez y Romero había quedado incorporado al magisterio, sustituyó a Ramón de Armas en la clase de Economía de la Universidad, dirigió el colegio de *San Fernando*, y dió clases en casas particulares y en los colegios de *Santa Teresa de Jesús*, en *El Cudano*, en el de *Humanidades* y en el *San Pablo*.

El mayor elogio que puede hacerse de Suárez y Romero como educador, lo tenemos en la elección que de él hizo don José de la Luz y Caballero en 1859 para vicedirector del colegio *El Salvador*, exclamando "con ese me embarco", juicio, tan sencillo como elocuente, que Suárez y Romero consideró siempre "como la mayor gloria discernida a su vida de profesor". Pero los negocios de su familia le impidieron aceptar tan honrosa designación.

No se conformó Suárez y Romero con las tareas educativas de la juventud, en colegios y casas particulares, sino que, además, sobre educación escribió numerosos trabajos en periódicos y revistas, de entre los que merecen destacarse los siguientes: *Elencos de Literatura, Física y Economía Política*; *Erección de un edificio para perpetuar el colegio El Salvador*; *Escuelas Primarias*; *Bibliotecas Públicas*; *Enseñanza obligatoria en Cuba*; *Un informe sobre el método explicativo*.

En muchos de estos trabajos, Suárez y Romero censura el inconsciente y fatal abandono de los padres respecto a la educación de sus hijos, tanto en el hogar como en la escuela, y pondera, en otros, la necesidad de buenos maestros, de maestros conscientes del sagrado y trascendental ministerio que desempeñan. Véase esta precisa y admirable pintura que del buen maestro hace Suárez y Romero: "El maestro enseña hasta con las inflexiones de la voz, con gesto a veces, con una mirada a veces, con una sonrisa a veces. El maestro, hablando a sus discípulos, realiza una especie de constanciación. Cada sílaba es una partícula de oxígeno que purifica la atmósfera. Los discursos son como las semillas, que arrebatadas por los vientos, germinan en dondequiera. Su intangibilidad los ampara. Atraviesan los tiempos que más opados parecían. Los discípulos absorben aquella especie de lluvia; la planta nace, luego florece, después se carga de frutos; otras plantas, otras flores, otros frutos vienen en seguida; la multiplicación va cada instante tomando nuevas fuerzas; la precitada marcha no se detiene nunca. Los caracteres esculpidos en las almas son más indelebiles todavía que los caracteres impresos en el papel. Como el eco repite lánguidamente los sonidos, así débilmente se repercute el pensamiento en los libros".

Además de educador, fué Suárez y Romero jurista. Años más tarde de graduarse de bachiller, pudo hacerlo de licenciado en Derecho Civil y Canónico: el 30 de abril de 1866, teniendo lugar la ceremonia de la investidura el 6 de mayo del mismo año. Su discurso versó sobre *¿Los medios de subsistencia no pueden aumentarse con la misma rapidez que la población?*; trabajo que fué considerado el discurso de investidura "de tendencias más liberales; que se ha oído en la Universidad", según artículo publicado en *El Siglo*, y mereció las más visibles muestras de aprobación por cuantos le escucharon, "así por la pureza de la doctrina, como por la brillantez del estilo y magnificencia de los cuadros que con mano maestra había trazado". Además escribió Suárez y Romero once notabilísimas cartas que sirvieron de introducción a la obra *Estudios Jurídicos*, publicada en 1868, por Andrés Clemente Vázquez; varios artículos que constituyen la polémica, desventada desde las páginas de *El Siglo* con Rafael Morales y González, sobre la autoridad legal del Código de la novísima compilación, y otros; así como diversos estudios económicos, ciencia que, según Vidal Morales, "amaba con predilección", los cuales se conservan en sus obras inéditas guardadas en la Biblioteca Nacional.

Como crítico, su trabajo más sobresaliente es el prólogo que escribió para el primer tomo, aparecido en 1861, de las obras de Ramón de Palma, y la *Contestación a los impugnadores del prólogo escrito al frente de las obras de Ramón de Palma*, réplica a la crítica que hizo a aquel trabajo Juan Clemente Zenea, desde su *Revista Habanera*. Es mucho más extensa la lista de sus trabajos sobre crítica literaria y de otros órdenes, al extremo que, de los ocho tomos de sus obras inéditas, cuatro de ellos están consagrados a la recopilación de los diversos estudios de esta índole por él escritos.

Por sus cuadros campestres, Suárez y Romero ha merecido el título de "máximo cantor, en prosa, de la naturaleza cubana". Ya en otra oportunidad y desde estas mismas páginas tuvimos ocasión de examinar y encomiar la belleza descriptiva y emotiva de esos cuadros, algunos de los cuales fueron recogidos en la *Colección de artículos*, que Suárez y Romero publicó en esta capital en 1859. *Palmares, Debajo de las cañas bravas, El sol en el palmar, La sombra de las nubes, La música de las palmas, La colina* y otros, serán siempre considerados, no obstante la dura crítica que de ellos hizo Enrique Piñeyro, como muy expresivas demostraciones del admirable colorista que fué Suárez y Romero y del amor intenso que siempre sintió, hasta deslumbrarlo y enajenarlo, por la hermosura de nuestra campiña.

Pero, si Suárez y Romero supo cantar la espléndida naturaleza criolla, fué igualmente observador acucioso de las costumbres de su época y crítico implacable de los vicios y defectos de la sociedad colonial, poniendo su pluma, limpia y desinteresada en todo momento, al servicio de los humildes, los pobres y los desvalidos.

En la referida *Colección* figuran, entre otros, sus artículos costumbristas *Guajiros, Ingenios, Bohíos, Los domingos en los ingenios, El corte de caña, Los bohíos al oscurecer* y *El Guardiero*, mereciendo elogios de entre aquellos artículos no incluidos en ese libro. *Cementerio del ingenio, La negra*

## ELEGANTE... DISTINGUIDO!

ÉSE ES EL PERFUME QUE ME GUSTA PARA TI... KOLONIA 1800



**El hombre moderno, práctico, conoce la importancia de su buena presentación**

No le basta con ir limpio, bien vestido... necesita además atender a todos los detalles que revelan distinción y que le conducen por el camino del éxito...

Por eso, usted también debe usar siempre Kolonia 1800 de Crusellas, en su muchas aplicaciones y como un último toque de refinamiento.

La Kolonia 1800 de Crusellas se caracteriza por su "legítimo" perfume, discreto y persistente... Su uso resulta indispensable para los hombres de buen gusto.

**Exija la Legítima KOLONIA 1800 DE CRUSELLAS**

**5 TAMAÑOS DESDE 20¢**



**SINTONICE LA CADENA CRUSELLAS**

Ursula y algunos otros.

Para un próximo artículo dejamos el hablar sobre su novela *Francisco*.

Y terminaremos las presentes líneas con este retrato que de Anselmo Suárez y Romero, hombre, hace Vidal Morales: "De gran energía de carácter y de severísimos principios, fué un modelo de virtudes públicas y privadas. Comprendiendo que por su posición se debía a su familia, todo lo sacrificó, presente, porvenir y hasta sus aficiones literarias, por conservar sin mancha el nombre de su padre y pagar su crecidísima deuda... De ideas muy avanzadas respecto a la cuestión del trabajo forzado en la Isla de Cuba, la férrea mano de la ne-

cesidad lo obligó a aparentar que transigía con ciertas doctrinas; pero así como el sacerdote troyano, buscaba el cielo con sus ojos, él exhalaba su terrible dolor en elocuentes y admirables páginas, que son la más legítima defensa de toda su vida y la más vehemente protesta de su situación penosísima. Y sin embargo, siempre estaba alegre de ánimo y tranquilo de conciencia". Y esto escribe quien vivió al lado de Suárez y Romero, en los últimos años de su vida "en la intimidad de la más tierna e invariable afección". Y porque bien lo conoció, no sólo lo califica como uno de los primeros prosistas cubanos, sino también como "el primer moralista de esta tierra".

DOCTOR

**JOSÉ F. DE POO**

CIRUGÍA GENERAL

CONSULTAS:  
DE 1 A 3

10 de Octubre, 68, bajos  
Teléfono M-2093

**FITINA**

El tónico científico



# NATACION INFANTIL



El conjunto de niñas del Club Jaimanitas, que tanto ayudó a nutrir la puntuación para que su club alcanzara un segundo lugar, muy cercano al primero.

El equipo del Casino Español, varones y hembras, que alcanzó el quinto lugar en las justas de natación infantil realizadas en la piscina del Club de la Reserva, en las márgenes del Río Almendares.

Bajo la hábil organización de nuestros compañeros Julio Fernández y Fausto La Vía, se llevó a efecto, en la piscina del Club de la Reserva, la más brillante competencia de natación infantil que se ha registrado en el deportismo cubano. Nueve clubs enviaron nutridas representaciones a la justa de niños entre 10 y 15 años. Y lo asombroso del simpático evento es la forma que muestran algunos de estos chiquillos que nadan el "crawl", el "stroke" de pecho, de espalda y ejecutan el "diving" con virtuosismo de nadadores experimentados. Se puede decir, sin temor a la hipérbole, que Cuba tiene asegurada la supremacía natatoria en la América hispana por muchos años y que, dentro de muy pocos años, podrá enfrentarse, sin temor, a los primeros nadadores del mundo. El Miramar Yacht Club ganó la competencia, acumulando 59 puntos. El Club Jaimanitas alcanzó el segundo lugar en las justas, con 56 puntos. Habana Yacht Club, tercero, con 41; Academia de Natación, 35; Casino Español, 28; Náutico de Marianao, 14; Vedado Tennis Club, 12; Círculo Militar, 7; Casino Deportivo de La Habana, 3.



Uno de los equipos más nutridos de las competencias del sábado, el Club de Jaimanitas, que sorprendió, ganando el segundo lugar de las competencias, con tres puntos menos que los ganadores, del Miramar Yacht Club. Aquí tenemos a los varones del conjunto de Jaimanitas.

El formidable conjunto del Miramar Yacht Club, que obtuvo el primer lugar en puntuación en las competencias del sábado.



Vedado Tennis Club envió un pequeño equipo a las justas de natación, pero alcanzó el séptimo lugar en un "entry" de nueve clubs.



(Fotos Funcasta).

El equipo infantil de natación del Habana Yacht Club, tercer lugar en las justas celebradas el sábado pasado.



# DEPORTES



El equipo de natación infantil del Club Náutico de Marianao que inició el sábado pasado las actividades interclubs del Náutico, bajo la experta dirección del profesor De la Nuez. El novel y pujante club de la playa conquistó puntos en las competencias de menores de 15 años, menores de 12 años, menores de 10 años, alcanzando el sexto lugar en un "entry" de nueve clubs. La puntuación del Marianao fué de 14

(Fotos International).



Señorita Ofelia FEKNAN-DEZ, hija del presidente del Club Náutico de Marianao, el "sportsman" Carlos Fernández, que en las últimas competencias intercolegiales impuso su clase de atleta juvenil de primera categoría.



HA TRIUNFADO.—Aquellos que auguraban desastre a GORDON, en la segunda almohadilla de los Yankees, que tan brillantemente llenó Tony Lazzeri, estarán ahora convencidos de que "Flash" Gordon es un legítimo hallazgo y que lleva equilibrio y fuerza al conjunto de Ruppert, el cervicero.



LANZADOR EXTRAORDINARIO.—Este es Johnny ALLEN, el "pitcher" que ha conquistado 12 victorias, con una sola derrota, desde el "box" de los Indios de Cleveland, que ahora han retrocedido al segundo lugar. ALLEN es uno de los lanzadores más efectivos del circuito americano.

LOS YANKEES DESPIERTAN.—Después de un slump casi "mortal", los Yankees han iniciado su clásica ofensiva, manteniéndose ahora en el primer lugar de la Liga Americana. Aquí están algunas de las razones que tienen los Yankees para estar en el lugar de honor. De izquierda a derecha: el "manager" Joe MCCARTHY, Lou GEHRIG, primera base; Red RUFFING y Lefty GOMEZ, dos lanzadores de empuje, Joe DI MAGGIO, que ya salió de su letargo, el "catcher" Bill DICKEY, que se ha destapado como un jonronero de primera y Red ROLFE, la tercera base.



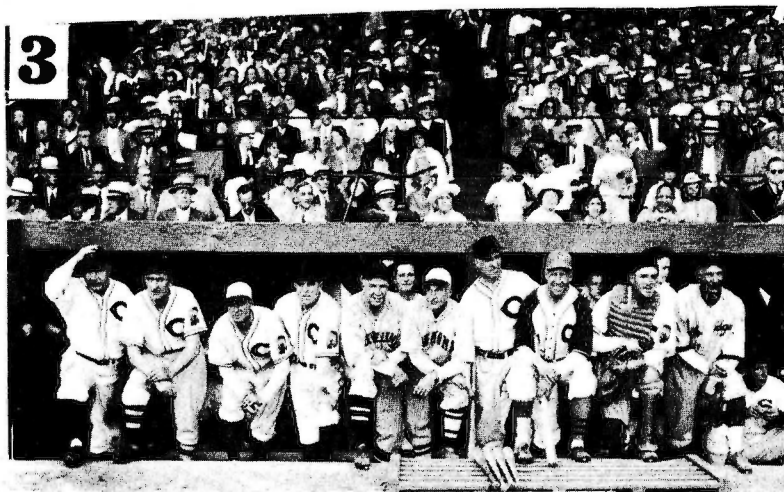
# DE LAS GRANDES LIGAS

**1 DOS INMORTALES DEL "BASEBALL".**—A la izquierda, Denton Cy YOUNG, que lanzó el primer "inning" para los Naps en el juego de reliquias. Young es el lanzador más grande que ha producido el "baseball". En su carrera beisbolera, que duró más de 24 años, lanzó dos juegos perfectos, uno sin permitir a un bateador llegar a primera; y tiene el récord de juegos, "struckouts", juegos ganados en una temporada y varias marcas más. A la derecha: Tris SPEAKER, el célebre "manager" de los Indios de 1920, que ganaron la serie mundial.

**2 UNA SEMBLANZA DE LEGÍTIMO OPTIMISMO.**—Aquí tenemos a Joe McCARTHY, "manager" de los Yankees, y Bill TERRY, "manager" de los Gigantes, estrechándose la mano como preliminar a su tercera serie mundial en el Yankee Stadium y en Polo Grounds. Ambos piensan repetir... a pesar de que los Indios de Cleveland siguen en primer lugar y los Bucaneros de Pittsburgh ya desplazaron a los Gigantes del sitio de honor. Pero McCarthy y Terry confían en llegar a la meta para octubre.

**3 HEROES DE AYER.**—En Cleveland se reunieron dos grupos de peloteros de la era dorada del deporte, para celebrar un juego de reliquias. Un "team" eran los Naps, el "team" del Cleveland del año 1908, y el otro conjunto los Indios del Cleveland de 1920, que, dirigidos por Tris Speaker, conquistaron la serie mundial de aquel año. Y en esta fotografía pueden ver los fanáticos a los campeones mundiales de 1920: los Indios de Tris Speaker: de izquierda a derecha, Paddy LIVINGSTON, Elmer SMITH, Charlie JAMIESON, Tris SPEAKER, "manager", Larry GARDNER, Joe SEWELL, Bill WAMBSGANS, Doc JOHNSTON, Stanley COVELSKIE y Steve O'NEILL. Los "chicos" de Speaker ganaron el juego 4 por 2.

**4 Los Cubs del Chicago están de malas, y de este cuarteto de oseznos solamente uno destila optimismo.** El primero, de izquierda a derecha, es Billy HERMAN, la segunda base, que está preocupado con el descenso de su club al cuarto lugar, pues el dividendo de una serie mundial parece esfumarse. Le sigue Dizzy DEAN, por cuyo brazo pagó el millonario Wrigley, dueño de los Cubs, la suma de \$175,000 y tres jugadores. El brazo de Dizzy sigue dando guerra a los médicos, y Dizzy piensa si éste no será su último año de liga grande. El tercero es el optimista, Gabby HARTNETT, uno de los mejores "catchers" de las mayores, cuyos 15 años de liga grande le aconsejan paciencia y buen humor ante las malas rachas... Y por último tenemos a Frank DEMAREE, que en los últimos cinco años ha estado bateando un promedio de .317, y este año no alcanza .254... ¿Quién no se alarma ante semejante "slump"?



(Fotos  
International).

**H**AN TOCADO a su fin los torneos de baloncesto de primera categoría para aficionados, que venían celebrándose bajo los auspicios de la Federación Insular de Baloncesto (FIB). Como era de esperarse, el equipo de la ciudad de las Lomas, San Germán Tigers, ha cargado con los honores del triunfo. Desde un principio los Tigres se perfilaron superiores a los demás contendientes, aunque es innegable que la lucha fué enconada en grado sumo, puesto que la rivalidad existente entre los equipos competidores era tal, que de ninguno de los dos bandos se pidió ni se dió cuartel en ningún momento.

Varias canchas de la isla fueron teatro de las titánicas luchas que se llevaron a cabo por estos equipos, que en su empeño de vencer a sus esforzados rivales hacían las delicias del público que invadía las gradas para presenciar partidos emocionantes en que vencedores y vencidos se dividían los aplausos alentadores que a granel les prodigaban. Los partidos celebrados en San Juan se llevaron a efecto todos en la YMCA, a excepción de un par celebrados en el Parque Sixto Escobar, y cada vez que en la YMCA dirimían superioridades dos de estos quintetos, los asientos escaseaban ante la avalancha de público que se arremolinaba alrededor de la cancha, ansiosos de obtener las más variadas emociones a cambio del precio de la entrada. Los equipos competidores que terminaron la temporada fueron: San Germán Tigers; Martín Athletics; San Juan Eagles; Río Piedras Cardinals; Bayamón Nofade; Santurce Generals. En este último equipo militan los dos veteranos del baloncesto boricua, los hermanos Roberto y Rafael (Rafita) Martínez Flores, que en repetidas ocasiones han puesto muy en alto la bandera deportiva de Puerto Rico, tanto en tierra boricua como allende los mares. Cuando se repasan los anales de la historia baloncestística portorriqueña, invariablemente se tropieza uno con los gloriosos nombres de estos colosos de la cancha, que se han consagrado por completo al engrandecimiento del caballeroso deporte del balón y del aro.

Cuando estas dos luminarias no fulguren en el ambiente deportivo, el baloncesto habrá perdido dos de sus columnas más fuertes, muy difíciles de reemplazar.

Las huestes de San Germán han sido los héroes de la jornada. Cabe el honor a su entrenador Antonio Capriles y a su director Santiago B. Pérez, de haber conducido a su equipo a la victoria, como premio a su esforzada labor en pro del deporte. Al doctor Ramirez de Arellano le cabe el honor de capitanear a los campeones, y asimismo de haber contribuído con su magnífica labor como defensa del equipo a que éste se haya ceñido los laureles del triunfo, después de haber vencido cuantos obstáculos se han presentado en su vertiginosa ascensión hacia la cúspide de sus anhelos.

EPIFANIO ORTIZ.

# DEPORTES



1 Equipo San Germán Tigers, afiliado a la FIB. Jugadores: al fondo, de izquierda a derecha: Santiago B. PÉREZ, director; José A. SURIS, defensa; doctor RAMÍREZ DE ARELLANO, defensa (capitán); Francisco GELPI, centro (dos veces olímpico); José N. PALMER, delantero; Antonio CAPRILES, entrenador. Al frente, en el mismo orden: Ismael NAZARIO, defensa; Manuel MARTÍNEZ, delantero-defensa; Gustavito RAMÍREZ, mascota; Rafael QUIRONES, delantero; José V. OLMEDA, delantero.

2 "BASKETBALL" EN MARACAIBO.—El "team" de "basketball" femenino del Zulia Deportivo, entidad deportiva de Maracaibo, Venezuela, compuesto por las señoritas: Clara JAEGER, Margot GONZÁLEZ, Cecilia PINEDO (capitana), Carlos FIRNHABER (presidente del club), Belén PINEDO, Mary GORI, Nene QUINTERO, Irma BARBOZA, Grete FIRNHABER, S. CASTILLO y señora DE FORNEZ. Este equipo ha triunfado en distintas firas deportivas por Hispanoamérica, y le encantaría presentarse en La Habana contra los equipos locales.

3 Equipo San Juan Eagles, afiliado a la FIB. Jugadores: de pie, de izquierda a derecha: José L. CANTERO, apoderado; Francisco MARTÍNEZ, delantero; Raúl ISALES, defensa; Fernando ORTIZ, defensa; Antonia FERNÁNDEZ, madrina; A. C. GARCÍA DE LA NOCEDA, delantero; Juan ELÍAS, defensa; José TALAVERA, delantero; Carlos RUIZ, centro. En el frente, de rodillas, en el mismo orden: Raúl MUÑOZ, centro; Rafael MENDEZ, defensa; Carmen AMATO, mascota; Alfonso DEL MANZANO, delantero; Salim CURRET, defensa.



# EL DEPORTE



El equipo de boxeo "amateur" de los "Guantes de Oro", creado por el comandante Mariné, a bordo del crucero "Cuba", de regreso de la triunfal invasión de La Florida. Son: Osvaldo CANTERO, Rodríguez VAZQUEZ, Gonzalo PINEIRO, Reinaldo GUTIERREZ, Santiago SOSA, Jorge ESTRADA, Eugenio CORRALES, Ramón TIA; el entrenador Carlos ESTRUCH y el "coach" Johnny CRUZ.



Una vista de las gradas de la Arena Cerveza Cristal, con el techo que le construyó Mariné.

Brown WORBERG, uno de los mejores boxeadores de los "Golden Gloves" de Miami, noqueado sobre el "ring" de la Base Naval de Key West por el cubano Santiago SOSA. Siete mil fanáticos presenciaron el debut de los cubanos en Key West.



**D**ESPUÉS de distintos ensayos, valorizados por planes admirables pero trunfos en lo que respecta a la esencia de todo plan—*modus operandi*—aparece una luz en la oscuridad de nuestro deporte. La Secretaría de Educación, ganándole en animoso *sprint* al Ministerio de Gobernación, acaba de crear la Dirección Nacional de Deportes. Fué la Secretaría de Educación del pasado régimen la que dió vida a un organismo denominado Comisión Nacional de Educación Física y Deportes, con un magnífico plan de operación, pero sin otros recursos que los necesarios para pagar jugosos sueldos a sus componentes. Su labor ha sido tan completamente nula que ahora el secretario de Educación, como medio profiláctico, ha creado la Dirección General, supeditando la Comisión a este flamante organismo.

El hombre designado para presidir la Dirección es el comandante Jaime Mariné, actual presidente de la Comisión Nacional de Boxeo y Luchas y animador de la Academia Nacional de Natación. No hay duda que el secretario Sirgo tuvo visión... y celeridad. Para dominar el caos que es nuestro deporte en la actualidad—excepción del boxeo que ha resurgido, de la pelota *amateur* y de la natación, que están bien inspirados—hacia falta un hombre de valor y de iniciativa, un hombre que pudiera resolver el problema básico de nuestro deporte: su orfandad económica. Yo creo que en Mariné está el hombre.

En el terreno netamente deportivo, Mariné ha probado su capacidad para dirigir, encauzar y fiscalizar el deporte... Por lo tanto, no es mi aseveración una loa concebida en lisonja tropical, ni una conjetura conducida en la lanza de una manifestación de *ballyhoo* personal. Mariné tiene su historial deportivo y sus galones en este complejo y neurótico sector fueron ganados con aían, con bríos, con trabajo, con hechos. Cuando Mariné se hizo cargo de la Comisión Nacional

de Boxeo, el deporte de las narices chatas llevaba una larga agonia. Su estado precario, la desconfianza de los fanáticos, la anarquía entre boxeadores, *managers*, entrenadores y promotores, anunciaban una ruina eminente. Mariné tomó personalmente las riendas de la Comisión. Tenía sobre sus hombros, suficientes responsabilidades dentro de su delicado cargo en las Fuerzas Armadas para desanimar al hombre más optimista del mundo. Pero Mariné se propuso triunfar y, sencillamente, triunfó. El resurgimiento del boxeo profesional, el establecimiento del campeonato de los Guantes Dorados, el reciente triunfo del primer *team* Guantes de Oro que se presenta en el extranjero (me refiero a las seis victorias conquistadas por el *team* cubano Guantes de Oro que fué llevado recientemente a La Florida, bajo la tutela de Pincho Gutiérrez, asesor técnico de la Comisión Nacional de Boxeo y Luchas. Fueron siete boxeadores y seis ganaron sus peleas, siendo la única derrota cubana, por *foul*), la remozada Arena Cristal, que ahora cuenta con techo, con ventilación acondicionada y con una organización idónea en su interior; todos éstos son blasones en la ejecutoria del presidente de la Comisión de Boxeo. Es más que obvio que un hombre de semejantes aptitudes es capaz de afrontar todos los problemas que han de surgir con la centralización de nuestro deporte.

Y así, con fe en el nuevo director general de los deportes cubanos, quiero señalar algunas pautas de mi cosecha para que el comandante Mariné, si las estima oportunas, las considere.

No es la primera vez que exteriorizo mis ideas sobre las necesidades deportivas de Cuba. Creo estar entre los primeros que señalaron la necesidad de la centralización de los deportes cubanos, por dos motivos: primero: para extirpar la anarquía del ambiente, los falsos "patriarcas", que se encumbran por mediación del deporte para después explo-

Jack ATWOOD, la víctima de Eugenio CORRALES ("Canzonéri"), duerme profundamente sobre el cuadrilátero, mientras HEMINGWAY, el famoso escritor y novelista, le cuenta la letanía del nocaut.



# SE ORGANIZA

POR JESS LOSADA

tarlo, y las poses indecisas de *amateurs*-profesionales y la incapacidad y el monopolio. Segundo: para lograr la calorización oficial de nuestro deporte.

Vamos a la primera parte. Por anarquía, entenderemos: las malacrianzas de atletas, los consentimientos de clubs y organismos que hacen concesiones cuando necesitan al atleta; las "pifias", entre clubs y organismos, los prejuicios de todas índoles.

Por falsos "patriarcas" entenderemos a los que han vivido del deporte y se han encumbrado dentro de sus elásticos moldes y persisten en pregonar la muy política frase de "yo que me he sacrificado"... Esta casta constituye la "aroma" de nuestro deporte. El profesionalismo dentro del amateurismo es uno de los problemas más difíciles del deporte, no solamente en nuestro país, sino que también en el mundo entero: El vocablo *amateur* ha evolucionado mucho. El *amateur* inglés de eras pretéritas ha desaparecido casi por completo, por lo menos, en lo que respecta al *amateur* del deporte competitivo donde existe el aliciente de la taquilla. Un *amateur* que produce taquilla para su club o para un organismo es digno de que se le atienda en sus necesidades básicas. Ver las cosas desde otro punto es convertirse en mlope. Los incapacitados son todos aquellos que no "encajan" en el deportismo y que han logrado su designación por favores políticos, por recomendaciones y hasta por "bravas". La incapacidad debe extirparse de una vez del sector deportivo. El monopolio es la tendencia de un grupo de acumular estrellas, de vaciar las posibilidades de otros conjuntos, debilitándolos con extracción de atletas, etc.

Y ahora a la segunda parte: El deporte necesita el calor oficial. En una época en que todos los gobiernos civilizados han creado sus departamentos de educación física y deporte, como engranaje esencial de su obra educativa, era una necesidad imprescindible que nuestra República imitara esta gran idea básica de mejoramiento físico. El apoyo oficial tiene tres grandes virtudes: una es el equilibrio bioquímico del pueblo—la unidad biológica entre la mente y el cuerpo por medio de la educación física y de la práctica del deporte científicamente regulado. Segunda: el apoyo a todas las estratificaciones deportivas del pueblo: el atleta libre, el club de recursos limitados, el estudiante, el obrero, el hombre de oficina, todos deben recibir el calor del organismo máximo, sin irritantes prerrogativas para grupos privilegiados, ni diferenciaciones de razas, ni credos. El atleta es atleta, por encima de todas las convenciones, de todas las fronteras.

Tercera virtud: el poder propagandista del deporte. Los políticos suelen considerar el deporte como un mero vehículo de publicidad personal... Hay políticos que hablan de una "lev de-

portiva", con el objeto de obtener su poquitín de publicidad. Tan pronto se agota el tema en las páginas deportivas, el político pierde el entusiasmo y el proyecto duerme un apacible sueño en una gaveta de un escaño... mientras se discute otra ley que proporcionará un dividendo jugoso al político. Triste, lastimoso, pero ésa es la factura de nuestra llamada política. Las comisiones de turismo, la mayoría de las veces, organismos inspirados en política, suelen también despreciar el vehículo propagandista que es el deporte y salvo escasas ocasiones, todo proyecto deportivo muere en la antesala de un comisionado.

El deporte es, sin embargo, la fuente más generosa, más espectacular, si se quiere, de nuestra publicidad. La Semana Deportiva que nos ofreció Carlos Henríquez hace dos años fue, a pesar de los pocos fondos de que dispuso, un éxito clamoroso bajo el punto de vista de la publicidad conseguida para Cuba en la prensa norteamericana. Yo estimo que esa publicidad, de haber sido pagada, no se hubiera liquidado con medio millón de dólares. Cuba necesita carnavales deportivos, justas internacionales. Se debe invitar todos los inviernos a figuras destacadas de los deportes, para que su visita a nuestra tierra repercuta en la prensa extranjera. Debemos organizar *matches* de importancia que propicien la visita de periodistas norteamericanos y latinoamericanos que puedan ver y comentar nuestras atracciones. Deportes como tenis, polo, *basketball*, natación, boxeo, *baseball*, campo y pista, pueden servir de base sólida para una publicidad muy generosa para Cuba. La importación de los ases del tenis profesional o *amateur*, los nadadores olímpicos norteamericanos, equipos de *baseball* de liga grande, como lo hizo en distintas ocasiones el *sportsman*



El comandante MARINE dice a nuestro cronista Jess LOSADA: "Llevo mi mejor buena fe. El tiempo se encargará de aquilatar mi obra".

industrial, don Julio Blanco Herrera; figuras prominentes del boxeo como el campeón Joe Louis, el otro campeón Henry Armstrong; nadadores, equipos de *basketball* universitarios, equipos de *football* colegiales, en fin, los recursos publicistas son inagotables, si se enfoca la selección con tino.

En una entrevista que celebramos con el comandante Mariné sobre los problemas deportivos, el actual director general de los deportes cubanos nos hizo saber que piensa trabajar y ofrecer al deporte todos sus entusiasmos y todo su calor. Parco en promesas, Jaime Mariné no quiere divulgar planes, sino ofrecer realidades. Como vaticinio prematuro, Mariné ha dicho:—Llevo mi mejor buena fe, el tiempo se encargará de aquilatar mi obra.



"Pincho" GUTIERREZ, nuestra máxima autoridad pugilística, feliz cooperador a la obra de Mariné en nuestro boxeo.

(Fotos Funcasta).



Nuestros boxeadores "amateurs" llegan de La Florida, donde conquistaron un resonante triunfo para el deporte cubano. Una legión de fanáticos espera en el muelle el arribo del crucero "Cuba" con los muchachos de los "Guan-tes de Oro".

# REPÚBLICA

POR LA

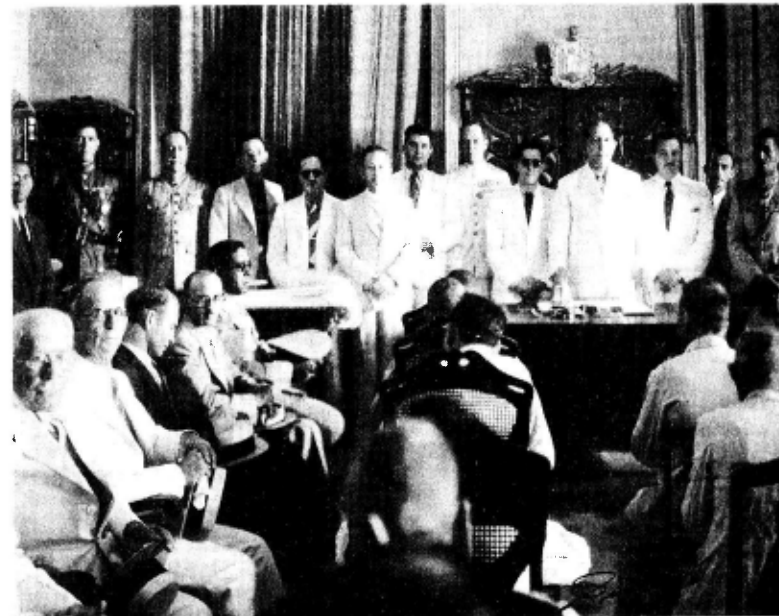


**BOFILL EN MANZANILLO.**—Un aspecto del nutrido público que se congregó en el teatro Popular de Manzanillo para escuchar la palabra del coronel Jaime Bofill.  
(Foto Mexicana).

**BOFILL EN MANZANILLO.**—El coronel Jaime BOFILL disertando en Manzanillo acerca de la vida en las trincheras españolas. A su izquierda, el gran poeta manzanillero Manuel NAVARRO LUNA, que hizo su presentación.  
(Foto Mexicana).

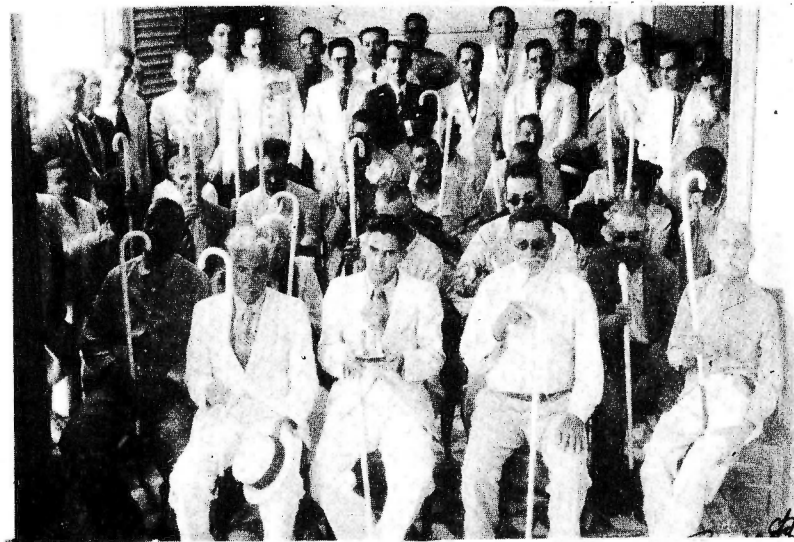


El señor George E. HEARDLEY, director de la Academia de Inglés y Comercio del Central Hershey, rodeado de un grupo de alumnos después de los exámenes de fin de curso.  
(Foto García).



**LOS LEONES DE HOLGUÍN.**—Miembros de la directiva del Club de Leones de Holguín (Oriente), que tuvieron a su cargo la distribución de los bastones a los ciegos de la localidad.  
(Foto Arcturus).

**LOS LEONES DE HOLGUÍN.**—El Club de Leones de Holguín (Oriente) haciendo entrega de sus bastones a los ciegos de la localidad.  
(Foto Arcturus).



Eugenio DEL BUSTO SOTOLONGO, joven alumno del Colegio Arturo Echেমendía, de Matanzas, que conquistó brillantemente la medalla "Arturo Echেমendía" en el curso escolar que acaba de terminar.



**DE RODAS.**—Concurrentes al acto celebrado el día 3 en el teatro Fedora, de Rodas, para la proclamación pública de los comités ejecutivos de la Unión Revolucionaria y la Organización Auténtica.

# Un Reformatorio de Menores como Agente de Terapéutica Social

Por MRS. ADOLPH H. KATES

Traducción de Eduardo Rey

**L**A CREACIÓN de la Casa de Orientación para Menores (la cual, cuando esté terminada, será una institución para muchachos delincuentes) marca el comienzo de una nueva era en Cuba, en el campo de la prevención de la delincuencia. Merece, no sólo el sostenido interés del Gobierno, sino también la atención de toda persona que se preocupe por los asuntos sociales de la comunidad en cuyo seno reside.

Es importante, sin embargo, tener presente que no basta con mejorar las condiciones dietéticas y de alojamiento; ni es suficiente el que se ponga en uso un programa vocacional y una clínica psiquiátrica; sino que lo que más importa, es construir una forma de vida enteramente nueva para esos menores.

Esta nueva forma de vida exige una intensa individualización de cada muchacho, porque cada uno de ellos tiene que ser tratado diferentemente y de acuerdo con los distintos problemas individuales que presenta.

Hace años, se miraba a la delincuencia como un fenómeno sociológico; hoy, consideramos al niño no sólo como proveniente de un fondo social desafortunado, sino que además añadimos a eso el hecho de que el niño está dotado de capacidad específica intelectual y mecánica; que posee hábitos, modos de actuar y puntos de vista que no son únicamente el reflejo del ambiente en que ha vivido, sino que están profundamente arraigados en su personalidad como parte integrante de su propia existencia y que llevará consigo en cualquier medio en que habite.

El deseo de analizar la causa impulsora que llevó al niño a delinquir, más bien que el propósito de castigarle, debería ser el principio filosófico en que se inspirara la nueva institución.

Debería de proponerse como meta la expansión y el desarrollo de programas constructivos, teniendo en vista el eventual retorno del menor a la comunidad.

Debería de clasificar a sus moradores en los grupos siguientes:

- Grupo Académico,
- " Semiescolar y Semimanual,
- " de Ocupaciones Activas
- y " Manual durante todo el día.

Al primer grupo—Académico—pertenece aquellos muchachos que, por el interés que demuestran, el medio del que procedan, y su capacidad natural, sean capaces de practicar con provecho estudios sistemáticos de carácter académico.

El segundo grupo—Semiescolar y Semimanual—comprendería a aquellos cuya capacidad intelectual les consiente que hagan labor académica, pero que, por razón de su inestabilidad emocional, no pueden concentrar la atención durante largos periodos de tiempo en el aula, y, por lo tanto, necesitan buscar alivio mediante la actividad manual.

El tercer grupo—de Ocupaciones Activas—sería para muchachos que, a causa de sus limitadas facultades intelectuales, ningún provecho podrían sacar del programa de instrucción académica.

*Acogemos de nuevo una valiosa colaboración de Mrs. Adolph H. Kates, ilustre dama que ha consagrado su vida al estudio y a la solución de los problemas que se relacionan con la delincuencia infantil. En un trabajo anterior insertamos las cartas de prestigiosas figuras de la Judicatura norteamericana, que reconocen en la señora de Kates una positiva autoridad en la materia. En este artículo nuestra distinguida colaboradora hace un examen prolijo de lo que puede y debe hacerse en Cuba para atender, con un criterio científico, a la niñez que se desvía, rescatando para la sociedad a muchos cientos de seres que actualmente ruedan por la pendiente del vicio.*



Mrs. Adolph H. KATES, autora de este artículo, en una de sus recientes disertaciones sobre los problemas de la delincuencia infantil.

Los miembros de este grupo únicamente aprenden por medio de la aplicación física.

El cuarto grupo—Manual—abarcaría a los que, habiendo pasado ya de la edad escolar, la calidad de su inteligencia y las cosas que les interesan les hacen incapaces

de seguir con fruto ningún tipo de trabajo en la escuela. Deberían ser dedicados a ocupaciones diversas, bajo la supervisión de maestros artesanos, por vía de experiencia vocacional.

La institución debería reconocer que la reeducación más efec-

tiva tiene lugar mediante francas y amistosas relaciones entre los adultos y los menores; por eso, el personal sería elegido tomando en cuenta no sólo su competencia y honradez, sino también su capacidad para entender los problemas de los niños y adolescentes, y su deseo de cooperar con el cuerpo administrativo en la tarea de llevar a cabo el programa de éste, en toda su extensión.

Un establecimiento de la clase, a que nos estamos refiriendo, debería tener:

Un programa diversificado, educativo y vocacional; un extenso programa recreativo, que ofreciese atletismo, clubs culturales y creativos, y varias formas de entretenimiento; y un departamento con adecuado servicio psicológico, psiquiátrico y de auxilio social.

Hará aprovechables para cada uno de los menores que tiene a su custodia, los servicios del auxilio social, de modo que la institución esté, en todo momento, íntimamente enterada de lo que le sucede a cada cual de aquéllos. De acuerdo con los nuevos métodos, es importante que los "auxiliadores sociales" se preocupen también de la familia del menor, mientras éste permanece en la institución, con el intento de crear un ambiente más favorable para cuando el muchacho regrese al hogar.

Por medio de frecuentes conferencias con el psiquiatra, con el psicólogo, con los auxiliadores sociales, con los directores de educación, recreación y otros, deberán ser revisados los progresos que hacen los menores, de manera que todo cambio necesario en el tratamiento se realice con el conocimiento y la cooperación del personal entero.

Semejante programa crearía la armonía del espíritu de grupo y de la existencia en común, mediante la circunstancia de que los muchachos aprenderían a trabajar, a estudiar, a jugar y a vivir, juntos.

Además, ocuparía las horas libres y serviría para atenuar la tensión de la vida institucional.

Un instituto por el estilo del que acabamos de bosquejar, ha estado funcionando en los Estados Unidos desde hace años, con notable éxito.

Aunque lleva más de treinta años de fundado, ha marchado siempre al día con los cambios en las ideas y circunstancias.

Se llama la Escuela Hawthorne para Varones, y está situada en Hawthorne (Estado de Nueva York), a unas treinta y cinco millas de distancia de la ciudad de Nueva York.

Abarca un terreno de más de doscientos acres, con numerosas cottages ("cabañas", o casas de campo) y otros edificios. Tiene una vaquería y una granja, modelos en su clase, además de contar con talleres para trabajos manuales y vocacionales.

Su población consiste en ciento treinta muchachos delincuentes, enviados allá por los tribunales de menores. Las edades varían entre doce y dieciséis años.

No más de quince muchachos viven en cada cottage, con y bajo la dirección de cottage parents.

# VÉASE MÁS JOVEN —SIÉNTASE MÁS JOVEN



## Usando La Faja Bracer

Evite que la ropa no le quede bien debido a que su estómago esté caído, cosa que le tiene siempre incómodo. Recupere la apariencia, juvenil que tenía anteriormente. Ponga a prueba solamente el Bracer; el nuevo tipo de faja que lo hace verse mejor y también sentirse mejor.

La faja Bracer está tejida con Lastex, pudiendo estirarse en todas direcciones. Está construida científicamente. Para dar excelente apariencia—para asegurar la protección adecuada o para evitar el estómago caído, pruebe esta maravillosa nueva faja Bracer.

Precio \$3.00

La faja Bracer puede obtenerse en los principales almacenes de ropa para caballeros, pero si su expendedor no puede surtirlo, envíenos \$3.00 con el cupón y recibirá el Bracer de nuestras existencias en la Habana, porte pagado.

BAUER & BLACK, 2500 South Dearborn Street, Chicago, Ill., E.U.A.

Acompaño un cheque o giro postal por.....  
Favor de enviarme..... Fajas Bracer  
La medida de mi cintura es de.....  
Nombre..... Dirección.....  
Ciudad y Provincia.....

## SEÑORITA, ASÓMBRESE.

VANITY, COLD-CREAM, ASTRINGENTE, REFRESCANTE, CIERRA LOS POROS Y BASE DE POLVOS.

Todo en un Petalo de Rosa  
IDEAL PARA NUESTRO CLIMA

Demostraciones gratis en PELUCERÍA LOPEZ  
AGUILA 115 TEL. M-7576

## EXCESO DE ÁCIDO ÚRICO

La misión de los riñones es la de eliminar desechos impuros de la sangre. Pero algunas veces estos órganos se retardan en sus funciones, se inactivan y dejan que impurezas se acumulen. Se desarrolla un exceso de acidez que si no se remedia puede ser la causa de enfermedades más serias.

Atienda estas indicaciones. Cuando sufra de dolor de cintura, lumbago, dolores reumáticos, ciática, pies y tobillos hinchados, ayude a sus riñones a combatir los venenosos ácidos.

Las Píldoras de FOSTER son una medicina eficaz para la inactividad de los riñones. Tómelas y sabrá cuán saludables son. Millares de personas han comprobado sus méritos y han experimentado satisfactorio alivio. Consiga un frasco hoy mismo.

PÍLDORAS DE FOSTER  
PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

## NERVO-FORZA



VIGOR, FUERZA, ENERGÍA  
Tesoros de una Salud perfecta  
Adquírelas Tomando NERVO-FORZA

("padres de la cabaña"), cuya misión es la de crear un ambiente hogareño normal.

Su programa escolar mediante la cooperación de la Junta de Educación, ha hecho posible un sistema de reeducación que atiende a las necesidades individuales de cada alumno.

Su departamento psiquiátrico y de servicio social, se compone de tres psiquiatras y cuatro "auxiliares sociales".

Su programa para las horas de ocio y recreo dispone de: un club filarmónico, un club de aficionados a la imprenta, representaciones teatrales, biblioteca, taller para modelado en barro, una revista de la escuela, un grupo de escritores dramáticos, otro grupo de aficionados a las artes y conjuntos de cantores.

Con frecuencia se practican excursiones a pie por los campos vecinos, o viajes a Nueva York y otras poblaciones cercanas, así como también se llevan a cabo visitas a museos, teatros, salas de conciertos, estudios de radio, establecimientos industriales, etc.

Las autoridades municipales de una población próxima, interesadas en la obra que realiza la Escuela, han puesto a disposición de ésta, sus modernos gimnasio y piscina de natación. Grupos de veinte muchachos, bajo la supervisión de un concejal, aprovechan esos beneficios cada dos semanas.

Los equipos atléticos compiten con los teams de la localidad aludida, celebrándose partidos de varios juegos y deportes.

En el grupo de aficionados a las artes, algunos de los alumnos han ejecutado obras realmente de

merito, y bastantes de sus cuadros han recibido premios en exposiciones.

Estas actividades culturales y recreativas forman parte de las características más importantes de la institución, porque se entiende que, a fin de normalizar la vida de esos muchachos, es necesario que éstos se mantengan en contacto con el mundo exterior.

Guiada por experimentos cuidadosamente estudiados, la institución ha fomentado y desarrollado la "expresión", más bien que la "represión", y los resultados se aprecian no sólo en la vida cotidiana de los alumnos, sino asimismo en el continuo mejoramiento que se les ve alcanzar mientras están sometidos a custodia.

Obviamente, un empeño de tan vasta amplitud presenta dificultades de varias clases, y acaso no sea realizable en el momento actual.

El formar una organización moderna, de ese género, iniciando tareas que estén a cargo de un personal adecuadamente adiestrado, exige la creación de muchos departamentos y el disponer de mucha gente nueva e idónea.

No obstante, puede conseguirse un progreso estimable, si se desechan los arcaicos métodos "custodiales", y se les reemplaza con un tratamiento del tipo "individual".

Esperemos que la Casa de Orientación para Menores, manteniéndose a tono con las más adelantadas tendencias actuales, llegará a ser una escuela correccional moderna y progresista.



El pintor.—He tardado cinco años en darme cuenta de que no sabia pintar. —¿Y por qué no cambia de oficio? —¡Imposible! ¡Ahora soy célebre!

(De "Il 420".—Florenca).



# PARA EL

# HOMBRE

LOS ÚLTIMOS *tips* de la moda... La nueva chaqueta de *sport* vista en las reuniones elegantes de los Estados Unidos es de *tweed* o tropical o franela, tiene cuatro botones ¡y no tiene solapas! El cuello y el frente son parecidos a los de un *sweater*. Los bolsillos son de *plastón* y las mangas llevan en los puños un solo botón.

Esta chaqueta de *sport* se lleva con pantalones de franela o de *crash*, en blanco o en color. La camisa de *sport*, abierta, con el cuello por fuera de la chaqueta. *La indumentaria semisport.*— Para evitar al hombre lleno de preocupaciones y de citas el viaje a la casa para cambiar de ropa de *sport* a ropa de calle, ha surgido el nuevo *ensemble semi-*



POR  
ALGERNON



*sport*, que luce bien lo mismo en el estadio o en el hipódromo que en la calle, el *tea* o la reunión mercantil. Una chaqueta ideal para este tipo de traje es la cruzada de cuatro botones, que puede abotonarse en el botón de abajo o en el de arriba.

Vuelve el "*smoking*" de un solo botón.—Londres y Nueva York vuelven a usar el *smoking* de un solo botón, y esto, desde luego, destaca el chaleco o el *sash* o chalequillo plisado en forma de faja. Con el *smoking* de un botón, vuelve a gozar de favor el corte inglés... También retorna el cuello de "mariposa" con la camisa de pechera dura para usar precisamente con este *smoking* de un botón. El *saco* cruzado de color estriba en una flor roja en el ojal del saco.

El *smoking* cruzado de cuatro botones sigue gozando de popularidad, pero es considerado menos formal que el abierto de un botón. Para el *smoking* corte inglés, el chaleco puede ser el corriente de *smoking*, sin espaldas, lo mismo en negro que en blanco. El *saco* cruzado, de seis botones, se sigue abrochando en el botón central, mientras que la chaqueta corte inglés, de tres botones, se abrocha en los primeros dos botones, dejándose el inferior desabrochado. El cuello blanco, almidonado, será una prenda obligada para el otoño e invierno próximos. Para estos cuellos, la camisa puede ser blanca, pero se usará la camisa de color, a rayas, horizontales y verticales, y los colores enteros de tonalidad pálida, como azul, lila, verde, rosa y beige... Se usará un poco más de hombros para la ropa invernal, y los hombros subirán un poco. El *drape*



Líneas de Arte perfectas y una confección esmerada en todos sus detalles caracterizan los Trajes hechos y a la medida de "EL ARTE".  
Sastrería "EL ARTE", Reina, 21. Habana

DESPUÉS de la AFEITADA



## Use el Talco MENNEN Para Hombres

He aquí un talco hecho especialmente para los hombres. Es de un tinte neutro, invisible, y mantiene el cutis fresco y limpio durante todo el día.

Después de afeitarse, use a diario el Talco Mennen para Hombres, para refrescar la piel y evitar el "brillo". También es magnífico después del baño. Viene ahora en la nueva lata verde y blanca.



**MENNEN**  
TALCO PARA HOMBRES

será más suave, y la ropa más entallada.

Se abusará menos de la ropa deportiva. En contraste con el abandono tan marcado del año pasado, en el próximo año el hombre vestirá con más formalidad. Las chaquetas enfajadas, tipo guayabera, y bush, caerán en des crédito, por su abuso este año. Una chaquetilla de sport tendrá su lugar en el campo, en los deportes, pero no como espectador deportivo ni para la calle. También se intensificará este otoño la moda de los ensembles mixtos: chaqueta y pantalón combinados en telas disímiles pero armoniosas, por las mismas fábricas. Los establecimientos de ropa a la medida tendrán trajes de sport y semi-sport, en chaquetas y pantalones desiguales, en cortes individuales, previamente seleccionados por el experto en modas de la fábrica.

La nota más sobresaliente de las nuevas modalidades es el retorno del smoking de un solo botón, y la camisa de pechera almidonada con el cuello de "mariposa" para este smoking.

También el retorno de los chalecos de smoking, que se asemejarán mucho a los chalecos de frac. Se usarán blancos y negros, a elección del "consumidor".

# BAILE MODERNO (IV)

## EL VALS COLEGIAL DE "SWING"



1. Se asume la posición de bailar y se inicia el baile con el paso tradicional del vals. Comience con el pie izquierdo y dé tres pasos corrientes de vals (tal como fué explicado en el primer número de la serie). Después de estos tres pasos, los compañeros de baile se abren de la manera indicada en la posición número dos.



2. Los compañeros están ahora uno al lado del otro y ejecutando los pasos corrientes del vals. Este movimiento se puede repetir hacia adelante y hacia atrás.

De la misma manera que una orquesta de swing es capaz de inyectar un ritmo nuevo a los majestuosos vals de Strauss, un bailarín moderno puede reeditar el cadencioso vals en una serie interminable de nuevos pasos que llevarán el ritmo inquieto y novel de estos tiempos. El vals colegial está abierto a muchas variaciones, pero en esta rutina explicada en cinco pasos, el bailarín hallará más que suficiente para iniciarse en este nuevo baile de la serie.



3. El hombre ahora da un paso hacia adelante sobre el pie derecho y a la vez da un viraje completo, colocándose cara a cara con su compañera, pero siempre de lado. (Tiempo: 1-2). El hombre toma un paso largo hacia atrás con el pie izquierdo y levanta el pie derecho, como se ilustra en esta fotografía. (Tiempo: 3). La dama da un paso adelante sobre el pie izquierdo y repite sobre el pie derecho. (Tiempo: 1-2). Ahora eleva el pie izquierdo hacia atrás con tiempo 3.



4. El hombre retrocede con el pie derecho y a la vez, ejecuta un viraje completo hacia la izquierda. El hombre avanza con el pie izquierdo y entonces a la derecha. (Tiempo 1-2). El pie levantado hace el tiempo de 3. La dama avanza con el pie izquierdo y a la vez ejecuta un viraje hacia la izquierda, en contraste con los pasos del hombre.



5. El hombre avanza con pie izquierdo y a la vez ejecuta un viraje hacia la derecha. Cambia posición de brazos de la asumida en la ilustración 4 a la asumida en la posición 5. El hombre retrocede con el pie derecho y levanta el pie izquierdo por el conteo de tiempo 3. La dama retrocede con pie derecho: tiempo 1, y otra vez retrocede sobre el pie izquierdo, tiempo 2. La dama levanta el pie derecho por el tiempo de 3.

## "Inter-Nos"

BOB, Manacas.—Muchas gracias por todas sus frases. Y ahora a la materia: El pantalón para "smoking" de verano le puede costar unos diez pesos, más o menos. Puede ser confeccionado de género tropical o de muselina, preferiblemente el primero, que arruga menos. El color negro o azul de medianoche, que es un azul más negro que el negro bajo los efectos de la luz artificial. El cuello no debe ser de "mariposa". Use camisa de seda o camisa de hilo o algodón, con pechera floja y cuello de puntas pegado. Hay camisas especiales para el "smoking" de verano. En cuanto a lu-

gar donde ordenar el pantalón y el "sash" o "cummerbund" (la fajilla-chaleco plisada para el "smoking"), en cualquiera de las sastrerías que anuncian en estas páginas puede usted obtenerlos a su gusto. Creo que con esta información lo tiene todo. Pero si algo más quiere saber, ya sabe que estoy siempre dispuesto a ayudarlo en sus problemas sastreriles.

\*  
DESESPERADO, Quisqueya, Rep. Dominicana.—Yo podría indicarle algunos ejercicios que desarrollaran sus músculos, pero prefiero recomendarle que visite primero a su médico, se haga un reconocimiento general, si es posible su metabolismo basal, y así, sobre una base sólida, preparar el programa físico para su cuerpo. En

esta era avanzada de ciencia médica, todo programa de educación física debe llevar "a priori" el visto bueno del médico. El desarrollo físico requiere, fundamentalmente, un equilibrio orgánico y glandular que no todos los seres humanos poseen. Por eso vemos cómo algunas personas mejoran con un plan de ejercicios y hasta con la práctica de deportes destructivos, mientras que otras desmejoran con los sistemas más idóneos de educación física.

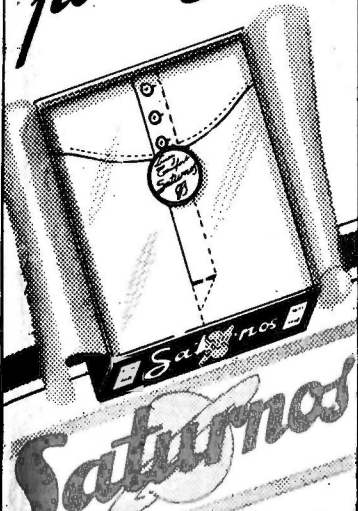
\*  
BRILLIANT YOUTH, Matanzas.—Yo creo que usted está en lo cierto, y que su papá resuella por la vena conservadora que muchos hombres alientan cuando llegan a la madurez. La inquietud espiritual revela gérmenes de renovación—ha dicho José Ingenieros en sus "Fuerzas Morales"—. Insatisfecha del pasado o anhelosa del porvenir, cada generación presiente el ritmo de lo que vendrá y anuncia la posibilidad de algo mejor, aunque no acierte a definirlo en precisos ideales. Frente al quietismo de los rutinarios la inquietud es vida y esperanza. La juventud es, por definición, inquieta y renovadora—dice Ingenieros—. La virilidad misma sólo se

SAEZ

**EL SOL**  
SASTRES ANATOMICOS

Telas  
Exclusivas

*Comprelos por cajas!*



YA ESTÁN A LA VENTA LOS NUEVOS "SATURNOS" peso pluma" ideales para el verano a \$0.65 Cts. Caja de 6: \$3.75  
**ADQUIÉRALOS EN LAS MEJORES CAMISERÍAS**  
 LA ROPA INTERIOR MODERNA

pantalones — "slacks" — deportivos, "jackets", camisas y calzado de "sport". La gorra ha vuelto a dominar en el ambiente deportivo, y para el vapor es una prenda muy necesaria.

La trusa, la bata de baño y las sandalias deben ser incluidas en su baúl de camarote. Un "smoking" de verano—saco blanco o crema y pantalón negro o azul—es esencial para las noches de baile. Puede llevar un baúl de camarote, otro de bodega y una o dos maletas de mano lo menos abultadas posible.

**\* VIAJERO, Santa Clara.** — Hay "night-clubs" que exigen etiqueta o simplemente el "smoking", pero éstos son los menos en Nueva York, donde el cabaret es hoy una atracción de turismo. El International Casino no es precisamente el más "swanky" de los clubs neoyorquinos, pero sí el más lujoso. Puede ir al International lo mismo de frac que de "smoking" que con traje de calle. Lo más correcto es el "smoking". Hay tres cabarets cubanos El más lujoso y más célebre es "La Conga". Después está el Habana-Madrid, que es más espectacular. Tercero es "El Bongó", el antiguo "Yamuri", donde Eliseo Grenet dirigía la orquesta cubana. Usted se tropezará con el "son" y la "conga de salón" en casi todos los cabarets neoyorquinos. Todavía persiste la fiebre de música cubana y casi todos los buenos hoteles y "night-clubs" blasonan de "Cuban dance bands", aunque la mayoría apócrifas, ya que los músicos son de todas las nacionalidades imaginables—una Babel musical—menos cubanos.

**\* MUSICALIA, La Habana.**—Comprendo que es terrible vivir bajo el mismo techo con un hombre de pésimo gusto musical. Y comprendo que un radio se pueda convertir en un instrumento de tortura dentro de un hogar.

Los inquisidores jamás conocieron instrumentos torturadores de semejantes dimensiones. También comprendo que usted no vea otra alternativa en su desdicha musical que fracturar los bombillos del radio o pedir el divorcio. Y su caso es raro. Casi siempre son los hombres los que se quejan de las aficciones tanguistas de sus adorados tormentos y del gemido perenne de los tanguistas en su casa, via radio. Pero es usted una mujer la atormentada por el delirio tanguista de su esposo. Y mi consejo sincero y decisivo es que envíe a su esposo a una de esas cortes supremas o escalas del arte. Posiblemente, si le tocan la campana o lo "coge la perseguidora", se abochornará o le tomará odio a los tangos y así se curará de su tangomanía. Y si tiene usted tan mala suerte que la corte suprema o la escala le premia como cantante, entonces, el remedio heroico: ¡divórciese! Conste que le doy los remedios fulminantes, porque usted misma dice que "está a punto de suicidarse".

**\* EL PREGUNTON X, Santiago de Cuba.**—El método de Strongfort, sin aparatos, lo mismo que el de Atlas y el de Young Liederman (el cubano), son buenos métodos de educación física. El ejercicio del "saco", predominante en el "trai-

**CAMISAS de SPORT**

**PIONEER**

**SON CAMISAS NO CAMISETAS**  
**Tejidos de calidad**  
**Dibujos modernos**  
**Corte perfecto**



UNA CREACION DE **VORTON**

ning" de los boxeadores, es un admirable desarrollador de los hombros, el biceps y el antebrazo. También, si se practica con asiduidad, ofrece al músculo un armonioso relieve y al cuerpo un ritmo vibrante.

**\* UNA CALAMIDAD, Manzanillo.**—Le recomiendo el aceite de coco, para fricciones diarias en el cuero

cabelludo. Puede alternar con algún preparado sulfúrico, para el cual obtenga la receta de un médico. Para la reducción de peso, tenga cuidado en realizarla con naturalidad. Nada de dietas peligrosas ni ejercicios extenuantes. Sencillamente gradúe su dieta, evitando los alimentos creadores de grasas y haga sus ejercicios normales, especialmente la natación en verano.

mide por la capacidad de renovar las orientaciones ya adquiridas. Cuando se apaga, cuando se miran con temor las ideas y los métodos que marcan el sendero del porvenir, podemos asegurar que el hombre comienza a envejecer. Y si el quietismo se convierte en odio sordo, en suspicacia hostil a toda renovación, debemos mirarlo como un signo de irreparable decrepitud.

**\* M. F. G., Camagüey.** — Use el traje blanco de "crash" o de drill, con camisa blanca y corbata larga, azul o gris o rojo vino. El calzado puede ser carmelita, o de dos tonos, carmelita y blanco. El sombrero de fiipi o de pajilla. Con esta indumentaria puede salir de la población, después de la ceremonia. Le recomiendo San Miguel de los Baños, que es un sitio encantador, o si prefiere ir al extranjero y que no le cueste mucho, Miami es un punto ideal, por lo cerca y por lo poco costoso, ya que durante el verano se obtienen precios muy reducidos en la playa.

**\* TROTAMUNDOS.**—Debe llevar trajes de casimir y pocos de verano, que únicamente podrá usar si visita los puntos de verano como la Costa Azul del Mediterráneo, o la costa norte de Biarritz, aunque en Biarritz generalmente hace fresco.

Europa no concibe aún el pajilla. Los franceses y los británicos insisten en el fieltro ligero para verano. Para el vapor, la ropa de "sport" es muy necesaria, sobre todo para las mañanas y para las tardes. En un trasatlántico se pasan los días entre fiestas bailables, conciertos y deportes. Dos o tres chaquetas de "sport", varios

COMO AFEITARSE CON HOJAS **GEM**

**LOS CREADORES DE LA MODA INDIVIDUAL**

**CASA OSCAR**

**LO AYUDAREMOS A SELECCIONAR SU ROPERO DE VERANO**

**San Rafael, 17 LA HABANA**

# ASMA

Aquí está el enemigo implacable de los asmas respiratorios, Asma, Tos, Ahogo, Bronquitis, Tos Ferina? FOSFOMARTIOL a todos los combates y a todos los vences en poco tiempo. La acción fortificante de FOSFOMARTIOL, su efecto sedante sobre los bronquios y pulmones y la influencia que ejerce para el restablecimiento del paciente lo hacen el Gran Preparado Terapéutico para todos los trastornos de las Vías Respiratorias.

## FOSFOMARTIOL

es agradable de tomar, los niños lo prefieren. Tres cucharadas diarias normalizan la respiración y producen pronto alivio. Está a la venta en todas las farmacias.

## ¡A COMER!



¡Ya no hay temor de que nos atormente el estómago!

**BiSoDoL** — el antiácido-digestivo rápido y moderno — combate eficazmente la *indigestión, dolores gástricos, acidez y náuseas*, que son consecuencia inevitable de los trastornos estomacales. Los médicos recetan **BiSoDoL** porque basta una cucharada en un vaso de agua para que se sienta alivio casi instantáneo. ¡Es el alcalizante ideal y de efecto comprobado!...

*BiSoDoL reanima porque alivia el embotamiento y fatiga de los excesos; entona el sistema y purifica el aliento.*

B412

## BiSoDoL

El antiácido - digestivo moderno y comprobado

# JOVEN: HEIDISAN

LO PONDRÁ BUENO

## AGRICULTORES, GANADEROS, HACENDADOS



El Antidiarreico de Terneros MUNIL trae la curación en dos días de esas enfermedades que atacan la riqueza pecuaria. Único preparado de verdadera eficacia.

# UNA BREVE HISTORIA DEL INICIO DE LA

POR ANTERO HÉCTOR Y RODRÍGUEZ,

Teniente del disuelto Ejército Nacional

## 1—Nomenclatura cronológica de la artillería.—

**A** LOS FINES de este sintético ensayo históricocientífico, y para desarrollar con éxito toda la información que nos proponemos dar a conocer acerca del "arma de artillería", tan eficaz en toda contienda bélica, séanos permitido catalogar en cuatro grandes grupos las distintas evoluciones que la expresada arma ha sufrido a través de los siglos de su existencia, facilitando así la mejor comprensión del presente trabajo.

A los grupos antes mencionados los llamaremos del siguiente modo:

*Artillería antigua.*

*Artillería de la Edad Media.*

*Artillería moderna.* (Desde la invención de la pólvora).

*Artillería contemporánea.* (La aparecida en la última mitad del siglo XIX, comprendiendo, por tanto, todas las transformaciones experimentadas por las armas rayadas o estriadas).

Nuestro esfuerzo, de acuerdo con el título del ensayo, se circunscribirá a la artillería generada inmediatamente después de la invención de la pólvora, en lo que respecta al continente europeo, especialmente fijar en la presente crónica, "la fecha en que empezó a usarse la artillería en España, su país de origen".

## 2—Invención de la pólvora y su aplicación a la artillería.—

La aparición de la artillería moderna data de la invención y la utilización del agente explosivo descubierto. La pólvora, según datos tomados en códices españoles y extranjeros, libros raros, historias no bastante estudiadas y comparadas, y relaciones ocultas en archivos y cancelerías de los diferentes reinos que hoy constituyen la actual España, fue el producto "de las variaciones que de modo lento, pero constante, se iban introduciendo en el mixto incendiario, en el transcurso de los siglos".

Está bastante aclarado y probado, por el erudito tratadista militar Arántegui, que "los inventores de la pólvora son los árabes orientales, que la hicieron conocer a los africanos, quienes, a su vez, fueron los primeros en hacer sentir los efectos de su enérgica actividad a los españoles, empeñados en la grande obra de la reconquista cristiana".

La anterior aseveración, expuesta después de hacer concienzudos estudios analíticos en libros y documentos de alto valor científico e histórico, así como en códices de fuentes arábigas, debe ser tomada como fidedigna, mientras no llegue a probarse, irrefutablemente, otra cosa, ateniéndonos al gran caudal de datos compilados y verificados por el erudito ya mencionado, provenientes del país o países orientales en que, sin duda alguna, tuvo su origen la pólvora, algún tiempo después aplicada a la artillería.

Aclaremos también que, no obstante ser el suelo español el primer lugar de Europa en donde se tuvo conocimiento de la pólvora como agente de propulsión de la artillería, dicha poderosa energía explosiva se usó primero en el *medfaa*, o tubo, un arma manuable o portátil usada por los árabes, al alborear el siglo XIV, y que algunos investigadores han creído una pieza de artillería.

Hasta después de transcurridas las tres primeras décadas del siglo apuntado no emplean los árabes la pólvora en la artillería.

Una de las pólvoras, la de la mezcla que se hacía en el *medfaa*, era a base de 10 dracmas de salitre, 2 de carbón y 1½ de azufre. Es notable la poca diferencia que existía entre esa mezcla y la muy conocida de "seis, as y as", usada con posterioridad y que corresponde a 75 partes de salitre, 12.5 de azufre y 12.5 de carbón.

La etimología del vocablo pólvora, es originaria del latín y proviene de *pulvis pulveris*.

## 3—Etimología y significación del vocablo artillería.—

El término "artillería" proviene, etimológicamente, según el muy versado Arántegui, del latín o bajo latín, en que existe la palabra "artellarius", formada de "artellus", diminutivo de arte, que es ingenio o artificio, y de la desi-



La pólvora antigua ordinaria o pólvora negra es una mezcla ternaria de dos substancias muy combustibles, carbón vegetal por ejemplo: sauce o tilo) y azufre, con un cuerpo oxidante, salitre, que desprende calor al descomponerse. De estos tres elementos, el carbón es el que más influye en la calidad de la pólvora. El salitre se llama también nitro (nitrato de potasa). La gran energía expansiva o fuerza de explosión de un kilogramo de esa pólvora equivale, según cifras que tenemos a la vista, a 320,000 kilográmetros, o sea 4,266 caballos de vapor.

Las voces "pólvora" y "artillería" son muy antiguas y, por serlo, han dado lugar a las múltiples interpretaciones erróneas de eruditos, investigadores, escritores y lectores; dudas que, unas han sido aclaradas, y otras permanecen en cierta oscuridad, debido a la ausencia, ignorancia o extravío del documento o prueba, indubitable, que daría la verdadera luz en el discutido asunto. Ahora bien: las mezclas explosivas y los ingenios de guerra usados antiguamente, antes de la invención de la pólvora, que llevaban los nombres de pólvora y artillería, eran muy diferentes a los modernos y a los actuales, tanto en sus ingredientes como en sus empleos.

nencia "arius", que vale por oficio, con lo cual resulta que artillero significa claramente "constructor de artificios". El inventor de la frase no se conoce, ni la fecha de su incorporación al vocabulario militar; pero es anterior al descubrimiento y empleo de la pólvora como propulsora de proyectiles en las armas denominadas "artillería moderna".

Como prueba de lo dicho anteriormente, se cita el hecho de que para combatir a la ciudad de Silvez, el rey don Sancho I, segundo rey de Portugal, "mandó reunir todos los ingenios, *artellarios*, etc., necesarios a dicho efecto", sitiando la plaza a fines del siglo XII. Esta afirmación la corrobora Estévez, asegurando que ya desde el siglo XI había "artillería". Sobreentiéndase que se trata de la artillería de su tiempo.

El significado del vocablo fué, antes y después del llamado "descubrimiento de la pólvora", de un uso muy genérico, extendiéndose su significado, no solamente a ser la ciencia del artillero que construye, usa y conserva todo género de armas de fuego, aparatos, máquinas y municiones de guerra, sino a una mayor latitud, es decir, comprendiendo múltiples acepciones, tanto antiguas como modernas.

Así tenemos que, antiguamente, los constructores y operadores de

# ARTILLERÍA EN ESPAÑA

Los ingenios y artefactos necesarios para el desarrollo de una industria u oficio determinado, recibían el nombre de "artilleros". Hubo, pues, "artilleros carpinteros", "artilleros ballesteros", "artilleros carreteros", "artilleros sogueros", "artilleros pedreros o picapedreros", "artilleros estañeros" y otros, como "arqueros" y "flecheros". Y hasta hemos visto publicado que la palabra "artillero" se menciona en el Primer Libro de Samuel, capítulo XX, versículo 40. Así fue que, cuando aparecieron las primeras piezas de artillería (antecesoras de las que hoy poseen los países bien preparados para la guerra), que eran fabricadas de hierro forjado, la labor de construcción y reparación de ellas la realizaban los competentes en el oficio de trabajar el hierro, que tomaban el nombre de "artilleros herreros".

## 4—Aparición de la artillería en España.—

Las afirmaciones hechas, en distintas veces, por escritores e historiadores militares españoles y extranjeros, señalando la fecha exacta en que empezó a usarse la artillería y en qué parte fué usada, dieron lugar a prolongadas controversias y debates, que mantuvieron inquietos y en estudio, por mucho tiempo, a sesudos escritores castrenses. Hasta 1886, por citar una fecha, hubo mucha oscuridad y confusión en las discusiones de este asunto, tan primordial para la ciencia y la historia. En dicha fecha, la obra manuscrita del capitán Arántegui, sometida al juicio doctoral de la Real Academia de la Historia, recibió un dictamen favorable, viéndose la luz el paciente trabajo de investigación del distinguido bibliógrafo, ya convertido en obra impresa, en el año de 1887.

De sus afanes analíticos, este escritor, basándose en múltiples obras y documentos de eruditos y tratadistas, dedujo una serie de razonamientos que indican, con toda claridad, que *España fué la*

*primera nación de la vieja Europa en que tronó la artillería, dada a conocer a árabes españoles y cristianos por los "benimerines" africanos, que la recibirían seguramente de los orientales, pues la invención con toda seguridad procede de Oriente. Bueno es recordar que los árabes de aquella época eran considerados como "el pueblo más culto del universo".*

Se ha apuntado por algunos escritores castrenses, que el primer uso de la artillería fué a principios del siglo XII, por don Alfonso I de Aragón, el Batallador, para el sitio y reconquista de Zaragoza, en 1118, con una máquina que despedía "truenos" contra las murallas, y para cuyo transporte se necesitaban muchos bueyes. También se ha dicho que en el sitio de Requena y en el de Mallorca, en 1219, se empleó artillería. Otros dicen que la hubo en el sitio de Niebla, en 1257. Que al sitio de Murcia en 1266, al de Albarracín en 1284, y al de Almería en 1309, concurrió el arma a que nos contraemos. Arántegui refuta todos esos dichos y afirma que no hubo artillería en España hasta bien entrado el siglo XIV, y "fija la fecha de 1331" como la en que sonó por primera vez en España la artillería mora.

El origen, respecto a los árabes, queda determinado por el hecho relatado por el muy erudito Jerónimo Zurita, historiógrafo aragonés y cronista del emperador Carlos V y de su hijo Felipe II, recopilador de los documentos que han formado el célebre archivo de Simancas y paciente autor de los documentados trabajos los *Anales de la Corona de Aragón*, que le ocupó más de treinta años escribirlos.

El diligente Zurita dice en el libro VII de sus *Anales de Aragón*, narrando acaecimientos del año 1331, siglo XIV, en ocasión que el rey moro de Granada, Mohamed IV, se dirigía sobre las fronteras de Alicante y Orihuela: "...y puso en aquel tiempo grande temor una nueva invención de combate, que entre otras máquinas que el rey de Granada tenía para combatir los muros llevaba pelotas de hierro que se lanzaban con fuego". Hasta entonces había predominado, en la artillería conocida, el artificio incendiario. Cuando llega la verdadera "artillería", no se menciona para nada el "fuego", como arma. En cambio, se manifiestan "efectos": como el "destruir muros" y "pasar un hombre con todas sus armas".

Tanto en España como en otras naciones, se usaron al nacimiento de la artillería, algunas veces que se habían empleado para las máquinas balísticas hasta entonces en uso.

La artillería se empleó primero para el ataque y después para la defensa de las fortalezas, de acuerdo con la poliorcética de su época, que era el arte de atacar y defender las plazas fuertes.

## 5—Tecnología de las piezas de artillería.—

"Búzanos", decían los castellanos, para designar la artillería de los moros, antes de que aparecieran la "bombarda" y la "lombarda", que fueron las primeras piezas cristianas. Y aun después de aparecidas, subsistía el nombre de "búzanos". "Bombarda" se decía en Aragón y "lombarda" en Castilla.

# LAS TABLAS de la LEY.

REPRESENTAN LA MÁS EXCELSA VERDAD DE TODO/ LO/ TIEMPO/



# La Pasta GRAVI

ES POSITIVAMENTE EL MEJOR DENTÍFICO DE LOS TIEMPOS MODERNOS

GRAVI: El Mejor Auxiliar del Dentista

Guarde los envases de todos los productos GRAVI para que participe en su Concurso, y obtenga premios en sus sorteos quincenales.

## PELIGROSOS TRABAJOS

Holgúin. "Yo me encontraba trabajando en una oficina de esta ciudad, pero los peligrosos trabajos hicieron que sufriera horriblemente de los riñones, con fuertes dolores. No obstante, seguía luchando, y probaba cuanto remedio se anuncia, hasta que me decidí a tomar la Anticalculina Ebrey. Sólo debo añadir que con sólo dos frascos que tomé de la Anticalculina Ebrey, me siento completamente bien y sumamente agradecido".—José Angulo.

# Anticalculina EBREY

Hinchazones, dolores reumáticos y gotosos pueden ser detenidos y combatidos con el poderoso extracto vegetal Anticalculina Ebrey. Calma los dolores, hace desaparecer las inflamaciones e irritaciones, elimina el exceso de ácido úrico, atacando el mal de raíz. Los médicos que han probado en su práctica la Anticalculina Ebrey la recomiendan muy altamente por sus resultados rápidos y efectivos en todas las manifestaciones gotosas o reumáticas. Las primeras dosis de Anticalculina Ebrey traen la alegría, el buen humor y las ganas de vivir. Use en la primera oportunidad la acreditada Anticalculina Ebrey, el poderoso eliminador del ácido úrico.

En ninguno de los reinos de Castilla y Aragón, se usó el nombre de cañón, hasta fines del siglo XV. Pro vino de Navarra, cuando al nacer allí la artillería, se adoptaron los nombres de "caino, caynon, canyon, cano y canon", tomados con toda evidencia de Francia, ya que el constructor de las primeras piezas de artillería navarra era francés, M. Pierrin de Bordeaux, pero procedentes dichas voces de la raíz "kanne" del bajo alemán.

Las bombardas fueron las primeras piezas sadas por los cristianos. La descripción más antigua de ellas se debe a Raclusio o Reclusio, en 1376. La traducción libre del pasaje descriptivo es el siguiente: "La bombarda es un instrumento de hierro con trompa anterior ancha en la cual se coloca una piedra redonda ajustada; en la parte posterior existe un cañón doblemente largo pero de menor diámetro que aquella, en el que se pone un polvo negro, artificialmente hecho con salitre, azufre y carbón de sauce, por la parte de la boca".

La "piedra redonda" aludida,

que era el proyectil, se llamaba "bolaño". Fué la primera bala de la artillería cristiana que se lanzó con la pólvora poco antes inventada.

El "cañón" aludido en la anterior descripción no es, como puede colegirse fácilmente por la lectura de la misma, el arma que con dicho nombre conocemos en la actualidad. Venía a ser, simplemente, la cámara de combustión de la pólvora.

La palabra bombarda, según el docto Covarrubias, tiene su origen en el bajo latín "bombus ardia", que se compone del verbo "ardeo" y de la palabra de armonía imitativa "bomba".

Además de la bombarda, la artillería de los primeros tiempos, siglos XIV y XV, estaba nutrida con otros ejemplares de piezas de artillería de hierro forjado (que fué el material primeramente usado para utilizar la potencia expansiva de la pólvora). Pueden citarse como importantes, las bombardetas, morteros o pedreros, cerbatanas, ribadoquines, pasavolantes, espingardas, falconetes y órganos.

HABANITA  
LOTION-EXTRAIT  
LE PARFUM LE PLUS TENACE DU MONDE  
MOLINARD (PARIS)

# UN HOMBRE-MUJER CASADO EN BARACOA

## "El Médico Suizo"

Por José AIXALÁ



**S**I LAS crónicas no mienten, el 11 de agosto de 1819, el doctor Enrique Faver, instalado en Baracoa, contra- nupcias con la señorita Juana Antonia de León cuando apenas contaba 16 años de edad. El doctor Enrique Faver había nacido en Lausana, Suiza, en 1791. Esto no tendría nada de particular, de no concurrir en el acreditado galeno los epítetos extraordinarios que dieron motivo para un tremendo escándalo sin precedentes: era una mujer viuda, y madre de una hija, que se le murió en París.

La emoción de este inaudito acontecimiento, cuyos detalles se aclararon en un proceso oriental, no estaba sustentada por extra- víos o aberraciones a que se pres-

ta su interpretación. ¡No! Lo raro estaba en la suplantación del sexo, en una mujer vestida de hombre, a fin de ser considerada como tal. Llegó a Baracoa con la denominación de "El Médico Suizo" y éste fué "El Hombre-Mujer de Baracoa".

La rareza de carácter novelesco es, en puridad de verdad, una verídica historia de muy honda emoción. No se puede juzgar a la ligera, como vulgar extravío moral, bajo influjos perniciosos, que tantos crímenes han sido registrados por mentes enfermizas. En el sargario de la mujer suiza, vestida con traje masculino, tal vez halláramos motivos psicológicos que son el secreto impulsivo de una mujer de talento, pero equivoco,

honesto y víctima de su fatal destino.

Me dijo cierta noche, en la tertulia amical con don Cayetano Pérez, cuando era el administrador de *La Lucha*, fundada y dirigida por el entonces batallero don Antonio San Miguel, que de no haber sufrido los horrores desfigurativos causados por la viruela en la cara transformada de Paul y Angulo, don Amadeo de Saboya habría llegado a Madrid sin la ocurrencia asesina del general don Juan Prim, en la calle del Turco, de la capital de España. Paul y Angulo tenía la belleza masculina de un Apolo, la elegancia de Petronio, de Cicerón la elocuencia y de la mitología más apropiada su perfección hombruna.

La terrible viruela, destructiva de lo hermoso, convirtió al gallardo varón, tan alucinante del bello sexo, en un ridículo aspecto repugnante, que lo convirtió en un málvado Caifás. A poco que se consideren los efectos de una mudanza que invertía el atractivo personal en desvío causante del horror, se vendrá en conocimiento de la terrible lucha entre lo que fué y la pérdida sin remedio de ciertos dotes que son los poderosos incentivos en la vida del amorío sentir: "La Belleza" en la mujer.

Y si un Adonis, como Paul y Angulo, se convirtió en criminal ante una realidad monstruosa, ¿qué no ocurriría en el corazón de una mujer que fué bella y atractiva; que por ir al lado de su esposo lo vio morir atravesado por una bala, perdida ya su belleza y su vida de conformista? Enriqueta Faver había quedado huérfana a los quince años. Su tío, militar, el barón de Aviver, se la llevó a París, en donde su tía, la baronesa, de fama por su beldad y elegancia, reunía en sus salones parisenses lo más granado en la flor y nata de la aristocracia, con todos los regalos de la vida, plenamente saboreada en lo moral y material hasta lo superfluo.

Allí conoce Enriqueta al capitán de cazadores Juan Bautista Renaud, un gallardo oficial francés, que se enamora perdidamente de aquella hermosa suiza, y la pide para desposarla. Días de ventura para Enriqueta al contraer matrimonio por amor, en los cuales los cañones de Napoleón atronaban el espacio en los alrededores de Madrid. Ella tenía 17 años y marcha, en su independencia, a vivir con su esposo, ¡ah!, pero al lado de su suegra, le hace sufrir las dificultades domésticas a las que no estaba acostumbrada. Su intuición le descubre cómo lo que a ella le corresponde está sacrificado a la ayuda de un holgazán, casado con la hermana de su marido.

En esto ocurre la orden de incorporación del gallardo capitán de cazadores al ejército combatiente en Alemania. Y aquí empieza el martirio de aquella dama que, llorando a lágrima viva, le pide se la lleve consigo para compartir las penas de la campaña, ya que, por grandes que fuesen, no tendrían la humillación de verse pospuesta por un desdichado borrachín. En Alemania sufre los terribles destrozos por la viruela. Pensando en su hija, no la puede recibir, y es atormentada ante la consideración tan anonadante en una dama que fué hermosa, de perder, tal vez, el amor de su adorable esposo.

"¡Bien vengas mal, si vienes solo!" dice el proverbio castellano. Que venía acompañado su mal, hartó lo tenía, porque en la violenta batalla de Wagram, si las tropas napoleónicas se habían cubierto de gloria, Enriqueta Faver se cubría de luto viendo caer, atravesado por una bala teutónica, a su compañero de vida, por quien suspiraba y en quien veía el encanto de su felicidad, ahora trocada para siempre.

En aquella inesperada catástrofe moral y material, que la convertía en viuda desventurada, su espíritu atormentado por una realidad irremediable siente la reacción, en su espíritu mujeril, que la impulsa y decide violentamente: se apodera del uniforme de su marido y se convierte en soldado de fila. ¿Cómo iba a triunfar en empresa semejante?

Los soldados del cuerpo de cazadores reconocen en ella a la viuda de su capitán. El Estado Mayor, admirando el valiente ges-

to de la dama, la retorna a la capital de Francia, disimulando el acto de convertirse en patriota soldado. ¡Nadie es capaz de imaginarse la horrible dramatización de aquella infeliz mujer, que había perdido a su marido, temerosa de verse desafiada, ya que antes, le habían cambiado su fealdad en asquerosidades faciales las pústulas de la viruela! Implacablemente, le habían arrebatado sus atractivos femeniles, sus naturales encantos de mujer, lo más poético del feminismo atractivo.

Para razonar por cuenta ajena no debe olvidarse el caso de Paul y Angulo, del hombre prototipo que seducía a las mujeres con su mirada; y, luego, a causa de su fealdad, se convertía en asesino del general Prim, de quien había sido amigo y confidente. La fealdad es desesperante, traidora por ser Iscariote, maligna por la rabia circulada a través de la mala sangre y capaz de todas las vilezas o inexplicables decisiones.

El vestir de hombre consideró Enriqueta Faver que era su conveniencia, y tomó la decisión. El traje masculino le permite estudiar ginecología, en donde luce sobresaliente. Prosigue en el estudio de cirujano y logra el título tan honroso, que el célebre M. Larray, el cirujano más renombrado de París, lo acepta por su ayudante.

Con tales pruebas y demostraciones de sus facultades, piensa en el ejército de Napoleón y se marcha a la campaña de Rusia. Por una de esas casualidades de una telepatía secreta aún, el barón de Aviver solicita que Enriqueta pase al servicio de sus tropas en España, pensando que podría curarle de su enfermedad. Mas al llegar Enriqueta a Miranda de Ebro, no tan sólo muere su familiar, sino que caen prisioneros y, sin descubrir su sexo, logra escapar, rebosante de alegría por verse libre y saturada de tristeza por la muerte de su familiar, que tanto hizo por ella.

¡Bien vengas mal, si vienes solo!, digamos otra vez, porque al presentarse a su Estado Mayor el *Partero Cirujano del Ejército de Napoleón*, le entregan una carta de fecha retrasada, en la cual se le notifica que su hija idolatrada había entregado su alma a Dios. ¿Se quiere algo más terrible en aquellas circunstancias tan adversas en que se hallaba? En el secreto de todo ser humano se albergan muchas resoluciones inconfesables, sin ser de propósito maligno. Son secretos más amargos que la retama, desde luego, pero sus dolores catastróficos tienen la ceguedad del terremoto personal, en un ser de la textura moral de Enriqueta Faver.

El poder aleccionador de su vluidez; su mentida condición de "Partero-Cirujano"; la realidad de una madre disfrazada de hombre, que ha perdido a su hija única, tan desesperante, de su pecho brotaba la crueldad. El infortunio de su rostro, mordido por las pústulas que lo afearon, la acobardaba. El espejo la martirizaba. Del corazón le manaban chorros de hiel. Y si pudo alejar de su mente la tentación del suicidio fué porque su disfraz varonil le daba alientos para seguir la vida en lejanos horizontes. Entonces reaccionó hacia otra esperanza, y marchando a la costa del Atlántico, se metió en un barco velero que dió fondo en la isla de Guadalupe.

Guadalupe era un refugio muy reducido para aquel espíritu conocedor de Wagram, de Rusia, de París y Madrid, de Miranda de Ebro y la vida fugitiva de la prisión.

al 1816, con los desastres de Waterloo, la deportación de Napoleón a la isla más apartada del mundo, que daba a los franceses la sensación de estar en vísperas del Juicio Final.

En tan complejas circunstancias, la mujer suiza, que había perdido al marido y a su hija, además de la belleza, y su sexo también, por haberlo falsificado, no le quedaba otro remedio, a su parecer, que vivir de su carrera científica, ya que, como mujer, estaba desconsiderada y sujeta a mayores crueldades. Su título de médico, ostentado con derecho y eficacia, era su tabla de salvación en el turbulento mar de su vida. ¡A Roma por todo!, se dijo, en resuelto pensar, y así que tuvo ocasión, se presentó en Santiago de Cuba, y el doctor Enrique Faver allí se instala *comm'il faut*.

La clientela se hace mayor cada día. Un médico notabilísimo, que había servido en hospitales y campos de batalla, tenía un mérito, sin disputa alguna. A mayor abundamiento, estableció en la capital oriental la novedad de la hidroterapia. Fué su éxito brutal. ¡Ningún otro galeno hizo mejor fortuna que aquel "médico suizo", de fineza parisiense, de trato afable, sumamente delicado para atraerse lo más aristocrata y encantador de la sociedad santiaguera!

Lo que no he podido averiguar, por no disponer de libros pertinentes a este caso tan raro, es el interrogante que surge sin contestación: ¿por qué en pleno éxito facultativo y monetario, a los tres años de una creciente simpatía y de imaculada reputación, el doctor Faver resuelve trasladarse a Baracoa, de evidente inferioridad en población y riqueza comercial, tan preferida por los sabios expertos en la medicina? Aquí hay un encubierto e inmenso lagunato, sólo explicable por suposiciones secretas que son velos del corazón maternal de una mujer...

Baracoa, sin duda alguna, posee la clave motora de un hecho realizado por motivos freudianos, avisos del sueño convertido en pesadilla, tras de la cual el hombre-mujer siente la revelación de su hija que la busca en el recuerdo, que la adora en todas partes, en silencio de panteón. En Baracoa, en donde el doctor ejercía con desprendimiento y acierto popular, un día es llamado para asistir a una pobrecita guajirita, "fresca como una rosa, linda como una figura de biscuit" que diría Federico Villoch, el inconmensurable autor teatral.

El sol lucía radiante, el ambiente era alegre, la casa modesta y riente. La enfermita, llena de gracia, sólo tenía por causa la deficiencia del medio, sin tener afectado ningún órgano principal. En aquella casa de guano había la semejanza del portal de Belén porque si en él hacía el Niño Jesús, en la casita criolla despertaba el amor de una hija, muerta en París, y trasfundido en una jovenita de inmensa ternura, delicada, sugestiva, amable, y amada por el doctor Faver, el "físico de Baracoa", como el pueblo le llamaba.

¿Sabéis quién era? Pues la que, al fin, se casó con el doctor Faver, el hombre-mujer de mi historia, recordada ahora por motivos extraordinarios, se llamaba Juana Antonia de León y Fernández, casada en Baracoa a los 16 años de edad, el día 11 de agosto de 1819. Aquí, por el poder oculto de una ciencia que desconozco, que me hace admirar a un amigo de gran poder espiritual, por fuerza ocurrió uno de estos casos de ultra-

da. Seguramente por una ficción, o por lo que fuese, la hermosura arrebatada por la muerte en una hija de Faver, ahora se reproducía, con todos sus encantos y embalsos, ante la visión de una madre cuya condición resultaba inconfesable, secreta, absolutamente desconocida por los demás. ¡Cómo estoy pensando en las maravillosas sugerencias del doctor J. R. Villaverde!

El corazón de una madre tiene "la sinrazón de la razón". La dramaticidad del doctor Faver tenía, en lo irreal, el poder de la fascinación, lo ferviente de un amor materno, lo más sublime del mundo, que convierte lo humano en divino y la despiadada ilusión en una aparente realidad. ¿Cómo dulcificar la vida de esta guajirita sin llamar la atención? El doctor Faver, ante su enferma, recordaba la cara de su hijita. Su voz tenía el timbre de su dolor, de aquel supremo dolor cuando la madre escapaba de la cárcel de Miranda mientras su hija entraba en el cielo de los puros.

He aquí la tempestad dentro del cerebro humano y femenino. Lo que parece una aberración no es sino el acoplamiento de dos almas extraviadas, fundidas en un caso, sedientas de amor en la madre e ignorado del todo por la enferma, a la que cuida con sublime ambición. ¡Ah, no, no! No puede quedar así, pensaria; hay que legitimar los cuidados; hay que tomar una resolución de capital interés. Y así el doctor Faver, que era protestante, acude solicito al bondadoso y esclarecido sacerdote cubano P. Felipe Samane, orador sagrado eminente y políglota notable también.

Por entonces había tenido el honor este P. Samane de haber vencido en una controversia religiosa al rabino de Jamaica, con orgullo del pueblo oriental. La obra de convertir al "físico" tan popular fué tarea fácil para entrar en la grey católica, al abjurante médico. Porque en él latía el deseo maternal y la gloria del hijo de Baracoa que, a la vez, era su cura párroco también. En su iglesia fué bautizado solemnemente el 23 de julio de 1819, como varón sin descubrirse, e inmediatamente el doctor Faver pide su licencia para celebrar su boda, que se efectúa pocos días después, con el beneplácito de todo el vecindario.

¡Qué dulces caricias llenan de besos a Juanita! ¡Qué amor tan ferviente rodea la casa del médico! ¿Quién pudiera describir el misterio de una madre que acaricia a su hija, engañando a una criatura tan gentil como la esposa del falso varón? Si nadie es capaz de adivinar los secretos flamantes de unos casados, ¿quién pudiera pensar en el conflicto que confrontaba aquel imposible? Los padres creían en la gestación que supone afanes y tristezas del nuevo estado. Juanita lucía triste, ensimismada, sin dar expansión a su estado necesariamente copartícipe de sus familiares y consejos paternos.

En tales circunstancias, el doctor Faver se embarca para La Habana y regresa a Baracoa con el nombramiento de subdelegado del Protomedicato en aquella jurisdicción. Todo sigue, al parecer, sobre railes. Si el doctor Faver, en el amor a su hija, se lo tributa a su esposa, asombrada y muda a la vez, por incompreensión de su estado virginal, ¿quién sabe lo que bullía en la mente del engañador, ya que el trueque del sexo no podía continuar indefinidamente?

¡Claro que no! El día de la aclinatoria debía llegar cuando menos

velo: fué una equivocación que sufrió la criada de la casa. Sin pensar en sí el baño estaba o no ocupado, repentinamente abre la puerta y de improviso se enfrenta con el doctor, con los pantalones puestos y el cuerpo desnudo. En la desnudez ve la fámula dos pechos mujeriles y grita incontinenti:

—¡El doctor es una mujer!  
Enriqueta le tapa la boca, quiere sobornarla y logra hacerla jurar que, PARA LA FELICIDAD DE JUANITA, no debe decirle nada. Pero las criadas, por humildes o tontas que parezcan, tienen su alma en su almirio, tratándose de cosas tan sorprendentes como hacerles competencia a los maridos, cuando los hombres eran tan sollicitos. Una criada en estos trances posee una espina del diablo. Ella no dijo una palabra a Juanita. ¿Pero cómo iba a callarse ante la tía, con la cual no incurria en perjurio?

—¡El doctor es una mujer!—le dijo a la tía. Y, como el cuento de los arrieros del *Quijote*, la tía se lo dijo al padre, el padre a la madre, y así anduvo la noticia por toda la vecindad, con el asombro incomprendible de todo Baracoa.

Fué un reguero de pólvora que alarmó al pueblo. Tras la curiosidad aparece el escándalo. El hombre-mujer vino a La Habana, subió al Palacio Episcopal, y de rodillas ante el obispo monseñor Espada y Landa, vacía su alma, descubriendo toda la verdad, absolutamente toda, porque no era el oprobio del pecado que la avergonzase, sino el destino fatal de una virtuosa mujer. Su Ilustrísima le aconsejó a la manera de Chan Li Po: "Hay que tener calma, mucha calma".

Lector amable y bondadoso, ¿a qué seguir más?...

Por mucho que huyó a la justicia Enriqueta Faver, fué procesada, y cuando la Audiencia de Santiago de Cuba ordenaba su reconocimiento por los médicos forenses, ella protestó airadamente, heroicamente, pero ¡al fin! se decide a confesar su sexo, sin dar lugar al reconocimiento.

Fué condenada a "nulidad matrimonial" y cuatro años de cárcel, internándose en la iglesia de Paula, de La Habana, en donde estaban las "Recogidas", y "conducida en el propio traje de su sexo", para vergüenza de su engaño.

Cumpliendo estaba la sentencia, cuando personas ilustradas, a medida que analizaban el caso, se hallaban más dispuestas a la clemencia. Intercedieron con el capitán general y el bondadoso obispo Espada, que sabía los secretos de su confesión, para liberarla condicionalmente. Estas condiciones eran las únicas exigibles: "Extrañamiento inmediato y perpetuo". ¿Qué otra cosa se podía resolver, dados los antecedentes del proceso?

Con el indulto, pasó a La Florida. Seguramente moriría entre los indios seminolas, porque el final que le dió don Andrés Clemen-te Vázquez en su novela de Enriqueta Faver, corresponde más bien a la supuesta "Monja Alférez", cuyo fin ha permanecido, que yo sepa, completamente ignorado en ambos casos.

Para terminar esta historia sucinta, deseo consignar, a manera de postdata tranquilizadora, que la bella Juanita León se casó en segundas nupcias, que fueron en realidad las primeras, y tuvo no solamente una prole numerosa, sino que gozó de una felicidad completa, como premio a

# EL ZAPATITO DE

Por SAX ROHMER (Versión de Elvira BENAVENT)

**B**ONITA muchacha, ¿no es cierto?—dijo de Treville, volviéndose hacia mí de pronto.

Efectivamente, lo era. Yo me había fijado en ella a momento de entrar en el vestíbulo del Savoy Grill. Habíamos estado en el estreno de una película cinematográfica precedida de gran bombo, una de esas ocasiones que de Treville no deja escapar jamás. Muchas de las celebridades de la escena y de Hollywood, cuya presencia había conmovido a los espectadores, entraban a la sazón en el restaurante. Tal vez, pensé, la hermosa desconocida era una estrella extranjera del cine. Sin embargo, con su cabellera castaña, muy bien ondulada y perfectamente peinada, sus ojos azul oscuro de largas pestañas, y su cutis delicado, más parecía irlandesa que cualquier otra cosa.

La sencillez de su atavío—llevaba un vestido de noche, negro, sin adornos, y zapatos negros con tacones dorados—no ofrecía ninguna indicación. Pero su compañero, un teutón corpulento y macizo, hubiera podido pasar por un agente o empresario.

De Treville contempló a la dama con franca y sonriente aprobación. En cualquier otro hombre semejante mirada no hubiera podido menos de ser insolente: tratándose de Bernardo de Treville era un delicado cumplido.

Yo me encaminé al guardarropa con el objeto de depositar nuestros sombreros, y mientras esperaba ante el pequeño mostrador, descubrí a mi lado al caballero de aspecto teutónico, el cual me obsequió con una mirada que de Treville hubiera calificado de ponzonosa.

Tenía un cuello de toro, y su cabeza un tanto plana, ofrecía la apariencia de haber sido rasurada, tan corto llevaba el cabello, que era gris. Un bigotillo breve y erizado indicaba la posibilidad de que el hombre fuese un militar, o lo hubiese sido en otro tiempo.

Guardé en el bolsillo el comprobante, y me volví para buscar a de Treville.

¡Mi amigo se encontraba sentado ante una mesita, sumido en profunda conversación con la desconocida belleza!

No pude menos de preguntarme cuál habría sido su propósito al no decirme que la conocía, pero cuando me acerqué a ellos, levantóse y me presentó con su acostumbrada cortesía. La dama resultó ser una tal madame Bouvard y poseer una sonrisa extremadamente fascinadora.

—Hace un siglo—observó, haciéndome sitio a un lado—que no veía al comandante de Treville. ¿No es verdad, comandante?

—Un siglo, realmente—respondió él, sonriendo—. Me siento halagado al ver que me recuerda usted.

El amigo de madame Bouvard, habiendo dejado su sombrero en el guardarropa, atravesó presuroso el vestíbulo y se unió a nosotros.

—Ah, coronel—exclamó mada-

me Bouvard—tenía la dama una voz baja y acariciadora, y una especie de perezoso abandono que era singularmente atrayente—El comandante de Treville y su amigo van a cenar en nuestra compañía. ¡Qué agradable! ¿Verdad?

Su compañero, a quien nos presentó como el coronel Erckmann, no pareció considerar la perspectiva con mucho entusiasmo. Junto los talones, sin embargo, y nos hizo una ceremoniosa reverencia.

—¡Magnífico!—respondió en tono seco.

De Treville se empeñó en pedir cocteles, y como era muy conocido en el establecimiento, obtuvo una mesa en nombre del coronel, en un sitio excelente. El *maitre d'hôtel* nos trató con una deferencia notable. Madame Bouvard tenía una conversación encantadora. Cuando entramos a cenar, había infundido en nuestro grupo una nota de alegría que empezaba a producir un perceptible efecto incluso en el propio coronel.

—He pasado en el extranjero tanto tiempo—declaró examinando con infantil interés a las gentes que nos rodeaban—, que al encontrarme de nuevo en Londres me parece estar soñando.

Hasta ese momento nada había surgido que nos facilitase algún indicio en cuanto a las relaciones existentes entre madame Bouvard y el coronel Erckmann; difícil sería imaginar una pareja más desigual. El, taciturno, pesado, comiendo en silencio, pero enormemente; ella, viva y locuaz, picando en el plato, conducíase como una jovencita en su primera fiesta.

Mas al poco rato, habiendo hecho enzarzarse a los dos militares en una conversación sobre la táctica japonesa, la bella dedicóme por entero su atención.

—La profesión de escritor debe ser muy difícil—comentó.

—En realidad no lo es en mayor grado que la de tejedor o relojero—repliqué—. Salvo que el escritor tiene que hacer andar su reloj sin muelles, o tejer su tapiz sin lana.

—¿Y ahora está usted tejiendo un tapiz sin lana?

—En efecto; tengo entre manos una tarea bastante ardua.

Aquí sentí un inequívoco golpe en la rodilla.

Al encontrarse mis ojos con los bellísimos de madame Bouvard, que estaba sentada a mi derecha, comprendí que lo que me había tocado era el pie de la dama... y que no se trataba de nada accidental. Ella bajó levemente las pestañas, y:

—¿Le parece a usted que lo sacará bien?—preguntó.

Supongo que el trato de de Treville es capaz de afinar el entendimiento de cualquiera. Los urgentes toquitos del menú de pie en mi rodilla izquierda no dejaban lugar a dudas en cuanto a su significado. El coronel Erckmann parecía poseído de un recelo constante, pero en aquellos instantes no miraba en mi dirección.

Deslizando la mano debajo del

mantel, tiré del zapatito negro, con su alto tacón dorado, preguntándole qué debería hacer a continuación.

—Hay trabajos que engañan tanto...—opinó madame Bouvard, pestañeando nuevamente—. A veces no son lo que parecen a primera vista. Pero, por otra parte, usted, como escritor, jamás juzga por las apariencias, naturalmente... ¡Quiero decir, que siempre mira al interior de las cosas!

Llevando la mano izquierda a la rodilla, introduje dos dedos en el zapatito y encontré allí un papillito doblado.

—¿Supongo—prosiguió ella—que a menudo se ve usted obligado a buscar mucho tiempo el material que necesita?

—Sí, a veces es necesario—respondí.

—¿Es usted de esas personas que hay tan ordenadas? Se lo pregunto porque los escritores me interesan muchísimo. Lo que quiero decir es, que si cuando ha terminado usted de consultar un libro, por ejemplo, lo deja usted tirado en el suelo, o lo vuelve a poner en su sitio.

Otra vez se agitaron las largas pestañas.

—Lo vuelvo a poner en su sitio invariablemente.

Sujeté bien el zapatito y ella deslizo el pie en su interior. El papel me lo guardé en el bolsillo del pantalón.

—Ya me figuraba yo que sería usted un trabajador metódico—manifestó la dama.

Volviéndose hacia su vecino, el coronel, dió un nuevo rumbo a la conversación. Tal exhibición de sangre fría, en una joven de su edad—a mi juicio no debía pasar de los veinte—me llenó de admiración.

Sentíame agitado y perplejo a la vez. Me había convertido en confidente de la encantadora madame Bouvard. Mi impaciencia por echarle una ojeada al billete era intensa. No obstante, comprendí que debía armarme de paciencia, y si bien sería faltar a la verdad decir que la cena fué un éxito desde el punto de vista social, es lo cierto que duró largo rato.

El coronel consultaba sin cesar su reloj de pulsera. No se tomaba el menor trabajo en disimular el hecho de que ansiaba quedarse solo con su fascinadora amiga; que nada le hubiera causado mayor placer que vernos marchar a de Treville y a mí. Era ya pasada la medianoche, cuando declaró:

—Realmente soy de opinión—hablaba bien el inglés, con acento gutural—que esta reunión, que no ha podido ser más deliciosa, es hora ya de que se dé por terminada—. Volvióse hacia madame Bouvard—. ¿No está usted de acuerdo conmigo?

—Aquí me encuentro muy bien, coronel—respondió ella, sonriendo—, pero supongo que todo lo bueno tiene que concluir alguna vez.

—¡Por supuesto! ¡Así es la vida!—Púsose en pie, llamó al camarero, y al tiempo que examina-

ba la cuenta dijo con acento conclusivo—: En otra oportunidad, comandante, espero aprovecharme de su amable invitación de usted para almorzar en su club.

Pero la bella tenía otros proyectos. Mirándonos a de Treville y a mí, uno después de otro, manifestó con gran sosiego:

—Voy a buscar mi abrigo... ¡pero cuidado que se marchen ustedes antes de que vuelva!

El coronel Erckmann, que a la sazón se hallaba contando dinero y poniéndolo en un plato, le lanzó una de sus furibundas miradas. Mas ella, haciendo un alegre saludo con la mano, partió, bella y gentil, en dirección al vestíbulo. Los altos tacones dorados brillaban a la amortiguada luz del salón.

—¡Eh, camarero—dijo el coronel—, aquí tiene usted!—Titubeó un instante mientras el camarero se alejaba, y acto seguido exclamó—: ¡Creo que... voy por mi sombrero!

Nos pusimos en pie. De Treville dió las gracias al caballero alemán por habernos convidado, y repitió su invitación de almorzar con él en el club en fecha cercana. El coronel Erckmann, vagamente, respondió que lo tendría presente (se encaminaba ya hacia la puerta), pero que sus visitas a Londres eran cortas y tenían lugar a largos intervalos.

En el vestíbulo, yo me llevé aparte a de Treville, y mientras el coronel se dirigía al guardarropa a recoger su sombrero, saqué el billete del bolsillo y lo desplegué con avidez. Era muy breve y garrapeado con lápiz: "No me dejen sola con él".

No había más. Se lo entregué a de Treville. Este lo examinó a través de su monoculo como si fuese una cosa rara.

—¿Qué diablos significa esto?—pregunté—. ¿Quién es esta madame Bouvard?

—¡No tengo la más remota idea!—respondió con calma de Treville, devolviéndome el papel.

—¿Cómo!

—Ni la más mínima. En el vestíbulo, cuando tú te alejaste, se dirigió a mí como si me conociese, diciendo que tenía una memoria atroz para los nombres, pero que me recordaba perfectamente. Olfateando una posible aventura, fingí recordar nuestro encuentro. ¡En realidad, jamás en la vida la he visto antes de esta noche!

Cuando a los pocos momentos se reunió con nosotros la dama, ocultos los blancos hombros por un abrigo de pieles, exclamó:

—¡Es una vergüenza que no podamos beber más aquí! Este es el único inconveniente que le encuentro al viejo y amado Londres... y el caso es que no tengo ganas de irme a casa todavía.

—Londres es Londres—declaró el coronel enigmáticamente. En su voz había una sombra de irritación—. Y por lo tanto, señores...—Volvióse hacia de Treville.

—Cierto, cierto—exclamó éste con vivacidad—, pero madame es madame. Ahora bien, lo que iba



# LA CENICIENTA

a proponer— aunque no será nada extraordinario— era que nos fuésemos a mi pisito, el cual no se encuentra muy lejos de aquí, a fin de bebernos otra botella, y así prolongaremos hasta el límite esta encantadora reunión.

La impaciencia del coronel Erckmann por librarse de nosotros hizose ahora tan palpable, que cuando subimos al automóvil de de Treville previó una explosión en cualquier momento. Mas no hubo tal. Empero durante el trayecto vislumbré en la oscuridad a Erckmann cuchicheando al oído de su bella compañera, urgentemente y con frecuencia. Al parecer, no obstante, sus ruegos no encontraron acogida favorable, pues la dama no cesó de charlar alegremente durante el breve recorrido, y al descender del coche exclamó, alzando los ojos para mirar la luna llena que surcaba el cielo sin nubes:

—¿De qué les sirve la vida a los que no quieren vivirla!

En el ascensor oí de nuevo el cuchicheo del coronel a mi espalda. Su macizo rostro tenía una expresión desabrida. Perigal, el extraordinario factótum de mi amigo, que fué a llevar el automóvil a un garaje vecino, reapareció como un genio de las "Mil y una Noches" y nos presentó una botella de champaña completamente helado, igual que si hubiese estado aguardando nuestro regreso con órdenes terminantes. Servido el vino, retiróse discretamente.

—Brindo por nuestro último encuentro— dijo de Treville, haciendo chocar su copa con la de madame Bouvard—, y por nuestro próximo. A su salud, coronel Erckmann...—y dirigiéndose a mí: Paz y prosperidad.

¡Extraño brindis! Bebimos todos solemnemente, y habiéndonos ofrecido de Treville una caja de cigarrillos, nos instalamos en aquel saloncito deliciosamente amueblado que yo conocía tan bien.

Consumíame una curiosidad creciente. Si, como la actitud del coronel lo indicaba, de Treville y yo estábamos estorbando un *affaire* amoroso, ¿por qué entonces nos había suplicado la dama, de un modo tan singular, que no la dejásemos sola con su amigo?

A despecho de la chispeante conversación de aquélla, no obstante, y de la infatigable atención de de Treville a sus deberes de anfitrión, la tensión crecía más a cada instante, hasta que por último, el coronel Erckmann se puso en pie.

—Doy a usted las gracias, comandante de Treville— dijo, con los ojos ominosamente fijos en madame Bouvard—, en nombre de mi amiga y de mí mismo... Y ahora, es preciso que nos retiremos.

Inclinóse ante la dama. Ella, echándose para atrás en su gran sillón de brazos, le miró sonriente.

—A la verdad, coronel— replicó— he estado reflexionando y es-

toy completamente decidida. ¡Puesto que han de arrestarme, prefiero que me arreste el comandante de Treville!

El coronel cambió de color visiblemente.

—¿Qué es lo que quiere usted decir?— preguntó.

—Lo que digo, ni más ni menos.

Con un gesto lleno de gracia, madame Bouvard hizo caer la ceniza de su cigarrillo en un cenicero que tenía sobre el brazo de su sillón. Sus dedos eran largos y delgados, y toda ella tenía una especie de felina indolencia. Mientras de Treville se levantaba y tocaba el timbre, el coronel Erckmann encaminóse hacia la puerta, saludándonos ceremoniosamente por turno.

—Yo no me hacía cargo de la situación— declaró echándonos a de Treville y a mí una mirada rápida.

Sus maneras habían cambiado; era evidente que se sentía poseído de un extraordinario desasosiego. Cuando la puerta se abrió y apareció Perigal, entregándole su sombrero, nos dió las buenas noches con acento gutural, y salió del saloncito.

De Treville le acompañó hasta la puerta de la calle, dejándolo solo con madame Bouvard. Esta eligió otro cigarrillo de una cajita que había encima de un velador que tenía al lado, y yo me levanté para darle fuego. En tanto que así hacía, ella me observaba por debajo de sus largas pestañas.

—Gracias por haberme sacado de una situación embarazosa— murmuró.

Oí el zumbido del ascensor, luego, vagamente, la voz de de Treville, y un instante después mi amigo estaba de vuelta, sentado

de nuevo en su sillón.

—Si no es molestia para usted, señora— dijo, haciendo girar su monóculo al extremo del índice extendido—, desearía una explicación de su extraño comportamiento.

La fisonomía de "madame" sufrió un cambio repentino. La dama dejó caer su máscara de jovialidad, y el efecto fué rápido como una puesta de sol tropical.

—Oírán ustedes mi explicación— respondió serenamente—, y cuando la hayan oído...— encogiéndose de hombros...— procedan ustedes como crean conveniente.

Contempló fijamente por espacio de unos instantes el extremo encendido de su cigarrillo, viendo cómo ascendían las espirales de humo.

—Sali de Essen, en Alemania, tres días ha. Por ciertas razones,



**Mate los  
mosquitos  
con  
FLIT**



**Si la lata no tiene el  
soldadito, no es FLIT**

— ¡Naturalmente! — Madame Bouvard fumó en silencio unos instantes, y luego dejó su cigarrillo en el cenicero—. ¡A decir verdad, he comenzado mal mi historia! Pero el caso es que yo no creía que nadie me hubiese reconocido en Essen. Pensé que todo me había salido bien; y supuse que yendo a Baden-Baden, en vez de dirigirme directamente a París, disiparía cualquier sospecha. Por desgracia, me equivoqué—. Rió nerviosamente—. Me habían seguido, por lo visto.

—¿Seguido?—repetí yo, pues el relato de la dama parecióme cada vez más confuso—. ¿Quién la seguía, y por qué razón?

Ella clavó en mí sus hermosos ojos con expresión casi patética.

—Me seguía el coronel Erckmann.

—¿Si no he entendido mal—preguntó pacientemente de Treville—, usted conocía ya al coronel Erckmann?

—Por supuesto... pero yo no sabía que él tuviese sospechas de mí.

—¿Sospechas?... ¿Sospechas de que?—pregunté.

—¡De ser lo que soy... una agente internacional!

—¡Cielo bendito!—prorrumpí, y quedé mirándola con incredulidad—. ¿Usted?... Pero... quiero decir...

—Quieres decir—interpuso Treville—que es demasiado joven y hermosa para representar semejante papel... excepto en la pantalla.

Eso era lo que yo había pensado, y mi amigo acababa de expresarlo fielmente. Madame Bouvard extendió la fina mano.

—Se me adiestró para este pe-

ligroso oficio—replicó tranquilamente—, cuando era casi una niña. Pero en este caso aprecié muy por lo bajo la inteligencia de mi enemigo: ¡Oh, sí, yo conocía al coronel Erckmann! Y al verle en Baden-Baden, vigilándome, comprendí que había cometido algún descuido. Fingí no haberle visto. Concluí mi almuerzo, me levanté, y salí a la terraza. Advertí que me observaba por la ventana... Todas mis pertenencias, mi ropa, mis joyas, todo lo que poseía, estaba arriba en mi cuarto, y haría falta lo menos una hora para hacer el equipaje. El Rheingold Express salía dentro de veinte minutos para Holanda. Tal como estaba —afortunadamente llevaba dinero en el bolso de mano, así como también mi pasaporte— me encaminé al jardín, como si fuese a dar un paseo... ¡y al cabo de un instante me encontraba lejos del comedor, corriendo en busca de un taxi!

De Treville habíase puesto el monóculo y la observaba, con el rostro absolutamente desprovisto de expresión. Ella prosiguió cada vez más aprisa, tratando, según me pareció, de ocultar su agitación:

—Cogí el tren. Había ya echado a andar, pero yo logré subir a él de un salto. No iba lleno... ésta no es la temporada de Baden-Baden. Arribé a Holanda y me embarqué. ¡Había hecho perder el rastro al coronel! Ayer llegué a Londres y fui a hospedarme a un pequeño hotel de Bayswater, en donde me había alojado en otras ocasiones. Este vestido...—bajando los ojos y mirándolo—lo compré hecho junto con otras prendas y objetos



**Nueva Vida Para  
MÁQUINAS DE COSER**

El Aceite 3-EN-UNO lubrica sin empegotar, mantiene más limpios los cojinetes, y evita la herrumbre que ocasiona reparaciones costosas. Úselo usted en todos los utensilios domésticos.

**ACEITE 3-EN-UNO**  
LUBRICA-LIMPIA-EVITA LA HERRUMBRE

necesarios. Me era preciso comunicarme con París, a fin de informar a mi jefe de lo sucedido. Quería hablar con alguien aquí en Londres: me daba miedo ir a París. Toda la velada estuve esperando noticias, pero ninguna vino; y a medida que se iba haciendo tarde, sentíame tan sola y desdichada, que resolví irme a cenar al Savoy, pensando que acaso encontrase a alguien que hubiese conocido cuando vivía aquí, hace años.

Nuevamente hizo una pausa, mordiendo los labios.

—¡Al entrar vi, sentado en el vestíbulo, al coronel Erckmann!

La mirada de de Treville no se apartaba de su rostro. Yo, a mi

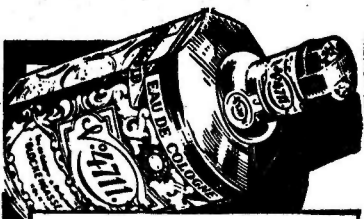
# A LOS LECTORES DE "CARTELES"

## EN CENTRO, SUDAMÉRICA Y LAS ANTILLAS

Por ninguna causa o motivo deberán pagar los lectores de las revistas **CARTELES** y **VANIDADES** un precio mayor por las mismas que el equivalente a 15 centavos en moneda de los Estados Unidos de América.

Rogamos a nuestros lectores que se vean precisados a abonar mayor cantidad que la indicada, se sirvan comunicarlo a esta empresa para tomar las medidas pertinentes.

**EDITORIAL CARTELES, S. A.**  
Apartado 188  
La Habana, Cuba



Un poco de la "4711"  
en las sienes  
y muñecas re-  
fresca inmediatamente

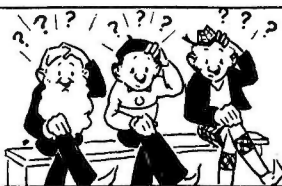
No. 4711  
**Legitima**  
Agua de  
**Colonia**  
Etiqueta Azul y Oro

"4711" Jabón-glicerina  
de transparencia cristalina -  
suavísimo, cremoso.

Representante: JUAN FRIAS  
Manzana de Gómez 429, La Habana.  
Teléfono: M-1711



¡Pobre humanidad!—piensan los del trío Keds—¡fíjense qué pies más deformes—con el calzado que usa tanta pobre gente.



Piensa, piensa, piensa... Y juntos Don Economía, Don Comodidad, y Don Durabilidad ponen luego manos a la obra...

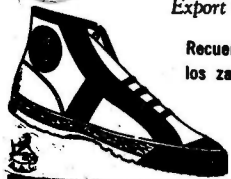


¡Keds! Ahí está el zapato magnífico: Keds, el zapato tennis ideal para todo el mundo.

Los Keds están diseñados para ser cómodos—están fabricados de lona extra fuerte y goma flexible pero resistente, para ser más durables—son producidos por métodos modernos, para ser económicos—y además son elegantísimos! La experiencia lo prueba, ¡el bolsillo lo comprueba!

**U. S. Keds**  
Producto de la U. S. Rubber  
Export Company

Recuerde: Que no todos los zapatos tennis son Keds—Pida siempre Keds a su pelotero.



vez, la observaba también con atención.

—Lo que yo sé—masculló—es que el Servicio de Inteligencia alemán emplea hombres extraordinariamente capaces. ¿Si no he entendido mal, el coronel Erckmann es uno de ellos?

La dama asintió en silencio.  
—¿Qué sucedió luego?—preguntó de Treville friamente.—¿Usted es súbdita inglesa, tengo entendido?

—No. Ciudadana francesa, por mi matrimonio.

—¿Su esposo?... Ella sacudió tristemente la cabeza.

—¡Murió!  
—¿Qué hizo usted al ver al coronel?

—¿Qué podía hacer? ¡El lo tenía todo dispuesto para llevarme otra vez a Alemania, para que me juzgasen! Esta noche hablamos de partir. El tenía orden de no perderme de vista hasta que llegásemos a territorio alemán. Yo estaba aterrorizada, pues har- to sabía la suerte que me aguardaba.

—¡Teniendo en cuenta las circunstancias—observó de Treville—el coronel renunció a su presa sin resistirse mucho!

—¡Naturalmente!—replicó madame Bouvard, fijando en él los ojos con franqueza.—No iba a descubrirse él mismo... ¿no le parece a usted? Piense usted dónde estamos. ¡Aquí se habría él visto tan comprometido como yo!

—¿Pero por qué razón—pregunté, pues sentía que mis ideas se me embrollaban cada vez más—aceptó que lo despidieran de ese modo? Cuando usted dijo que prefería que la arrestase el comandante de Treville, ¿qué quiso dar a entender con ello?

—Ni más ni menos que lo que dije—respondió la dama prontamente.—Yo estoy al servicio de Francia, ¿comprende usted?... no al de Inglaterra. A causa de mis antecedentes—los cuales acaso conozca usted, comandante—ustedes pueden considerarse con derecho a arrestarme ahora mismo.

De Treville tocó el timbre. Madame Bouvard no le quitaba ojo.

—La segunda botella, Perigal. Perigal hizo mutis. Madame Bouvard rió blandamente.

—Gracias por este... aplazamiento—dijo.

Hubo un breve silencio. La bella volvió a tomar su cigarrillo del cenicero y continuó fumando. Perigal entró, escanció vino en las tres copas, y luego se retiró silenciosamente.

—Un relato sorprendente—murmuró de Treville.—Verdaderamente asombroso. Pero claro está...—acercóse el monóculo al ojo y examinó a través de él, críticamente, a madame Bouvard—... claro está que no es cierto.

Madame Bouvard despojóse ahora de la máscara de la tragedia con tanta rapidez como se la había puesto. Echándose para atrás en su sillón, rompió a reír con toda su alma.

Su risa era musical y contagiosa. Sonreí sin querer, y al mirar a de Treville, percibí en sus ojos una chispa de alegría.

—¡Claro está que no lo es!—exclamó ella.

Cogí mi copa, casi sin pensar en lo que hacía, y la vacié de un trago. Aquella extraordinaria madame Bouvard era tanto complicada para mí. Me la quedé mirando pasmado, con los ojos desmesuradamente abiertos.

—Siendo así—observó de Treville al tiempo que se ponía en pie, atravesaba la estancia, y llenaba de nuevo la copa de la dama y la mía—, tal vez me permitirá usted preguntarle... si co-

noce alguna otra historieta tan entretenida como la que acaba de contarnos. Su conversación de usted me resulta amenísima.

Madame Bouvard se echó a reír nuevamente.

—He pasado una velada magnífica—declaró—. Pero la verdad es que me da un poco de lástima el pobre coronel Erckmann, aunque les estoy sinceramente agradecida a ustedes dos por haberme sacado del atolladero.

—¿Y por qué?—pregunté yo—, le inspira lástima el coronel Erckmann? Si no es un espía alemán, ¿qué es entonces?

—¡No tengo la menor idea!

Esto era ya demasiado para mí. Dirigi a de Treville una mirada suplicante, principiaba a ocurrirme la idea de que había tropezado con la horma de mi zapato...

—Yo vivo en Streatham... un suburbio muy decente, como ustedes sabrán sin duda—prosiguió madame Bouvard—y estoy empleada en el Banco de Inglaterra. Mi vida es monótona, aburrida. Partidos de tenis, algo de bridge, y de vez en cuando, una visita a la ciudad. Una prima mía, que tiene más dinero del que tendré yo jamás, y que es más o menos de mi tipo, me regaló hace poco este vestido y este abrigo. Esta noche salí de casa sin decirle a nadie a dónde iba, y fui a sentarme en el salón de descanso del Ritz, por ver si me ocurría alguna aventura.

De Treville se encajó el monóculo y la contempló con interés.

—El coronel Erckmann (entonces, por supuesto, yo ignoraba su nombre), quien al parecer andaba por allí sin plan, entabló conversación conmigo. Invítome a cenar y a ir al teatro con él. Como no parecía presentármese cosa mejor, acepté. Le dije que me llamaba madame Bouvard. Mi padre tiene un cuadro de ese pintor que representa un canal de Venecia, por lo que el nombre me vino a la memoria, y lo escogí como podía haber escogido otro cualquiera. Por fortuna, yo hablo el francés bastante bien. Las atenciones del coronel fueron haciéndose cada vez más apremiantes en el curso de la velada, y al objeto de explicar cómo era que me había encontrado sola en el Ritz, le dije que era una agente del Soviet que acababa de llegar a Londres, encontrando que mi hotel era vigilado por hombres del Servicio Secreto. Agregué que, una vez vestida, había logrado salir sin ser vista, por una puerta trasera, y que no me atrevía a regresar.

De Treville, reconociendo allí su propia táctica, hizo un gesto comprensivo con la cabeza, mirándola con simpatía y aprobación.

—El coronel Erckmann me ofreció su protección. Desde un locutorio telefónico del Savoy obtuvo habitaciones en el Ritz. Cuando usted, comandante de Treville, me dirigí aquella sonrisa tan amable, se me ocurrió un plan para librarme de él. Escribí un billete en el guardarropa, pero el coronel me vigilaba tan de cerca que experimenté alguna dificultad para...—mirando en mi dirección—... para entregárselo al señor.

Soltó la risa de nuevo.

—¡Y aquí termina la historia! ¡Dirán ustedes que soy una impostora redomada!

De Treville se puso en pie.  
—Si quisiera usted decirme su verdadero nombre—propuso—, y su dirección real, creo que yo podría proporcionarle un empleo adecuado a sus facultades. ¡En el Banco de Inglaterra las está usted desperdiciando lastimosamente!

## USTED PUEDE NO DARSE CUENTA, PERO...

PARECE MENTIRA QUE UN HOMBRE ASÍ TENGA ESE MAL OLOR EN SU CABEZA...



**HAGA ESTO**  
Lávese la cabeza con Palmolive y, antes de peinarse, friccione siempre su cabello con el Rhum Quinquina de Crusellas.



Y... SIÉNTASE ADMIRADO!



QUÉ BIEN LUCE... Y QUÉ BIEN HUELE TU CABELLO!

El Rhum Quinquina de Crusellas elimina la caspa, evita la caída del pelo, conservándolo suave, lustroso... y perfuma delicadamente la cabeza con un olor fino y agradable.



5 TAMAÑOS  
DESDE 10¢

**RHUM QUINQUINA DE CRUSELLAS**



**Mothersills**  
SUPRIME LAS NAÚSEAS DEL VIAJE EN SUS VACACIONES

# ¡MUERTE A LA BALLENA, O BARCO

Los antiguos pescadores de ballenas arriesgaban constantemente su vida al atacar a los gigantescos monstruos marinos desde pequeños botes movidos a remo.

**L**A BALLENA que hundió al sólido buque *Essex* era una ballena de la esperma o cachalote. Ninguna de otra especie hubiera ejecutado semejante proeza, ni la habría intentado siquiera.

El *Essex* era un barco de construcción muy fuerte. Había salido indemne de los hielos árticos y de sus numerosos cruceros por las aguas del Atlántico y del Pacífico, en busca de ballenas. La tripulación se hubiera mofado a carcajadas de quien insinuara que un cetáceo podía mandarlos a todos ellos al fondo del océano. Y sin embargo, el *Essex* se fué a pique porque un gran cachalote lo acometió, empleando una nueva forma de pelear. Fiel a los dictados de su naturaleza, el monstruo destruyó uno de los botes en el mismo instante en que sintió el primer golpe de arpón que le perforaba un costado. Luego, en vez de emplear alguna de sus varias tretas usuales (como, por ejemplo, remolcar en furiosa carrera, a través del mar abierto, al bote que le clavó el "hierro", o de sumergirse en las vastas profundidades oceánicas hasta arrastrar tras de sí toda la cuerda del arpón), lo que hizo fué retroceder un poco y dirigir su enorme cabeza hacia el buque, mientras resoplaba tranquilamente.

En ese momento parecía que el monstruo estuviese considerando cuál sería su mejor plan de acción. Los otros botes fuéronse acercando, con las lanzas listas para el ataque. Al verlos aproximarse, el cachalote pareció acometido de súbita furia, y púsose a azotar el mar con su potente cola, dando además vueltas y zambullidas a diestra y siniestra. De repente, mudó de táctica: lanzóse rápidamente en dirección al buque. Los botes detuvieron en seguida la marcha, obedeciendo con presteza a los gritos que daban los atemorizados pilotos, quienes exclamaban a voz en cuello:

—¡Cien!... ¡Cien todos!... ¡Cien, imbeciles!...

Llenos de sorpresa y de horror, contemplaban a la ballena dirigiéndose velozmente contra el *Essex*.

La formidable cabeza de la enfurecida bestia chocó como un ariete contra la parte media del casco del buque. Este se tambaleó, a semejanza de un ebrio que hubiese recibido un tremendo puñetazo en la mandíbula. El cachalote retrocedió un poco, y acometió de nuevo. El barco crujió al recibir el impacto, y los mástiles temblaron, como si fueran a desprenderse y caer. Noventa toneladas de maciza carne y de vigorosos huesos, impulsadas a una velocidad de cerca de treinta millas por hora, habían hecho su demoledora obra. Los gruesos tablores del barco se desunieron; el *Essex* empezó a inclinarse, llenándose de agua con tal rapidez que las bombas no podían achicar el copioso torrente que inundaba a la infortunada nave. Y la ballena, tras hacer una pausa, como si quisiera contemplar el destrozo que había producido, alejóse luego, dejando a la tripulación debatiéndose en cruel batalla con el líquid-

do elemento. Algunas horas más tarde, el maltrecho buque se tumbará, deslizándose bajo la superficie oceánica, y los tripulantes quedaban al garete, refugiados en los descubiertos botes. Herman Melville inmortalizó al victorioso cachalote, refiriendo su asombrosa hazaña en *Moby Dick*.

La razón de que únicamente una ballena de la especie dicha pudiera alcanzar tan extraña victoria, está en que sólo los cachalotes poseen la enorme cabeza capaz de dar tan terribles golpes. Además, el cachalote es la única ballena que en realidad pelea. Entre todo el grupo de los cetáceos, esta especie se distingue por la dureza de su carne, por su mayor peso y por la rapidez de sus movimientos. Sus hermanos—o sea, las otras clases de ballenas—son mucho más fáciles de dominar, porque no tienen tan buenos medios de defensa y ataque. Mas, a pesar de ser el cachalote peligroso por su ferocidad y valentía, como al propio tiempo es estimadísimo, por el provecho que de él se obtiene, se le ha perseguido tanto, que actualmente casi ha desaparecido de la faz del océano. Las otras ballenas, la franca, la de vientre sulfúreo, la de aleta dorsal, la de cabeza encorvada, la de lomo giboso, etc., apenas si producen un tercio de la cantidad de aceite que se extrae del cachalote.

Las ballenas son mamíferos y, por lo tanto, no son peces. La reproducción es vivípara, esto es: los hijos nacen ya completamente formados, y se alimentan con la leche que segregan las mamas de la madre, igual que sucede con los mamíferos terrestres. Respiran el aire a través de los grandes agujeros que (excepto en el cachalote) están situados en la parte posterior de la cabeza, desde donde parten los conductos respiratorios, los cuales van directamente a los pulmones, sin contacto alguno con la boca o la garganta. El cachalote tiene sólo un agujero para respirar, y éste se halla en el extremo delantero de la cabeza, en la punta de la nariz o "caja", como le llaman los balleneros, pero también esa abertura comunica directamente con los pulmones, y no por vía del gástrico, como en los demás animales.

Los respiraderos de las ballenas disponen de un extraordinario mecanismo que les permite abrirlos a intervalos regulares, cuando se encuentran fuera del agua, y cerrarlos rítmicamente, con tanta fuerza, que los chasquidos se oyen a considerable distancia. Mientras están alimentándose en la superficie del océano, estos cetáceos inhalan y expelen el aire cada minuto o dos; después, llenándose los pulmones, pueden sumergirse varios cientos de pies y permanecer debajo del agua un cuarto de hora o más, antes de volver afuera, para lanzar sus sonoros resoplidos.

En esto también difiere el cachalote, pues le es dado zambullirse hasta profundidades increíbles, alcanzando a veces hasta ca-

si una milla de hondo—lo cual es más de la distancia a que William Beebe pudo hacer bajar su batisfera de acero, sin peligro de que la aplastara la tremenda presión del mar. Allí se está el monstruo durante una hora, y, en ocasiones, aun más, entretanto los balleneros, en sus botes, aguardan ansiosos, sin saber cuándo aparecerá de nuevo... y por dónde, pues si se le ocurre presentarse por debajo de la quilla, hay riesgo de muerte, casi seguro, para los ocupantes de la embarcación. Las otras ballenas se nutren de *plankton* (conjunto de pequeños seres vivos y de vegetación flotante que hay en las aguas superficiales del mar); también tragan peces y mariscos de escaso tamaño; pero el voraz cachalote desciende al fondo del océano, para hacer presa en el potente y temible calamar gigante, al cual despedaza y se engulle con tanta facilidad como un perro se come un pedazo de carne dura, después de triturarla entre sus fuertes dientes.

En el estómago de los cachalotes se han encontrado grandes trozos de esos inmensos moluscos—que son formidables cefalópodos dotados de tanta fuerza que pueden coger a un hombre con uno de los tentáculos y zarandearlo igual que un muchacho revolea una raqueta de tenis. Los mayores pedazos de tentáculos vistos hasta hoy miden seis pies de largo y son más gruesos que el muslo de un hombre. En la superficie de la parte interior tienen seis o siete ventosas del tamaño de una taza de las que se usan para tomar té. A menudo, el cachalote saca terribles muestras de sus batallas con el calamar: ya es una serie de profundas cicatrices, ya un ojo perdido, o la mandíbula inferior dislocada o rota. Poco extraño es, pues, que esta ballena sea una verdadera furia cuando ha de pelear.

Nadie ha podido explicar satisfactoriamente todavía cómo se las

arregla el cachalote para llegar a las grandes profundidades que alcanza cuando se sumerge. Si endurece los músculos, para resistir a la presión, o si la considerable cantidad de aire que inhala le capacita para no ser aplastado, es cosa que ningún naturalista ni ballenero sabe a ciencia cierta. Lo único seguro es que puede descender mucho más abajo del punto donde un submarino quedaría triturado por la compresión. Luego da la vuelta, y reaparece en la superficie sin haber sufrido el menor daño, y con tal rapidez que a veces lanza la mitad del cuerpo fuera del agua. (A esa velocidad, un hombre, con los pulmones llenos de aire, y viniendo de una hondura que fuera un décimo de la alcanzada por el cetáceo, quedaría con los pulmones reventados, a causa de la rápida supresión de la presión exterior).

Antes, se encontraban frecuentemente manadas de ballenas; en grupos formados por veinte, treinta y hasta cincuenta individuos. Veíanseles "pastar" en la superficie del océano, y parecían rebaños de vacas ramoneando en una pradera. Cuando una ballena de las del grupo se asustaba, salía huyendo velozmente, seguida por todas las demás. En casos tales, los balleneros juraban y maldecían desesperadamente, regresando en sus botes, a remo o a vela, al buque de que procedían, y allí habían de esperar—a veces largo tiempo—hasta que avistaran otra manada.

Las ballenas hembras son madres excelentes. Cuidan a sus crías con gran solicitud. En caso de peligro, los pequeños se arriman a su madre, y se nota que proceden en idéntica forma que los terneros atemorizados, que van con la nariz pegada al vientre de la vaca cuando advierten la proximidad de los rudos *cowboys* que se acercan al rebaño para proceder a la tarea de marcar el ganado. En ocasiones, al ir un ballenero a lanchar a una ballena con cría, ha



# PERDIDO!

Por **FREDERIC DELANO**  
Traducción de **EDUARDO REY**

hallado a la madre abrazando amorosamente a su pequeño, en el patético afán de protegerle, mientras ella perecía en medio de un vasto lago de su propia sangre. Uno de los motivos de la rápida extinción de los interesantes animales de que nos estamos ocupando, ha sido el sistema (empleado aún hoy en día) de matar indistintamente machos y hembras. Frecuentemente estas últimas se hallan preñadas y perecen junto con el ballenato que todavía no ha nacido. Cuando los ballenatos son tan jóvenes que aun no toman otro alimento que la leche materna, al quedar huérfanos se ven condenados a morir de hambre—eso, si el hombre, en su ansia devastadora, no los mata a ellos también. Semejante irrazonable manera de proceder ha producido resultados desastrosos respecto a las focas, las cuales se habrían agotado ya por completo de no haber intervenido oportunamente las autoridades correspondientes, quienes han adoptado las medidas más adecuadas para evitar el total exterminio de dichos pinnípedos. Si se logrará o no otro tanto en cuanto a las ballenas, es muy dudoso, no obstante celebrarse anualmente conferencias internacionales, donde se practican gestiones para conseguir poner en vigor disposiciones, que salven de la absoluta desaparición a los ejemplares que en la actualidad existen.

Los vasos de las costas francesas y españolas fueron los primeros pescadores de ballenas. Las perseguían con singular persistencia, para obtener cuantioso provecho con la venta del aceite (utilizado para quemarlo en lámparas, para lubricante, y hasta con fines medicinales). También hacían abundante comercio con la carne, y en especial sacaban apreciable utilidad de las lenguas, que eran un bocado tenido en tan alta estima, y tan caro, que solía reservarse para las mesas de los supremos dignatarios eclesiásticos.

(En la actualidad, nadie se solazaría con semejante "exquisito" manjar, el cual es tan extraordinariamente aceitoso, que no hay estómago moderno que lo resista). De las "barbas" se hacía en aquella época gran uso para la fabricación de corsés, y para otros muchos menesteres. Y hasta el esqueleto era vendido a buen precio, transformado en diversos artículos, como muebles, etc.

Gradualmente, esos pescadores acabaron con las ballenas "francas" que poblaban el Golfo de Vizcaya, y entonces se lanzaron Atlántico afuera, para perseguirlas sin tregua, navegando hasta alcanzar el Golfo de San Lorenzo. Aquí encontraron la especie groenlandesa, más gorda y provista de mayor cantidad de aceite que las otras que antes habían sacrificado. Estos nuevos ejemplares medían hasta cincuenta pies de largo, y ofrecían fácil presa. Los balleneros empezaron a trasladarse a la costa americana, y por espacio de largos años las regiones marítimas próximas a Nantucket, y hacia el sur, fueron el principal centro, en todo el mundo, para pescar ballenas.

El capitán John Smith figuró entre los primeros balleneros americanos. En 1614, seis años antes del arribo de los Peregrinos al Nuevo Mundo, ya andaba él por los mares que bañan a Nueva Inglaterra, buscando a los grandes cetáceos. La pesca de éstos pronto convirtióse en la principal ocupación y el más importante medio de vida de los marinos que formaban parte de las poblaciones instaladas en Plymouth, Cabo Cod, etc. La mayoría de ellos tripulaban pequeñas goletas, originariamente construidas para el tráfico de cabotaje. Únicamente se cazaba entonces a la ballena "franca", pues las demás variedades eran consideradas o como demasiado peligrosas, o como demasiado pobres en rendimiento de aceite. Por otra parte, como la "franca" se alimenta del plancton y de peces, moluscos, crustáceos, etc., de pequeño tamaño, frecuentaba la costa norteamericana más de cerca que las otras especies. Abriendo su cavernosa y enorme boca, donde los dientes están sustituidos por largos apéndices córneos, primero absorbe un gran volumen de agua; luego, cierra un tanto los labios, y a través de las "barbas" tamiza el líquido, reteniendo en la cavidad bucal los millones de animalillos de que se nutre.

En realidad, casi todas las demás se alimentan en forma análoga: la ballena de lomo giboso, la de cabeza encorvada, la de vientre sulfúreo, la de aleta dorsal y la californiana gris. Sólo el cachalote tiene la mandíbula inferior larga y angosta, armada a intervalos con fuertes, grandes y corvos dientes, los cuales le permiten hacer pedazos al calamar gigante, o, volviéndose sobre el dorso, coger a una chalupa y reducirla a fragmentos, con la misma soltura con que un lobo quebranta un hueso de pollo, dejando a los sobrevivientes debatiéndose en el agua, entre los restos de la destruida embarcación.

Hay una ballena que carece de valor comercial, pero que es de las pocas que se procuran el alimento atacando y mordiendo: la *killer* o "matadora". Más de un ballenero cuenta haber visto a ejemplares de "cabeza encorvada" o de la especie "franca" luchando desesperadamente contra un

par de "matadoras", asidas una a cada lado del labio inferior de la víctima. En ocasiones, toma parte en la contienda una tercera atacante, quien, saltando fuera del mar, va a caer sobre el lomo de la prisionera, con el evidente intento de agobiarla con el tremendo peso. Y en efecto, agotadas las fuerzas de la infeliz atacada, sus contrincantes se apresuran a desgarrarle la boca, arrancándole la lengua a mordiscos. La pobre víctima, todavía viva, perecerá más tarde, a consecuencia del hambre, de la pérdida de sangre y de la implacable voracidad de los tiburones.

Cuando ya las ballenas había que ir a buscarlas a cierta distancia de la costa de Nueva Inglaterra, un accidente sin mayor importancia cambió de súbito la técnica entera de la pesca. Y fué que un buque ballenero chico, tripulado parcialmente por indios, sorprendido por una tormenta, tuvo que internarse en el océano. Calmada la tempestad, tropezaron con un cachalote, al cual arponearon, dándole muerte. Remolcado el cetáceo al punto de procedencia del barco, notaron los captores que el aceite que se obtuvo excedía a cuanto anteriormente habían visto hasta los pescadores más experimentados. La gran "caja" sola dió casi tantos barriles de la preciada substancia como los que de ordinario producía toda una ballena. Desde entonces comenzó la tenaz persecución al cachalote.

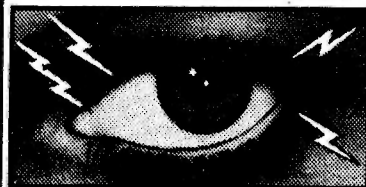
La técnica cambió en el sentido de que, en lo sucesivo, procedióse a llevar chalupas en buques de bastante mayor porte que antes, tales como *brigs*, bergantines, etc. Esas chalupas se echaban al mar, al avistar un cachalote, y eran ellas las que tenían a su cargo la arriesgada tarea de acometer y dar muerte al monstruo en medio del océano y bastante alejadas del barco principal. A bordo había una instalación apropiada para derretir la grasa, y ésta era arrancada en grandes tiras, teniendo al cachalote sujeto junto al costado del buque.

Los barcos balleneros yanquis hicieronse famosos en todo el mundo, pues se les consideraba como obras maestras de construcción naval, sumamente marineros y muy dóciles a la maniobra.

En los demás particulares, la faena de la pesca en sí siguió siendo la misma. El arponero gobernaba la falúa y era misión suya la de asegurar la presa. Maniobrando hábilmente, conducía al bote de manera que viniera a ponerse a un costado de la ballena. Entonces cedía el puesto a un piloto (de los cuales había, por lo general, cuatro en cada buque, y les correspondía mandar una falúa a cada uno de ellos). Pasaba el arponero a proa, con el arpón cogido por el mango, con ambas manos. Este mango era de madera. A un extremo tenía colocado el barbado "hierro", de cuya parte posterior partía una gruesa cuerda, que, después de atravesar una "brida" situada en la proa, iba a dar a un fortísimo "tarugo" puesto a popa. La cuerda se enrosca con una vuelta en el "tarugo", y continuaba luego hasta el centro de la embarcación, donde había mil ochocientas brazas de la sogá, cuidadosamente arrolladas en dos cubas.

El arponero esperaba el momento propicio para asestar el golpe. Al hallarse lo suficiente-

## OJOS ROJOS O INYECTADOS!



### CLARIFICADOS En Segundos

Al fin! Ojos inyectados de sangre se vuelven blancos y brillantes! Basta una sola aplicación del nuevo y científico EYE-GENE. No mancha y es absolutamente inofensivo. Da resultados en unos cuantos segundos. Pronto descanso para ojos cansados, irritados. Miles están usando EYE-GENE en vez de soluciones bóricas u otras. EYE-GENE Un nuevo y seguro método de clarificar los ojos, calma toda irritación.

Agentes exclusivos para Cuba:  
ADOLFO KATES E HIJO  
Jústiz N.º 1. Tel. A-8340 Habana

**EYE-GENE**

## Rejuvenecimiento De Las Glándulas y Renovación Del Vigor Sin Operación

Si Ud. se siente prematuramente viejo y padece de debilidad nerviosa, cerebral o corporal, hallará nueva felicidad y salud en un descubrimiento médico americano que restaura el vigor de la juventud y la vitalidad con mayor rapidez que una operación glandular. Es un sencillo tratamiento casero en forma de tabletas, descubierto por un médico americano. Absolutamente inofensivo y fácil de tomar, y a la vez el más moderno y poderoso vigorizador conocido por la ciencia. Obra directamente sobre las glándulas, nervios y órganos vitales, produce nueva y abundante sangre y sus efectos son tan rápidos que Ud. puede notar y sentir una nueva fuerza y vigor en el término de 24 a 48 horas. Debido a su acción natural sobre las glándulas y nervios, sus facultades mentales, sus nervios y vista con frecuencia mejoran de manera sorprendente.

Este nuevo y admirable vigorizador y restaurador glandular llamado Varko, se vende garantizado. Ha sido ensayado y probado por miles en los Estados Unidos, y ahora se vende aquí en todas las farmacias y boticas. Consiga hoy mismo las tabletas Varko (sométalas a una prueba y observe la enorme mejoría que experimenta en 24 horas. Tome un frasco completo, que dura 8 días, bajo la positiva garantía de que lo llenará de vigor, energía y vitalidad y hará que Ud. se sienta de 10 a 20 años más joven, o de lo contrario se le devolverá su dinero al presentar el frasco vacío. Un frasco de 48 Varko, especial de doble fuerza, cuesta poco y además Ud. está protegido por la garantía. Si no lo encuentra en la botica escriba.

**HAGA  
LO MISMO**

MÁS DE  
**50,000 MÉDICOS**  
USAN Y RECOMIENDAN  
EL

**AGUA PLUTO**

CONTRA LOS  
**ESTREÑIMIENTOS**

Aliviar en  
**1 HORA**

# ANCLADO...

Hay vidas que son como barcos fondeados, sus ideales, sus anhelos, sus sueños y ambiciones

están retenidos

por el ancla pesada de la miseria y la rutina.

**¡No se resigne a vivir anclado!**

La LOTERÍA puede hacerle soltar sus amarras y transformar radicalmente su vida.

Compre billetes para el próximo sorteo o boletos para los sorteos diarios de beneficencia.

**\$70,000**

**Por \$15**

NADA  
DA  
TANTO  
POR  
TAN  
POCO

mente cerca, hería. Rara vez disparaba el terrible dardo, al modo como se lanzan las jabalinas, pues el instrumento era demasiado pesado para arrojarlo con eficacia, desde una distancia mayor de quince o veinte pies, a lo sumo. El procedimiento habitual consistía en aproximarse al monstruo por el lado de atrás, a fin de evitar ser vistos. (La disposición de los ojos le impide al cachalote advertir lo que ocurre a su frente y a sus espaldas; sólo ve bien lo que tiene dentro de un limitado campo visual, a la derecha y a la izquierda). La chalupa frecuentemente llegaba a es-

tar tan cerca, que los marineros podían tocar a la enorme bestia con sólo extender el brazo. En esos instantes, los remeros estaban siempre con los remos preparados para evolucionar según lo exigieran las circunstancias.

Con rápido y vigoroso impulso, clavaba el arponero su arma, ya en el carnoso lomo del animal, ya en el costado, y precisamente detrás de las costillas. Apenas había partido el arpón, entraba en escena el piloto, gritando estentóreamente:

—¡Cien todos!... ¡CIEN, idiotas!...

Y mientras continuaba vocife-

rando, movía enérgicamente el gran remo que le servía de timón, para alejarse a escape de aquel lugar. La tripulación, excitada y temerosa, hacía tremendos esfuerzos para separarse lo más posible del costado y de la poderosa cola del cetáceo, consiguiéndolo unas veces, justo a tiempo... y otras, no consiguiéndolo, por una fracción de segundo...

La desesperada actividad de los de la chalupa nacía de la dura experiencia. La ballena convertíase en esos momentos en una amenazadora montaña movediza. Acaso lanzara la cola por lo alto, dejándola después caer sobre el

fugitivo bote, reduciéndolo a astillas y matando a unos hombres y dejando al resto lisiados para toda la vida. O, si no, pondriase a girar, enrollándose la cuerda en torno del cuerpo, con rapidez vertiginosa, hasta coger debajo a la embarcación, con todos sus ocupantes. O, especialmente si se trataba de un cachalote, pudiera ocurrírsele acometer, desmenuzando al esquife mediante un horrendo topetazo, o con un abrir y cerrar de sus potentes mandíbulas. También podría optar por zambullirse de súbito, tirando de la cuerda del arpón con tal brio, que la arrastraría casi toda, mientras que la

fricción de la soga contra el "tarugo" haría humear a éste, que si no acababa ardiendo, sería porque los marineros lo estarían mojando constantemente, echándole baldes de agua. Si permanecía sumergido, en cualquier instante surgiría de nuevo, con violento ímpetu, capaz de llevarlo casi íntegro fuera del agua, y al caer, o bien inundaría al bote que cogiera cerca, o lo mandaría al abismo, tanto si acertaba a tropezar con él en el ascenso, como si lo atrapaba debajo, en la caída. Por último, acaso arrancaría en loca carrera por la superficie, y durante una hora o dos remolcaría a la chalupa a una velocidad fantástica.

Según se ha dicho antes, la cuerda del arpon pasaba, desde la proa, por en medio de los marineros, hasta el "tarugo" situado a popa, y se ponía terriblemente tirante cuando la ballena huía, después de ser herida. Aquí estaba uno de los más temibles y constantes riesgos de toda la pelea. En ocasiones, la soga saltaba hacia arriba, con tanta fuerza, que podía decapitar a cualquiera que cogiera por el camino. Con demasiada frecuencia, la vuelta que rodeaba al "tarugo" se escapaba, y pasaba a lo largo del bote formando una mortífera gaza, capaz de enganchar el brazo de un hombre y de arrastrar a éste detrás de la enfurecida ballena, o de abatirlo entre las profundidades del océano.

Un novicio, que salía por primera vez de pesca, quedó horripilado para el resto de su existencia, al ver que la referida gaza cogía por el cuello al piloto de la embarcación en que aquél iba. El desventurado marino fué arrancado del bote antes de que pudiera ni siquiera gritar, estrangulado, y casi descabezado, yendo en seguida a perderse en la estela que dejaba tras sí en el mar el cachalote al cual acababan de clavarle el arpon. El resto de los marineros, hombres endurecidos por la experiencia, palideció y se acobardó, al observar cómo se deslizaba la cuerda, más y más cada vez, hasta llegar al final, teniendo entonces ellos que soltaria, y dejando al muerto piloto que fuera llevado y traído por el gran cetáceo, a través del mar abierto, quién sabe hasta cuándo...

El arponazo era sólo el primer acto de la batalla. No siendo el arpon un arma de efectos letales, su barbado hierro tenía como principal misión la de prenderse sólidamente en los duros músculos del animal, permitiendo al bote quedar "amarrado" a la ballena, hasta que ésta se rendía de cansancio. Entonces venía el peligroso golpe mortal: el lanceamiento, empleando un arma en forma de lanza, muy aguzada, la cual se hacía penetrar en los pulmones de la bestia, y luego se manipulaba de modo que causara el mayor destrozo posible en los tejidos pulmonares antes de que la chalupa retrocediera de nuevo para ponerse a salvo de las contorsiones y sacudidas finales que ejecutaría la ballena durante los postreros momentos de su vida.

Para esta operación cambiaban de puesto otra vez el arponero y el piloto, porque a este último le correspondía siempre el darle a la ballena el golpe de gracia. Tan pronto el animal se mostraba exhausto, tendido sobre la superficie del agua, boqueando y resoplando, aproximábasele el bote, impulsado por los remos y tirando los marineros de la cuerda del arpon. Apostado en la proa, empujando la lanza con las dos manos, el piloto aguarda la mejor oportunidad para herir. Por fin

cuando la embarcación se halla casi tocando el vasto costado de la víctima, el piloto hunde la lanza bien adentro en la parte vital elegida, y hurga y retuerce y desgarrar, con fieros y rápidos movimientos, tratando de hacer la herida completamente mortal.

En seguida vuelven a oírse los urgidores gritos de

—¡Cien!... ¡Cien todos!... ¡Oh, cien!...

Otra vez escapa a duras penas la chalupa, librándose del "maremoto" que ahora provoca la ballena al entrar en el periodo agónico. Arrojando grandes chorros de sangre, el moribundo cetáceo todavía conserva la suficiente vitalidad para girar sobre sí mismo, sacudirse ferozmente, zambullir, saltar y dar terribles coletazos, capaces de reducir a pulpa a un bote con toda su tripulación. Transcurridos algunos minutos, la ballena lanza las últimas boqueadas, en medio de un tumulto de cuajarones, mientras hambrientos tiburones acuden al sitio de la tragedia, husmeando malignamente, y las gaviotas chillan y revolotean en el espacio.

A los fatigados balleneros se les presenta entonces otra causa de ansiedad y zozobra. La ballena "franca" generalmente flota después de muerta, y otro tanto ocurre con el cachalote; pero la mayoría de las demás especies se hunden en seguida, lo cual ha sido una de las razones para que no se las persiguiese sino en años recientes. Mas, hasta la "franca" y el cachalote se van a veces al fondo. ¿Llegaría a tiempo el buque principal, para evitar que se malograrán tantos esfuerzos?

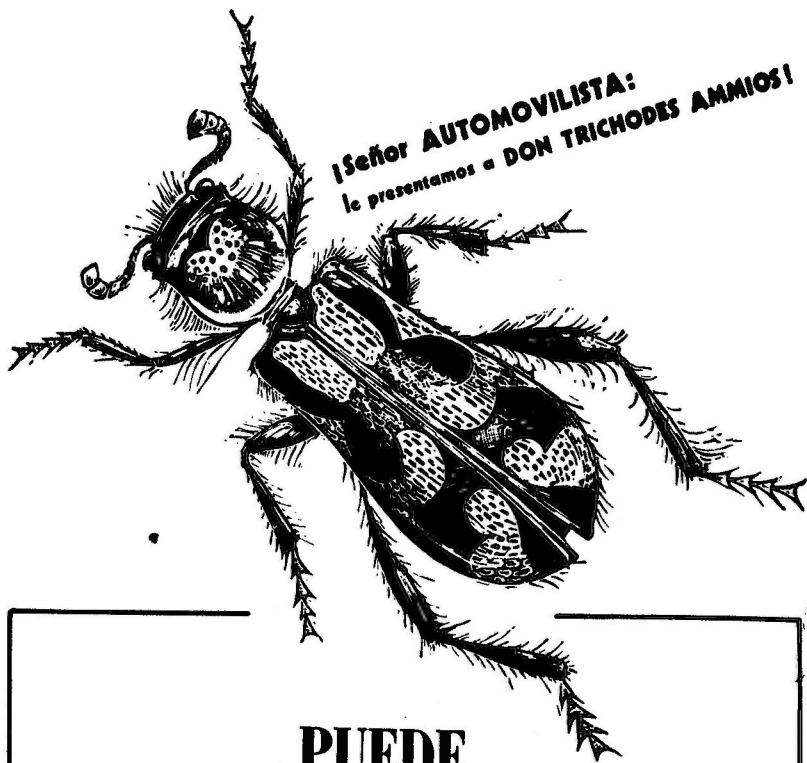
Frecuentemente, el piloto ataba una soga a la cola de su gigantesca presa, y se apresuraba a remolcarla hacia el buque, tratando de ganar tiempo. Y muy a menudo, veíanse forzados los marineros a saltar a toda prisa, armados de cuchillos y hachas, para cortar la soga sin demora, observando después cómo se perdía su valiosa presa en el seno de las olas.

Si el anterior accidente no se producía, al cabo quedaba la ballena sujeta por cabeza y cola al costado del buque. Cuando el mar estaba agitado, el esfuerzo que tenían que soportar los mástiles y el aparejo era enorme, dándose el caso de que alguno de los palos se rompiera.

La tarea del "desguazamiento" comenzaba inmediatamente.

En demasiadas ocasiones, el capitán del barco ballenero tenía que esperar a que abonanzara el tiempo, y mientras tanto la ballena iba aumentando atrozmente de volumen, por efecto de los gases producidos por la descomposición del cadáver, hasta que éste estallaba con un estruendo espantoso. Entonces había que desprenderse cuanto antes de los podridos y pesadimosos restos, so pena de que buque y todo fuera arrastrado a las profundidades del océano.

Para sacar la grasa de las ballenas, primero se colocaban al costado del barco unas plataformas especiales, y luego, desde ellas, varios marineros, y a veces, uno o dos de los pilotos, provistos de una especie de palas con hojas muy afiladas, iban cortando la capa grasosa, empezando por desprender una tira de tres o cuatro pies de ancho. A esta tira se enganchara un enorme garfio, sujeto con una cuerda al aparejo del buque. Después se hacía funcionar un donkey, el cual, tirando de la cuerda con el garfio, hacía que se fuera soltando el tejido grasoso, a medida que los hombres lo cortaban, y se "pelaba" en esa forma a la ballena, igual que se le saca la cáscara a una naranja.



¡Señor AUTOMOVILISTA:  
le presentamos a DON TRICHODES AMMIOS!

## PUEDE AYUNAR MÁS DE 2 AÑOS

No es muy grande este escarabajo argelino, pero su apetito es todavía más chico. ¡Se le ha visto vivir 30 meses sin comer!... Téngalo presente cuando usted compre aceite para su automóvil, y elija ESSOLUBE. Un abastecimiento no le durará para siempre, pero le durará para mayor distancia.

El consumo mínimo no es la única gran superioridad y economía de Essolube. Su protección del motor evita las cuentas de reparaciones. Y favorece también el mayor rendimiento del combustible. Estas tres características representan para usted un ahorro real de dinero. Principie a beneficiarse hoy mismo: use Essolube.



Las latas selladas aseguran su legitimidad, limpieza y medida exacta.

ECONOMICÉ CON  
**Essolube**  
EL ACEITE DE CONSUMO MÍNIMO

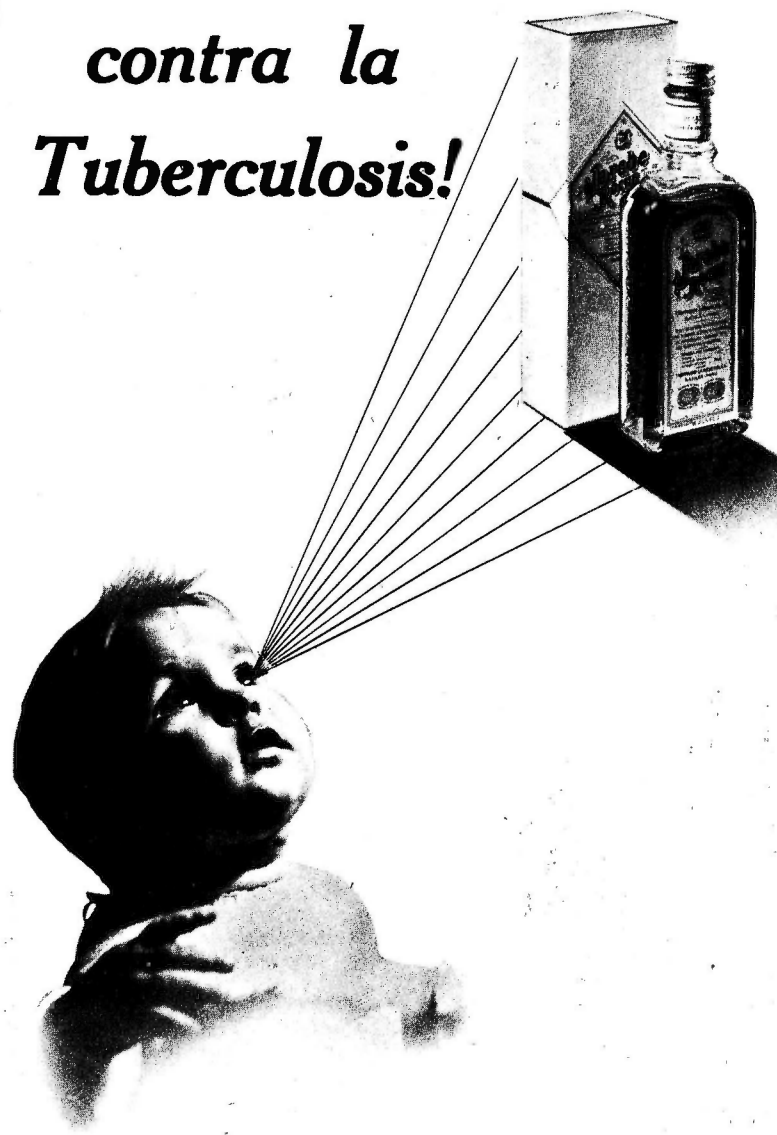


Sírtase donde vea este emblema para calidad y economía.

STANDARD OIL COMPANY OF CUBA

Sintonice EL REPORTER ESSO, de lunes a sábados,  
1 P. M., COCH-CMCF, CMHJ, CMJW, CMKR.

# ¡Protéjalo contra la Tuberculosis!



Los niños son muy sensibles a los ataques de los microbios de la Tuberculosis; al menor signo de

**Tos, Bronquitis,  
Gripe, Angina,  
Tos Ferina**

déles el

# JARABE ROCHE

que calma la tos, desinfecta y fortifica los pulmones y hace que los niños se mantengan sanos y bellos.

**F. HOFFMANN - LA ROCHE & Cie., S. A.**  
Basilea, Suiza

rante la operación, el cuerpo del animal iba girando poco a poco sobre sí mismo.

Tal trabajo era pesado y peli-groso, pues los que lo ejecutaban tenían que hacerlo sobre un espacio limitado, muy resbaladizo, y cubierto de sangre. Además, el hedor era inaguantable. Generalmente uno de los marineros tenía que dedicarse exclusivamente a luchar con su cortante instrumento contra los voraces tiburones que acudían en gran número a saciar su apetito en la maloliente y semiputrefacta carne del cetáceo. Ese hombre, de cuando en cuando, hería con su pala a un tiburón; éste se alejaba algo, pero en seguida, apremiado por el hambre volvía con furia a la carga, o, si la herida que había recibido era demasiado grave, sus mismos compañeros lo devoraban, antes de ir de nuevo ellos al ataque contra la muerta ballena.

Cierto observador notó que muchos de los que practicaban la tarea de arrancar la grasa, habían perdido uno o más de los dedos de los pies. A algunos les faltaban todos esos dedos. De las averiguaciones que hizo, sacó en claro que el hecho obedecía a que, al empezar la faena, uno de los hombres había de colocarse sobre el aceitoso cadáver, para dar los primeros cortes, y, al hacerlo, con frecuencia se rebanaba parte de un pie.

Obtenida la capa de grasa, procediase sobre la cubierta del barco a seccionarla y a convertir las secciones en "libros", mediante tajos que producían delgadas láminas. Finalmente, los "libros" eran echados en grandes calderas, donde soltaban el aceite que contenían.

Muchos novatos, nada a gusto con la pestilencia, la sangre, grasa y suciedad que por todas partes los rodeaba, quedaban espantados al ver a un veterano comerse un crujiente chicharrón de aquella inmundicia, saboreándolo con visible satisfacción. Y el apetito de los inexpertos tampoco se despertaba, por cierto, cuando advertían que el cocinero de a bordo traía una gran fuente de buñuelos crudos, los metía en una de las bullentes calderas, y luego se los ofrecía, bien dorados, a los hambrientos tripulantes.

El aceite se almacenaba en las bodegas, en grandes toneles. Cuatro hombres apenas podían manejar uno de esos enormes envases. Sin embargo, sobre la engrasada y resbalosa cubierta los movían fácilmente de acá para allá, aunque habían de andar con sumo cuidado, pues bastaría un simple traspie, para que el gigantesco barril le pasara por encima al caído, dejándolo convertido en una sanguinolenta masa de carne y huesos triturados.

A menudo, los balleneros corrían todos esos riesgos durante los dos o tres años que tardaban en el viaje redondo, y al llegar a tierra desembarcaban jurando no volver jamás a hacerse a la mar... No obstante, tan pronto gastaban el dinero ganado, olvidaban los juramentos y empezaban de nuevo la misma faena.

El vaciar la "caja" de los cachalotes era otra tarea peligrosa. La inmensa cabeza de esas ballenas contiene muchos galones de aceite de calidad superior. La "caja", previamente separada del resto del cuerpo, era izada a bordo del barco y depositada en cubierta. Tales depósitos suelen medir de diez a quince pies de alto. Uno o más marineros se subían a la resbaladiza masa, para desde allí guiar el ir y venir de los cubos utilizados en la operación. Más de una vez, alguno de esos hombres

caía dentro de la "caja", donde generalmente perecía ahogado.

En ocasiones, los viejos balleneros descuartizaban la parte del cadáver de la ballena que no podía aprovecharse para extraerle aceite, y en esos casos revisaban el estómago y los intestinos—por lo general, para ver si encontraban ámbar gris, preciosa substancia empleada en perfumería.

Un bien comprobado relato asegura que en una de esas oportunidades, los tripulantes de un buque ballenero descubrieron, con extrañeza y explicable codicia (pues el ámbar vale mucho), que había un gran bulto en el estómago de un cachalote que acababan de pescar. Mas cual no sería su desilusión y su horror, al abrir el estómago del cachalote, y hallar que aquel bulto no era otra cosa que el cuerpo de un hombre ya casi muerto... Este infeliz, que apenas se movía, tenía la piel de un color gris blanquecino, y gemía débilmente. La estupefacta tripulación del ballenero se repuso por fin lo bastante para levantar al hombre, limpiarlo, y dejarlo poco después acostado en una litera.

Gracias a los cuidados que se le dispensaron, recobró la salud física; pero por espacio de tres largos años estuvo completamente loco, y jamás volvió a tener la piel de color normal. Cuando pudo referir lo que le había acontecido, contó que, habiéndose caído al mar, desde un bote que perseguía al cachalote, éste se lo tragó. Recordaba el descenso a través de la garganta del monstruo, y la caída dentro del apestoso estómago, donde se asfixiaba angustiosamente. Después, no se acordaba de nada más.

\*

Todo lo que queda expuesto respecto a la pesca de la ballena succionada hace mucho tiempo. El viejo sistema de utilizar barcos de vela, botes movidos a remo, arpones y lanzas que se clavaban a mano, etc., estaba en su mayor apogeo poco antes de estallar la Guerra Civil norteamericana. En esa época, los balleneros obtenían de su rudo trabajo un rendimiento anual de cien millones de dólares. Pero con el descubrimiento del petróleo y el difundido uso del aceite de carbón, la industria fué decayendo rápidamente, llegando casi a desaparecer. Por último, vino el buque ballenero moderno, impulsado a vapor y provisto de un cañón con el cual lanza proyectiles explosivos, de efectos terriblemente mortíferos. Actualmente, las ballenas perecen con gran celeridad, heridas por cargas que estallan en las partes vitales del animal.

La moderna factoría flotante es bien poco más romancesca que cualquiera otra planta industrial de las que ensucian con su hollín la atmósfera de las grandes ciudades, y tan eficiente en su labor de matar, que casi ha suprimido de todos los mares a las diversas especies de cetáceos que los poblaban anteriormente. Su eficiencia se extiende asimismo a la extracción del aceite, pues aprovechan la carne para sacarle toda la grasa, obteniendo de ese modo unos cuantos barriles más del codiciado producto. Los huesos son molidos, para abono, y las "barbas" se destinan a variados fines. Una cosa, sin embargo, le produce aún al ballenero de hoy en día idéntica emoción que a sus antiguos predecesores: el hallazgo de una buena cantidad de ámbar gris. Porque esta clase de ámbar se paga a subidísimo precio, para hacerlo servir de base en la fabricación de los perfumes más finos y costosos.





Por Federico LINDNER  
**EN LA PUNTA DEL MUELLE**

y tres yates, a los que se les calcula un costo original de más de un millón de pesos, costando las velas solamente alrededor de \$2,000 por bote, y gastando cada patrón de \$1,000 a \$4,000 desde que empieza a provisionarse hasta que retorna de Bermuda, ha sido ganada por el *Baruna*, la yola de casco negro, de H. C. Taylor, que llegó a la Isla de las Cebollas el sábado a las 10.05 a. m., o sea tres días, veintiuna horas y cinco minutos después de haber salido en un viaje de 635 millas, y sin ninguno de sus cuarenta y dos contrarios a la vista al tocar en la bahía de Hamilton.

El récord para esta regata es de 71½ horas, o menos de tres días, hecho por *Highland Light* en 1932, aunque ese año los yates salieron de Montauk Point en vez de Newport.

El *Baruna* ganó la clase A, la clase de balandros y yolas, y fué el primer bote en pasar la línea, lo que lo hará volver a su puerto por lo menos con tres trofeos hasta este momento, en que todavía no se han calculado las correcciones de tiempo concedido.

Este evento, en el que participaron de trescientas a trescientas cincuenta personas, con tripulaciones de 6 a 10 hombres por bote, en su mayoría *amateurs*, con la excepción de algún grumete o cocinero, tuvo un carácter internacional, por haber participado en ella las yolas *Latifa*, de Inglaterra, y *Roland von Bremen*, de bandera alemana, y la goleta *Eskasoni*, que viene de Nueva Escocia, y no sería extraño ver en el futuro la bandera cubana en la flotilla. La mayoría de los botes son procedentes de New York y sus alrededores, como City Island y Long Island, pero también vinieron algunos de Boston, los Grandes Lagos, la costa del Pacífico y la bahía de Chesapeake.

Si bien es cierto que el *yachting*, como todos los demás deportes, ha cambiado con los años, y los botes lucen diferentes a aquellos de hace veinte o treinta años, y los instrumentos de navegación son más modernos y precisos, también es cierto que el mar no ha cambiado, y año tras año amenaza a los participantes con vientos fuertes, turbonadas, lluvias y olas enormes, como lo pueden comprobar el *Capella*, que estaba llegando ayer domingo a Hamilton con un mástil improvisado, después de haber perdido el suyo en una ráfaga de viento, mientras el *Nedumo* volvía a Newport con el palo de mesana roto, después de haber andado doscientas cincuenta millas y estar ya en el Golfo.

Entre los contrarios con más probabilidades de ganar, bien por el *handicap* concedido o por la tripulación que llevaban, se encontraba el *Rubaiyat*, el elegante *cuter* de un palo con casco de caoba brillante, que ha ganado dos veces la regata de Chicago a Mackinac, la más importante de los Grandes Lagos. Otro famoso competidor, John Alden, que iba en el *Mandoo II*, es un veterano, que compitió por primera vez en la regata de 1910, ganando en 1923 y dos veces más después, siendo el único que tiene el honor de haber ganado la regata de Bermuda más de una vez desde 1923.

También el *Vamarie*, que fué pilotado por el capitán John F. Shafroth, Jr., con una tripulación de cadetes de la Escuela Naval de Annapolis.

Vadim Mekaroff, que le regaló el *Vamarie* a la Academia Naval, y que iba formando parte de la tripulación del *Windigo*. Además el *Teragram*, que era considerado como uno de los contrarios más fuertes; el *Spookie*, *Edu*, *Barlovento*, *Actaea*, *Escapade*, el *Kirawan II*, de construcción reciente, y otros.

Entre los contrarios con más probabilidades de ganar, bien por el *handicap* concedido o por la tripulación que llevaban, se encontraba el *Rubaiyat*, el elegante *cuter* de un palo con casco de caoba brillante, que ha ganado dos veces la regata de Chicago a Mackinac, la más importante de los Grandes Lagos. Otro famoso competidor, John Alden, que iba en el *Mandoo II*, es un veterano, que compitió por primera vez en la regata de 1910, ganando en 1923 y dos veces más después, siendo el único que tiene el honor de haber ganado la regata de Bermuda más de una vez desde 1923.

También el *Vamarie*, que fué pilotado por el capitán John F. Shafroth, Jr., con una tripulación de cadetes de la Escuela Naval de Annapolis.

Vadim Mekaroff, que le regaló el *Vamarie* a la Academia Naval, y que iba formando parte de la tripulación del *Windigo*. Además el *Teragram*, que era considerado como uno de los contrarios más fuertes; el *Spookie*, *Edu*, *Barlovento*, *Actaea*, *Escapade*, el *Kirawan II*, de construcción reciente, y otros.

Entre los contrarios con más probabilidades de ganar, bien por el *handicap* concedido o por la tripulación que llevaban, se encontraba el *Rubaiyat*, el elegante *cuter* de un palo con casco de caoba brillante, que ha ganado dos veces la regata de Chicago a Mackinac, la más importante de los Grandes Lagos. Otro famoso competidor, John Alden, que iba en el *Mandoo II*, es un veterano, que compitió por primera vez en la regata de 1910, ganando en 1923 y dos veces más después, siendo el único que tiene el honor de haber ganado la regata de Bermuda más de una vez desde 1923.

También el *Vamarie*, que fué pilotado por el capitán John F. Shafroth, Jr., con una tripulación de cadetes de la Escuela Naval de Annapolis.

Vadim Mekaroff, que le regaló el *Vamarie* a la Academia Naval, y que iba formando parte de la tripulación del *Windigo*. Además el *Teragram*, que era considerado como uno de los contrarios más fuertes; el *Spookie*, *Edu*, *Barlovento*, *Actaea*, *Escapade*, el *Kirawan II*, de construcción reciente, y otros.

Entre los contrarios con más probabilidades de ganar, bien por el *handicap* concedido o por la tripulación que llevaban, se encontraba el *Rubaiyat*, el elegante *cuter* de un palo con casco de caoba brillante, que ha ganado dos veces la regata de Chicago a Mackinac, la más importante de los Grandes Lagos. Otro famoso competidor, John Alden, que iba en el *Mandoo II*, es un veterano, que compitió por primera vez en la regata de 1910, ganando en 1923 y dos veces más después, siendo el único que tiene el honor de haber ganado la regata de Bermuda más de una vez desde 1923.

También el *Vamarie*, que fué pilotado por el capitán John F. Shafroth, Jr., con una tripulación de cadetes de la Escuela Naval de Annapolis.

**M**E AVISA el Santa Cruz Yacht Club, de Santa Cruz del Norte, que para el domingo 24 de julio nos tienen preparada otra fiesta. Ya sabía yo que con lo buena que quedó la última, no se haría esperar la siguiente.

Esta, por lo que veo, será más movida, pues en el programa figuran competencias de canoa, natación, trampolín, regatas de vela, de remos entre muchachas, la de la buena suerte y la que siempre entusiasma tanto al público: de lanchas de motor.

Ya en el río Almendares se oye todos los días el rugir de los motores en las prácticas; ya cada uno tiene escogido su puesto, pero lo que son las coincidencias, todos tienen escogido el mismo lugar: el primero. Hasta yo tengo escogido el primer lugar, pero no deo de reconocer que es dudoso, pues Vicentico Real tiene un motor fantasma, que indiscutiblemente corre como el rayo.

Sin embargo, voy muy esperanzado de que me toque por lo menos el segundo puesto, y si al hombre de los fósforos le cae una pajita en un ojo (o un fósforo, me da lo mismo, esto va sin malos deseos), puede que me toque ganar.

De todos modos, la fiesta promete ser tan buena, o lo que ya es mucho decir, mejor o por lo menos más movida, que la anterior, por las múltiples competencias que habrá. Ya no se habla de otra cosa en los círculos donde se desenvuelven los amantes de los deportes acuáticos.

\*\*\*

Por un error involuntario, en el número de julio 10, en la *Piscina Criolla* salió un dorado pescado por la señora de Tomás Díaz Buergo con un peso de 15 libras, cuando el verdadero peso de este ejemplar fué de 37 libras. Conste que nadie se me ha quejado del error, pero conociendo cuánto más trabajo cuesta pescarlo que cambiar de peso...

\*\*\*

El día 31 de julio son las regatas tradicionales de Varadero. Como siempre, existe mucho entusiasmo, pero ningún año se les han prestado a los yatistas las facilidades que en éste para transportar sus embarcaciones a la bella playa.

El Santa Cruz Yacht Club me pide informe a los yatistas que los que deseen ir en sus barcos a la fiesta de ellos el día 24, pueden dejar las embarcaciones en Santa Cruz hasta la semana siguiente, en la seguridad de que están bien custodiadas, y continuar después el viaje hasta Varadero. En esta forma el recorrido se hace en dos etapas y con mucha más comodidad, ya que la carretera de La Habana a Santa Cruz está como un plato, habiendo además una magnífica línea de omnibus.

No puedo por menos que comentar el entusiasmo que demuestran los santacruceños, y el ejemplo que están dando, proporcionando no sólo fiestas, sino también facilidades para los aficionados. Hay, pues, que demostrarles nuestro agradecimiento, dándonos todos cita en Santa Cruz el día 24, como primera etapa de nuestro tradicional recorrido a la Playa Azul.

\*\*\*

A continuación copio la reseña de la regata de Newport a Bermuda, que me ha sido enviada por un nuevo colaborador de esta sección, el señor Fernando Ruiz del Vizo, de Nueva York.

La famosa y esperada regata internacional de Newport a Bermuda, que comenzó el martes pasado y que este año atrajo cuarenta

# CONCURSO NACIONAL DE AGUJAS DURANTE LA TEMPORADA DE 1938

AFICIONADOS

COMPETENCIA PARA LA AGUJA DE MAYOR PESO CON VARA Y CARRETE

EMBARCACIONES (GALLARDETES)

- 1—"Black Eagle", de Leonard E. Brownson, Jr., 225 libras, junio 20 de 1938.
- 2—"Tiempo", de Antonio Martín y Octavio González, 35 libras, junio 15, 1938.

COMPETIDORES

- 1—Leonard E. Brownson, Jr., La Chorrera, La Habana, 225 libras, junio 20 de 1938.
- 2—Antonio Martín, La Chorrera, La Habana, 35 libras, junio 15, 1938.

COMPETENCIA PARA EL MAYOR NUMERO DE AGUJAS CON VARA Y CARRETE

EMBARCACIONES (GALLARDETES)

- 1—"Black Eagle", de Leonard E. Brownson, Jr., 24 agujas.
- 2—"Tiempo", de Antonio Martín y Octavio González, 2 agujas.

COMPETIDORES

- 1—Leonard E. Brownson, Jr., La Chorrera, La Habana, 24 agujas.
- 2—Antonio Martín, La Chorrera, La Habana, 2 agujas.

COMPETENCIA PARA LA MAYOR AGUJA A LA MANO

EMBARCACIONES (GALLARDETES)

- 1—"Vaivén", de Antonio Cid, Cojimar, 557 libras, junio 3, 1938.
- 2—"Wu Ly Chang", de Francisco Préstamo, Casino Español, Marianao, 216½ libras, mayo 16, 1938.
- 3—"Himna", de A. Cabañas, Jaimanitas, 152 libras, mayo 24, 1938.

COMPETIDORES

- 1—José Alejandro Azoy, Cojimar, 557 libras, junio 3, 1938.
- 2—Francisco Préstamo, Casino Español, Marianao, 216½ libras, mayo 16, 1938.
- 3—Francisco Antich, Casino Español, Marianao, 167 libras, mayo 15, 1938.
- 4—A. Cabañas, Jaimanitas, 152 libras, mayo 25, 1938.
- 5—Oscar Fernández Aguirre, Santa Cruz del Norte, 150 libras, mayo 29, 1938.
- 6—Esteban Pérez, Cojimar, 108 libras, mayo 29, 1938.
- 7—Doctor Manuel H. Sordo, Baracoa, 100 libras, mayo 29, 1938.
- 8—Augusto Echavarrí, Jaimanitas, 83 libras, mayo 1, 1938.
- 9—A. Cabañas, Jr., Jaimanitas, 83 libras, mayo 24, 1938.
- 10—Gerardo Sánchez, Santa Fe, 65 libras, mayo 2, 1938.

COMPETENCIA PARA EL MAYOR NUMERO DE AGUJAS A LA MANO

EMBARCACIONES (GALLARDETES)

- 1—"Albatros", del doctor Manuel H. Sordo, Baracoa, 10 agujas.
- 2—"Elisita", de Oscar Fernández Aguirre, Santa Cruz del Norte, 8 agujas.
- 3—"Wu Ly Chang", de Francisco Préstamo, Casino Español, 8 agujas.

COMPETIDORES

- 1—Doctor Manuel H. Sordo, Baracoa, 10 agujas.
- 2—Oscar Fernández Aguirre, Santa Cruz del Norte, 8 agujas.
- 3—Francisco Préstamo, Casino Español, 8 agujas.
- 4—Gerardo Sánchez, Santa Fe, 6 agujas.
- 5—Pedro Manuel Díaz, Cojimar, 4 agujas.
- 6—A. Cabañas, Jr., Jaimanitas, 4 agujas.
- 7—José Alejandro Azoy, Cojimar, 3 agujas.
- 8—Oscar Barroso, La Chorrera, La Habana, 3 agujas.
- 9—Esteban Pérez, Cojimar, 3 agujas.
- 10—Carlos Báez, Jaimanitas, 3 agujas.

PROFESIONALES

- 1—Juan León, Jaimanitas, 37 agujas.
- 2—Oscar Cunill, Jaimanitas, 29 agujas.
- 3—Francisco González, Cojimar, 29 agujas.
- 4—Mateo Hernández, Cojimar, 24 agujas.
- 5—Francisco Navarro, Santa Fe, 21 agujas.
- 6—Francisco Pérez, Cojimar, 17 agujas.
- 7—Heliodoro Rivero, Cojimar, 16 agujas.
- 8—Miguel Puig, Cojimar, 15 agujas.
- 9—Luis Tendero, La Chorrera, La Habana, 12 agujas.
- 10—Antonio Cumerman, Cojimar, 10 agujas.

## CARTELES YATES Y PESCA

Concurso para la pesca de la aguja

MODELO OFICIAL DE INSCRIPCION

INSCRIPCION N°.....

Juro que todo lo declarado a continuación es cierto, y que he cumplido con todas las bases de este concurso y me someto a todas las condiciones del mismo.

Para inscribir en la categoría de..... ( ) con caña ( ) profundidad.

Fecha de la pesca..... 1938. Peso..... libras.

Lugar pescado.....

Nombre del barco..... Dueño del barco.....

Avío usado..... Caña..... pies. Calasimbre..... pies. Hilo N°.....

Soy socio del club.....

Juro que no lucro con la pesca.....

(Firma del pescador).

Juro que vivo de la pesca.....

(Firma del pescador).

Pescada por..... Calle..... N°.....

Ciudad..... Provincia.....

Pesada en el puerto de.....

Pesaje presenciado por..... Cpt. o Dgdo. de Puerto.

Pesada en el club.....

Pésaje presenciado..... Pte., Comodoro o Admor.

(Refrendo del Pte. o Comodoro del club). (Firma del pescador).

Envíese este modelo al Comité de Premios, revista CARTELES, Infanta y Peñalver, La Habana.

# LA RIQUEZA PESQUERA DE CUBA

Por ARTURO A. OJEDA Y CINTRA,

Secretario de la Comisión Consultiva de Pesca

**I**NFORME sobre las distintas jurisdicciones marítimas, por provincias, en que se halla dividida la República, con expresión de las diversas especies de pescado, crustáceos, moluscos, quelonios y espongiarios que más abundan en cada una de ellas.

PROVINCIA DE PINAR DEL RIO

COSTA NORTE

Arroyos de Mantua, La Fe, Dimas, Puerto Esperanza, Bahía Honda, Cabañas y Mariel. Estos lugares producen grandes cantidades de las especies siguientes: Biajaiba, rabirrubia, pargo criollo, cherna criolla, sessi, cabrilla, bajonao y otras especies de peces de inferior calidad. En estos lugares se producen también cangrejos moros, aunque en pequeñas cantidades, al igual que espongiarios, de los cuales se han descubierto recientemente algunas muy apreciables colonias, que comienzan a ser explotadas. Igualmente abundan langostas en grandes cantidades, particularmente en los lugares conocidos por Punta Colorada, Dimas y Los Arroyos de Mantua; en la actualidad se ha establecido una industria conservera de esta especie en Arroyos de Mantua, dedicada a la exportación de este producto. En esta misma costa norte, y en el lugar conocido por El Quebrado de Justicia, se halla el gran "pesquero" de cherna criolla, que resulta ser uno de los mejores de la isla.

Las vías de comunicación de Los Arroyos de Mantua, La Fe, Dimas y Punta Colorada, son muy malas, haciéndose el transporte del pescado en camiones, cuyo recorrido es de 50 y 60 kilómetros por abruptos caminos, teniendo necesidad de atravesar la cordillera de Los Organos, para llegar a la estación de ferrocarril de Mendoza, que es donde se efectúan los embarques con destino a los mercados de esta capital.

Las comunicaciones que tiene Puerto Esperanza son más eficientes, pues cuenta con un tramo de carretera de 52 kilómetros hasta Pinar del Río, lugar para los embarques a esta capital.

Bahía Honda, Cabañas y Mariel hacen sus envíos a La Habana por carretera. Es digna de mencionarse la gran cantidad de moluscos que producen estos tres últimos puertos, generalmente ostiones y pulpos y en particular almejas el del Mariel.

COSTA SUR

Ensenada de Cortés, Bailén, estuario del Cuyagueteje, Punta de Carta, Galafre y La Coloma son lugares de abundante pesca, produciendo en mayores cantidades pargo criollo, rabirrubia, biajaiba, salmonetes y otros peces de calidad inferior. La Coloma es un centro pesquero de mucha importancia, donde abundan las esponjas y también las langostas; radicando en este lugar varias casas que se dedican a la compra, selección y empaque de esponjas y langostas para la exportación.

Las vías de comunicación de estos puertos pesqueros son carreteras y tramos cortos hasta Boca de Galafre y Pinar del Río.

PROVINCIA DE LA HABANA

COSTA NORTE

Playa de Santa Fe, Jaimanitas, Cojimar, Bacuranao, Guanabo, Boca de Jaruco y Santa Cruz del Norte. En estos lugares escasea bastante la pesca, posiblemente por la carencia de cayos y bajos que son los lugares propios de criaderos. No obstante, se pescan el peto, especie muy estimada por los pescadores de sport; la aguja del paladar, que resulta ser de gran rendimiento y de excelente carne; la sardina, el guaguancho, picudilla, cabrilla, guatívero, canario, cabra-mora, rabirrubia y pargo criollo. En la época de los nortes "corren" el dorado albacora, bonito, frente a Cojimar; y a gran profundidad se pesca el escolar, y en el lugar conocido por el "paonal" "corre" el pargo criollo.

Todo el transporte de estos puertos se hace por carretera y tramos cortos.

COSTA SUR

Batabanó, importante puerto, donde abundan la cubera, caballete, biajaiba, rabirrubia, pargo criollo, cherna, jiguagua, cojinúa, jurel, roncós de todas clases, chicharro, etc., etc. También se producen en grandes cantidades langostas, cangrejos moros, esponjas.

Este puerto es el centro espongiario más importante del mundo, por su enorme producción que arroja anualmente, y por la superior calidad de esta especie.

En la Zona Marítima de Batabanó se halla la gran Ensenada de la Broa, que es el mayor criadero natural de langostas, sobre el cual se tiene establecida una veda permanente, por ser un lugar de refugio para su reproducción. Precisamente en este propio lugar desembocan los ríos Gonzalo y El Negro, que proceden de la Laguna del Tesoro, de la Ciénaga de Zapata, y en los que se ven numerosos ejemplares de manatíes, curiosos mamíferos, que también tienen veda permanente.

Guanímar, Cagio, Mayabeque, etc., etc., producen biajaibas y otras variadas especies de peces; pero la mayor producción es la de los crustáceos, cangrejos moros y langostas. Las vías de comunicación son lo mismo las de Batabanó que las de estos últimos puertos pesqueros, por carretera y también por ferrocarril.

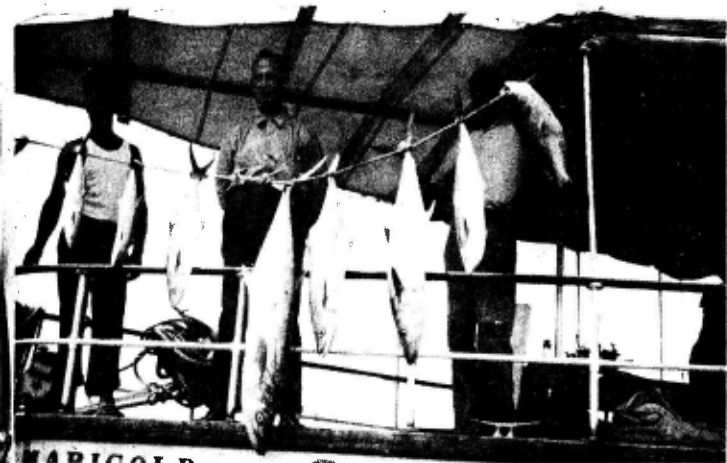
En la misma zona marítima de Batabanó se encuentra el famoso Cayo Largo, el mayor del archipiélago de los Canarreos, que es un magnífico criadero de los quelonios, tortuga, Carey y caguama, y en cuya vastísima playa realizan estas especies sus puestas, por lo que se tiene considerado como lugar de refugio para dicha función.

(Continúa en el próximo número).

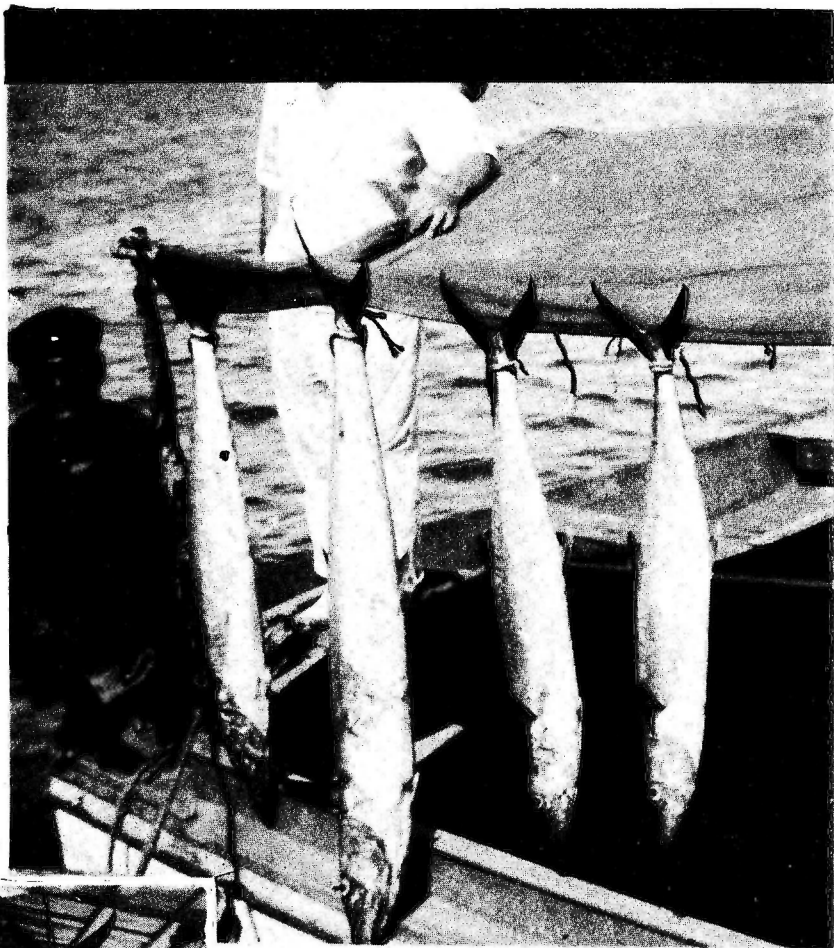
¿QUIERE UD. VENDER SU BARCO?  
¿Lancha? ¿Bote? ¿Motor? ¿Yo tengo quien se lo compre! ¿Quiere usted comprar un barco? ¿Lancha? ¿Bote? ¿Motor? ¿Yo tengo quien se lo venda! Comuníquese conmigo lo antes posible y no perderá su tiempo. José de Almagro, Empedrado, 7, Tl. M-7290, Habana.

# "UNA PESQUERÍA COMO DEBE SER"

Por MARIO y el doctor GONZALO PEDROSO en su pesquero cerca de la Isabela de Sagua



Magnífica marca de 5 serruchos, 2 pintadas y un pargo, en una mañana.



"CUNDO" demuestra que no sólo pesca "avios" y "bujias".



ANTERO y CONGO se van de "figurao".



## DE LA PISCINA CRIOLLA

A ANTONIO se le hace la boca agua pensando en el esca-beche que va a preparar con las 43 libras que pesó este hermoso serrucho.



Aguja de 52 libras. Gerardo SANCHEZ, Santa Fe, junio 26, 1938.



Aguja de 44 libras. Gerardo SANCHEZ, Santa Fe, junio 5, 1938.



Cuñera de 101 libras. José NOVOA y doctor Delfín COSTA MARTINEZ, Cajo Boca, Sagua.



Pargo de 10 libras. Alberto PERMUY, litoral del Malecón de La Habana, junio 19, 1938.



# SECCION DE LA MADRECITA

"LA MADRECITA" DICE HOY: UN CUENTO DIVERTIDO

"PELINEGRO" Y "HOCIQUIN"

**E**S VERDAD: se llevan, según el dicho vulgar, como perro y gato. *Pelinegro*, antes era rey absoluto de la casa. Dormía sus grandes siestas en los almohadones del sofá, se lavaba la cara y se atusaba los bigotes subido en la mesa del comedor o sobre la estufa, sin que nadie le dijera que está muy feo que un gato se suba a esos sitios; era el mimado de la cocinera, quien le daba todas las raspitas y las sobras de pollo o pescado, sopitas de leche y hasta aceitunas y salmón en mayonesa.

¡Así estaba *Pelinegro* de gordo y reluciente!... Parecía de raso o terciopelo negro.

Todo el mundo lo miraba y decía con admiración:

—¡Qué gato más hermoso!...

Y *Pelinegro* se ponía muy orondo y hacía:

—¡Rrrr!... ¡Rrrr!... ¡Rrrr!...

Que es el modo que tienen los mininos de demostrar que están satisfechos o muy contentos.

\* \* \*

Pero un día—¡ay, como para marcarlo con piedra negra!—al señor de la casa se le antojó traer a un perro que, según decían, era un *foxterrier* finísimo y cuyos padres y abuelos habían ganado infinidad de premios en muchas exposiciones de todo el mundo.

Desde entonces nadie tuvo ojos una oreja una muesca reveladora más que para *Hociquin*, y todas las atenciones fueron para él. ¡Con semejantes antepasados como para no tenerlas!... El *foxterrier* pasó a ser el rey de la casa, y *Pelinegro* tuvo que contentarse con ser algo así como el ex primer ministro, de quien nadie hace caso y que no cuenta para nada.

¡Adiós raspitas de pollo y pescado, sopitas de leche y aceitunas!... La cocinera se las daba al nuevo favorito, y si *Pelinegro* protestaba con un maullido, la cocinera gritaba:

—¡Fuera de aquí!... ¡Tú ya estás bastante gordo!... ¡Vete a cazar ratones, holgazán!

Naturalmente, esa injusta preferencia hizo que *Pelinegro* le tomara tanta rabia a *Hociquin* que, en cuanto lo veía, se arrojaba sobre él y con uñas y dientes lo dejaba como nuevo.

*Hociquin*, muy valiente, no gritaba; pero *Pelinegro* llevaba en

una tarde, *Hociquin* por un lado y *Pelinegro* por otro, esquivándose, se fueron al parque que rodeaba la casa. Olisqueando el *foxterrier* el pastito y persiguiendo el gato a los gorriones, se alejaron bastante de la quinta, llegando casi al borde del camino.

Allá, sobre el prado, los amos habían dejado olvidado un gran quitásol abierto, verde y blanco, con forro de hule, que utilizaban los chicos para sus juegos infantiles.

Y cuando más entretenidos estaban perro y gato, empezó a llover inesperadamente. ¡Pero qué lluvia! Primero fueron gotas grandes, luego más chiquitas y al fin comenzó a caer un formidable chaparrón que amenazaba durar muchas horas.

¿Dónde refugiarse?... Ir hasta



PASATIEMPO INTERESANTE

EL GALLITO Y SU FAMILIA

¿Nunca han visto ustedes a un gallo saliendo a pasear con su familia? Pues lo verán si hacen lo siguiente: Peguen estas tres piezas sobre una cartulina; cuando esté seca, recórtelas prolijamente; hagan incisiones en las líneas punteadas A y B; coloquen a la gallina y sus pollitos en la línea A, con lo cual los habrán puesto en su carruaje; introduzcan al gallo en la línea B, y háganlo salir por la que está abajo. Esto les dará la impresión de que el gallo ha salido a pasear con su familia y está empujando el pintoresco carruaje. Premio: Una cámara fotográfica para los hijitos que mejor me hagan este trabajo.

## Vidas de grandes patricios

ANTONIO  
**MACEO**

POR M. RODULFO



14

Siete días después de la entrevista de Maceo y Martínez Campos, el Presidente del Gobierno recibió una comunicación del general español, pidiéndole que fuese al campamento de Miranda a conferenciar con él aquel mismo día. El Gobierno cubano accedió. En plena manigua se sirvió un banquete espléndido. Una vez terminado éste, Martínez Campos expuso detalladamente la situación. Quería la paz y no desmayaba en su empeño.

Martínez Campos dijo al final de la entrevista: "Ustedes pueden hablar de sacrificios; está bien que den su vida por lo que estiman su honor, pero ¿y la tropa? ¿Y el infeliz soldado que en estos casos es una máquina que ejecuta y no piensa? Ustedes serán los responsables de las víctimas del mañana". También se quejó el general de la dureza con que los había tratado Maceo, a pesar de que era su huésped en la entrevista anterior.

En esta entrevista no se llegó a acuerdo alguno. El Gobierno no quería, ni podía, hacer nada en el sentido indicado por Martínez Campos. El día 23 de marzo, al sentir Maceo numerosos disparos, mandó a su hermano José a reforzar las guerrillas que suponía peleando bravamente. Al campamento llegó el capitán de las mismas diciendo que no logró que los españoles contestaran el fuego que los cubanos hicieron sobre ellos.

Informó el capitán que a las descargas de los mambises, los españoles contestaban: "¡Viva la paz! ¡Viva Cuba!", y que al unirse a ellos el general José Maceo, cargaron de nuevo contra el enemigo que en aquel momento se disponía a almorzar, y les respondieron de igual modo, agregando entonces: "No hagáis fuego, que somos hermanos". Maceo se dio cuenta de que era imposible continuar la guerra. Por orden del Gobierno marchó para Jamaica.

# Para NINAS Y NIÑOS



la casa era imposible; llegarían hechos una sopa.

Rápidamente, *Pelinegro* corrió hacia el quitasol y se instaló allí, a cubierto de la lluvia que caía sin cesar.

*Hociquín* también corrió; pero luego se detuvo indeciso a pocos pasos. ¿Le dejaría su enemigo estar allí?

El *foxterrier* daba lástima, en verdad. De cada pelo le caía un chorro de agua.

Entonces *Pelinegro* pensó: —¡Va a tomar una pulmonía!... ¡Me alegro!... Así se le irán todos esos humos de príncipe!

Pero después sintió remordimientos. ¿Acaso no nos dicen siempre que hay que perdonar a nuestros enemigos?

Y viendo que *Hociquín* no se atrevía a entrar, temeroso de un arañazo, le dijo, muy digno: —Pase usted... Aquí hay sitio para los dos.

\*\*\*

La cocinera, que se ha asomado a la ventanita de la cocina para mirar el arco iris, pues ha dejado de llover, se queda con la boca abierta. Allí vienen *Pelinegro* y *Hociquín*, de lo más amigos. La lluvia los ha reconciliado.

## DEDICADOS A "LA MADRECITA"

Para embellecer los hijos fueron creadas las madres, perfumes, gracias, colores, todo en las madres se encierra.

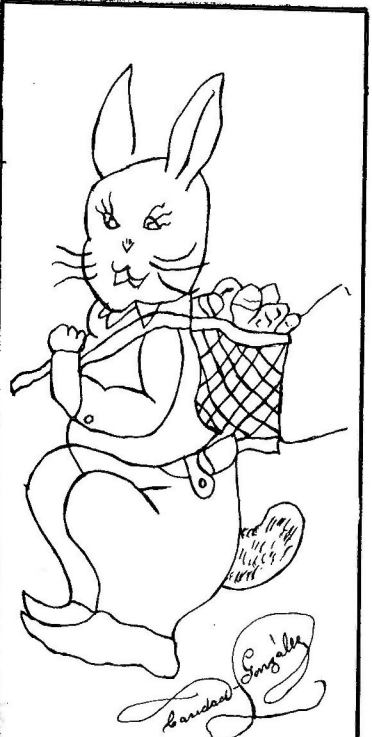
Son del hogar la alegría; en la morada más triste si una madre existe brilla un rayo de alegría. Consolación FERNANDEZ.

"La Madrecita" enferma ¡Dios santo!... ¿Por qué la haces padecer tanto? ¡Ella tan buena, tan santa! Que tanto nos quiere y tanto nos ama, ¡enferma Dios mío! ¡Te pido, Dios santo, que la cures... con tu poder santo!

ROSITA.



Andrés 1938



"El Conejito Verdulero", por Caridad González.



"Mi Hermano Travieso", por Mariluz Souto.

## DIBUJO PARA COLORAR GRAN CONCURSO NACIONAL DE BLANCA NIEVES Y SU CORTE DE ENANITOS, DE "LA SORTIJA", DE MONTE, 15.

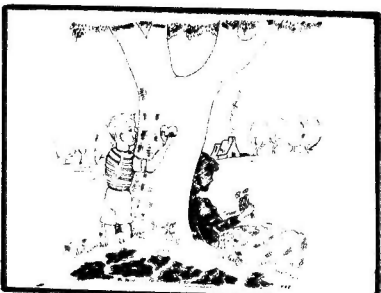
Los niños que envíen mejor colorado este lindo dibujo hecho por Andrés, tomarán parte en el sorteo de Blanca Nieves, tamaño mediano, regalo de "LA SORTIJA", de Monte, 15, durante los meses de julio y agosto. El dibujo tienen que enviarlo con el cupón adjunto.

CUPÓN PARA EL CONCURSO DE BLANCA NIEVES

Nombre .....

Edad .....

Dirección .....



### CONTESTANDO A LOS NIÑOS

PABLO RODRIGUEZ, Cienfuegos.—Para que no sigas bravito te dedico un parrafito cariñoso que te lleve toda la simpatía que siento por ti, por bueno, constante e inteligente. Siento que no tengas radio para que me oigas, pero eso es...

de 5 a 6, y me oyes, y con eso consigo un oyente más si acaso tu amiguito no fuera hijito mío, que lo dudo, porque tengo el orgullo vanidoso de pensar que todos los niños me conocen. Esta confesión implica algo así como falta de modestia, pero tiene un mérito: que lo proclamo.

CARMEN ROSA SANCHEZ.—No importa que vivas en el interior para que me envíes los trabajos solucionados. Tienes derecho a participar de los premios que tu "Madrecita" regala a todos los niños. El cuento saldrá pero el dibujo tienes que repetirlo hecho con tinta negra o china.

### NIÑOS PREMIADOS

Blanca Nieves: Roselia Fernández-Espinosa, Morón.  
Cámara fotográfica: Evelio Zaldivar Torres, La Habana.

# OBRAS TERMINADAS... SIN TERMINAR

**E**L CRIOLLO lo deja todo para mañana, o si al fin se decide a comenzar alguna obra, la deja a medias y rara vez la concluye.

Su indolencia y su apatía, de una parte, y de otra su escaso espíritu de empresa y organización, le hacen posponer indefinidamente todo trabajo de interés público y aun privado.

Se habla, se discute, se critica, se planea, pero no se ejecuta. Durante meses, y a veces años, se clama por la urgencia de la obra tal o cual; se combate duramente la actuación nula de gobernantes anteriores y la desidia de gobernantes presentes. Los técnicos dan a conocer sus opiniones, generalmente encontradas y hasta contradictorias. La discusión sobre la forma en que debe hacerse la obra, llega a revestir caracteres de enconada cuestión personal. Técnicos y no técnicos se lanzan a la cara indirectas y diatribas de índole privada que en nada tienen que ver con el problema que se discute. Basta que Fulano recomiende la ejecución de un proyecto, para que Mengano se oponga al mismo, sin más razón que la ausencia de simpatía mutua entre ellos. Además, cada uno cree ver algún negocio oculto como finalidad única perseguida por el otro al recomendar o apoyar la obra en cuestión. Y ya que no se cree posible tomar parte en el negocio o acapararlo con la exclusiva, se ataca la obra o el proyecto. Surgen, por último, los intereses creados. Si la obra se llegara a realizar, aunque es indudable el beneficio que al país y al pueblo reportaría, lastima viejos y arraigados intereses de ciertos personajes. Y éstos ponen entonces en juego su influencia para continuar medrando a expensas del pueblo, que a la postre resulta, en todo caso, el perjudicado y el que paga los vidrios rotos en estas discusiones, intrigas y egoísmos personales.

Y así transcurren los meses y los años sin que la obra se lleve a la práctica.

No conviene olvidar que una de las razones de más peso que suelen esgrimirse para no llevar a cabo una obra, es que la idea de ejecutarla la tuvo otro gobernante u otra persona, y ante el temor de que ésta o aquél se lleven la gloria de la iniciativa, es preferible dejar las cosas como están o acometer otra obra distinta, que pueda ser considerada como original idea de quien la ha proyectado.

La consecuencia de ello es que en Cuba todo esté por hacer, y si algún paciente investigador tratase de inquirir el número de

obras de carácter público que desde 1902 a la fecha se han planeado, sin ejecutarse, se descubriría que suman centenares de millares.

Suele ocurrir en otros casos que se invierten gruesas sumas en el estudio de la obra y hasta llega a hacerse el presupuesto y levantarse los planos y votarse el crédito para el inicio de los trabajos, pero presupuesto y planos se apollan o pierden y el dinero se esfuma, sin que ni siquiera se ponga la primera piedra.

Por último se registra también el fenómeno peculiarísimo de comenzar la obra, adelantarla y casi terminarla, pero no terminarla totalmente.

Desde luego que en estos casos se celebra, a bombo y platillos, la inauguración solemne y oficial de la obra, con discursos, guindalijos, musiquitas y ponche. Los periódicos comentan en largas informaciones, profusamente ilustradas con fotografías del acto y del edificio o monumento construidos, la maravillosa labor del funcionario que ha llevado a cabo obra tan meritoria. Para el acto inaugural se cuida de tapar discretamente con plantas o colgaduras todo aquello de la obra *terminada* que aun está por terminar, de manera que los concurrentes a la ceremonia se lleven la impresión de que allí no falta ni un clavo.

Pero a los pocos días, las plantas desaparecen o se marchitan, se retiran las colgaduras, y entonces se descubre que aquella solemnisima inauguración fué a manera de preestreno cinematográfico, con la agravante de que el día del estreno definitivo o conclusión completa de la obra, no llega nunca, porque ya el gobernante se ha dado el bombo suficiente, atribuyéndose la terminación de la obra, y con ello le basta para su buen nombre y popularidad; y al funcionario que le suceda le preocupa muy poco dar cima a lo que dejó inconcluso su antecesor, y se dedica a iniciar él o a dejar *terminada*... sin terminar, otra nueva obra que pueda anotarse en su haber administrativo.

Para que se vea que cuanto afirmo es pura y simple realidad y no afán costumbrista de criticarlo todo, invito a mis lectores a que me acompañen en un paseo por La Habana, con el objeto de descubrir algunas de las muchas obras, *terminadas* oficialmente, que desde hace años se encuentran... sin terminar. Viajecito análogo tuvo la buena idea de hacerlo, hace poco, desde las páginas del *Diario de la Marina*, un habanero, el señor A. Fernández, tan curioso y parlanchín como este *Curioso Parlanchín*.

Empecemos por los nuevos, y realmente espléndidos, parques y paseos de la entrada del puerto. A primera vista nos parecerá que todas esas obras se encuentran terminadas, y por terminadas se dieron oficialmente no hace muchos años; pero mirando con detenimiento encontraremos que aun falta bastante por ejecutar.

La explanada donde estuvo la antigua Glorieta del Malecón se halla poco menos que en el mismo estado que cuando se iniciaron los trabajos: faltan aceras, pavimento, ornamentación, etc., etc.

Hay otra explanada junto al castillo de La Punta, que da pena

verla, por el amontonamiento de materiales de construcción, piedras, adoquines, tierra y abundantísima yerba muy propia para pastos de chivos y hasta de vacas y caballos. Por cierto que en esta explanada, especie de desierto rocoso y pedroso, proyectó hace años la Secretaría de Obras Públicas, a iniciativas del Historiador de la Ciudad, colocar en artística rotonda, dos de los tres cañones históricos que sirvieron para amarrar la cadena que cerró el puerto de La Habana en 1762, cuando el asalto a nuestra capital por la armada británica. Y digo dos de los tres cañones, porque el tercero se lo tragó la tierra o el mar, o se lo llevaron a algún museo particular o lo vendieron a algún museo extranjero, como ocurrió con los dos únicos cañones de bronce de los tiempos coloniales que quedaban en el castillo de San Severino de Matanzas.

A todos los parques *terminados* en el malecón del puerto, les faltan los pisos y los contenes de los canteros, pues, para dar por *terminada* la obra e inaugurarla rápidamente, los pisos de las calles interiores de esos parques se cubrieron solamente con una capa de gravilla, que los aguaceros se han encargado de llevarse poco a poco, y los contenes de los canteros son de madera, unos, y otros ya no tienen ni aquellos listones que se pusieron para el día de la inauguración.

A uno de esos parques le falta toda la ancha acera exterior de un lado y la calle adyacente.

La garita de la muralla marítima que allí existía y que salvó de la piqueta demoleedora mi entrañable compañero el Historiador de la Ciudad, se halla convertida en un refugio, para usos no confesables, de los vagos de la barriada y de transeúntes despreocupados del que dirán. Tampoco se ha colocado en esa garita la tarja de bronce, con la leyenda explicativa de la historia de aquella reliquia colonial que redactó oportunamente el referido historiador municipal.

Ni siquiera se ha salvado de esta perniciosa costumbre de dar por *terminadas* e inauguradas obras sin terminar, el monumento al generalísimo Máximo Gómez, que aunque defectuosísima obra artística, ya que se resolvió *aceptarla* y pagarla—¡bien requetepagada!—lo menos que podía hacerse, en homenaje al Generalísimo, es terminarla por completo. La famosa cuadriga que figura al frente del monumento en uno que debía ser estanque, galopa en el vacío, o mejor dicho en un hoyo, sin estanque, sin agua y sin el juego de luces que figuraba en la maqueta presentada por el escultor. Y el parque que circunda el monumento, no es parque, ni *na*: es un *campito* con mucha yerba y muchas *pedritas*, que el que se arriesga a atravesarlo, pierde seguramente los zapatos o tiene que ir a consultarse con el pedicuro.

Por aquellos alrededores encontraremos otras obras sin terminar: el Palacio de Justicia y la Biblioteca Nacional.

Sabido es que el Palacio de Justicia iba a ser levantado en terrenos donde se encuentra, o mejor dicho, semi se encontraba, el edificio de la antigua Cárcel. Ese afán demoleedor que muchos cubanos padecen, y en grado sumo algunos arquitectos y secretarios de Obras Públicas, ha caído, como un ciclón acompañado de ras de

mar, sobre el antiguo caserío la Cárcel habanera. Se con a derrumbar y apenas rodó suelo la primera piedra, y pudieron contener los *Or* res arquitectos de *Or* cas, y siguieron *Or* rumbando, y cuando *Or* plaron en ruinas el *Or* ficio, y el suelo cubierto de escombros, les sorprendió la mala nueva de que la parte del edificio ocupada por la Audiencia, se venía a tierra, y entonces tuvieron que *Or* dedicarse a apuntalarla, y apuntalada *Or* desde hace tiempo, con grave *Or* ligo para la vida de los *Or* minis- tradores de justicia que allí *Or* habitan durante las horas de *Or* oficina. Hoy, ni hay crédito para construir el Palacio de Justicia, ni tampoco para trasladar la Audiencia a otro edificio habitable; y a última hora se ha publicado la noticia de que se van a gastar unos cuantos miles de pesos en poner en condiciones de habitabilidad la parte no derruida, donde está la Audiencia, de la antigua Cárcel. Y en resumen no tendremos ni Cárcel, ni Audiencia, ni Palacio de Justicia.

En cuanto a la Biblioteca Nacional, da dolor, por no decir indignación, contemplar cómo se está arrasando con uno de los más sólidos y mejor construidos edificios de los tiempos coloniales, donde, aprovechando sus magníficas paredes exteriores, estaba proyectada construir, con planos y presupuestos, totalmente confeccionados, la Biblioteca Nacional. Dicen que allí se levantará un parque infantil y una estación de Policía. Lo seguro es que ni allí ni en ningún otro lugar de La Habana se construirá, por los actuales gobernantes, la Biblioteca Nacional, pues estos señores, según parece, no son muy aficionados a la lectura, y por lo tanto no les interesa que el pueblo tenga bibliotecas a su alcance.

Si damos un brinquito hasta la plazoleta de Albear, hallaremos que las obras allí ejecutadas y *Or* terminadas, recientemente, están... sin terminar.

Y lo mismo contemplaremos, en el monumento a José Miguel Gómez, en el paseo de Carlos III, en la plaza del Maine, en muchos parques y calles del Vedado y en otros mil y un lugares de esta Habana que, *Or* terminada... sin terminar, se quiere convertir en el centro de atracción del turismo norteamericano.

Ya que no obras nuevas, terminense, al menos, las que quedan por terminar, para que no pueda continuarse afirmando que el criollo todo lo acomete, todo lo comienza, pero no concluye nada.

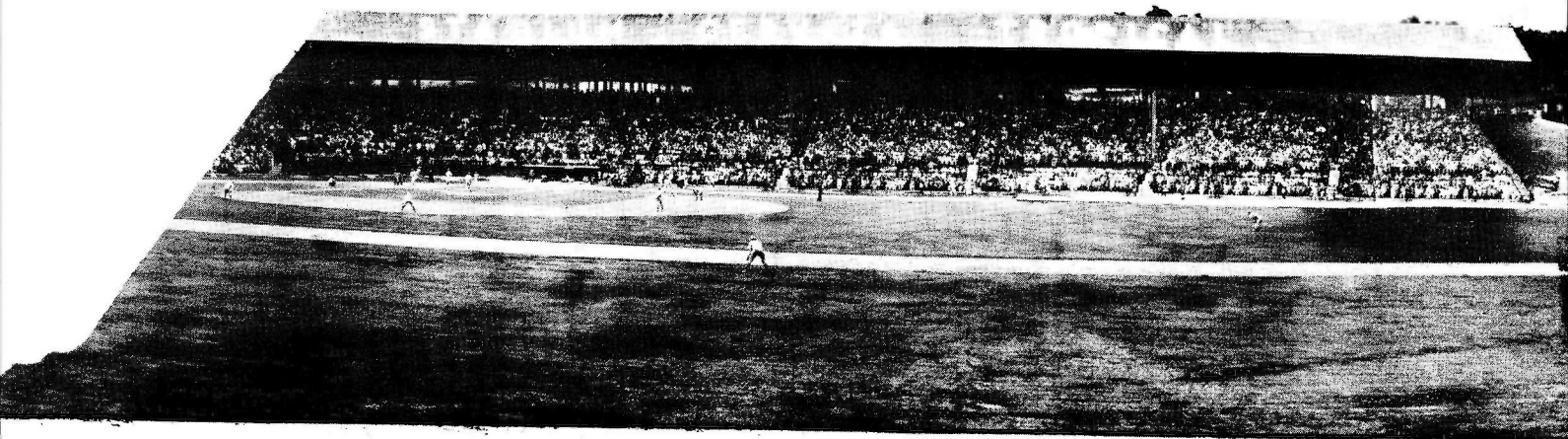
**LAS MUELAS SE PICAN PRIMERO**

**PROTEJALAS CON UN**  
**Perma-Grip**  
**Pro-phy-lac-tic**  
MARCA REGISTRADA

## ¿ES HEREDITARIA LA EPILEPSIA?

Nueva York. Recientemente se ha publicado un folleto titulado "¿PUEDE CURARSE LA EPILEPSIA?", que contiene las opiniones de los más renombrados especialistas europeos, asiáticos y americanos.

Este folleto ha despertado gran interés mundial. Se repartirá gratis un número limitado de ejemplares. Los interesados deben dirigirse a Educational Division, 551 Fifth Avenue, New York, New York, E. U. A., Despacho X-56.

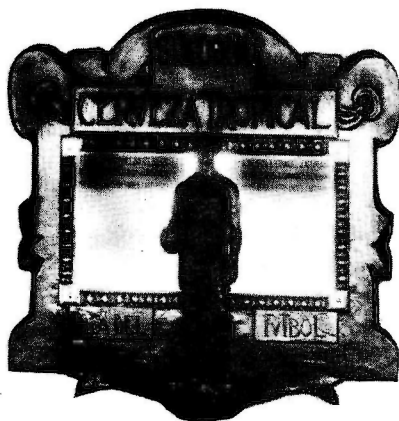


Stadium Cerveza Tropical.

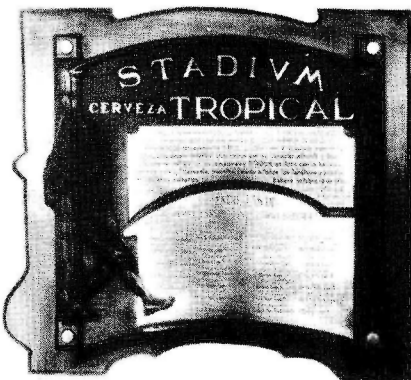
# COOPERACIÓN DE LA CERVECERÍA "LA TROPICAL" A LOS DEPORTES



de plata, en  
cinas princi-  
de los "sco-  
e "baseball".



Placa de bronce en  
el Stadium Cerveza  
Tropical. Balompié:  
El jugador más útil  
a su club.



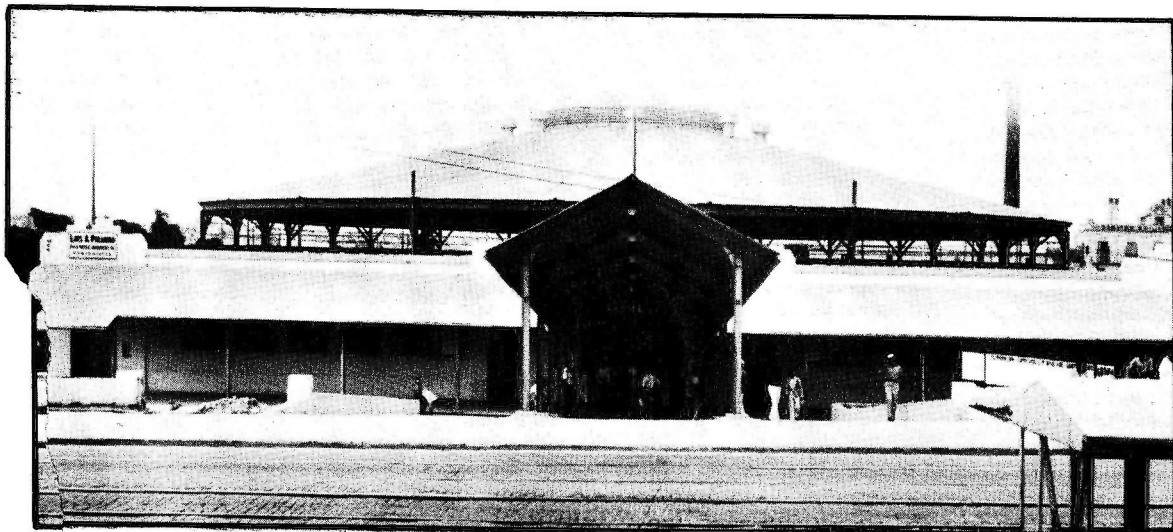
Placa de bronce en  
el Stadium Cerveza  
Tropical. Juegos de  
"baseball". Estrellas  
de ENS vs. BAN-  
CROFT.

LOS DEPORTES han tenido gran desenvolvimiento en estos últimos años. Se practican en las universidades y escuelas, y la Compañía, deseando darle al deporte en Cuba algo que no tenía, para el engrandecimiento del mismo, construyó en el año 1929 el "GRAN STADIUM CERVEZA TROPICAL", con capacidad para 15,000 personas, lo que permitió que en Cuba se celebrasen los "Segundos Juegos Deportivos Centroamericanos" en el año 1930, constituyendo un verdadero éxito deportivo.

Construyó también, en 1933, la "Arena Cerveza Cristal", con capacidad para 5,000 personas, que está dedicada a boxeo y luchas. En esta Arena se está celebrando (o ya se celebró) el Campeonato de Boxeo Amateur titulado "GUANTES DE ORO", organizado por la Comisión Nacional de Boxeo y Luchas.

"ARENA CERVEZA CRISTAL". Templo de los deportes de boxeo y lucha.

de bronce en  
adium Cerveza  
cal. Segundos  
gos Deportivos  
troamericanos.



# Cervecería

# LA TROPICAL

1938



1897

1890

Como dijo  
Martí:  
Con todos  
y para todos.

